

# Arriba

Madrid, domingo 26 de enero de 1964

## ENTUSIASMO EN BURGOS

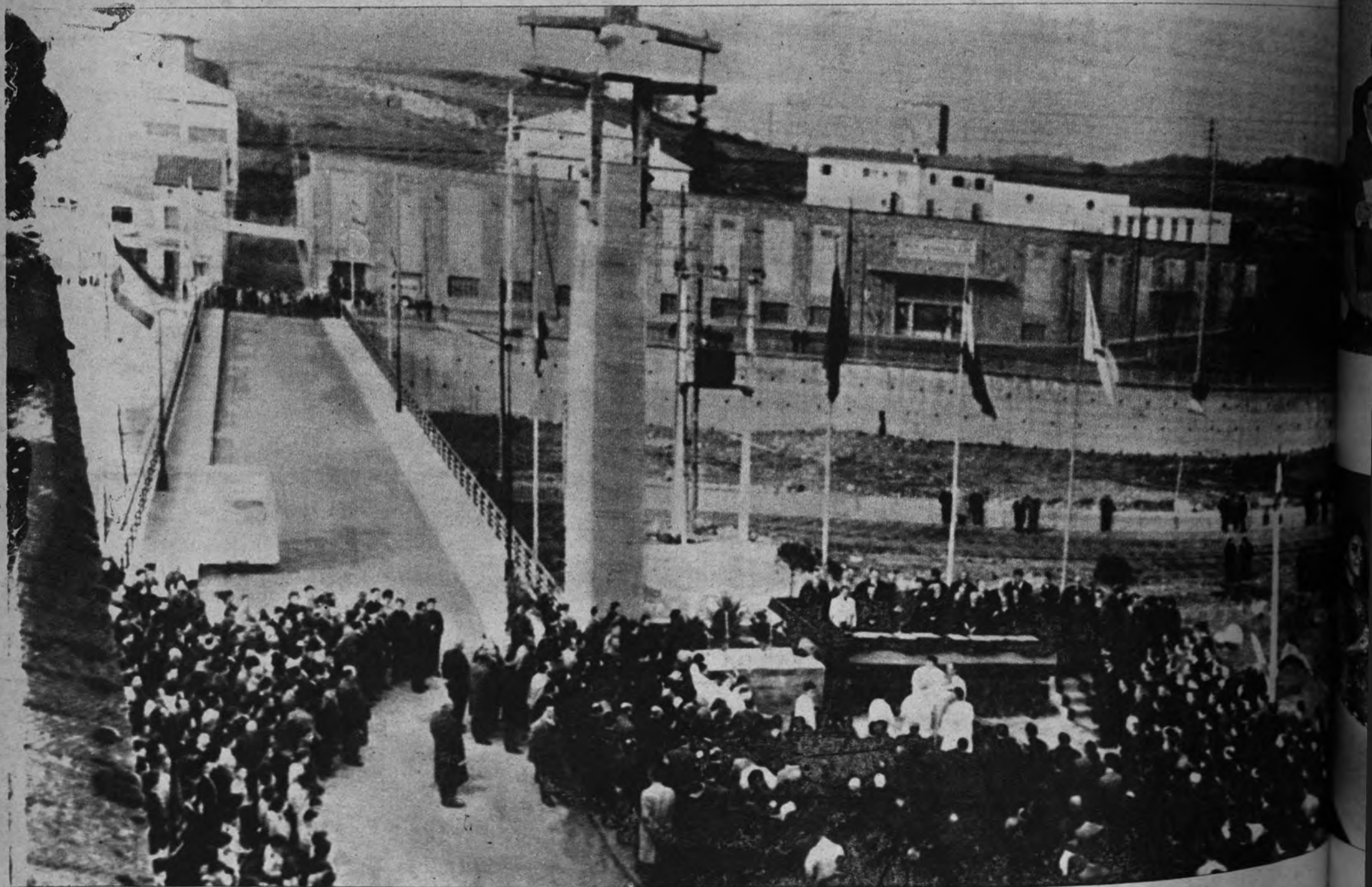
La noticia del acuerdo adoptado por el Consejo de Ministros de localizar en Burgos uno de los polos de Promoción industrial que figuran en el Plan de Desarrollo fue acogida con extraordinario júbilo en la capital castellana. Los burgaleses manifestaron ayer públicamente su entusiasmo congregándose con pancartas ante el Gobierno Civil, desde donde el Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento les dirigió la palabra. (Fotografía Pyresa.)





### EL DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES EN FERNANDO POO

Acompañado del Gobernador General de la Región Ecuatorial, almirante Núñez Rodríguez, el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, pasa revista a una unidad de la Organización Juvenil Española a su llegada al aeropuerto de Santa Isabel de Fernando Poo. El Delegado de Juventudes asistió al acto de clausura de un Campamento juvenil que se ha celebrado en Mioko e impuso al Gobernador General la Medalla de Oro de la Juventud. (Fici.)



### MONUMENTO A LAS VICTIMAS DE LAS INUNDACIONES DE RUBÍ

Coincidiendo con el XXV aniversario de su liberación, y con asistencia de los directores generales de Arquitectura y Urbanismo y las primeras autoridades barcelonesas, se ha inaugurado en Rubí un monumento a las víctimas de las inundaciones, además de obras e instalaciones por valor de doscientos millones de pesetas. Al pie del puente recién construido se levanta el monumento recordatorio de la tragedia, de cuya inauguración ofrecemos un aspecto. (Cifra.)



## DISTINCIONES DE JAEN Y SU PROVINCIA A SOLIS

En su despacho oficial el Ministro Secretario General del Movimiento recibió ayer a una Comisión de autoridades de Jaén que le impusieron las Medallas de Oro de la ciudad y de la provincia. El Alcalde impone a Solís la Medalla de Jaén, y el Presidente de la Diputación, la de la provincia. Asisten al acto el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor; Delegados Nacionales y el Gobernador Civil de Jaén. (Fotografías Contreras.)



## SE HABLA DE DESARROLLO

El comisario del Plan de Desarrollo en la conferencia de Prensa convocada ayer para informar sobre los polos y polígonos industriales en el marco del desarrollo regional. Asiste el director general de Prensa. (Contreras.)



## EN EL TUNEL DE GUADARRAMA

Doña Carmen Polo de Franco visitó ayer las instalaciones del Túnel de Guadarrama. La esposa del Jefe del Estado atiende las explicaciones de uno de los técnicos ante el cuadro de mandos de control del túnel. (Foto Cifra.)



## TAREAS DE LA SECCION FEMENINA

Después de terminadas las sesiones del Consejo Nacional de la Sección Femenina las mujeres de la Falange celebraron una reunión en Pontevedra con el Delegado Nacional de Provincias, José Luis Taboada. (Foto Pacheco.)



## EXPOTUR

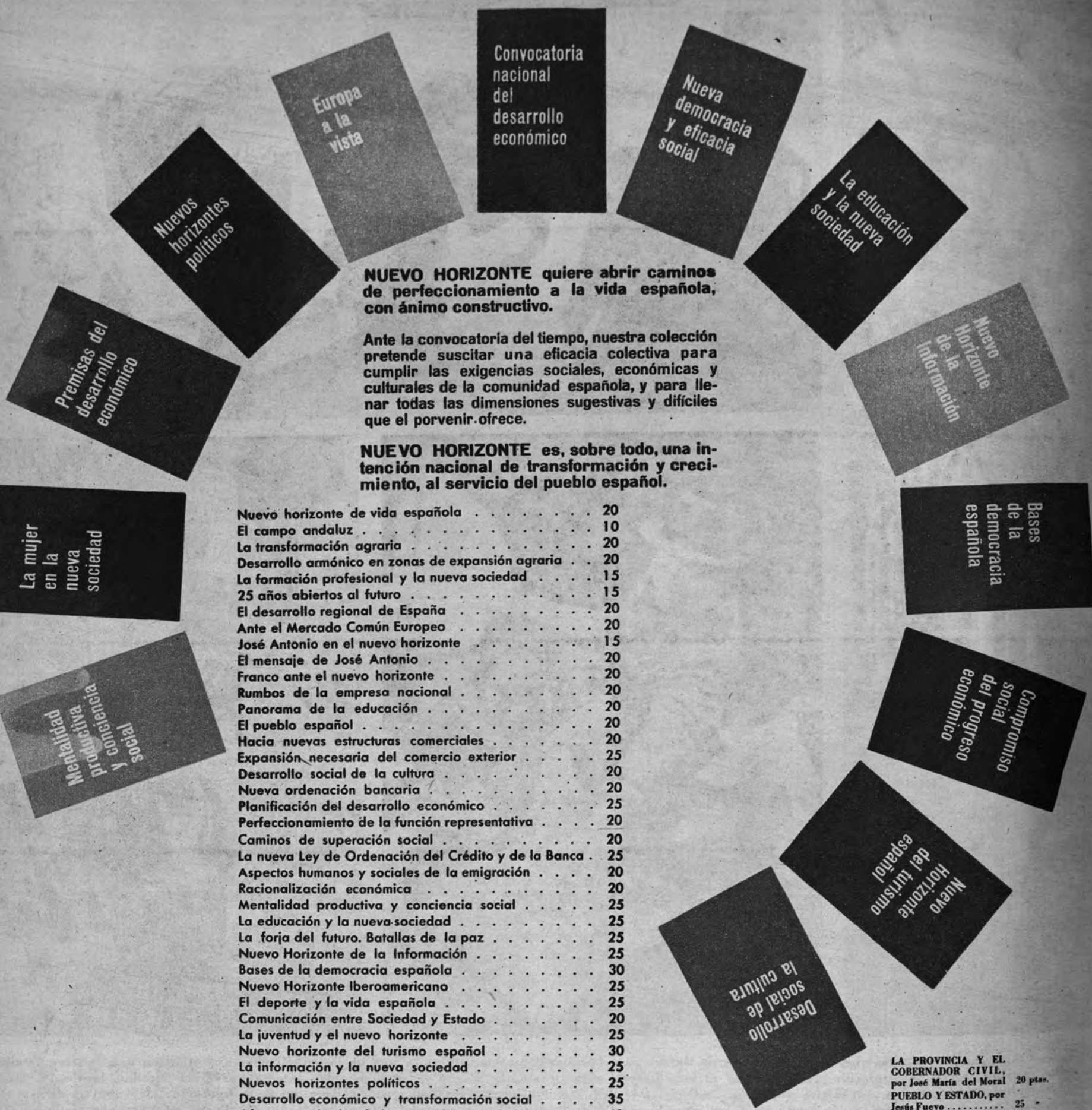
Cuatro gendarmes hacen guardia a una flamenca, a unos carteles de turismo y a las columnas y los arcos árabes de la mezquita de Córdoba. Cuatro gendarmes a la puerta de la Expotur, recién inaugurada en París, y en la que se asoma y se anuncia España. Lo serio y lo que no lo es tanto, el arte y el folklore, la alfarería y la religión, todo un mosaico de cosas españolas luce en la Expotur, que está recibiendo miles de visitantes. Espectadores que se pa-





ran ante el toro, exóticos turistas que buscan el folleto de Barcelona o la vieja dama que solicita a una de las muchachas que atienden a las visitas detalles sobre los castillos. En el friso inferior, un detalle de un pabellón con estampas de la Virgen y artísticas velas de cera, cerámica popular, faroles, y, finalmente, el embajador de España, con el alto comisario de Turismo francés y el Subsecretario español de Turismo, en la inauguración. El montaje de este escaparate de España ha sido dirigido por José Luis Tafur. Puig Rosado, Vento y Ruiz Navarro son los autores de los murales de este escaparate español en París





**NUEVO HORIZONTE** quiere abrir caminos de perfeccionamiento a la vida española, con ánimo constructivo.

Ante la convocatoria del tiempo, nuestra colección pretende suscitar una eficacia colectiva para cumplir las exigencias sociales, económicas y culturales de la comunidad española, y para llenar todas las dimensiones sugestivas y difíciles que el porvenir ofrece.

**NUEVO HORIZONTE** es, sobre todo, una intención nacional de transformación y crecimiento, al servicio del pueblo español.

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Nuevo horizonte de vida española . . . . .                     | 20 |
| El campo andaluz . . . . .                                     | 10 |
| La transformación agraria . . . . .                            | 20 |
| Desarrollo armónico en zonas de expansión agraria . . . . .    | 20 |
| La formación profesional y la nueva sociedad . . . . .         | 15 |
| 25 años abiertos al futuro . . . . .                           | 15 |
| El desarrollo regional de España . . . . .                     | 20 |
| Ante el Mercado Común Europeo . . . . .                        | 20 |
| José Antonio en el nuevo horizonte . . . . .                   | 15 |
| El mensaje de José Antonio . . . . .                           | 20 |
| Franco ante el nuevo horizonte . . . . .                       | 20 |
| Rumbos de la empresa nacional . . . . .                        | 20 |
| Panorama de la educación . . . . .                             | 20 |
| El pueblo español . . . . .                                    | 20 |
| Hacia nuevas estructuras comerciales . . . . .                 | 20 |
| Expansión necesaria del comercio exterior . . . . .            | 25 |
| Desarrollo social de la cultura . . . . .                      | 20 |
| Nueva ordenación bancaria . . . . .                            | 20 |
| Planificación del desarrollo económico . . . . .               | 25 |
| Perfeccionamiento de la función representativa . . . . .       | 20 |
| Caminos de superación social . . . . .                         | 20 |
| La nueva Ley de Ordenación del Crédito y de la Banca . . . . . | 25 |
| Aspectos humanos y sociales de la emigración . . . . .         | 20 |
| Racionalización económica . . . . .                            | 20 |
| Mentalidad productiva y conciencia social . . . . .            | 25 |
| La educación y la nueva sociedad . . . . .                     | 25 |
| La forja del futuro. Batallas de la paz . . . . .              | 25 |
| Nuevo Horizonte de la Información . . . . .                    | 25 |
| Bases de la democracia española . . . . .                      | 30 |
| Nuevo Horizonte Iberoamericano . . . . .                       | 25 |
| El deporte y la vida española . . . . .                        | 25 |
| Comunicación entre Sociedad y Estado . . . . .                 | 20 |
| La juventud y el nuevo horizonte . . . . .                     | 25 |
| Horizonte del turismo español . . . . .                        | 30 |
| La información y la nueva sociedad . . . . .                   | 25 |
| Nuevos horizontes políticos . . . . .                          | 25 |
| Desarrollo económico y transformación social . . . . .         | 35 |
| Afanes y estímulos de la expansión económica . . . . .         | 40 |
| La mujer en la nueva sociedad . . . . .                        | 25 |
| Premisas del desarrollo económico . . . . .                    | 30 |
| Presencia actual de la radiodifusión . . . . .                 | 30 |
| Representación y elecciones sindicales . . . . .               | 25 |
| Nueva democracia y eficacia social . . . . .                   | 30 |
| Compromiso social y progreso económico . . . . .               | 25 |
| Europa a la vista . . . . .                                    | 25 |
| Convocatoria nacional del desarrollo económico . . . . .       | 30 |

|                                                                                                         |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, por José María del Moral . . . . .                                  | 20 ptas. |
| PUEBLO Y ESTADO, por Jesús Fucyo . . . . .                                                              | 25 -     |
| LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, por José María Codón . . . . .                 | 30 -     |
| REALIDAD Y PERSPECTIVA DE LA PLANIFICACION REGIONAL EN ESPAÑA, por Manuel Martín Lobo . . . . .         | 50 -     |
| TRADICION Y REVOLUCION EUROPEAS, por José María del Moral . . . . .                                     | 20 -     |
| JOSE ANTONIO Y LA CONQUISTA DEL TIEMPO NUEVO, por Agustín del Río . . . . .                             | 25 -     |
| LA FIGURA DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, por Fernando Herrero Tejedor . . . . . | 25 -     |



# NUEVO HORIZONTE

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243 00 01 • MADRID-15

Ayuntamiento de Madrid

La serie "Foro de Ideas" presenta trabajos firmados en torno a temas que configuran el panorama político actual.



## LA ANTORCHA OLIMPICA DE ATENAS A INNSBRUCK

El viejo Helios enciende la llama olímpica en Atenas. Vestales griegas recogen el fuego que brillará en lo alto de las montañas de Innsbruck para presidir y dominar los Juegos de Invierno. En relevos fue llevada la antorcha hasta el aeropuerto y un rápido avión la transportó hasta el escenario de los Juegos. El embajador austriaco en Grecia, Farbowsky, entrega al ex campeón olímpico austriaco Karl Schaeffer la antorcha, y éste, portador del fuego, desciende del avión a su llegada a Innsbruck. La Olimpiada Blanca está a punto de empezar. Si quieren asomarse a su panorámica, pasen a la página siguiente. (Cifra)



## INNSBRUCK: ESCENARIO DE LOS JUEGOS Y PARTICIPANTES

Innsbruck ofrece su espléndida geografía nevada. Han tenido que disponerse los itinerarios por donde correrán los esquiadores y se deslizarán a toda velocidad los «bobs». En la panorámica de arriba pueden verse, minuciosamente señalados, los distintos caminos que esperan la inauguración deportiva y las localizaciones de las diferentes pruebas y modalidades que se disputarán entre las altas montañas austriacas. Durante varios años se han preparado la ciudad y sus alrededores para recibir y albergar a los millares de visitantes que allí se esperan estos días. Se han inaugurado puentes, levantado residencias, arreglado carreteras y hasta dispuesto servicios extraordinarios de aviones para trasladar a los participantes, que se encuentran ya casi en su totalidad en Innsbruck, entrenándose para la competición olímpica. El deporte español también está presente en esta manifestación. Seis

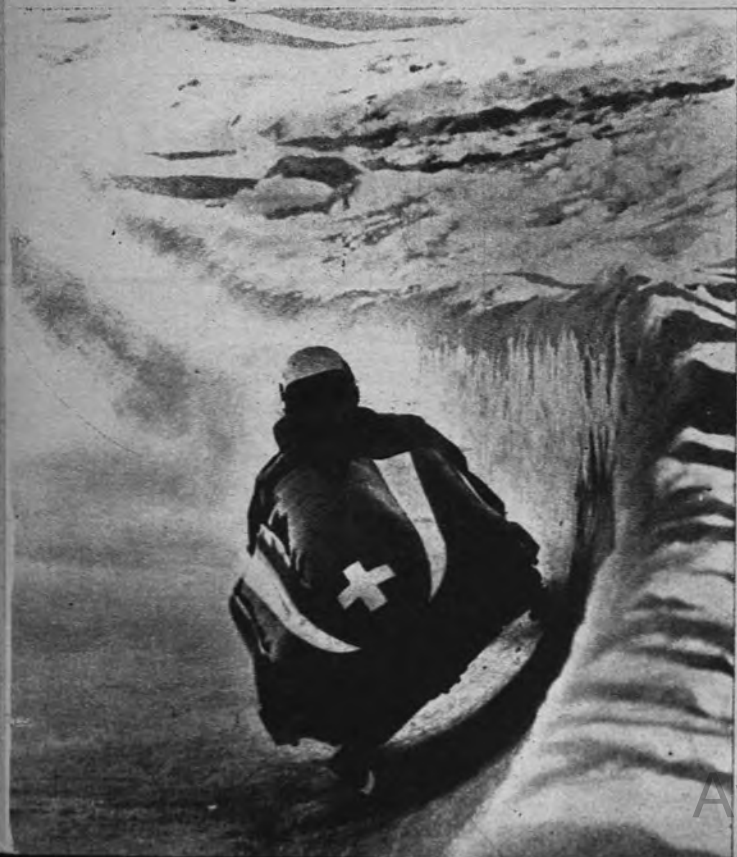
hombres han sido elegidos para representar a España. A la derecha de estas líneas, en primer lugar, Luis Vío Torres, especialista destacado en «slalom» gigante y descenso. Tiene veintiún años. A continuación: Jorge Rodríguez Girona, excelente velocista, diecinueve años; Luis Sánchez de Miguel, que intervino en los Juegos Olímpicos de Invierno de Squaw Valley, especialista en «slalom», veinticuatro años; Juan Garriga Teruel, campeón de España en descenso, de veinticuatro años también; Francisco Prat Domenech, una esperanza de la selección española en «slalom» y «slalom» gigante, que cuenta veinte años; finalmente, Javier Masana Bergnes, campeón de España de «slalom» gigante, veintitrés años. Estos son los jóvenes representantes del esquí español que competirán en Innsbruck con los mejores de todos los países e intentarán conseguir para España los mejores trofeos de la Olimpiada





## PARTICIPANTES ESPAÑOLES EN LA OLIMPIADA BLANCA



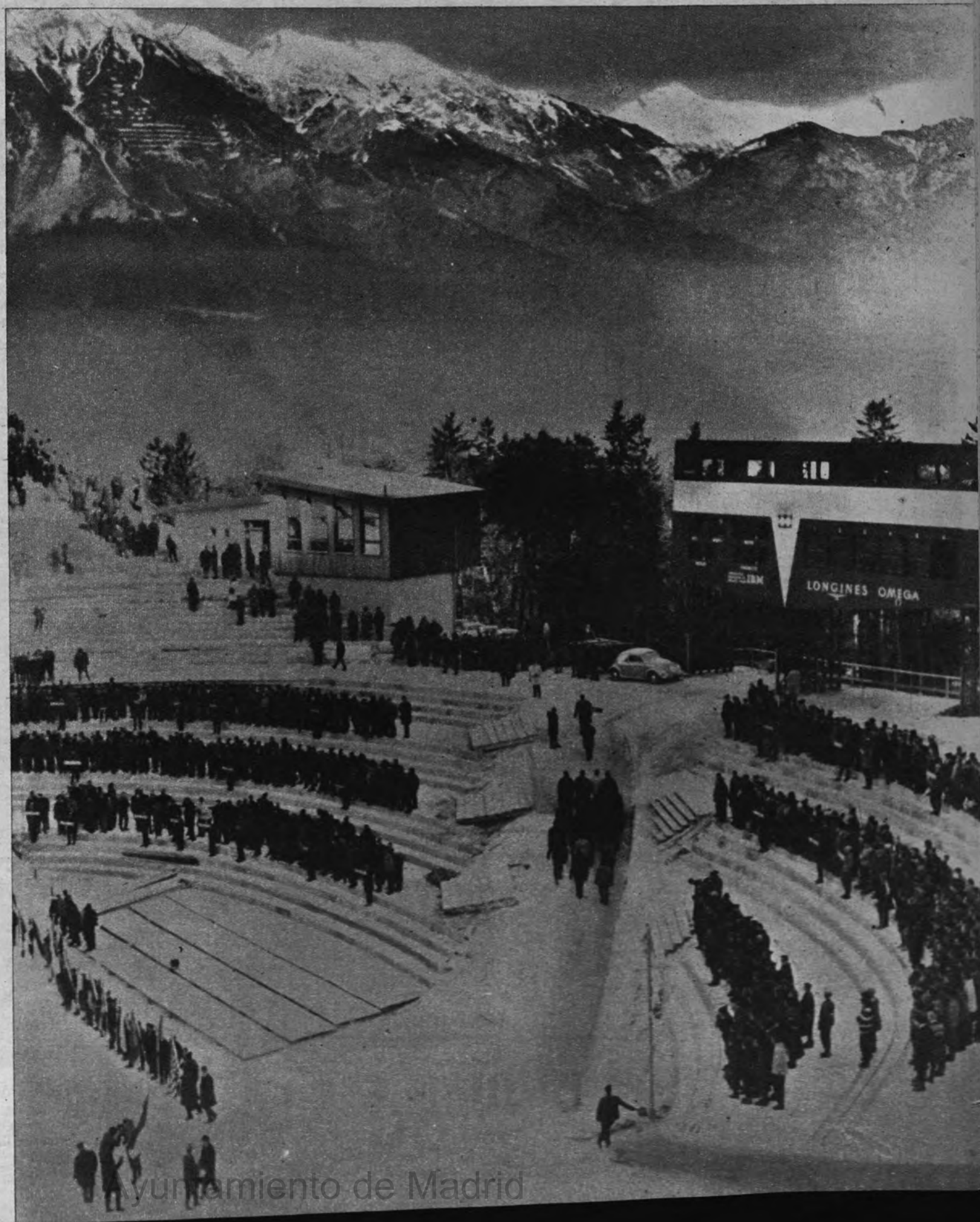


# EN LAS PISTAS ESPERA LA NIEVE

Están las montañas rezumando blanco. Trabajo ha costado conseguir que las pistas tuviesen el espesor suficiente. Se esperaba y se suspiraba por la nevada que cubriese como un tapiz espeso y mullido. Pero las pistas después del acarreo de nieve están ya en perfectas condiciones y, además, brilla el sol. Así que nadie quiere ahora que descieran los copos y venga el frío. Innsbruck hace los últimos preparativos para disponerse a la competición. Todavía un vehículo tiene que lanzar chorros de nieve para lograr la total adaptación de una pista para el descenso masculino en el monte Patscherkofel. En Ingl's, uno de los «bobs» que intervendrán.

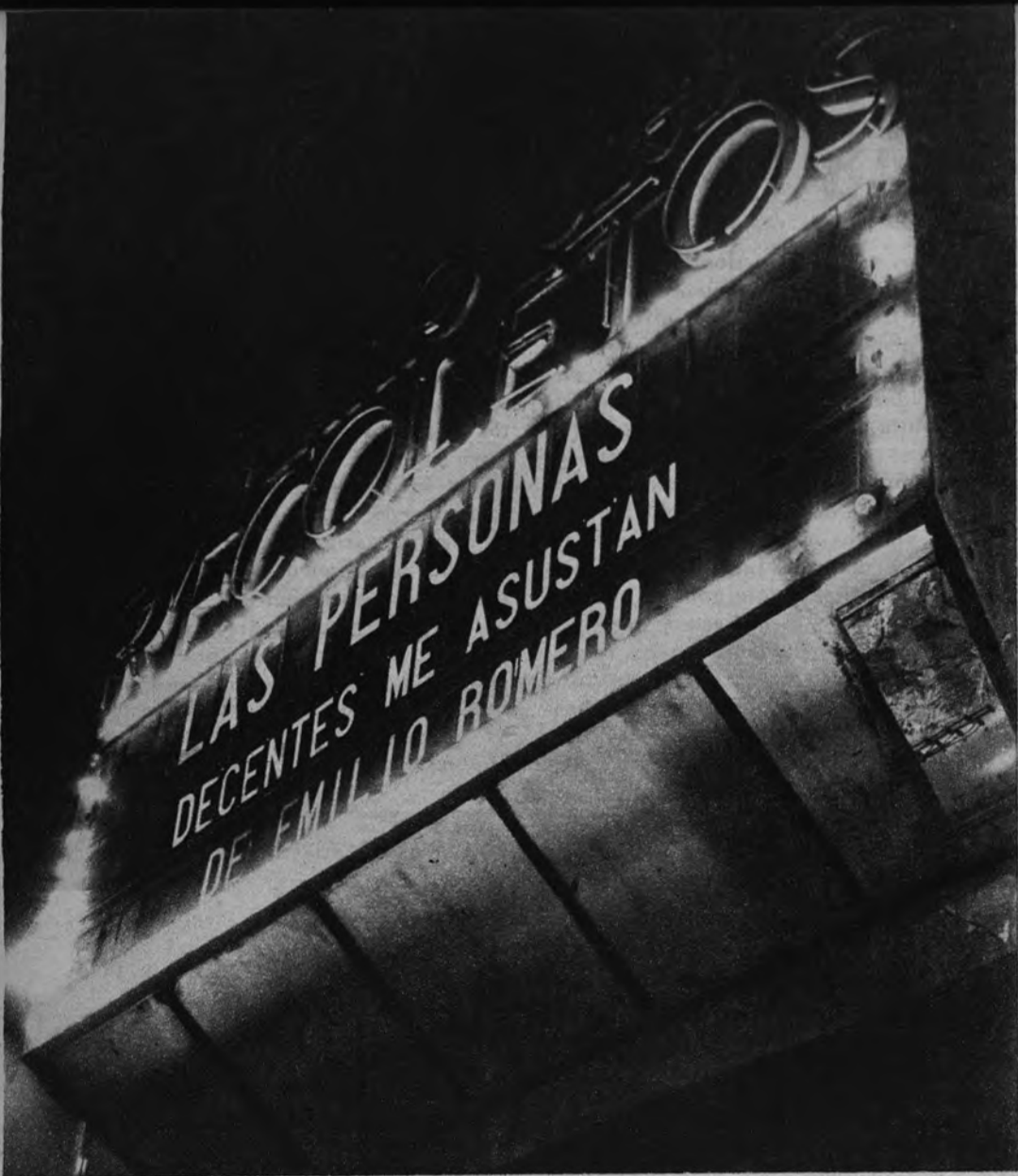
de dos plazas, con dos mujeres austriacas a bordo, baja por la rampa; sobre una pista helada, vigilados por su entrenador, hacen ejercicios dos jóvenes patinadores japoneses. Su entrenador es una señora, Tsuyako Yamashita, y los dos deportistas que hacen equilibrios sobre el estadio olímpico se llaman Nobuo Sato y Yoshiyuki Koizumi. Desde las gradas algunos espectadores les ven actuar. Y mientras Innsbruck espera a los participantes que todavía no han llegado, éstos se dedican a hacer intensivos entrenamientos para conseguir un buen lugar en la clasificación. Un grupo de atletas femeninos, en un campo de invierno polaco, en Zakopane, en marcha hacia las pis-

tas donde harán sus ejercicios. Finalmente, el ensayo general de lo que será la ceremonia de inauguración de la Olimpiada Blanca. Los equipos de todas las naciones estuvieron representados en esta parada, por escolares de Innsbruck que se prestaron de buen grado al zafarrancho. El ensayo se hizo completo, hasta con las banderas de las treinta y cuatro naciones que participan en la Olimpiada. Dos mil doscientos escolares ocupaban simbólicamente el puesto de los deportistas que acudirán a la competición deportiva, a esta novena edición de los Juegos de Invierno, que está a punto de espezar entre la nieve y las altas montañas austriacas. (Fotografías de Cifra y Keystone.)



Ayuntamiento de Madrid





## LA OBRA DE EMILIO ROMERO

Después de su primera asomada a los escenarios, Emilio Romero ha repetido, con renovado éxito y crecido interés de público y crítica, su experiencia como autor teatral, probando así la consistencia



## LA RADIO MUNDIAL EN LA REM

Ayuntamiento de Madrid

Se celebró ayer la entrega de los premios concedidos por la Dirección General de Información, Dirección General de Radio y Televisión y REM, a las emisoras de los diecinueve países que han



y el empeño de su vocación teatral. En estas fotografías vemos, a la izquierda, el luminoso letrero que en la noche de Madrid enciende desde la fachada del teatro Recoletos el título expresivo

de la obra «Las personas decentes me asustan». A su lado, dos escenas de la comedia, en las que aparece Jaime de Mora y Aragón, que ha sido la revelación de la temporada y cuya interpretación

constituye una de las piezas claves del éxito. En un diálogo con Pellicena y con Maruja Asquerino y el resto de los intérpretes en plena escena vemos al triunfante y brillante actor. (Fotos Pastor.)



intervenido en el programa «La Navidad en el mundo», primera cita de la Radiodifusión mundial en las antenas de la REM, en la que las emisoras de tres continentes reflejaron las caracterís-



ticas de sus fiestas navideñas. Varios colaboradores de la REM, con un grupo de españoles, ante la Casa de España en Colonia, cuya emisora «La Voz de Alemania» consiguió uno de los trofeos:

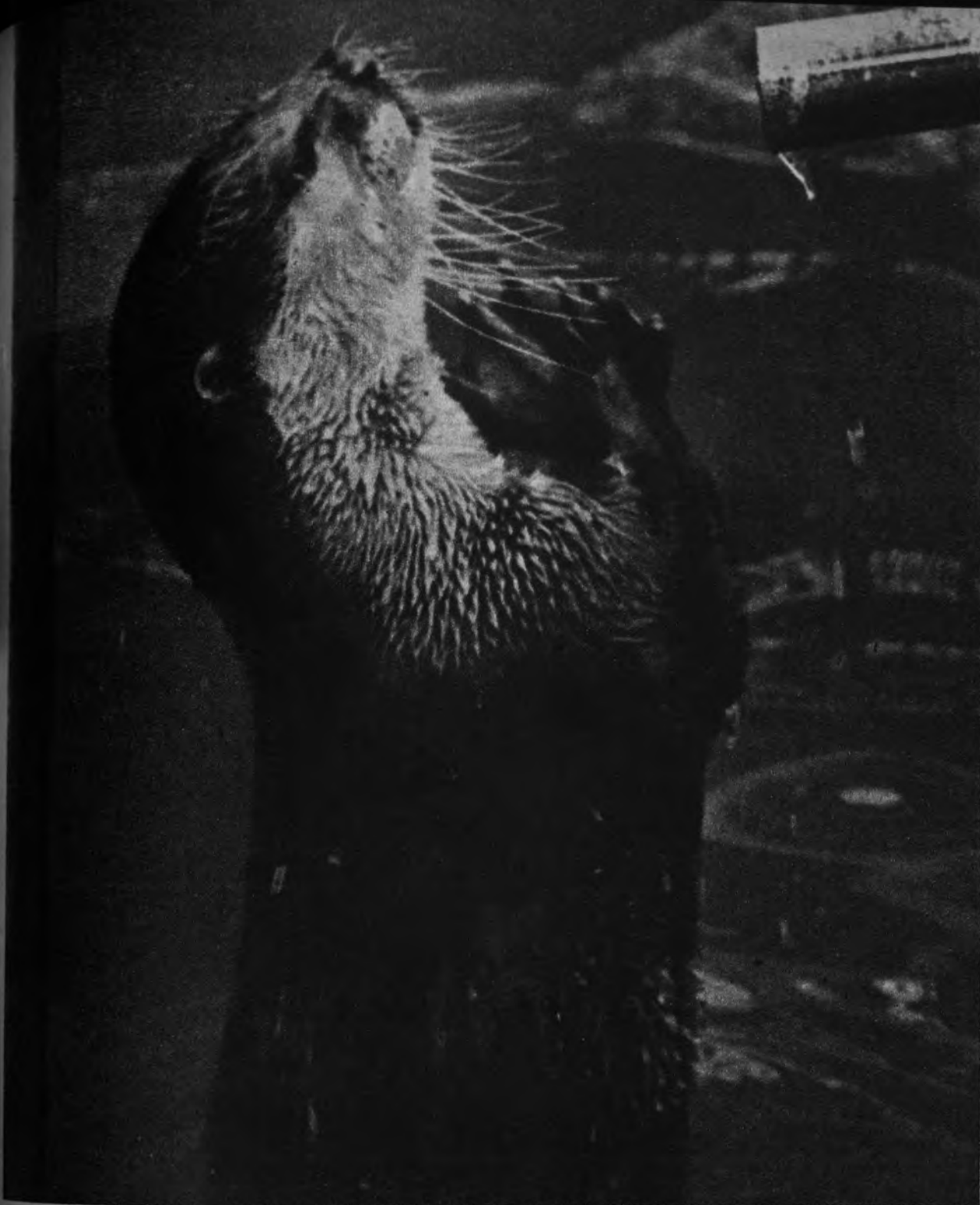
Pedro Muñoz entrevista a uno de los premiados; Federico Knoblauch, redactor para el ámbito geográfico de habla hispana, ultima detalles; Jesús Martínez, y Pedro Muñoz, colaboradores de la REM



## UN BARCO ENTRA EN AGONIA

En estas tres dramáticas estampas se recoge la muerte de un barco. Cerca de la costa, junto a las islas Azores, el "Dori", un cargo de Liberia que hacía el viaje de Bremen a Nueva Orleans con láminas de acero se hundió. A causa de una filtración de agua el barco naufragó a la vista de tierra. Desde la Ponta Delgada, en San Miguel, se obtuvieron estas tres imágenes que recogen su desaparición. El barco empieza a hundirse sobre estas líneas, y, bajo ellas, se sumerge más y más, hasta asomar sólo las torres y las chimeneas. (Cifra.)



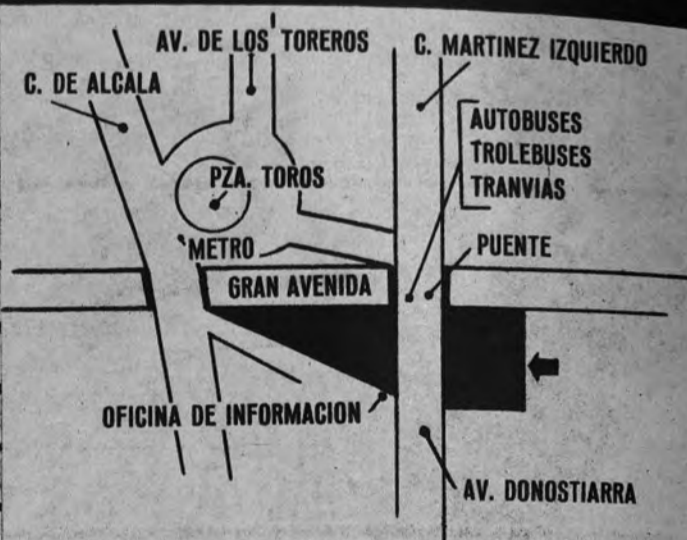
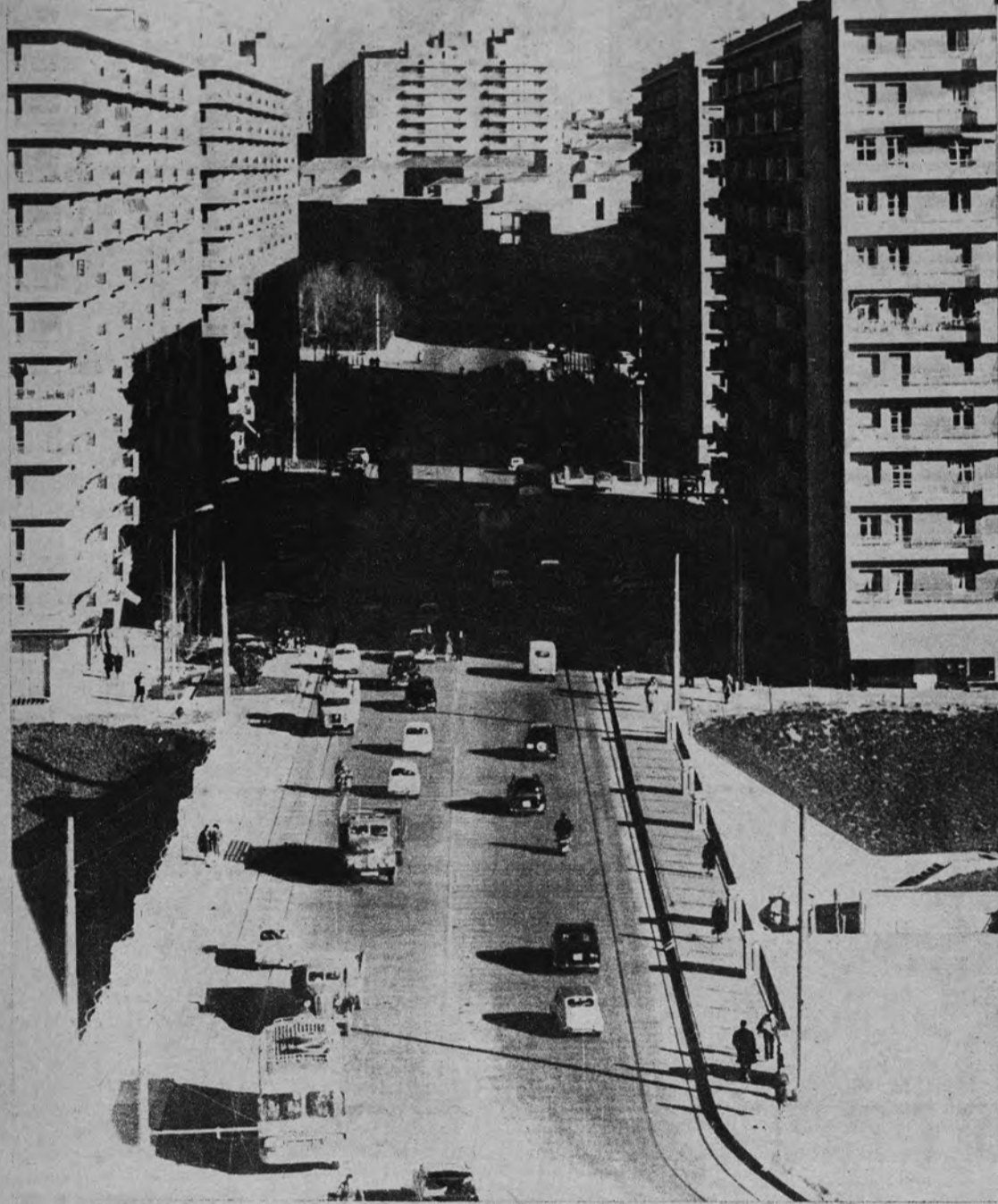


## SEIS MOMENTOS DEL ALMUERZO DE UNA NUTRIA

Esta pequeña nutria vive en un estanque de cristal hecho para ella y sus compañeras en el Parque Zoológico de Tokio. Vive tranquila y bien alimentada, porque, a través de un tubo, todos los niños que visitan el Parque le mandan pescados para que coma. La nutria conoce el camino que lleva su almuerzo y se sitúa ante el tubo, en ocasiones suplicante, curiosa, impaciente, ansiosa, glotona y satisfecha, igual que en las seis posturas que aquí ofrecemos. (Cifra.)



# APARTAMENTOS para oficinas...



## ...en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

DESEMBOLSO: **34.300** pts. de ENTRADA UNICA + **22.800** pts. aplazadas.

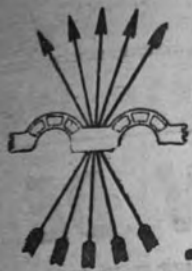
RESTO A PAGAR: **725** pts. al mes durante 10 años.

- SITUADOS en un magnífico edificio con gran facilidad de APARCAMIENTO.
- AMPLIAS HABITACIONES, más servicios.
- ASCENSORES y CALEFACCION.
- EXENCION TOTAL DERECHOS REALES, en la escritura de compra y 90% en la contribución.
- RENTA LIBRE, en régimen de alquiler.
- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL alquilando los apartamentos adquiridos, para oficinas y despachos profesionales.
- ADMINISTRACION por parte de la Empresa de los apartamentos adquiridos, realizando la misma las gestiones de las Comunidades de Propietarios de pisos y apartamentos.
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.
  - AUTOBUSES: desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES.
  - TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
  - TRANVIAS: n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
  - METRO: metro de VENTAS.

**INFORMACION.- OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4-2.º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados tarde  
**EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

Ayuntamiento de Madrid



# Arriba

Núm. 9.728.—II época.—Madrid, domingo 26 de enero de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

DISTRIBUIDOR

**Feymar**

RADIO TELEVISION

Glorieta Bilbao, 5 — Narváez, 3  
Avda. José Antonio, 6 — Sagasta, 11

Mod. 130 litro

**Kelvinator**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PESETAS

## EN ESTE NUMERO

“Es en la paz y en la aparente normalidad cuando la política debe ser más valiente y definida. Porque así se alejan los que zapan con el señuelo de la vida fácil y no se desmoralizan los que gustan del servicio hasta todos sus límites.”

(Página 2.)

“Si, por el contrario, la vida familiar se fundamenta en el querer, cualquier restricción, cualquier límite, cualquier dificultad, se convertirá en obstáculo insuperable. El querer es la expresión voraz del egoísmo, que admite cálculos cuando le conviene, pero no admite límites.”

“Amor y pedagogía”.  
J. Todolí (página 20).

“Asistimos hoy a una sobrevaloración político-social de los escritores y a una infravaloración del escritor, en singular. Se trata, en el fondo, de profesionalizar al escritor como remedio eficaz para que pueda ejercer un dominio efectivo en la sociedad y saltar del menosprecio o del menosprecio al alto precio y al aprecio. Pues bien, en esta sobrevaloración político-social de los escritores, montada sobre la impotencia personal del escritor, subyace una tesis soviético-marxista, de servidumbres indecorosas e insufribles. El problema es análogo al problema de los intelectuales, y el trato que merece es paralelo.”

“Valoración social del escritor”. Adolfo Muñoz-Alonso (página 20).

“El guión cinematográfico, nuevo género literario.”

José María Sánchez-Silva, Jesús Vassallo, José Gallardo, Luis Lucas y José Romero-Marchent contestan a seis preguntas de ARriba (página 17).

Manuel Mejía Vallejo, Premio Nobel, habla a ARriba.—“El concepto de novela se escapa hoy de la antigua preceptiva literaria. Las editoriales españolas pueden ser el «Colón» que descubre el «continente cultural» de América. — Ojalá podamos devolver a España algo de lo que Hispanoamérica heredó.”

Página 19.)

## POLOS DE PROMOCION EN BURGOS Y HUELVA

### Los de desarrollo se establecerán en La Coruña, Sevilla, Valladolid Vigo y Zaragoza

Siete provincias españolas han vivido ayer una jornada de exaltación y de júbilo popular. En dos de estas provincias, concretamente en Burgos y en Huelva, esta exaltación y este júbilo han desembocado en auténticas manifestaciones frente a sus respectivos Gobiernos Civiles, para expresar la alegría de una población que siente cómo esta medida del Gobierno de Franco está llamada a variar sustancialmente el nivel económico y social de sus respectivas provincias.

En la manifestación de Burgos, por ejemplo, los manifestantes exhibían pancartas con leyendas como la siguiente: «La centena de España deja de serlo gracias a Franco», o bien: «Hacedlo pronto, Alemania nos llama». Había en estas expresiones dos sentimientos muy concretos: el primero, el hondo, el sincero, el leal agradecimiento a Franco por su disposición

de poner en trance de gran desarrollo a una provincia profundamente deprimida como es la de Burgos; de otro, el deseo, el ansia de no tener que verse obligado a emigrar tanto buen mozo de esta provincia burgalesa.

Algo de esto mismo ha ocurrido en Huelva, que tiene posibilidades inmensas para industrializarse.

Estas dos provincias, en definitiva, se ven favorecidas por la creación de estos dos únicos polos de promoción que se crean en España, de acuerdo con el Plan de Desarrollo. Pero además de esta medida, otras cinco provincias, aunque en menor medida, reciben también beneficios importantes a través de los polos de desarrollo industrial que se crean; estas provincias son: La Coruña, Pontevedra, Sevilla, Valladolid y Zaragoza.

(Información en las páginas 4, 5 y 6.)

## EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO REPRESENTARA AL JEFE DEL ESTADO EN LA CLAUSURA DEL AÑO PAUL NO

### ASISTIRAN TAMBIEN VARIOS MINISTROS Y NUMEROSOS PRELADOS

BARCELONA.—A las diez de la noche y por vía aérea ha llegado procedente de Madrid el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, a quien acompañan su esposa y su ayudante de campo.

Hoy saldrá para Tarragona con el fin de asistir a los actos de clausura del Año Jubilar Paulino, en los cuales ostentará la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado. Fue recibido por todas las autoridades, presididas por el Capitán General de la región.

Con el Vicepresidente del Gobierno asistirá a la ceremonia el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; se espera asimismo la llegada del Mi-

nistro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio; del Ministro sin cartera, don Pedro Gual Villalbi; de numerosos prelados españoles, y asistirá también la Mesa de las Cortes con su vicepresidente, marqués de la Valdavia.

### Llegada del Ministro de Hacienda

El Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, llegó a Barcelona por vía aérea momentos antes de la venida del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes. El señor Navarro Rubio venía acompañado de su esposa. Hoy se trasladará a Tarragona. A su regreso a la Ciudad Condal prorrogará su estancia un par de días.

### Mañana llega a Madrid el cardenal Cicognani

Mañana, a las 8,30 de la mañana, llegarán a la estación de Atocha el cardenal secretario de Estado del Vaticano, monseñor Cicognani, y el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella. (Cifra.)

### Castiella visita la Exposición Paulina

TARRAGONA.—El Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, visitó la Exposición Paulina, instalada en las bóvedas romanas, y los monumentos de la ciudad. Se trasladó después, acompañado por el Presidente de la Diputación, al real monasterio de Santa María de Poblet, cuyo cenobio recorrió detenidamente.

## TROPAS INGLESAS HAN OCUPADO LAS CIUDADES DE NAIROBI, DAR-ES-SALAAM Y KAMPALA

### Los Gobiernos de Kenia, Tanganika y Uganda habían pedido ayuda a Inglaterra para sofocar las sublevaciones de sus soldados

### LA TURBULENTA SITUACION EN AFRICA ORIENTAL QUIZA OBLIGUE A GRAN BRETAÑA PARA LLAMAR A FILAS A LOS RESERVISTAS

Los soldados del 11 batallón de Fusileros de Kenia, estacionados en Nakuru, al norte de Nairobi, se han amotinado, como igualmente los del 3.º batallón, estacionados en el campo de Legata, al decidirse a no obedecer las órdenes de los oficiales británicos y llevar a cabo una huelga de pasividad. Las tropas del regimiento número 3 de Artillería, enviadas para restablecer el orden, han conseguido controlar la situación. Un soldado resultó muerto y otro herido.

Inglaterra, mediante un «puente aéreo», ha trasladado 800 hombres del 31 comando de la Marina Real a Kenia en la madrugada de ayer. Un grupo de 47 comandos salió de la base de Lyneham hacia Nairobi. 14 aviones participaron en el traslado, saliendo cada dos horas, habiendo transportado también 20 vehículos y casi cuatro toneladas de mercancías.

Aunque la situación es muy confusa, parece que hubo un tiroteo entre los amotinados y las tropas británicas. Estas, reaccionando ante los acontecimientos, fueron tomando posiciones en todos los puntos estratégicos de Nairobi, al tiempo que el Gobierno de Kenia, presidido por Jomo Kenyatta, se reunía en sesión de urgencia. Des-

tacamentos de Policía de la reserva móvil equipados con metralletas rodeaban la emisora de radio, el cuartel general de la Policía, el aeropuerto y la residencia del primer ministro. Las carreteras y vías férreas que conducen a la capital están fuertemente vigiladas. Kenyatta se ha dirigido al país por medio de la radio: «Los que han participado en esta revuelta han comprometido gravemente la disciplina militar, y es nuestra obligación adoptar severas medidas contra ellos. No habrá fórmula de compromiso con los amotinados ni actuaremos bajo el imperio del miedo. La justicia y el orden serán mantenidos, y si fuera necesario pediríamos otra ayuda.» También hay temor de que en Mombasa se produzcan disturbios. Sin embargo, no se sabe si todas estas medidas son correctivas o puramente preventivas ante el temor de nuevas sublevaciones de los soldados indígenas.

A petición del Gobierno de Tanganika, comandos de la Marina inglesa han desembarcado en Dar-Es Salaam, dirigiéndose hacia los cuarteles militares para asumir su control. Por lo menos trece miembros del Ejército tangerino resultaron muertos durante un ata-

que efectuado por helicópteros procedentes del portaaviones inglés «Centaur». La batalla duró una hora, y las tropas británicas

(Continúa en la página 15.)

## LA SITUACION

El general Kong Lee, comandante en jefe de las fuerzas armadas del Gobierno neutralista de Laos, y el general Sing Kappo, jefe supremo de las tropas procomunistas—resulta difícil ver la diferencia de matiz en estos calificativos políticos—, no han conseguido llegar a un acuerdo sobre la forma de poner fin a la lucha civil laosiana durante una reunión celebrada en la llanura de los Jarros.

Desde hace tiempo se lucha con intermitencias en esta región, habiéndose cambiado sin resultado alguno numerosas propuestas. Todo indica que los comunistas están ganando tiempo mientras refuerzan su potencial militar y contemplan la lenta disgregación de las tropas neutralistas. La nueva fase consiste en una serie de proposiciones presentadas por los comunistas para «crear una atmósfera favorable» que debería traducirse posteriormente en una conferencia entre los dirigentes políticos de las facciones neutralista y procomunista.

El sistema de neutralización que tan nefastos resultados ha dado en Laos es el mismo que podría discutirse para Camboya, caso de que los occidentales aceptaran las fechas para una conferencia con este fin formuladas recientemente por la Unión Soviética, y que Inglaterra y Francia insinuaron en un principio a pesar de las reticencias de los Estados Unidos.

## CRITERIOS PUNTOS DE VISTA

## UNA POLITICA VALIENTE Y DEFINIDA

Es en la paz y en la aparente normalidad cuando la política debe ser más valiente y definida. Porque así se alejan los que zapan con el señuelo de la vida fácil y no se desmoralizan los que gustan del servicio hasta todos sus límites.

Son duras pero necesarias esas palabras de Solís ante el XXII Consejo de la Sección Femenina: «Un hombre o una mujer que no sientan la pasión política están incapacitados para el servicio de la misma o, lo que es peor, que se trata de un enemigo encubierto, que no tiene la valentía de pregonarlo.» Y esto es muy oportuno, porque es ahora el momento en el cual —y también en frase de Solís— «muchos de cuantos en los años difíciles se mostraban timoratos consideran que, conseguida ya la paz interior, es el momento de lanzarse al asalto y ocupar un puesto en política». Claro está que aportando al servicio de la política, siempre pensando en una política de cómoda coexistencia, todas sus cuquerías menores, sus más bajos egoísmos, su capacidad para el cambio de postura y, sobre todo, su capacidad sucia para someterse a todas las corrientes de la moda. Ellos siempre dispuestos a saludar al vencedor —después de asegurarse de que el enemigo no puede volver—, pero además, y por eso de que el enemigo creen que no puede volver —en lo cual se equivocan con harta frecuencia—, dispuestos a aconsejar al que lo salvó todo el regreso a unas formas más suaves de conducción estatal y política en las que «todos puedan coincidir».

Cada día es más comprendida la necesidad de que España «necesita seguir una gran política» y también «que España necesita un perfeccionamiento político y que es precisamente la política la que mueve a los pueblos y a los hombres, y que fue la que puso en pie al pueblo español un 18 de Julio de 1936»; fecha lejana de la que no se puede vivir, pero, es necesario distinguir, fecha de la que vivirá España aún durante muchos años.

«El mundo y España están necesitando una gran política valiente y definida. No una política de contención, sino una política avanzada, una política revolucionaria», ha dicho el Ministro Secretario General. Y, claro está, en estas palabras hay tanta ausencia de demagogia menor como de esa especie tan conocida de frivolidad política tan cara a muchas gentes. Son estas palabras, muy de acuerdo con las pronunciadas por el Caudillo en reciente fecha, sentido real de nuestro universal tiempo y de nuestra coyuntura nacional y no asustada fuga de las tremendas realidades que nos rodean y con las cuales hay que enfrentarse, sin cobardías que ya contienen en sí todas las derrotas.

Es este discurso de José Jolis, ante las ejemplares mujeres políticas de la Falange, una buena lección y muy necesaria cuando tantos, bajo un absurdo lema de borrón y cuenta nueva, quieren desconocer el pasado y disfrutar del presente, renunciando al porvenir, a un porvenir que hay que ganar día a día por la senda constructiva de la unidad y de la justicia.

## CREDITO E INVERSION DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Siendo las pequeñas y medianas empresas tan necesarias en términos generales como las grandes para el desarrollo, no cabe duda que hay que resolver sus problemas de financiación y crédito, única manera de acelerar la adecuada reforma estructural.

Es obvio que así el crédito oficial como el privado experimentaron durante el último bienio niveles de incremento realmente excepcionales. Por lo que se refiere al crédito oficial —que alcanzó la cifra de 28.100 millones en 1963— hemos de señalar que las operaciones crediticias del Banco Industrial han pasado en un solo año de 2.144 millones a 6.361 millones de pesetas. Más del cincuenta por ciento de los préstamos correspondieron a empresas con capital inferior a cinco millones de pesetas y más del ochenta por ciento a empresas con capital inferior a quince millones.

Sin embargo, a pesar de estas cifras que indican un fuerte desarrollo del crédito oficial a medio y largo plazo es indiscutible que subsisten todavía graves obstáculos para el acceso de la empresa modesta a estas líneas de crédito en las que se exigen, además de una adecuada inversión, garantías de solvencia económica superiores a las que este tipo de empresas puede ofrecer.

En los dos coloquios celebrados últimamente sobre financiación y crédito se ha puesto de relieve que la inquietud del pequeño y mediano empresario gira sobre todo alrededor de la mecánica crediticia oficial, que retrasa y perturba sus planes de modernización. Es un evidente contrasentido pretender auxiliar a las pequeñas empresas cuando la reglamentación del crédito oficial establece condiciones prohibitivas para las mismas. A fin de cubrir tan importante vacío se prevé y está en estudio una ley de financiación específicamente orientada a atender las necesidades crediticias de la pequeña y mediana empresa. Esta nueva línea de crédito oficial se canalizaría a través de las Cajas de Ahorro, cuya modificación estatutaria se encuen-

tra enunciada en la ley de Reforma Bancaria.

Actualmente, la concesión del crédito oficial a medio y largo plazo —España es uno de los países que registran un volumen más bajo de oferta de capital en estas condiciones— lleva implícitas, según se ha dicho, dos exigencias

indispensables: garantía y adecuada inversión. Ahora bien, si tenemos en cuenta que la garantía está en relación con el volumen y envergadura de la empresa queda patente la grave incongruencia del sistema crediticio al eliminar de hecho las empresas más necesitadas de préstamos.

## DAR QUE HABLAR

## FUTBOL

Los aficionados al fútbol, y hasta quienes no lo son, saben que este deporte consiste, esencialmente, en vencer al equipo contrario. Quiere decirse que el empate o la derrota por pocos tantos de diferencia carecen de valor para los futbolistas auténticos, aunque no suceda lo mismo para los sucedáneos, que son todos aquellos implicados en el proceso de transformación del fútbol-deporte al fútbol-espectáculo. Por eso, porque el juego del balón consiste esencialmente en meter goles, en meterle al contrario más golpes que los que pueda él colocarnos, muchos espectadores y aficionados nos consideramos moralmente estafados cuando en un encuentro percibimos que uno de los equipos ha salido al campo predispuesto a no jugar al fútbol y a dificultar que juegue su contrario. Los entendidos en la materia hablan de los puntos, positivos o negativos, que se ventilan en el lance; del gol average; del coeficiente, y de algunas otras cosas complicadas. Sin duda tienen razón, desde su punto de vista, pero los aficionados sencillos creemos que debiera existir una sanción, federativa o no, para los equipos que salen al campo habiendo renunciado en la caseta a la victoria.

Como esto no es una crónica deportiva, conviene precisar ahora que lo dicho del fútbol puede aplicarse a otras muchas cosas. A la acción política, por ejemplo. También aquí, como en el Campeonato de Liga, la ilusión máxima de muchos equipos consiste en procurar que no les metan goles, renunciando de antemano, por su parte, a meterlos. Si pudiéramos asistir a las reuniones de los dirigentes de tales clubs o grupos nos encontraríamos ante el extraño fenómeno de presenciar cómo sesudos varones, sin duda honrados, sin duda llenos de buenos deseos, consumen su tiempo en quejarse de la potencia ofensiva de los equipos contrarios y en buscar las tácticas adecuadas para incrementar la defensa propia, sin que hagan caso a la voz tímida y aislada de quienes propugnan equilibrar las cosas sobre el supuesto de crear un equipo auténtico. Que es, no lo olvidemos, el que tiene dos buenos defensas y un buen portero; pero, sobre todo, el que tiene cinco buenos delanteros, convenientemente distribuidos sobre el campo en misiones de ofensiva y engarce. Porque en el fútbol, como en la política, sólo triunfa, al final del campeonato, el que mete goles. Quien se conforma con impedir que los meta el contrario se queda, a lo último, en la zona de los mediocres.

Juan DE ALCALA

## Opinión DEL MUNDO

LA ONU Y CHINA. — «El Gobierno francés ha rechazado brutalmente, si no es groseramente, la nota del Gobierno de los Estados Unidos protestando contra la intención del Presidente Charles de Gaulle de reconocer a la China comunista.

Como admiradores de larga fecha del general De Gaulle nos sentimos desolados por verle seguir este plan. No podemos ver en qué beneficiará a Francia, porque tratar con los comunistas jamás ha beneficiado a ninguna persona o nación decentes. Puede causar mal a las relaciones americano-francesas.

Pero si es eso lo que quiere, es asunto suyo, y le corresponde a nuestro Gobierno asegurarse lo mejor posible de que la China comunista no será admitida en las Naciones Unidas, ya que la admisión del Gobierno pirata de Mao Tse Tung será hecha probable por el reconocimiento que De Gaulle le concede. Nos parece que es tiempo de que el Congreso —las dos

Cámaras— afirme en una firme declaración que si la China roja entra en las Naciones Unidas los Estados Unidos se marcharán y arrojarán a puntapiés a la ONU fuera de los Estados Unidos. Esperamos igualmente que el Presidente de la China nacionalista, Chiang Kai Chek, mantendrá su decisión de romper con Francia si Francia reconoce a la China comunista.

La noción de las dos Chinas es un puro veneno para Chiang. Es difícil ver cómo podría tragarse incluso si quisiera, y no quiere.»

(«Daily News», Washington)

SENTIMIENTO Y POLITICA. — «Algunos lectores me reprochan la excesiva complejidad que les parece que yo expe-

rimiento, y que predico, respecto a los Estados Unidos. Según ellos, yo estimaría que debemos seguir a éstos en todas las circunstancias, marcar el paso, secundar sistemáticamente sus designios, aceptar su hegemonía, su «leadership». Con eso yo humillaría a Francia, renunciaría a su independencia, la disminuiría al rango, indigna de ella, de un satélite.

A mi vez confieso que me siento confundido cuando compruebo que existen franceses, demasiados franceses, que parecen haber perdido la noción de la inmensa deuda de gratitud que el mundo libre ha contraído hacia América.»

(André Francois-Poncot, en «Le Figaro», París)

RHODESIA DEL NORTE.—

«Victoria esperada la que Kenneth David Kaunda y el partido nacional unido de la independencia acaban de alcanzar en las elecciones legislativas de Rhodesia del Norte. Victoria negada también, naturalmente, por los rivales que pierden, Nkumbula y su Congreso nacional africano, que declaran que las elecciones han sido prefabricadas. Lo que no ha impedido a Kaunda de prestar ya juramento como primer ministro.

(...) Lo más inquietante para Kaunda es la evolución de los países africanos que han entrado, según el mismo proceso que el suyo, en la vía de la independencia y que han alcanzado ya este estadio. Los acontecimien-

tos de Zanzibar y Tanganika demuestran la fragilidad de los regímenes que han recogido directamente la herencia de la administración colonial. El racismo negro toma su desquite sobre las minorías de origen asiático, tanto, si no más, que sobre los blancos. Rivales ambiciosos se prestan, conscientemente o no, al juego revolucionario dirigido por Moscú y por Pekín. La guerra tribal se despierta: Ruanda da hoy, después del Congo, el siniestro ejemplo. Y los conflictos de razas se convierten en conflictos nacionales, como lo demuestran las reivindicaciones de Somalia sobre ciertas partes de Kenya y de Etiopía. Cogida en este enclavamiento de antagonismos de toda clase, el Africa negra corre el riesgo de hundirse en una anarquía general.»

(Jean - Jacques Chouat, en «La Tribune de Geneve», Ginebra)

# CONTRAPUNTO

## MADRE, SI; MUJER, NO



Ante el juez de un pueblo de Colorado (Estados Unidos) un agricultor ha entablado demanda de divorcio. Arthur Kramer alega que su mujer está tan obsesionada con los dos hijos que tiene el matrimonio—de seis y ocho años—que él en el hogar es casi como un mueble. Carolyn, la mujer, arguye que sus dos hijos llenan de tal modo su vida que no necesita nada más. Y, por último, "que se casó como un medio para tener hijos"... ¡Desoladora confesión!

El tema no se presta al comentario jocoso; sin embargo, para los humanistas y psicólogos este caso pudiera ser motivo de una interesante polémica. Pero dudamos que las conclusiones a que llegarán fueran muy edificantes. Lo verdaderamente triste es el enorme abismo que ya separa a este matrimonio. ¿A qué extremos de indiferencia habrá llegado la mujer para provocar tal reacción en su marido? No conseguimos comprender la errónea actitud de Carolyn. Porque, por muy madre—y admitimos en toda su grandiosa magnitud este bello nombre—que se sienta, ¿es posible que renuncie con tanta facilidad a su calidad de mujer? Condición indispensable para llegar a ser madre es, primero, ser mujer. Pero mujer en el sentido amplio y humano de la palabra. Y si su feroz egoísmo, después de la maternidad, la lleva hasta renegar de su condición femenina, hemos de admitir que nunca ha sido una mujer de verdad. Claro que hay bastantes matrimonios en el mundo, como este de Colorado, en que el hombre llega a ocupar un lugar secundario. Un hogar así resulta muy triste, cuando el amor es relegado por la mujer, olvidando sus sagrados deberes de esposa. Muchas mujeres creen que después de casarse, es decir, cuando han legalizado la posesión de un hombre, su misión como esposa terminó. Lamentable error que ha destrozado no pocos hogares. No sabemos lo que decidirá el juez; pero nosotros no la consideramos como mujer y, si nos apuran mucho, tampoco como madre.

F. HERNANDEZ-BLASCO

# HERMANA PATRIA

Por Jesús SUEVOS

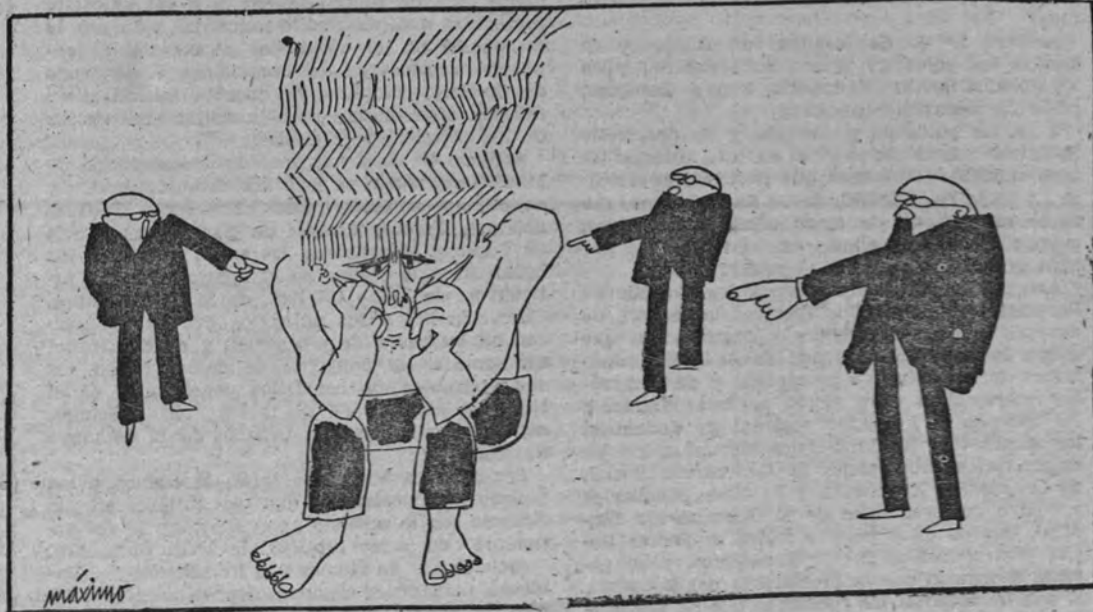
La expresión "Madre Patria" con que los hispanoamericanos suelen honrar a España es bella y conmovedora, pero discutible. Y no porque pueda dudarse de que la España histórica del descubrimiento, la conquista y la colonización haya sido la madre de América ni de que lo hispánico constituya la sustancia fundamental de la manera de ser de las gentes centro y suramericanas, sino porque esa vinculación constitutiva no se refiere tanto a la España y los españoles contemporáneos como a la España y los españoles del Siglo de Oro. En realidad, la "Madre Patria" de los hispanoamericanos es, también, nuestra "Madre Patria". Es decir, que somos "una" de las consecuencias de la mentalidad y el tipo de vida propios de los españoles de los siglos XVI y XVII, así como los diversos países hispanoamericanos son "otras" modalidades de aquella mentalidad y tipo de vida al contacto con bases étnicas y contornos geográficos diferentes. El hecho de que las distintas versiones tengan estructuras y tendencias básicas comunes no anula la diversidad. Ni hay que lamentarse de que tal suceda.

En nuestros viajes por Hispanoamérica, y en conversaciones con los hispanoamericanos, hemos percibido muchas veces como un deje de impaciencia y disgusto en la tópica expresión "Madre Patria". Se diría que ven en ella un residuo colonial, algo que les supedita, que les coloca a la zaga de un país que, con toda su primogenitura, no siempre les merece respeto y simpatía. En ciertas bocas la expresión "Madre Patria" parece más bien sarcasmo que cumplido. Y acaso fuese mejor para todos que desapareciese de conversaciones y discursos. Porque lo que verdaderamente conviene a ese conjunto cultural y humano que pretendemos se llame Hispanidad, no son tanto las vinculaciones que podríamos llamar "nostálgicas", como las "dinámicas" y "vigentes". La historia es gran maestra, y sin su lección y ejemplo el hombre caminaría sin rumbo, merced de sus instintos zoológicos en el laberinto de las conexiones telúricas, pero no es mirando atrás como se vive, sino enfrentándose con el poderoso testuz del presente y sorteando sus tarascadas con ágil cintura. El recuerdo del heroísmo de los conquistadores o del boato virreinal no tienen para los hombres del siglo XX tanta fuerza como las fórmulas y actitudes osadas y eficaces que nuestro tiempo nos exigen. Con la noble expresión "Madre Patria" los jóvenes pueblos hispanoamericanos nos colocan, sin darse cuenta, un sambenito de

ancianidad. Como si fuésemos sólo pasado, y solamente como pasado pudiéramos concernirlos e interesarlos. En definitiva, algo muy parecido a un certificado de defunción.

Todo esto pudieron no advertirlo los españoles, embriagados de retórica, de las postrimerías del siglo XIX y principios del XX, pero de ningún modo puede satisfacer a las generaciones que desde 1936 tienen de España y su destino un concepto más sobrio y exigente. Sin renegar para nada de la grandeza de nuestra historia, preefrmos la servidumbre que las posibilidades de la vida en torno nos imponen. La Hispanidad no sólo es algo deseable, sino perfectamente factible. Pero debemos abordarla con humildad. No queriéndonos confundir con nuestros antepasados del Siglo de Oro, sino concretándonos a la España, emprendedora y ascendente, que con esfuerzo transportamos. No queremos ser "Madre Patria", sino "hermana Patria" de las jóvenes naciones hispanoamericanas. Porque, se nos reconozca o no, lo cierto es que hemos renacido a la historia que transcurre fuera de las páginas de los libros, aún no hace treinta años. Y, por consiguiente, somos tan jóvenes como los pueblos hispánicos de la otra orilla atlántica. Cuando Ortega y Gasset regresó de América, se "escandalizó" muy simpática y generosamente, al comprobar este importante fenómeno. Por eso, ahora, los españoles ya no queremos ser ujieres de museo, sino escultores del enigmático rostro del futuro.

Lo que no quiere decir, claro está, que renegemos de nuestra historia. Por mucho que España deje de ser llamada "Madre Patria", lo que no puede dejar de ser el solar de esa "Madre Patria": su relicario. El hispanoamericano que no se dé cuenta o que no acepte que aquí están los cimientos de Buenos Aires, Bogotá, Lima o Méjico, no se da cuenta de nada y cualquier cosa que acepte será para su ánimo sólo excrecencia o postizo. Pero, a la vez, si los españoles no comprendemos que sin la hermandad hispánica ya no nos es posible superar lo mediocre, es inútil que intentemos comprender nuestro auténtico destino. La Patria joven surgida del Alzamiento Nacional quiere ser "hermana Patria" de las naciones hispanoamericanas. Porque la "Madre Patria" está por igual en Compostela que en Cuzco, en Toledo que en Cartagena de Indias, en Barcelona que en Quito. La España fundadora, como la Roma clásica, ya no cabe en una nación: necesita un mundo.



—¿En qué piensa usted?

## Presencia de

JOAQUIN ARRARAS



Acaba de salir el segundo tomo de la "Historia de la segunda República", original de Joaquín Arrarás. Entre otras obras y los miles de artículos que el señor Arrarás ha escrito a lo largo de su fecunda vida de escritor hay dos "Historias"—la de la Cruzada y la de la segunda República—que han sido leídas y releídas por cientos de miles de españoles. Su prosa clara, su estilo limpio y directo, coge al lector desde principio a fin de las obras. El segundo tomo de la "Historia de la segunda República" aporta una serie de datos y descubre una larga teoría de realidades, imprescindibles para conocer a fondo la Historia de los últimos tiempos de España.

## En el mundo

GISCARD D'ESTAING



El ministro francés de Finanzas se encuentra en Moscú con objeto de discutir el problema de los intercambios comerciales entre los dos países. En efecto, en 1963, a pesar de que estaba prevista la expansión de este comercio, las compras soviéticas a Francia disminuyeron en un 53 por 100. Por otra parte, Moscú ha pedido a Francia créditos a largo plazo, de una duración de cinco a diez años, pero el Gobierno de París se comprometió a no conceder a los países comunistas créditos por plazos superiores a cinco años para reforzar su potencial económico. Estos son los principales problemas que motivan una visita que coincide con las noticias sobre el reconocimiento por París del régimen de la China comunista.

# INFORMACION NACIONAL

## POLOS DE PROMOCION EN BURGOS Y HUELVA

Acerca de los polos de Promoción y de Desarrollo y de Polígonos de descongestión industrial, así como de su emplazamiento en una primera etapa, el comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, se reunió a mediodía de ayer con los periodistas nacionales y extranjeros en el Club Internacional de Prensa.

Asistieron a la reunión el director general de Prensa, señor Jiménez Quilez; el presidente del Club, señor Tichman, y altos funcionarios de la Comisaría del Plan de Desarrollo.

El señor López Rodó se refirió al decreto aprobado el día anterior por el Consejo de Ministros.

—La desigual distribución de la renta nacional entre las diferentes regiones españolas hace imprescindible una acción enérgica y eficaz en las regiones de renta más baja para conseguir la participación equilibrada en el bienestar económico y social que se busca para todo el país. Se ataca de esta forma uno de los problemas principales de la estructura económica española: las diferencias entre las distintas provincias, que en muchos casos no están justificadas por razones de recursos materiales o humanos.

—La acción del Estado en favor de las regiones menos desarrolladas se enfoca principalmente en dos direcciones: la mejora agraria y el fomento de la industrialización.

Para la primera acción se destinan en el programa de inversiones públicas 68.000 millones de pesetas, que serán invertidas en obras de regadío y colonización, conservación de suelos, repoblación forestal, concentración parcelaria, mejora ganadera y otras inversiones tendientes todas al aumento de la productividad agraria.

Por lo que respecta a la segunda tendencia, acelerar la industrialización en las zonas menos desarrolladas, el Plan prevé el establecimiento de polos y polígonos industriales.

### POLOS DE PROMOCION Y DE DESARROLLO

Concretamente se entiende por polos aquellos complejos de instalaciones destinadas a impulsar concretas actividades económicas y sociales con vistas a la creación de núcleos fabriles que eleven el nivel de renta en las zonas circundantes a sus emplazamientos. Los polos de Promoción son los que tienen por objeto iniciar la industrialización en zonas donde prácticamente no exista y, por el contrario, se reúnan las condiciones y recursos necesarios para convertirse en núcleos industriales, venciendo la inercia existente mediante una intensa acción estatal. Los polos de Desarrollo tienen como finalidad acelerar el ritmo de aquellos núcleos, que contando ya con una apreciable actividad industrial, radican en regiones de bajo nivel de renta, con excesiva dependencia de la actividad agrícola y fuerte emigración, porque todavía no pueden parangonarse con las zonas más industrializadas del país.

### LOCALIZACION DE LOS POLOS

Como los recursos disponibles para el cuatrienio primero del Plan de Desarrollo son limitados, una acción de dispersión no conseguiría resultados apreciables. Por tanto, en la ley del Plan de Desarrollo se consigna que el número de polos de Promoción y Desarrollo creados durante su vigencia

Los de Desarrollo se establecerán en La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza

**POLIGONOS DE DESCONGESTION INDUSTRIAL DE MADRID EN GUADALAJARA, TOLEDO, ALCAZAR DE SAN JUAN, MANZARES Y ARANDA DE DUERO**

**EL PLAN DE DESARROLLO, POR MEDIO DEL CREDITO AGRICOLA, ATENDERÁ POR IGUAL A TODAS LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS**

**Conferencia del comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó**

no excederán el número de siete. Estudiadas las circunstancias, el Gobierno ha acordado localizar los polos de Promoción en Burgos y en Huelva, y los de Desarrollo en La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza.

El señor López Rodó explicó seguidamente en qué consisten los polígonos. A través de estos polígonos, la acción del Estado alcanzará también a aquellas poblaciones que, sin reunir las condiciones indispensables para crear en ellas polos, permitan el establecimiento de industrias con costos adecuados. Figuran entre los polígonos los de descongestión, con los que el Gobierno impedirá la excesiva concentración industrial y al mismo tiempo extender el desarrollo a comarcas de más bajo nivel de renta. No está limitado por la ley el número de estos polígonos, de los cuales ya existen treinta localizados en veinticinco provincias. Para la descongestión de Madrid se han establecido polígonos en Guadalajara, Toledo, Alcazar de San Juan, Manzanares y Aranda de Duero.

### RAZONES DE LOS EMPLAZAMIENTOS

—Los polos—insistió el señor López Rodó—se han localizado en núcleos que cuentan con los indispensables recursos humanos y materiales suficientes y que consti-

tuyen centros económicamente naturales para conseguir la irradiación de los beneficios sobre zonas y masas de población más necesitadas. Las razones para la elección de los ahora dispuestos son las siguientes:

**HUELVA.**—Existencia en la zona de importantes recursos minerales, sobre todo en pirita, ferrocobrizas y manganeso. Las primeras, cuya producción se eleva a unos dos millones de toneladas anuales, que en la actualidad se procesan en gran parte en el exterior, constituyen un elemento fundamental en el futuro desarrollo de la provincia. El manganeso existe en cantidades suficientes como para permitir su utilización industrial a gran escala.

Dentro del sector minero la acción impulsora se orientará hacia el aprovechamiento del mineral (aglomeración de pirita, ácido sulfúrico, abonos, refinado y electrolisis del cobre, etc.).

La zona tiene también una gran riqueza forestal, con 90.000 hectáreas repobladas y con una superficie forestal total de un millón de hectáreas.

La situación de Huelva, en el enclave de los ríos Tinto y Odiel, le proporciona indudables ventajas para el tráfico marítimo, con vistas a África e Hispanoamérica, y por otra parte es la salida natural de una amplia zona agrícola que

se extiende al norte de Huelva.

La actividad pesquera supera normalmente las 40.000 toneladas de captura al año en los puertos de la provincia y puede orientarse hacia la conservación y transformación de los desembarcos, es decir, hacia la aplicación del frío industrial (cámaras de conservación, congelación y preparación del pescado, además de la tradicional industria conservera).

Asimismo son importantes las posibilidades turísticas.

La zona cuenta con abundantes recursos humanos, ya que se trata de una zona de emigración. La existencia de excedentes de mano de obra en la agricultura permiten reforzar estas disponibilidades.

Por último, la acción de diversificación productiva—ya iniciada a través de la fábrica de celulosa—puede proseguir con nuevas plantas de papel y cartón, la creación de fábricas siderúrgicas transformadoras, especialmente de laminados para la construcción y talleres de fundición.

**BURGOS.**—El análisis estructural de la meseta norte castellana ha señalado a Burgos como zona favorable para la creación de un polo de promoción.

Dispone de agua y energía eléctrica abundantes y el sector de los servicios está plenamente desarrollado. Cuenta con terrenos adecuados para atender la futura de-

manda de instalación de industrias. Asimismo existen Centros de capacitación y de formación profesional con capacidad y eficacia probadas. La mano de obra es abundante.

Es un importante nudo ferroviario con comunicaciones con Aragón, Levante, Centro, Vizcaya, etc., que adquirirá aún mayor importancia con la terminación de la línea Madrid-Burgos.

Se estima adecuada la zona para el establecimiento de industrias relacionadas con la agricultura, los derivados del cemento, fábricas de cerveza, fabricación y rectificación de derivados vínicos, industria del mueble, del papel, de la piel, etc.

**ZARAGOZA.**—Equidistante de Madrid, Barcelona y Vascongadas, es decir, de los principales centros de actividad económica del país, ofrece singular interés tanto por su situación como por sus posibilidades.

La densidad de población es pequeña con relación a los recursos y posibilidades. Los movimientos demográficos de la región aragonesa muestran un fuerte éxodo rural hacia Madrid y Barcelona, más intenso que el que se dirige hacia Zaragoza capital. La creación de este polo podrá corregir estas corrientes migratorias de las provincias limítrofes.

La estructura actual y el dinamismo económico de Zaragoza ofrecen una firme base de partida para que ésta desempeñe un activo papel como metrópoli regional. Esta actividad podrá apoyarse eficazmente sobre núcleos industriales secundarios, lo que permitirá desarrollar además a otras poblaciones medianas y pequeñas de la zona.

El desarrollo puede orientarse hacia las industrias derivadas de la agricultura y la ganadería para aprovechar los recursos naturales de la zona; las industrias del papel, cartón y embalajes, y las químicas, como abonos, plásticos, etc. Asimismo las industrias de transformados metálicos y de construcciones mecánicas cuentan con indudables ventajas desde el punto de vista del mercado y de los transportes y demás servicios complementarios.

La provincia cuenta ya con una importante producción de energía, esperándose que los trabajos en curso puedan duplicarla a corto plazo.

La existencia de la Universidad puede proporcionar a la zona un apoyo eficaz para la formación de cuadros y el avance de la investigación científica.

**LA CORUÑA Y VIGO.**—La región gallega presenta una gran capacidad de desarrollo, que se basa en dos factores favorables: el dinamismo industrial de las zonas de Vigo y La Coruña y la existencia de abundantes reservas de población activa.

La acción de los polos se localiza en los puntos en los que concurren factores estructurales de interés, cuales son:

1. El litoral gallego está dotado potencialmente para esperar de él un progresivo desarrollo.

2. El sector pesquero—de fundamental trascendencia en su desarrollo—ofrece hoy, junto a las industrias derivadas, un especial interés para nuestro país.

3. La Coruña y Vigo son las dos únicas poblaciones industriales de Galicia, contando, por tanto, con los elementos necesarios para una expansión de este tipo.

4. Tanto Vigo como La Coruña tienen unas adecuadas instalaciones portuarias que permiten hacer

(Continúa en la pág. siguiente.)

## EL DECRETO SOBRE LOS POLIGONOS Y POLOS

El comisario del Plan de Desarrollo entregó a los periodistas el texto del decreto sobre localización de polos de promoción, polos de desarrollo y polígonos de descongestión industrial. En su parte positiva, este decreto contiene las líneas generales ya explicadas. En su parte dispositiva dice:

Artículo 1.º 1. Se localizan en Burgos y en Huelva los polos de promoción industrial y en La Coruña, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza, polos de desarrollo industrial.

2. A los polos de promoción y de desarrollo industrial mencionados en el párrafo anterior les será aplicable el régimen que establece el artículo 8.º de la ley 194/1963, de 28 de diciembre, durante un período de cinco años, prorrogables, cuando las circunstancias así lo aconsejen, por otro período no superior al primero.

Artículo 2.º Se encomienda a las Comisiones Provinciales de Servicios Técnicos la gestión, de acuerdo con las directrices y organización que señale la Comisión Delegada de Asuntos Económicos de los polos de promoción y de desarrollo industrial, a cuyo efecto se incorporarán a las mismas el inspector regional de Industria, los Alcaldes de los Municipios afectados, los Vicesecretarios Provinciales de Ordenación Social, de Ordenación Económica y de Obras Sindicales y cuatro representantes de la Organización Sindical, dos de ellos pertenecientes al Sector Social y otros dos al Sector Económico, y un gerente designado por la Presidencia del Gobierno, al que incumbirán las funciones que se determinen similares a las que el artículo 17 del Regla-

mento del Plan Badajoz, de 4 de octubre de 1952, atribuye al secretario gestor del mismo.

Artículo 3.º Se encomienda a los Consejos Económicos Sindicales Provinciales, como órganos representativos, las funciones de información y divulgación de cuanto se refiera a los polos de promoción y de desarrollo industrial, así como la estimación de los resultados alcanzados y propuesta, a través de las Comisiones Provinciales de Servicios Técnicos, de cuantas iniciativas se estimen convenientes para la mejor consecución de los objetivos perseguidos.

Artículo 4.º Los polígonos de descongestión de Madrid existentes en la actualidad, localizados y delimitados en los términos municipales de Guadalajara, Toledo, Alcazar de San Juan, Aranda de Duero y Manzanares, les serán aplicables los beneficios que determina el apartado 2.º del artículo 9.º de la ley 194/1963, de 28 de diciembre.

Artículo 5.º A los polígonos que se establezcan en los polos de promoción y de desarrollo, así como a los polígonos de descongestión, les son aplicables los beneficios consignados en el título V, capítulo IV de la ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, de 12 de mayo de 1956.

Los mismos beneficios serán aplicables a los polígonos industriales que se establezcan de acuerdo con lo previsto en el apartado 1.º del artículo 9.º de la ley 194/1963, de 28 de diciembre.

Artículo 6.º Se faculta a la Presidencia del Gobierno para dictar cuantas disposiciones se estimen necesarias para el cumplimiento de lo preceptuado en el presente decreto.

# ES IMPRESCINDIBLE UNA ACCION ENERGICA EN LAS REGIONES DE RENTA MAS BAJA PARA EQUILIBRAR EL BIENESTAR ECONOMICO-SOCIAL

(Continuación de la pág. anterior)  
frente a las necesidades que se derivan de su desarrollo.

**VALLADOLID.**—Dentro de la mesa superior castellana destaca Valladolid, tanto por constituir un importante núcleo de comunicaciones como por el desarrollo industrial que ha adquirido.

Su ventajosa situación geográfica hace aconsejable fomentar aquellas industrias de gran volumen de producción con destino al abastecimiento nacional, en las que los factores de mano de obra y transporte tienen un gran peso en el coste de fabricación.

Por otro lado, Valladolid es una de las provincias en que la enseñanza técnica y superior está más desarrollada.

Por demás cuenta hoy con una producción industrial diversificada, especialmente en el campo de las industrias mecánicas y también con abundante energía.

**SEVILLA.**—En la zona del bajo Guadalquivir destaca Sevilla como núcleo fundamental, dada su situación, potenciabilidad económica y densidad demográfica.

El carácter extensivo de las explotaciones agrícolas, hoy muy acudido, y su más o menos rápida transformación en intensivos en una zona donde el 92 por 100 de la superficie puede considerarse como ampliamente cultivable es el mejor índice de las posibilidades de la zona, ofrece hoy y en mayor intensidad en un futuro próximo.

La potenciabilidad agrícola de Sevilla exigirá un paralelo desarrollo industrial en aquellos sectores ligados al campo. En este sentido, el polo de Desarrollo se orienta hacia el mercado regional y se apoya en la riqueza natural.

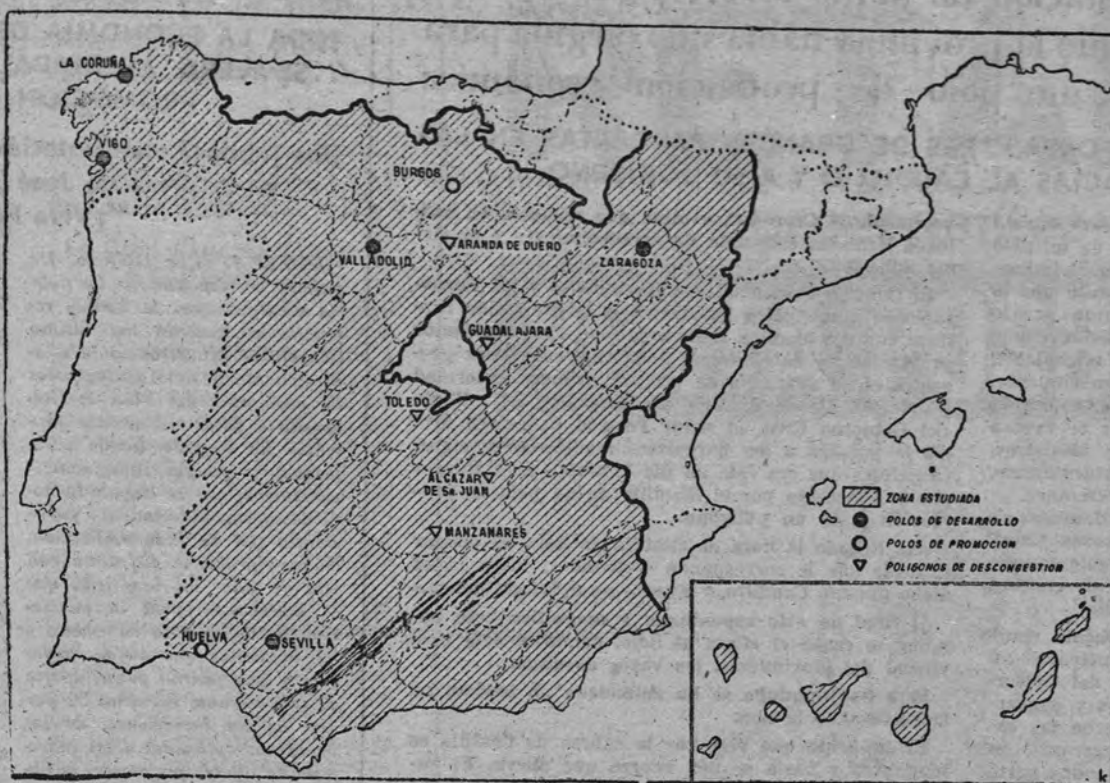
Por otra parte, Sevilla cuenta con el único puerto interior de España que permite llevar las ventajas del tráfico marítimo al valle del Guadalquivir.

La creación de los polos no se reduce simplemente a una declaración de las ventajas naturales e infraestructurales de los núcleos o zonas elegidos para su localización. Se trata de llevar a cabo una acción propulsora a través de un conjunto de medidas: de índole fiscal; de carácter crediticio y de concesión de subvenciones para la construcción de los edificios industriales y para la adquisición de maquinaria y utillaje.

A los polos de Promoción y de Desarrollo les son aplicables los beneficios concedidos a las industrias de interés preferente, entre las que se encuentran: el derecho de expropiación forzosa de los terrenos necesarios para su instalación; la reducción del 95 por 100 de los impuestos sobre emisión de valores mobiliarios, derechos reales y timbre, impuesto sobre el gasto para la adquisición de equipo, cuota de licencia fiscal durante el período de instalación y cualquier arbitrio o tasa de las corporaciones locales que gravan el establecimiento de las plantas industriales que se instalen en la zona.

La misma reducción del 95 por 100 será aplicable a los derechos arancelarios y derecho fiscal que gravan las importaciones de bienes de equipo que no se fabriquen en España y en el impuesto sobre las rentas de capital que grave los rendimientos de los empréstitos—tanto nacionales como internacionales—cuando éstos se apliquen a financiar nuevas inversiones.

Otros beneficios son la libertad de amortización durante el primer quinquenio y la preferencia en la obtención del crédito oficial.



Con cargo al Programa de Inversiones públicas se concederán subvenciones que podrán llegar hasta el 20 por 100 de la inversión si se trata de polos de Promoción o el 10 por 100 si son polos de Desarrollo.

La duración del régimen aplicable a los polos de Promoción y de Desarrollo industrial será de cinco años, con posibilidad de prorrogarse a otro período de tiempo no superior a otros cinco años, y la concesión de los beneficios se hará mediante concurso anunciado en el «Boletín Oficial» con arreglo a las bases que establezca la Comisión Delegada de Asuntos Económicos.

## POLIGONOS INDUSTRIALES Y DE DESCONGESTION

A ambos les son aplicables los beneficios que se reconocen a las industrias de interés preferente, así como los que concede la ley del Suelo. Estos últimos incluyen la reducción del 80 por 100 de las cuotas de la contribución territorial urbana y de todos los recargos que gravan las edificaciones y la totalidad de los arbitrios locales que recaigan sobre ellas, así como la exención de los impuestos de derechos reales y timbre por los actos que afecten a proyectos de ordenación urbana.

Después de los informes dados

por el señor López Rodó, se celebró un coloquio. Un periodista preguntó si la concesión de estos polos suponía que otras provincias no disfrutarían de los beneficios del Plan de Desarrollo.

Contestó el señor López Rodó que nada más lejos de la realidad. La acción regional del Estado a través de los polos de Promoción y Desarrollo no es más que una pequeña parte de la total actuación que el Estado realiza en las distintas provincias y regiones españolas a través de las inversiones en los diferentes sectores. Basta para ello señalar que en el Programa de Inversiones Públicas la

cantidad consignada para las subvenciones a los polos de Promoción y Desarrollo, durante el cuatrienio 1964-67 ascienden a 3.891 millones, en tanto que el importe total de inversiones públicas se eleva a 344.997 millones, es decir, que la ayuda específica a aquéllos representa aproximadamente el 1,5 por 100.

Este ingente volumen de inversiones que se va a realizar en todas las regiones españolas y especialmente en aquellas de renta más baja obedece a la necesidad de diversificar las inversiones conforme al valor estratégico que tengan de acuerdo con las condiciones económicas y estructurales de cada región. Por ello, si bien en algunas áreas se ha estimado conveniente la creación de polos de crecimiento industrial, en otras la transformación en regadíos, la mejora de las comunicaciones, la intensificación de la enseñanza, de turismo y otras actuaciones en la agricultura y en los servicios son las que verdaderamente pueden conducir a dichas regiones a una expansión acelerada y sostenida en su desarrollo.

A título de ejemplo, las inversiones en transformación en regadíos previstas para el Plan Badajoz en el cuatrienio del Plan de Desarrollo se elevan a 3.347 millones de pesetas; las de Jaén, a 1.613 millones; los nuevos regadíos en Cáceres suponen una inversión de 3.515 millones, y 3.257 los que están programados a realizar en Málaga. Cifras semejantes pueden darse para el resto de las provincias, como Valencia, con 3.276 millones; Huesca, 3.754, y Castellón, 2.176 millones.

A estas cifras previstas para transformación en regadíos hay que añadir las inversiones en transportes (carreteras y ferrocarriles) y las que se derivan de las realizaciones en viviendas, sanidad, enseñanza, etc.

Respecto a las islas Canarias, que son objeto de un tratamiento autónomo dentro del Plan de Desarrollo Económico y Social, las inversiones públicas programadas para el cuatrienio 1964-1967 se elevan a más de 13.000 millones de pesetas, de los cuales 9.052 serán invertidos directamente por el Estado en la agricultura, vivienda, transportes, enseñanza, etc.

Preguntado sobre las informaciones acerca de descapitalización del campo, con el problema que ello supone para el desarrollo agropecuario de nuestras provincias, el señor López Rodó dijo que había sido previsto y que se va a cargar el acento en el crédito agrícola a través del Banco correspondiente. Una disposición en este sentido será hecha pública antes de quince días.

Otro periodista preguntó si se preveía que la iniciativa privada tal vez no concorra en cuantía suficiente, pese a las facilidades y beneficios otorgados. El señor López Rodó respondió que sí, pese a todas las previsiones, éstos se producen, el Instituto Nacional de Industria se encargará de suplir este defecto.

Terminó el coloquio con unas manifestaciones del comisario del Plan de Desarrollo acerca de ciertas previsiones en estudio para aquellas personas que se acojan a los beneficios de la enseñanza laboral, y que tendrán que someterse a ciertas condiciones para su posible marcha al extranjero a trabajar.

## ZARAGOZA

### CINCO MIL MILLONES DE PESETAS SE INVERTIRAN EN CINCO AÑOS EN EL POLO DE DESARROLLO INDUSTRIAL

**ZARAGOZA.**—Todos los zaragozanos sin excepción han acogido con enorme entusiasmo la noticia de la concesión de uno de los cinco polos de desarrollo industrial a esta capital. La Prensa destaca hoy con grandes titulares este acuerdo del Consejo de Ministros, del que también han dado amplia difusión todas las emisoras, y durante todo el día han sido cursados numerosos telegramas de gratitud a Su Excelencia el Jefe del Estado, al Vicepresidente del Gobierno, a varios de los Ministros y al comisario general del Plan de Desarrollo.

Todas estas manifestaciones de entusiasmo popular han tenido su principal centro de recepción en el Gobierno Civil de la provincia, donde el señor Pardo de Santayana ha sido el primero en significar la gran trascendencia que tendrá este polo de desarrollo para Zaragoza y toda su región, hoy más que nunca agradecidas a la obra del Caudillo y su Gobierno.

En líneas generales, este polo de desarrollo, aplicado a todo el término municipal de Zaragoza, supondrá la inversión por la iniciativa privada, en el plazo de cinco años, de unos 5.000 millones de pesetas, con la bonificación por

parte del Estado de hasta un 10 por 100 a fondo perdido; la desgravación de todos los impuestos en su casi totalidad, pues llegará hasta un 95 por 100, y la preferencia en los préstamos y créditos estatales en condiciones asimismo muy ventajosas. Se estima que dentro de unos cinco a diez años el censo actual de Zaragoza, que es de unos 350.000 habitantes, se verá duplicado como consecuencia de los centenares de millares de puestos de trabajo que proporcionarán las nuevas industrias que se instalen, tanto motrices como secundarias, y de nuevos servicios y toda clase de actividades.

En la adjudicación del polo de desarrollo han influido la inmejorable situación geoeconómica de Zaragoza y la culminación de los esfuerzos y alto grado de preparación técnica de todos sus organismos y entidades, así como de varias generaciones de industriales y comerciantes.

Esta ciudad se encuentra en magníficas condiciones de preparación para la puesta en práctica del ambicioso plan que se pone en sus manos. Tendrá su desarrollo en cuatro importantes zonas de la ciudad, comprendidas entre las carreteras nacionales que por ella pasan, sin olvidar las líneas fé-

reas y su sistema de enlace, así mismo incluido en el Plan de Desarrollo; y entre estas cuatro zonas, que corresponden, por así decirlo, a los puntos cardinales de Zaragoza, destaca por sus especiales condiciones la de aguas abajo del Ebro, en el sector de Montemolín, designada hace ya años zona industrial en un concurso nacional de ideas convocado por el Gobernador Civil, y donde ya se tiene noticia de la próxima construcción de una importante fábrica de abonos, con un presupuesto de 400 millones de pesetas, constituido en parte por capital extranjero. Son, por otra parte, varios los proyectos de industrias que está tramitando ya la Delegación Provincial correspondiente, por un montante de centenares de millones de pesetas.

Toda la ciudad estaba preparada para esta colosal empresa, que la convertirá en un gran emporio de riqueza, y por su parte, la Delegación Provincial de Sindicatos, que ha trabajado de firme en todos estos preparativos, tiene ya montado un Gabinete técnico para la evacuación de toda clase de consultas que activen la realización de este importante polo de desarrollo industrial. (Pyresa.)

## «FRANCO, GRATITUD IMPERECEDERA DE BURGOS, CAPITAL DE LA CRUZADA»

Una imponente manifestación de júbilo recorrió las calles al conocerse la noticia de que la provincia había sido elegida para el establecimiento de un polo de promoción económica

LOS MANIFESTANTES ERAN PORTADORES DE GRANDES PANCARTAS EN LAS QUE SE DABAN GRACIAS AL CAUDILLO Y A SU GOBIERNO

BURGOS. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.) La noticia del establecimiento en Burgos de un polo de promoción ha sido acogida como la más importante y trascendente de su historia, no tanto por lo que supone de resurgimiento futuro cuanto por lo que tiene de decisión justa hacia una provincia que, habiéndolo dado todo como generosidad inigualable, no había encontrado aún el adecuado reconocimiento.

Desde las primeras horas de la mañana, a medida que los burgaleses iban enterándose por la Prensa del ascendente acuerdo de Consejo de Ministros, crecía el entusiasmo popular y era, naturalmente, éste el único tema de ilusionadas conversaciones.

El Gobernador Civil recibía incesantes llamadas de felicitación, así como también a numerosas Comisiones de los organismos y entidades burgalesas, que querían testimoniarle, corporativamente, la gratitud y adhesión al Gobierno de nuestra Patria.

A las una y media se formó una imponente manifestación popular, que recorrió las principales calles de la ciudad hasta llegar al edificio del Gobierno Civil. La manifestación, con sus gritos y pancartas, y los altavoces móviles que recorrieron las calles en esta mañana soleada de enero, crearon un especial ambiente en la ciudad, del que todos participábamos. En las pancartas se leían inscripciones de este orden: «Aranda y Burgos te dan las gracias, Franco»; «La península de España deja de serlo gracias a Franco»; «Hacedlo pronto. Alemania nos llama»; «Franco, gratitud impercedera de Burgos,

capital de la Cruzada», y otras que recogían en análogos términos esta nota de agradecimiento y de firme adhesión.

El Consejo Provincial del Movimiento y las Corporaciones Municipal y Provincial, la Organización Sindical con sus Mandos representativos, los organismos provinciales y entidades de todo tipo estuvieron presentes en el despacho de nuestra primera autoridad provincial. Desde una de las ventanas del edificio del Gobierno Civil, el señor Perlado Cadavieco dirigió la palabra a los burgaleses manifestados, significándoles que era éste un día histórico para Burgos por la concesión por el Caudillo de un polo de promoción y de un polígono.

«Ha llegado la hora de Castilla, la hora de ocupar el lugar que le corresponde —afirmó—, como había dicho nuestro Caudillo, y Franco no defrauda nunca».

Al final de este espontáneo y magnífico acto popular se cantó el «Cara al Sol», dando el Jefe Provincial del Movimiento las voces de ritual.

Para hoy domingo se ha anunciado un tedéum en la catedral, a las una.

El ambiente que vive hoy la cabeza de Castilla es magnífico y hasta se nos ocurre que nuevo. El entusiasmo de estos castellanos, fríos y sobrios, se ha desbordado ante la trascendencia del acuerdo del Gobierno y renace la esperanza por unos burgos pujantes y sanos.

J. OCIO

### LA CORUÑA

## EL POLO DE DESARROLLO INDUSTRIAL, DIVIDIDO EN CUATRO POLIGONOS

ESTAN UBICADOS EN BENS, SABON, MESOIRO Y CULLEREDO Y CONSTITUYEN EL CINTURON INDUSTRIAL DE LA CIUDAD

LA CORUÑA.—Enorme satisfacción ha causado en esta capital la concesión de un polo de desarrollo industrial, por parte del Go-

bierno, a esta provincia. La reacción operada entre los coruñeses ha sido extraordinaria, y el llamamiento realizado por el Alcalde

para testimoniar el agradecimiento a Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha visto cumplidamente corroborado.

Con esta concesión se ha puesto de relieve la gran industrialización de La Coruña, que en pocos años adquiere un volumen tal que la coloca en primer plano nacional. A la refinería de petróleo y otras industrias de orden preferente se une ahora este polo de desarrollo industrial, que acogerá factorías de las más diversas materias y hará que el volumen industrial adquiera un lugar preferente en las actividades coruñesas. La radical transformación que se hará sentir no tardará en producirse.

El actual polo está comprendido en cuatro polígonos, que abarcan las localidades de Bens, Sabon, Mesoiro y Culleredo, todas ellas circundantes de la refinería de petróleo, pudiéndose asegurar que esa zona va a ser la auténtica fabril de La Coruña, un cinturón industrial perfectamente descongestionado de la ciudad, y que permita, al mismo tiempo, el crecimiento de ésta, que se prevé para dentro de pocos años en unos 300.000 habitantes, de acuerdo con el incremento e impulso que se le ha dado.

Con tal motivo se han dirigido expresivos telegramas por parte del Alcalde, señor Sanjurjo de Carricarte, al Generalísimo Franco; al Vicepresidente del Gobierno, Ministro de la Presidencia y comisario del Plan de Desarrollo.

Juan M. BORBUJO

### SEVILLA

## La zona donde se ubica el polo de desarrollo industrial se extiende por una superficie de 181 kilómetros

SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—La noticia, dada a conocer por las emisoras de radio y la Prensa, de la concesión de un polo de crecimiento industrial a Sevilla por el Consejo de Ministros, ha causado en la ciudad un desbordado júbilo. Las representaciones de los diversos estamentos sociales de la capital se apresuraron a acudir al Gobierno Civil para expresar a la primera autoridad de la provincia, señor Utrera Molina, su satisfacción por esta decisión gubernamental que de manera tan decidida y eficaz ha de redundar en el auge y esplendor de esta capital.

La zona o polo de desarrollo concedido a Sevilla tiene un total de 181 kilómetros cuadrados, y su importancia se aprecia con sólo consignar que la demarcación industrial de Barcelona es sólo de 90 kilómetros cuadrados. La comarca tiene los siguientes límites: primero, zona de Sevilla, 59 kiló-

metros cuadrados; segunda, del puerto, 16; tercera, de La Rinconada, 5,75; cuarta, de Torreblanca a Alcalá de Guadaira, 32; quinta, de Dos Hermanas-carretera de La Isla, 67 kilómetros, y sexta, sin concretar definitivamente, unos 50 kilómetros cuadrados. Acerca de esta distribución por zonas, el Gobernador Civil, señor Utrera Molina, manifestó que se ha hecho la delimitación del polo de desarrollo industrial de Sevilla procurando resolver los problemas hidrográficos naturales de la zona y conjugar las previsiones del Plan General de Ordenación aprobado para la ciudad el 29 de diciembre del pasado año. En la zona número uno queda incorporada toda la zona urbana de la ciudad en la que actualmente se encuentran establecidas múltiples industrias, que de esta manera quedan acogidas a los beneficios previstos en el Plan de Desarrollo Económico;

### HUELVA

## LA HORA DE LA PROVINCIA HA LLEGADO POR FIN

TODA LA ECONOMIA DE LA ZONA REGIONAL SE VERA AFECTADA POR EL POLO DE PROMOCION CONCEDIDO

Una jubilosa manifestación popular se formó ayer en la plaza de José Antonio al grito de «¡Viva Franco!»

HUELVA. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—La noticia divulgada por la Prensa referente al acuerdo del último Consejo de Ministros sobre establecimiento de uno de los polos de promoción del Plan de Desarrollo a favor de nuestra provincia ha causado honda satisfacción y general complacencia en Huelva, que ve llegada la hora de su engrandecimiento y desarrollo por su industrialización. Nuestra provincia disfrutará con ello de todos los beneficios que se determinan para la realización de dicho polo en cuanto a las industrias que vayan creándose y que podrán gozar, aparte de subvenciones hasta un 20 por 100 de las inversiones, de los beneficios aplicables a las industrias de interés preferente, la obtención de créditos oficiales y de subvenciones fijas para las inversiones sociales.

El diario local «Odiel», que publica en su número de hoy tres planas con la exposición del fausto acontecimiento, fue leído con avidez por el vecindario onubense, siendo unánimes los elogios por el grato motivo que los inspiraba. Consecuentemente, este mediodía se formó una compacta manifestación pública en la plaza de José Antonio que, dirigiéndose por la Gran Vía, se detuvo ante el Gobierno Civil, prorumpiendo las numerosas personas que la integraban en aplausos y vítores a España, a Huelva, al Caudillo Franco, al Gobierno y al Gobernador Civil, quien, ante las aclamaciones y para corresponder a ellas, se vio obligado a asomarse por dos veces al balcón principal de dicho centro, arrojando entonces las expresiones de agradecimiento por parte de la muchedumbre.

Durante todo el día no han dejado de desfilar por el despacho de la primera autoridad civil de la provincia numerosas personas y representaciones para hacer presente la expresión

de su respetuosa gratitud y adhesión con el ruego de que las hiciera llegar a Su Excelencia el Jefe del Estado y su Gobierno por el inmenso beneficio que se dispensa a Huelva con la concesión de uno de los polos de crecimiento del Plan de Desarrollo. Han sido muy numerosas las autoridades, representaciones oficiales y personas que también han desfilado por el despacho del Gobernador con igual motivo de reconocimiento y para felicitarle muy cumplidamente, pues se reconocen públicamente los grandes empeños y afanes del mismo por dicha justa concesión.

La Organización Provincial Sindical, ante la trascendental etapa económico-social que se inicia para la provincia de Huelva, ha organizado un ciclo de conferencias divulgadoras de dicho Plan de Desarrollo, que comenzará mañana lunes.

Por el Gobernador Civil se ha hecho cursar al jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado un telegrama con el ruego de que le haga ostensible el entusiasmo y profundo agradecimiento de toda Huelva, Corporaciones, autoridades y pueblo en general por la decisión de su Consejo de Ministros creando en esta provincia uno de los polos de promoción industrial del que espera una radical transformación económico-social, incorporando a Huelva al floreciente resurgir de España. Análogos telegramas ha dirigido también al Vicepresidente del Gobierno, Ministros, comisario del Plan de Desarrollo y secretario técnico de la Presidencia del Gobierno. Asimismo han dirigido telegramas con igual jubiloso motivo a otras altas autoridades de la nación, el Pleno del Consejo provincial del Movimiento, Diputación Provincial, Ayuntamiento y otras Corporaciones de Huelva.

Domingo FLERY

### VALLADOLID

## CREACION DE TRES O CUATRO MIL PUESTOS DE TRABAJO

VALLADOLID.—Ha sido recibida con gran satisfacción en toda la ciudad el acuerdo del Consejo de Ministros de ayer designando a Valladolid Polo de Desarrollo Industrial.

Para esta misión la ciudad está perfectamente preparada de antemano por las autoridades locales, que han estudiado todas las posibilidades para el mejor establecimiento y desarrollo de las industrias que puedan instalarse.

El Ayuntamiento, al frente del cual figura don Santiago López González, hace tiempo creó un polígono industrial llamado de Argales, con una extensión de 400 hectáreas, situado privilegiadamente en el centro de las principales

vías de comunicación por carretera y ferrocarril que cruzan la capital. En este polígono han comenzado ya las construcciones de varias importantes industrias acogidas a esa excelente situación del polígono y a las facilidades de terrenos que da la Corporación, ya que viene cobrando un canon simbólico de 100 pesetas.

Con el establecimiento del Polo de Desarrollo y otros planes de industrialización se prevé la creación de tres o cuatro mil puestos de trabajo en Valladolid.

La Corporación Municipal se ha reunido en sesión extraordinaria. En el curso de la misma fue acordado enviar telegramas de gratitud y adhesión al Jefe del Estado

## Las Medallas de Oro de la ciudad y la provincia de Jaén, a Solís

EL ALCALDE Y EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION PUSIERON DE MANIFIESTO LA GRATITUD DE LOS JIENNENSES AL MINISTRO SECRETARIO

En la mañana de ayer se celebró el acto de imposición de las Medallas de Oro de la ciudad de Jaén y de la Diputación de la misma provincia al Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz.

El acto tuvo lugar en el despacho oficial del Ministro y se hallaban presentes, además de las autoridades jiennenses, con representación de todas las corporaciones, el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor; Gobernador Civil y Jefe Provincial, Pardo Gayoso; Delegados Nacionales de Prensa, Propaganda y Radio; Asociaciones, Organizaciones, y Provincias; director general de la Vivienda; Jefes de los Servicios Jurídicos y de Información, Secretario General de Sindicatos, director de ARRIBA y director de Pyresa, jefe superior de Personal y otras jerarquías.

El Alcalde de la ciudad, García Segovia, pronunció unas palabras exponiendo los motivos afectivos y de agradecimiento que han obrado para otorgar la condecoración más preciada de Jaén, cuyo pueblo tiene muy presentes los servicios que le ha prestado el Ministro Secretario, entre los que se encuentra la creación de la Escuela de Formación Acelerada. Acto seguido impuso la medalla al camarada Solís.

El Presidente de la Diputación, Rivilla, también puso de manifiesto el deber de gratitud de la provincia hacia el Ministro, destacando la comprensión del ilustre condecorado para los problemas campesinos, dando en todo momento la consigna justa, dotando a la provincia de muy necesarias Cooperativas y ayudando muy decididamente a esa transformación que en la misma se está operando.

### Palabras de Solís

Después de serle impuesta la medalla provincial por el Presidente de la Diputación, Solís dirigió unas palabras, en las que hubo de expresar emocionadamente lo honroso que para él supuso la concesión de la Medalla de la ciudad hace siete años, y después la de la Diputación. Si entonces se opuso a su imposición, ahora ha accedido en atención a las autoridades jiennenses, que viven en permanente desvelo por llevar a su pueblo un nivel más alto de vida, haciendo frente a sus muchas necesidades. Aludió a su vinculación a Jaén, donde transcurrió parte de su juventud, y aprendió a conocer a los hombres del campo y sus problemas. A continuación hubo de significar lo que España debe al campo, del cual depende gran parte de su engrandecimiento, y cuya tranquilidad está ligada a la de la nación. Añadió que había visto con qué entrega y cariño estas autoridades dedicaban su tiempo a la labor municipal y provincial, atentas siempre a las necesidades de ese pueblo, con el que él se halla de antiguo identificado por la grandeza de su tierra y la honorabilidad de sus hombres.

Finalmente, expresó su confianza en el progreso y mayor prosperidad de Jaén, agradeciendo esa distinción a los representantes de la provincia, al frente de los cua-

les el Gobernador significa la continuidad de una política.

### La Gran Cruz de Cisneros, a Gutiérrez Cano

En la sede central de la Organización Sindical, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, ha impuesto las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros al director ejecutivo del Banco Mundial en Washington, Joaquín Gutiérrez Cano, que hasta su nombramiento como tal desempeñó el cargo de Vicesecretario de Ordenación Económica.

Con el Ministro asistieron al acto el Subsecretario de Agricultura, don Santiago Pardo Canalis; el Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata Megías; el director general de Coordinación Agraria, José Poveda Murcia; el Inspector-Asesor General de Sindicatos, Gonzalo Marcos Chacón; los Vicesecretarios Nacionales de la Organización, diversos Presidentes de Sindicatos Nacionales y Jefes Nacionales de Obras y Servicios.

### Palabras del Ministro

Tras la lectura del decreto de concesión de esta recompensa por el Jefe de Protocolo de la Secretaría General del Movimiento, Mariano Fontes, el Ministro pronunció unas palabras manifestando su satisfacción por corresponderle el honor de premiar con esta valiosa condecoración a un hombre que, como Joaquín Gutiérrez Cano, trabajó con entusiasmo, competencia y afán de servicio durante varios años en las filas de la Organización Sindical, primero, al frente del Sindicato Nacional de Frutos, y después como Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, y que ahora desempeña un cargo de máxima responsabilidad en un órgano internacional de enorme alcance. Subrayó que Gutiérrez Cano, que además de un gran patriota es un político con inquietudes, practica la excelente virtud de seguir en contacto con nuestro Sindicalismo, al que tan generosamente se entregó siempre, granjeándose amistades y afectos que hoy están presentes en este acto para asociarse al merecido homenaje que se le tributa.

A continuación, y entre grandes aplausos de los asistentes, Solís impuso las insignias a don Joaquín Gutiérrez Cano, quien, por último, visiblemente emocionado, dio las gracias por esta honrosa distinción, asegurando que la misma contribuye a fortalecer el contacto, en cuya continuidad siempre se ha esforzado, con la Organización Sindical, a cuyo servicio estuvo cinco años, que constituyeron para él una excelente escuela y durante cuyo período recibió valiosísimas colaboraciones, que siempre estimó y hoy agradece sinceramente. Dio las gracias a todos los asistentes por su presencia, que es prueba de amistad, y concluyó rogando al Ministro Secretario haga llegar a Su Excelencia el Jefe del Estado el testimonio de su agradecimiento y adhesión, y reiterando su fe en los principios de un Sindicalismo que lucha por el engrandecimiento y la elevación de España.

Desde mañana, lunes...

# Un fabuloso mundo de RETALES

## procedentes de la VENTA POSBALANCE



## Retales dos veces REBAJADOS

La primera rebaja, al remarcar las piezas para la VENTA POSBALANCE, que con renovados artículos entra triunfalmente en su última semana; y la segunda y mayor rebaja aún, al poner ahora nuevo precio a los miles y miles de restos de lanas espléndidas, de magníficas sedas lisas y estampadas, de algodones de todas clases, etcétera, etcétera.

Con estos restos variadísimos se

pueden hacer ahora, por muy poco dinero, elegantes vestidos, trajes de chaqueta, chaquetones, faldas, blusas, batas, ropa interior, uniformes y delantales, sábanas, etc. Y prendas de hombre y de niño, con los de pañería.

Asimismo retales de tules, encajes, batistas bordadas... Y de tapicerías, cretonas, visillos... ¡Venga usted a verlos temprano!

Todas las secciones de Galerías Preciados, el Anexo, Galerías Lista 56 y Sederías Carretas participan en la gran VENTA POSBALANCE. Y el Hotel Florida.

Galerías Preciados

Galerías Lista 56

Sederías Carretas

## Para el trabajador técnico no es negocio salir de España

LA MANO DE OBRA ESPAÑOLA, CODICIADA EN LA INDUSTRIA BELGA

Manifestaciones del agregado laboral a la Embajada de España en Bruselas

ALICANTE.—Don Marcial Torres Martínez, nacido en Elche y asistente social como agregado laboral a la Embajada de España en Bélgica, ha dicho que los obreros españoles que trabajan en Bélgica tienen garantías iguales a la mano de obra indígena, así como todos los derechos sobre seguridad y derechos sociales, alojamiento y manutención a un precio que puede estar al alcance de sus ingresos. Los trabajadores españoles están regidos por directivas que ellos mismos eligen y dice que puede afirmarse que es una especie de sociedad donde todos son contribuyentes y todos tienen derechos y obligaciones, ayudados por la Agregaría Laboral y el Instituto Español de Emigración. Agrega que la capacidad física del trabajador español se adapta a las condiciones del trabajo en Bélgica, y que por su temperamento la mano de obra española está allí codiciada en todos los puestos laborales. Dice que las bajas temperaturas sí que afectan al clima en la vida ordinaria, pero en la mayoría de las industrias y puestos de trabajo están acondicionados. Agrega que hasta la fecha han llegado a Bélgica algunos trabajadores españoles con un desconocimiento total de lo que es el cambio de clima, sin la ropa adecuada e ignorando esos pequeños detalles que hay que sa-

ber para salir de España, máxime teniendo en cuenta que en todas las Delegaciones de emigración hay algún delegado capacitado para orientarles. Referente a si están equiparados los salarios con el coste de vida, agrega que el trabajador técnico, al tener una ocupación en España, no le supone un buen negocio salir fuera. Por otra parte, el peón, la mano de obra no cualificada, dice que está suficientemente compensada. No obstante, recomienda a todos que para salir al extranjero a trabajar lo hagan con las debidas garantías, que son las que ofrece el Instituto Nacional de Emigración. Refiriéndose al número de trabajadores españoles que hay en Bélgica ha dicho que son aproximadamente unos 30.000 y que no todos, por desgracia, llegan a través de las oficinas de emigración; algunos entran en el país como turistas y tan pronto llegan quieren encontrar trabajo. Cosa que no consiguen inmediatamente. Dice que las familias de los trabajadores están bien acondicionadas y que la reagrupación de familias debe hacerse sobre todo si hay niños, siempre que el trabajador tenga cubiertos todos los requisitos sociales del país, como asistencia médica y seguridad social, así como vivienda acondicionada, en relación con lo que obliga el clima y costumbres del país. (Pyresa.)

## EL PARQUE NACIONAL DE VEHICULOS ERA DE MILLON Y MEDIO EN 1962

LA CIFRA MAS ELEVADA ESTA REPRESENTADA POR OCHOCIENTAS MIL MOTOS

La mayor intensidad de tráfico la registran los accesos a Barcelona, Madrid, Valencia y Bilbao

La Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, del Ministerio de Obras Públicas, ha publicado una Memoria referente al tráfico por carretera en el año 1962. Comprende los estudios efectuados desde el año 1960, mediante el Plan Nacional de Aforos, para obtener de forma sistemática la media de las intensidades de tráfico en la Red de Carreteras del Estado. Con los datos logrados en este lapso ha sido posible elaborar planes de mejora y conservación de la Red, de acuerdo con las necesidades del tráfico, y estudiar la justificación y prioridad de las obras emprendidas.

Los estudios realizados durante tres años consecutivos han permitido hacer comparaciones y llegar a consecuencias que, con unas garantías considerables en cuanto a su exactitud, permiten observar las tendencias del tráfico en los distintos tramos de carreteras, tendencias que se manifestarán más claramente a medida que se disponga de una serie más numerosa de datos.

Durante el año citado —1962— se continuó, como queda dicho, el Plan Nacional de Aforos, que con carácter general fue iniciado en 1960. En 1949, la Dirección General de Carreteras realizó unos aforos de tráfico sistemáticos, y en 1955 se hicieron aforos, pero con menor amplitud, aunque más intensamente, en algunas de las vías más importantes incluidas en los "Gran-

des itinerarios de tráfico internacional".

Aprobado en el año 1959 el Plan Nacional de Aforo de Carreteras, comenzó la toma de datos y en 1960 se realizó ya desde el comienzo del año. Al final de 1962 había sido aforado el 87 por 100 de la red, quedando aún 10.000 kilómetros por aforar, que corresponden a tramos de intensidades de tráfico muy pequeñas.

El parque español de vehículos a motor, según los datos de la Jefatura Central de Tráfico, era en el año 1962 de cerca de millón y medio de vehículos, entre motos, turismos, camiones y autobuses, siendo las cifras más elevadas las de motos, con más de 800.000, y las de turismos, con cerca de 450.000 unidades.

Las mayores intensidades de tráfico están en los accesos de las ciudades más importantes: Barcelona, Madrid, Valencia y Bilbao, y en donde la zona de influencia de la ciudad tiene una densidad de población alta.

### Zonas de mayor tráfico

Las zonas cuyas carreteras soportan un tráfico considerable son: las salidas de las seis carreteras radiales en Madrid, el triángulo Avilés-Gijón-Oviedo, la zona Torrelavega-Santander, las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa, la comarca de Barcelona, la Costa Brava, la carretera de la costa levantina, la comarca de Valencia, la zona costera de la provincia de Alicante, la huerta de Murcia, la Costa del Sol, los alrededores de Sevilla, la zona de Cádiz-Jerez de la Frontera y la zona de La Laguna-Santa Cruz de Tenerife, así como los accesos a otras capitales importantes.

En contraste con tales zonas de máxima intensidad hay grandes extensiones de Extremadura, Ciudad Real, La Mancha y Teruel donde la intensidad del tráfico es muy baja.

En algunos puntos, el tráfico es uniforme a lo largo del año, mientras que en otros presentan una gran punta en verano o varias puntas en diversas épocas del año. La de Semana Santa es, en este aspecto, muy característica.

Las máximas intensidades de tráfico se producen por motivos de recreo y turismo. En el acceso a Madrid en la carretera de La Coruña, la estación de aforo registró el 10 de agosto (viernes) el paso de 12.482 vehículos. La de la Costa Brava comprobó una intensidad media diaria de 3.081 vehículos, con un máximo, el 15 de agosto, de 8.869.

### Agosto, septiembre y julio, los meses más intensos

En general, los valores más altos se producen en agosto, septiembre y julio, por este orden. Destaca la intensidad del tráfico Barcelona-La Jonquera, superior todo el año a 6.000 vehículos diarios durante el mes de agosto. Durante el mismo mes, el itinerario Barcelona a Murcia tiene una intensidad superior a los 3.000 vehículos-día.

El tráfico entre Las Rozas y Guadarrama, tramo en el que actualmente se ha hecho el desdoblamiento de la calzada, que tiene siete metros y dos sentidos de circulación, registró en agosto un tráfico que llega a 10.000 vehículos, habiéndose aforado horas superiores a los 1.500 vehículos.

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### PRIMACIAS DE LERIDA

"Diario de Barcelona" del 22 pasado alude en un artículo a los progresos de esta provincia:

"Desgraciadamente existe entre nosotros una propensión, que va 'in crescendo', a destacar lo de fuera y olvidar lo propio, ocurriendo esto tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Observo que, en general, se otorga mucha mayor extensión a las informaciones de otras regiones que a las de la nuestra, y ello sin que nadie lo haya establecido así.

Concretamente, del fenomenal progreso general realizado por la provincia de Lérida se ha escrito poquísimo, siendo quizá la excepción la revista económica barcelonesa "Fomento de la Producción", que ha publicado un completo y elocuente estudio sobre el particular.

Lérida posee hoy día varias primacías nacionales extraordinarias. En efecto, ocupa el primer lugar por el número de tractores, el de hectáreas de regadío y la producción de energía eléctrica.

Casi puede decirse que Lérida era la céntrica de las cuatro provincias catalanas, en lo que atañe a la economía, cuando tal estado de cosas comenzó a modificarse en la época en que los intereses extranjeros acometieron la construcción de las primeras presas y centrales hidroeléctricas en el curso del río Noguera Pallaresa. Después de nuestra guerra emprendió el INI la explotación integral de los recursos hidroeléctricos del río Noguera Ribagorzana, se aumentaron considerablemente las superficies de regadío leridanas y se produjo la multiplicación de los tractores y otros elementos mecanizadores de la Agricultura.

Como consecuencia del formidable progreso alcanzado por la provincia de Lérida, la renta industrial ha aumentado en 634 millones de pesetas, lo que supone un crecimiento del 32,47 por 100, debiéndose tal incremento, en gran parte, al de la energía eléctrica, cuya renta ha pasado de los 439 millones de pesetas en 1957 a 889 en 1961 y debe rozar ahora los 1.000 millones.

Precisamente por su gigantesca producción de energía eléctrica y su ingente y variada riqueza agrícola, la provincia de Lérida tiene magníficas posibilidades de expansión industrial. Consignaré el detalle de que en el presente existen en la provincia de Lérida 135.000 hectáreas de regadío, de lo que se derivan unas posibilidades extraordinarias, sobre todo para las industrias agrícolas y alimenticias."

## HAN SIDO TENDIDOS CIENTO CUARENTA Y CINCO KILOMETROS DEL OLEODUCTO MALAGA-PUERTOLLANO

Representa el sesenta por ciento de la obra total

Han quedado colocados ya y revestidos 145 kilómetros del oleoducto Málaga-Puertollano, de los 265 que constituye su desarrollo total, y está preparado el resto junto a la zanja en 75 kilómetros más.

Estas cifras representan el 60 por 100 de la obra que servirá al complejo petroquímico de la Calvo Sotelo. Como, por otra parte, se ha recibido la totalidad de la tubería del oleoducto, el valor pagado sobre el presupuesto total se eleva al 82 por 100.

En la refinería se ha progresado en el proyecto definitivo, y una vez concretadas, de acuerdo con el Ministerio de Industria, las listas de material español y extranjero, se han cursado los pedidos de una gran parte del equipo. A mediados de noviembre, el Ministerio de Comercio concedió la licencia de importación para todos los materiales extranjeros cuya fabricación no es posible en España.

### Segundo tramo del Paseo Marítimo

BARCELONA.—El segundo tramo del Paseo Marítimo ha sido inaugurado con asistencia de las autoridades y de los directores generales de Arquitectura, Urbanismo y Carreteras.

Este tramo tiene más de quinientos metros de extensión y ha sido realizado por la Comisión de Urbanismo de Barcelona. El proyecto del Paseo Marítimo se inició por el tramo segundo, que ya fue inaugurado; el de ahora es el tercero, y están por realizar, a cargo del Ayuntamiento, el de cabeza y el cuarto.

El Gobernador Civil pronunció unas palabras para expresar gratitud y felicitación al Gobierno por la ayuda prestada, a la corporación municipal y al Alcalde, y destacó los méritos de la Comisión Provincial de Urbanismo.

Junto al tramo inaugurado están

unos terrenos destinados a la construcción de una gran piscina cubierta. (Cifra.)

### Construcción de viviendas

ALMERIA.—Al concurso para adjudicación de ciento setenta y ocho viviendas se calcula que asistirán unos mil peticionarios. Estas viviendas las construye el Ayuntamiento frente a la playa destinada a baños, como ampliación de la Ciudad Jardín. Existen cuatro tipos de vivienda y el pago se hace a plazos. El precio de las viviendas más modestas es de 243.923 pesetas, y el de las más caras, 310.686 pesetas. (Cifra.)

### Plan de construcciones escolares

TOLEDO.—El director general de Enseñanza Primaria, señor Tena Artigas, ha presidido en esta capital una sesión extraordinaria de la Junta provincial de Construcciones Escolares y otra de la Comisión delegada de Acción Cultural de la de Servicios Técnicos.

Fue aprobado un plan de construcción de escuelas y de viviendas para los maestros, presentado por el Gobernador Civil para este año, cuyo presupuesto es superior a los treinta millones de pesetas y se examinó la campaña contra el analfabetismo en la provincia y las de los servicios de transportes y alimentación escolar.

El director general agradeció a la Diputación Provincial la eficaz colaboración que presta para la solución de los problemas educativos en la provincia de Toledo. (Cifra.)

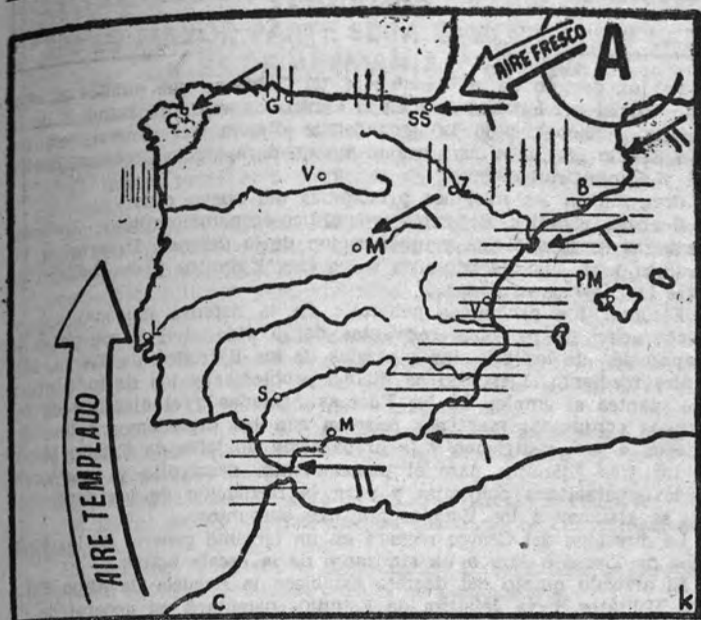
### Reuniones del director general de Carreteras

BARCELONA.—El director general de Carreteras, don Camilo Pereira, ha visitado la Jefatura de Obras Públicas, manteniendo una prolongada reunión con los jefes de aquel Departamento sobre los trabajos de mejora de las carreteras de la provincia y de los preparativos para la puesta en marcha de otras proyectadas. (Cifra.)

## HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

Continúa la estabilidad atmosférica  
con síntomas de debilitamiento

Por José María CASALS



Continúan manteniéndose sobre el tiempo peninsular las áreas de bajas barométricas, centradas en la llanura europea. Por el momento, el tiempo debe permanecer aún estabilizado, con formación de algunas neblinas por el Cantábrico y de bancos de niebla por la cuenca del Ebro. En el Mediterráneo habrá nubosidad variable, con lenta tendencia a aumentar. En general, las temperaturas muestran una ligera tendencia a disminuir, a la vez que se perfilan vientos del noreste. Para más adelante, parece probable una disminución de la estabilidad, con mayor nubosidad y lento empeoramiento, que pudiera iniciarse por el Mediterráneo. Pero todo evoluciona tan despacio que, en cualquier caso, parece aún asegurado el buen tiempo en los días próximos.

## Enero claro, poco heladero

El refranero califica a enero de claro y de heladero. Este año se ha cumplido lo de claro, porque desde el comienzo de invierno oficial, apenas si hemos tenido precipitaciones apreciables. En cambio, lo de heladero no se ha cumplido, a satisfacción de todo el mundo, y al menos por lo que respecta a las temperaturas todos querían que la segunda mitad del invierno fuera muy parecida a la primera.

Cierto que finalizando la semana los termómetros han bajado, y en las últimas cuarenta y ocho horas se han registrado algunas mínimas propias de la época, como los siete grados negativos de Albacete. Pero en todo el mes las temperaturas han sido francamente suaves, sin alcanzar mínimas desorbitadas. La semana ha transcurrido sin apenas precipitaciones. Unicamente por el Mediterráneo se han producido algunas débiles, originadas por los vientos húmedos de Levante. Aparte de ello, en el resto de la Península las nubes han continuado inoperantes en las pocas ocasiones en que se han dejado ver.

Por este razón los embalses han experimentado otra ligera dismi-

nución, de 96 millones de metros cúbicos, en los últimos siete días, lo que resulta poco menos que un grano de anís frente a las reservas actuales de 14,678 millones, de que ahora disponemos. Queda todavía mucha nieve, que poco a poco alimenta los caudales de los ríos y, sobre todo, ahora la evaporación es mínima.

## ¿HA FINALIZADO EL INVIERNO?

Muchos se hacen esta pregunta, tal vez olvidándose de que está aún por llegar febrero, el mes peor tratado por nuestro refranero, compendio de sabiduría popular. Lo de "un día peor que otro" y otras mil cosas por el estilo son un reflejo del mal sabor de boca que tantas veces ha dejado el más corto mes del año. Y sin remontarse a tiempos muy lejanos, basta recordar los rigores que nos deparó el tiempo el año pasado en la primera mitad de febrero. Por consiguiente, al invierno no hay que darle por finalizado, ni mucho menos. Es de sabios temer a febrero; acaso más todavía que a enero.

## Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 21 de enero corriente se inserta anuncio relativo a concurso público para la adquisición de cuatro tractores de ruedas de 40/50 CV., con destino a la Sección de Prestación de Maquinaria Agrícola del Servicio Agropecuario, para el que pueden presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación, hasta las doce horas del día 13 de febrero próximo, previo depósito de 22.500 pesetas. Madrid, 22 de enero de 1964.

## BARCELONA

INMENSA TRANSFORMACION DE LA CIUDAD  
EN VEINTICINCO AÑOS DE PAZ

SOBRE EL ESQUEMA DE GRANDES VIAS DE COMUNICACION ENORMEMENTE MEJORADAS HA SURGIDO UNA GRAN CIUDAD NUEVA

La población casi se ha duplicado gracias principalmente al fabuloso desarrollo de la metalurgia transformadora y de la industria química y sus derivadas

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.) En veinticinco años de paz, que se cumplen exactamente hoy, 26 de enero, aniversario de la triunfal jornada de la Liberación, Barcelona ha experimentado una transformación grandiosa, cuyas líneas generales vamos a examinar seguidamente.

Hace unos días se inauguraba desde la ciudad de Girona hasta la frontera con Francia la electrificación ferroviaria (que comprende ya trescientos kilómetros, desde Mora de Ebro), completándose de este modo una obra de extraordinario alcance, que anteriormente había incluido el famoso "ocho catalán", de importancia verdaderamente trascendental para Barcelona, no sólo en cuanto a sus comunicaciones se refiere, sino también, sobre todo, en lo que atañe a su perfeccionamiento urbanístico.

## GRANDES VIAS,

## EN VEZ DE ZANJAS FERROVIARIAS

Porque la electrificación del "Ocho catalán", tan deseada y esperada en vano durante muchos años

antes de nuestra Cruzada, había eliminado el humo de aquella zanja ferroviaria que abría longitudinalmente la calle de Aragón, permitiendo cubrirla y transformarla en túnel y convertir esta calle en una espléndida vía de gran circulación que atraviesa la ciudad por su parte más céntrica: todo ello ha sido llevado adelante con la máxima celeridad posible, constituyendo una de las primeras realizaciones del Alcalde, don José María de Porcioles, que la había encontrado iniciada.

Análogamente, otras grandes vías han sustituido antiguos barrancos ferroviarios, convertidos también en sendos túneles: la avenida Meridiana, sobre la línea del ferrocarril del Norte, y la Vía Augusta, sobre la del ferrocarril de Sarriá, que todavía iba a cielo abierto desde el cruce con la calle de Muntaner, a pesar de que esta obra había sido emprendida con ocasión de la memorable Exposición Internacional de 1929, quedando interrumpida después, en los aciagos años que siguieron, estérilmente dedicados a sucidas luchas partidistas.

## Los accesos, enormemente mejorados

El túnel de la avenida Meridiana y la prolongación de esta última hasta alcanzar el límite del término municipal de Barcelona constituyen una obra ingente, conjuntamente realiza por el Ministerio de Obras Públicas y el Ayuntamiento de Barcelona, el cual, por cierto, ha financiado la parte que le corresponde con cargo a sus presupuestos ordinarios, lo que pone bien de relieve una excelente administración, pues nada hubiera tenido de particular la aplicación de recursos de carácter extraordinario a una mejora de tan gigantesco volumen y de tal naturaleza, que ha contribuido decisivamente a mejorar en proporciones notables el acceso a la ciudad por el Norte, es decir, por la carretera procedente de Granollers, Vich, Ripoll y la frontera con Francia por Puigcerdà.

Pero más espléndida aún ha resultado, hasta alcanzar caracteres auténticamente sensacionales, la conseguida en la entrada a Barcelona por el alto de Espigas y Pedralbes, mediante la prolongación de la avenida del Generalísimo Franco (la antigua Gran Vía Diagonal), hasta empalmar en ese paraje (también límite del término municipal) con la carretera de Madrid, a la que se une la de Valencia veinte kilómetros antes, en el lugar denominado «Cuatro Caminos», frente al puente de Molins de Rey.

## BARCELONA, «EN SITIO Y EN BELLEZA, ÚNICA»

Desde esa entrada, entre la montaña y la inmensa perspectiva de la gran ciudad con el mar al fondo, se divisa, sin duda alguna, uno de los panoramas urbanos más grandiosos del mundo. Seguramente fue ahí donde Cervantes se detuvo para contemplar a Barcelona, considerándola, como afirmó, «en sitio y en belleza, única»; aunque, naturalmente, hace cuatro siglos la ciudad propiamente dicha, encerrada en el cingulo de piedra de sus murallas, era incomparablemente menos extensa que ahora.

Y es precisamente ahora cuando Barcelona se dispone a corresponder a los famosos elogios de Cervantes erigiendo un monumento a su gloriosa memoria en ese mismo lugar, donde se encuentran muy

adelantados los trabajos para formar los «Jardines de Cervantes», complemento de la belleza del sitio, continuada por los de la Ciudad Universitaria, en torno a los modernos edificios de las Facultades de Derecho y Farmacia, la Escuela de Altos Estudios Mercantiles, la nueva Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales, la de Arquitectura y varios Colegios Mayores.

## DESDE EL LLOBREGAT HASTA EL BESÓS

Los otros dos accesos principales a Barcelona cruzan, respectivamente, el Llobregat y el Besós. Procede el primero de la avenida de Castelldefels y del aeropuerto transoceánico del Prat. Nada de esto existía antes de nuestra Cruzada de Liberación. Claro está que el aeropuerto necesita grandes ampliaciones y mejoras, porque a pesar de cuanto se ha hecho ha resultado insuficiente respecto al gigantesco desarrollo de los actuales medios de transporte aéreo y a su intenso y creciente movimiento. Pero antes de la Cruzada de transoceánico no tenía nada y casi nada de aeropuerto, y en cuanto a su enlace con la ciudad, se efectuaba por un infame camino carretero, sencillamente vergonzoso, aunque ahora pretendan olvidarlo algunos alegremente (o mejor dicho, malhumoradamente), dedicados a un negativismo sistemático, tan estéril como ridículo.

Por el lado opuesto de la ciudad desemboca en la espléndida avenida de Guipúzcoa, prolongación de la calle de Aragón, también absolutamente nueva, la carretera de la costa (la de Madrid a Francia por La Jonquera), también enormemente mejorada, aunque siga siendo poca su capacidad de absorción respecto al fabuloso incremento de la circulación rodada a consecuencia de la elevación de nuestro nivel general de vida y de esa gigantesca afluencia turística que por dicha carretera tiene uno de sus principales accesos a España.

## HA SURGIDO UNA BARCELONA NUEVA

Sobre el indicado esquema de grandes vías de comunicación, la

ciudad se ha desarrollado en proporciones tales que, ciertamente, ha surgido una Barcelona nueva, especialmente al noroeste de la avenida Meridiana y en la zona de Levante, teniendo en esta última como eje la mencionada avenida de Guipúzcoa, con extensos barrios de viviendas, gracias, principalmente, al inmenso esfuerzo del Estado a través del Ministerio correspondiente, el Ayuntamiento de Barcelona, mediante su Patronato: la Obra Sindical del Hogar, la institución Viviendas del Congreso Eucarístico, fundada por el arzobispo-obispo de la diócesis, doctor Modrego y Casaus, y, en fin, la iniciativa privada, aunque ésta, a decir verdad, se ha quedado bastante corta.

Todo es poco, sin embargo, para albergar la totalidad de los incrementos demográficos que casi han llegado a duplicar la población, procediendo en su mayor parte, de la inmigración interior, que llega buscando trabajo y, efectivamente, lo encuentra, a pesar de la reducción de la mano de obra en las tradicionales industrias textiles, algodónera y lanera, porque, en cambio, se ha desarrollado poderosamente la metalurgia transformadora, con su conocida acción multiplicadora en amplísima extensión y en los más variados aspectos, así como las industrias químicas, sus derivados de plásticos y otras muchas, todo lo cual, como es sabido, tiene su más esplendoroso exponente anual en la Feria Oficial e Internacional de Muestras, demostración brillantísima del triunfal auge de Barcelona desde su liberación, hace ahora veinticinco años.

Fernando VAZQUEZ-PRAHA

¿HABITACION CERRADA...?  
¿ATMOSFERA VICIADA!

Pulverice «OZONOPINO» «Ruy-Ram», mezclado con agua o en un recipiente sobre su estufa, brasero o radiador, en vapores de agua caliente, hace desaparecer los malos olores, limpiando la atmósfera de gérmenes infecciosos, comunicándola el delicioso perfume de los bosques. — Laboratorio «Ruy-Ram».—Madrid.

# OCHOCIENTAS HECTAREAS OCUPARA UN CENTRO TURISTICO EN CASTELLON

El proyecto comprende la creación de siete lagos artificiales unidos por canales

PODRA ALBERGAR A OCHENTA MIL PERSONAS Y SU PRESUPUESTO SE ELEVA A MAS DE CUATRO MIL MILLONES DE PESETAS

CASTELLON DE LA PLANA.— Por tres importantes Empresas constructoras madrileñas se ha solicitado del Ministerio de Información y Turismo, al amparo de la ley de Centros y Zonas de Interés Turístico Nacional, la creación de un centro en la llamada Ribera de Cabanes, a unos 30 kilómetros de Castellón.

El lugar, con extensión de alrededor de 800 hectáreas, es hoy pantanoso, con ciénagas y tierras bajas, totalmente improductivo. En él se proyecta, después de un saneamiento a fondo, crear siete lagos artificiales, cada uno de entre 15 y 30 hectáreas, en comunicación entre sí, y con el mar Mediterráneo, a través de canales por los que puedan circular embarcaciones deportivas de hasta 1,80 de

calado. En torno a sus lagos se construirán grandes urbanizaciones de estilo amoldado a la arquitectura típica de la región y huyendo de toda aglomeración y de los grandes bloques de apartamentos. Al mismo tiempo el proyecto comprende 70 kilómetros de avenidas, carreteras y accesos, y una gran zona deportiva para uso general, con instalaciones para todos los deportes, y zonas de espectáculo.

En total podrán residir en este gran centro turístico hasta ochenta mil personas.

El proyecto, totalmente ultimado por las Empresas que han presentado la solicitud de construcción del centro, presupuesta la inversión en 4.000 millones de pesetas y programa la obra comenzando por la de saneamiento total, en un plazo de veinte años, realizándola por fases.

## El Ministro de Marina, en Canarias

VISITARA TAMBIEN EL AAIUN E IFNI

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.) El Ministro de Marina, almirante

Nieto Antúnez, ha llegado a esta isla de Gran Canaria en las últimas horas de la tarde de ayer sábado.

A su llegada al aeropuerto de Gando, el Ministro fue recibido por las autoridades civiles y militares y una compañía de Aviación le rindió los honores correspondientes. Acompañan al almirante Nieto Antúnez en su visita al archipiélago canario y provincias españolas del Africa occidental, el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Meléndez Bojart, ilustre hijo de Las Palmas de Gran Canaria, y el segundo jefe de la Dirección General de Construcciones Navales, almirante Riva Suardiaz.

Hoy domingo, el almirante Nieto Antúnez oírá misa en la capilla de la Comandancia General, y después visitará el Club de Golf, donde será agasajado por las autoridades civiles. Luego marchará a la villa mariana de Teror, sede de la Patrona de la diócesis, donde orará en su santuario-basilica y hará una ofrenda a Nuestra Señora del Pino.

Mañana lunes el Ministro inspeccionará las instalaciones de la base naval, Isleta, Guantame, Almatriche, Las Palmas y Arsenal. El martes hará viaje a Santa Cruz de Tenerife, donde permanecerá dos días y visitará la estación naval, haciendo el miércoles una excursión a las Cañadas del Teide. El Capitán General del archipiélago, Gobernador Civil y el presidente del Cabildo Insular de Tenerife le ofrecerán un almuerzo, y por la tarde regresará a Las Palmas para visitar al día siguiente, 28, la isla de Lanzarote, retornando en la misma fecha. La jornada del 31 la dedicará el Ministro a visitar El Aaiun y su cabeza de playa, e Ifni. Pernoctará en Las Palmas, donde pasará el día primero de febrero, para regresar a Madrid, por avión, en la mañana del domingo, día 2.

Ignacio QUINTANA MARRERO

## FALLECE MARIA TERESA MARTIN VILLA

HERMANA DEL JEFE NACIONAL DEL SEU, ERA LOCUTORA DE RADIO LEON

LEON.— Ha fallecido la locutora de Radio Popular María Teresa Martín Villa, muy estimada en esta capital.

Era hermana del Jefe Nacional del SEU. (Cifra.)

## CREACION DEL CENTRO SUPERIOR DE ESTUDIOS DE LA DEFENSA NACIONAL

TIENE COMO MISION PREPARAR A LOS MANDOS DE ESTADO MAYOR EN EL ESTUDIO Y PLANTEAMIENTO DE OPERACIONES CONJUNTAS

Por un decreto de la Presidencia del Gobierno que publicó el «Boletín Oficial del Estado» se crea el Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional, bajo la dependencia directa del general jefe del Alto Estado Mayor, a cuyo organismo quedará afecto orgánica, doctrinal y administrativamente.

Constituirán las misiones principales del nuevo centro:

Realizar estudios de carácter político-económico-militar. Estudiar las bases de la doctrina y organización de la defensa. Desarrollar los estudios y enseñanzas comunes a los tres Ejércitos y de cooperación entre las Fuerzas Armadas.

Estudiar los problemas generales de la defensa nacional con la colaboración de personas relevantes de la vida civil y completar la preparación de los oficiales generales de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire mediante el estudio de dichos problemas y los de todo orden que plantea el empleo de las Fuerzas Armadas y el ejercicio de los mandos conjuntos; mantener relación con los organismos civiles dedicados a la investigación y la preparación de jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos para el planeamiento, desarrollo y conducción de las operaciones conjuntas y para la resolución de los problemas que se plantean a los Estados Mayores conjuntos.

La dirección del Centro recaerá en un teniente general de los Ejércitos de Tierra o Aire o un almirante de la escala activa.

El artículo quinto del decreto establece la Escuela de Altos Estudios Militares, cuya Jefatura de Estudios ostentará un general de división o un vicealmirante, señalándose el cuadro de profesores.

La Escuela de Estados Mayores conjuntos —artículo sexto del decreto— su Jefatura de Estudios será ejercida por un general de brigada o un contralmirante, indicándose el cuadro de profesores.

La estrecha cooperación que entre las acciones de los tres Ejércitos de Tierra, Mar y Aire imponen las características de la guerra moderna aconseja buscar escalones comunes en la formación profesional del personal de las Fuerzas Armadas que permita, junto a la competencia moral e intelectual necesaria en toda acción conjunta, un conocimiento recíproco de la doctrina y las posibilidades y servidumbres operativas y logísticas de cada uno de ellos, dice el preámbulo del decreto que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» por el que se fijan las directrices para la organización de la enseñanza militar.

El mismo criterio de unidad de doctrina y de procedimientos es aún más conveniente mantenerlo dentro de cada Ejército, y de él se deriva, naturalmente, la conveniencia de una formación paralela de los mandos de las unidades superiores y de sus Estados Mayores, así como que todos los oficiales de sus distintas Armas, Cuerpos o especialidades reciban en común su formación básica.

El decreto dispone en su artículo primero, que la formación de los cuadros de mando en las Fuerzas Armadas se escalonará con arreglo a las siguientes directrices:

La formación básica de oficiales de cada Ejército se hará en un centro de enseñanza único.

La especialización y perfeccionamiento de los oficiales dentro de cada Ejército se realizará en centros adecuados, procurando agrupar los cuanto sea posible para asegurar la necesaria unidad de doctrina, así como la mayor economía de personal y material.

Se constituirán las unidades-escuelas necesarias para la experimentación de los materiales y de los métodos de instrucción y procedimientos con unidades tácticas, así como para el desarrollo de prácticas, ejercicios y cuantos ensayos de carácter táctico o técnico sean precisos.

Se suprimirá progresivamente la formación en centros de enseñanzas militares de aquellos especialistas o titulares que puedan ser sustituidos por personal formado en centros de enseñanzas civiles y adaptados, mediante cursos abreviados, a las exigencias de su misión dentro de las Fuerzas Armadas.

Cada Ejército dispondrá de un centro de enseñanza único para la formación de sus mandos y Estados Mayores y el desarrollo de cuantos cursos y estudios sobre problemas generales propios del Ejército respectivo se estimen necesarios.

Dependiente del Alto Estado Mayor se creará un Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional con la misión de preparar a los mandos y al personal de Estado Mayor en el estudio y planeamiento de operaciones conjuntas, realizar estudios de carácter político y económico en relación con problemas militares y cuanto se considere conveniente en orden a la cooperación de los tres Ejércitos

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

A N U N C I O



En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría General por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública, por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el expediente incoado por don Miguel José Manilla, en nombre de COREYSSA, en solicitud de «Aprobación inicial proyecto de ordenación de una parcela de terreno situada entre las calles de Vicente Eusebio, avenida de la Virgen del Carmen, calle sin nombre y carretera de Fuencarral a Hortaleza».

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén al tanto y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 22 de enero de 1964.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.

## La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

CON EL FIN DE ESTIMULAR LA PRACTICA DEL AHORRO, DISTRIBUIRA NUEVAMENTE

UN MILLON DE PESETAS

EN LOS SIGUIENTES PREMIOS

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| UN PREMIO DE .....                  | 100.000 pesetas |
| DOS PREMIOS DE .....                | 50.000 pesetas  |
| CUATRO PREMIOS DE .....             | 25.000 pesetas  |
| OCHO PREMIOS DE .....               | 10.000 pesetas  |
| SEISCIENTOS VEINTE PREMIOS DE ..... | 1.000 pesetas   |

Plazo de presentación de solicitudes:

Hasta el 31 de MARZO de 1964

INFORMACION:

En cualquiera de las Oficinas de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

LOS IMPONENTES QUE TENGAN ASIGNADO NUMERO PARA SORTEO EN SU LIBRETA DE AHORRO NO PRECISARAN SOLICITARLO DE NUEVO

## OFICINAS: MADRID

Central: PLAZA DE CELENQUE, 2.  
Subcentral: CALLE DE ALCALA, 1.  
ELOY GONZALO, 10.  
BRAVO MURILLO, 186.  
RONDA DE VALENCIA, 2.  
AV. MONTE IGUELDO, 11. P. V.  
CALLE DE TOLEDO, 77.  
CONDE DE PENALVER, 6.  
GENERAL MOLA, 71.  
GUZMAN EL BUENO, 70.  
MARTINEZ IZQUIERDO, 92 (Ventas).  
EMBAJADORES, 176.  
GABINO GIMENO, 1 (Usera).  
VINAROS, 1 (Prosperidad).

## PROVINCIAS

Alcalá de Henares: Generalísimo Franco, 18.  
Alcázar de San Juan: Generalísimo, 29.  
Aranjuez: Av. Generalísimo Franco, 25.  
Ciudad Real: General Aguilera, 8.  
Consuegra: Gumers. Diaz Cordobés, 1.  
Daimiel: Mártires, 4.  
Guadalajara: Plaza José Antonio, 13.  
La Solana: Concepción, 1 y 3.  
Manzanares: General Moscardó, 17.  
Puertollano: Av. de José Antonio, 1.  
Quintanar de la Orden: Miguel de Echegaray, 1.  
Talavera de la Reina: San Francisco, 29.  
Toledo: Toledo de Ohio, 9.  
Torretillo: Plaza de España, 6.  
Valdepeñas: J. Ant. Primo Rivera, 18.  
Villatobas: José Antonio, 18.  
Villaverde: Albino Hdez. Lázaro, 19.

# INFORMACION INTERNACIONAL

## PRESUPUESTO NORTEAMERICANO PARA CONSTRUCCIONES MILITARES EN EUROPA EN SU MAYOR PARTE SERA EMPLEADO EN LAS BASES DE ALEMANIA Y ESPAÑA

WASHINGTON.—El departamento de Defensa de los Estados Unidos ha requerido once millones de dólares para realizar construcciones militares en Europa durante el año fiscal 1964-1965, cuya mayor parte será empleada en las bases de Alemania y España.

La petición de autorización remitida al Congreso importa en total mil ochocientos millones de dólares. El Pentágono requirió mil cien millones de dólares para 297 instalaciones militares, con setecientos millones para viviendas familiares del personal militar.

El departamento ha dado cuenta de que se está estudiando la inversión de 185 millones de dólares en las instalaciones defensivas de ultramar, con un proyecto para el Ejército en las islas de Kwajalein, en Oceanía, que es el más costoso.

La cifra de once millones de dólares se distribuirá como sigue: En la Alemania occidental: 3.800.000 dólares para varios proyectos militares.

En Islandia: 1.900.000 para la estación naval de Keflavik.

En Italia: 800.000 dólares para las instalaciones aeronavales de Nápoles.

En el Reino Unido (norte de Irlanda): 1.100.000 dólares para la estación de comunicaciones navales de Londonderry.

En España: 3.500.000 dólares. (Efe.)

## Los comunistas de Ceilán apoyan a China roja frente a la URSS

### EL CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA CINGALES "SALUDA LA MEMORIA DEL GRAN JEFE STALIN"

PEKIN.—El partido comunista cingalés se ha alineado definitivamente de acuerdo con la ideología de la China comunista, según el resultado del Congreso del referido partido, celebrado del 19 al 21 del presente mes, en Colombo, capital de Ceilán.

La agencia Nueva China, que da una reseña de las conclusiones adoptadas en el referido Congreso, señala que se ha aprobado una resolución condenatoria de «los errores del antiguo Comité Central del partido», haciendo notar que le había hecho entrar en el camino revisionista.

El Congreso ha elegido un nuevo Comité Central, integrado por 35 miembros, escogidos entre los verdaderos marxistas-leninistas.

En esta resolución, el nuevo Comité Central repudia la actitud de los dirigentes comunistas cingaleses, que, después de celebrarse el XXII Congreso del partido comunista de la URSS, habían «tocado y calumniado al partido hermano de Albania», «denigrando también todas las realizaciones del camarada Stalin».

«El Congreso —señala la resolución— saluda la heroica lucha del partido comunista albarés en la campaña de intimidación de que ha sido objeto. Saluda igualmente la memoria del gran jefe del proletariado revolucionario, José Stalin, cuya obra será siempre una fuente de inspiración para todos los comunistas».

En otra resolución, el Congreso del partido comunista cingalés condena las tentativas de la dirección del partido comunista soviético de revisar los principios fundamentales del marxismo-leninismo, abandonando su contenido revolucionario.

Después de reafirmar su fidelidad a los principios estipulados en las declaraciones de Moscú de 1957 y 1960, el documento subraya que «el revisionismo moderno constituye actualmente el peligro

principal que tiene ante sí el movimiento comunista internacional». (Efe.)

Con sólo echar una ojeada al mapa podría comprenderse que la 157 sesión de la Conferencia de Desarme, que se inició en Ginebra, constituye un puro utopismo. Se han pronunciado grandes discursos para demostrar que durante los casi dos años intermitentes de su funcionamiento ha adquirido algunos méritos, como el Tratado de Moscú y el «hilo rojo». La verdad es que estos acuerdos colaterales y secundarios fueron fruto del entendimiento directo y entre bastidores de los Estados Unidos y de la Unión Soviética, y tampoco se percibe en qué han resultado eficaces. Podrá suponerse que han evitado una conflagración. Pero esta conflagración no llegó cuando no existían el célebre documento ni el célebre «telex» directo. Lo que no han resuelto ni pueden resolver los «dieciséis» ni todos los sutiles mecanismos que imaginan es la existencia de una acción subversiva soviética. Durante los dos años de funcionamiento de la Conferencia esta actividad no ha cesado. Y, precisamente, coincidiendo con la reapertura de las sesiones a orilla del lago Lemán, todo el África oriental se ha convertido en un incendio.

La respuesta del «premier» británico, sir Alec Douglas-Home, a Kruschchev dice que la Unión Soviética interpreta mal su posición y que el Gobierno de Londres quiere concentrarse sobre los «elementos constructivos» del mensaje del dirigente soviético y no entrar en controversia con él.

¿Cuáles serán estos «elementos constructivos»? Porque la posición soviética, tal como ha sido presentada por el delegado Tsarapkin, no parece serlo mucho, al menos en lo que concierne a

## EXITO DE LA EXPOTUR EN PARIS

A las 48 horas de inaugurada, 42.000 personas han visitado sus instalaciones

SE CALCULA QUE HOY, DOMINGO, SE SUPERARA CON MUCHO LA CIFRA MEDIA DE 24.000 VISITANTES POR DIA

PARIS. (Del corresponsal de la agencia Efe, Enrique Laborde).—Cuarenta y dos mil personas han visitado las instalaciones de la Exposición Española de Recursos Turísticos («Expotur»), en las primeras cuarenta y ocho horas de su apertura al público. El recinto de la «Expotur» se adivina desde las inmediaciones de la Puerta de Versalles, dada la enorme afluencia de público que, de forma auténticamente masiva, se dirige hacia la exposición española. Asimismo, en la avenida central del Parque de Exposiciones se producen constantemente verdaderos embotellamientos de vehículos. Ante este impresionante éxito se ha pensado en ampliar el número de horas de la visita pública, ya que para hoy domingo se calcula que el número de personas que recorrerán las instalaciones será muy superior a la nota media de veinticuatro mil personas por día, de acuerdo con las estadísticas del viernes y el sábado.

La propaganda en forma de carteles, folletos y tarjetas, puede considerarse prácticamente terminada. Por lo pronto, en las prime-

ras veinticuatro horas se agotaron los folletos de Barcelona, Madrid, Costa del Sol y Camino de Santiago. El plano de Madrid, ilustrado por el dibujante Antonio Mingote, y el de Barcelona, reproducido de uno antiguo, han constituido los «best-seller» de la propaganda turística. Asimismo se ha agotado el mapa general de carreteras de España, editado por la Subsecretaría de Turismo. Se da el caso curioso de haber surgido un nuevo coleccionismo: el de la propaganda turística española, que ha sido calificada, de modo unánime, como única entre las que se realizan en toda Europa. Los coleccionistas andan a la busca y captura del folleto que les falta para tener completa su colección, y ya se realizan cambios en el interior de la «Expotur» y a las puertas del certamen.

Nota curiosa es también la de los compradores de objetos de artesanía. Nada de lo que se expone está a la venta, pero, si se admitieran las ofertas de cuantos pretenden adquirir artículos, a estas horas se habrían llevado hasta el

monumental toro prehistórico de Solosancho, cuya mole de granito se alza en el centro de la exposición. Las lámparas de la «Expotur»—las de judería en latón tallado y las estrelladas arábigo-andaluzas—son objeto de grandes entusiasmos, así como las cerámicas y vidrios artísticos que integran la decoración de los pabellones. Puede afirmarse que nunca una exposición turística había tenido un éxito tan extraordinario, y que, en consecuencia, este verano la cifra de cinco millones de franceses en viaje de vacaciones por España se verá muy superada. Por lo que se desprende de las consultas realizadas en los servicios de información, el Camino de Santiago será una ruta turística de primer orden y las rías bajas gallegas gozarán de una privilegiada corriente de viajeros. Como nota final es curioso citar el elevado número de visitantes que se hacen fotografías junto a las cabezas de toro del pabellón andaluz o ante los paneles de la fiesta nacional. Este es, en realidad, el alegre prólogo de la ansiada marcha veraniega por las tierras hispanas.

J. L. Gómez Tello comenta:

## PRIMERO, EL DESARME DE LA SUBVERSION

La seguridad de la Europa occidental, que es lo que importa. Frente a los cinco puntos del Presidente Johnson, que se desvanecen en formulaciones generales, los soviéticos mantienen una actitud que no puede ser más concreta. En efecto, he aquí cuáles son: reducción de efectivos estacionados en el extranjero; retirada completa o reducción de los efectivos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y del Pacto de Varsovia en las dos Alemanias y en Europa; reducción de presupuestos militares; pacto entre la OTAN y el Pacto de Varsovia; desnuclearización de la Europa central, Europa del Norte, los Balcanes y el Mediterráneo; no diseminación de armas nucleares; establecimiento de puestos de observación...

Todas y cada una de estas medidas apuntan directamente a la seguridad de la defensa de nuestro Continente. Cuando Moscú dice que debe prohibirse la diseminación de armas nucleares, se refiere a la anulación del proyecto norteamericano de creación de una fuerza atómica multilateral de la OTAN con el fin de privar al Ejército alemán occidental de armas modernas. Cuando habla de la retirada de los efectivos de la OTAN y del Pacto de Varsovia, pide una me-

didada que impondría a las divisiones europeas renunciar al sistema de defensa avanzada, obligándolas a batirse con las espaldas pegadas al mar, mientras las divisiones rusas tendrían detrás todo el espacio estratégico de parte de Europa y de Rusia. Cuando habla del tratado de no agresión entre la OTAN y el Pacto de Varsovia, propone un acuerdo que provocaría la neutralización del sistema defensivo entre el Elba y el Rin, creando un enorme vacío en la Alemania federal, por donde podría volcar sus divisiones motorizadas. Y para concluir, la desnuclearización de la Europa del Norte, de los Balcanes y del Mediterráneo abre todos los flancos de lo que queda de nuestro Continente.

Y todo eso, ¿a cambio de qué; con qué garantías?

¿Una política de «coexistencia pacífica»? El ejemplo de Laos, donde los comunistas siguen haciendo la guerra a los «neutrales» que creyeron en los acuerdos de Ginebra por los que se neutralizaba el pequeño país, debe ser aleccionador. La abierta intervención de agentes comunistas, chinos y soviéticos, en la revuelta de Zanzibar, desde donde se ha extendido a Tanganika, Uganda y Kenia; la resurrección de la actividad de los terroristas

lunumbistas y gizenquistas en el Congo; la acción castrista sobre el hemisferio americano... simples botones de muestra, pero sangrientos y amenazadores, de lo que valen las ofertas de Kruschchev de renunciar a la violencia. Ahora se habla mucho de paz, incluso se habla demasiado. Y pocas veces se ha visto tan patentemente la aplicación metódica y sistemática de la violencia por parte de los agitadores dirigidos por Moscú y Pekín. Muy cínicamente Kruschchev habla de «las actividades subversivas», como si los occidentales —que son incapaces de concebir una estrategia contrarrevolucionaria— contra sus adversarios— le amenazarán. En cambio, no ha cesado de promover la subversión en los países occidentales por medio de los partidos comunistas, y en Asia y África, en nombre del «anticolonialismo».

¿Reducir los efectivos militares? Gran Bretaña está realizando una amarga experiencia de lo que eso significa cuando se confía en la atmósfera de «distensión» tan eufóricamente, tan históricamente creada por el suicida Tratado de Moscú. A esas horas comienza a carecer de reservas para dominar los focos de guerras y luchas desencadenadas por la acción subversiva de Moscú. Es probable que tenga que retirar unidades de la defensa de Europa. Nada significa, pues, el arco iris de los desherentes de Ginebra si los Estados no se plantean previamente este sencillo problema: ¿desarma o no Moscú en la guerra subversiva permanente? Y de esto no hay la menor señal. Por el contrario, aumenta su presión en la misma medida que los dialoguistas y desmedulados desmilitizan moralmente a esta Europa suicida.

## «SE HA DADO UN NUEVO PASO EN LA UNIDAD DEL MUNDO Y DE LOS CRISTIANOS»

**PALABRAS DEL PAPA AL CUERPO DIPLOMATICO, QUE ACUDIO A FELICITARLE POR SU VIAJE A TIERRA SANTA**

CIUDAD DEL VATICANO.—«No constituye este espontáneo homenaje rendido al jefe de la Iglesia Católica una estimulante señal de un deseo, de una espera, de una aspiración de los hombres de nuestro tiempo hacia los valores morales y espirituales que ven representados en la persona del Papa?», ha preguntado el Santo Padre el Papa Pablo VI, durante el discurso pronunciado ante los jefes de misiones del Cuerpo diplomático acreditado ante el Vaticano. El Papa se refería a las dimensiones mundiales de su peregrinación a Tierra Santa, como consecuencia del impacto producido por la misma ante las autoridades temporales y en la opinión pública.

Después de poner de relieve que «ha sido todo un ideal de dignidad, de paz y de fraternidad, ante

el que el mundo moderno es tan sensible, lo que se ha reconocido y aclamado en la humilde persona del Papa», Pablo VI ha dicho que el recibimiento que se le ha dispensado en todas partes y que llenó su alma de una indecible emoción, ha evidenciado la paternidad universal del jefe de la Iglesia Católica. Recordando la frase «Guía del mundo» (Rectorem mundi), utilizada en la liturgia de la coronación pontificia, el Santo Padre ha indicado que esta expresión demuestra «el carácter permanente de una misión que trasciende todas las fronteras para abrazar a toda la Humanidad y hacia la cual esta misma Humanidad, en determinados momentos privilegiados, se orienta instintivamente como hacia el polo de la unidad, de la verdad y de la paz a las que aspira».

El Papa ha precisado que uno de estos instantes privilegiados lo ha vivido el mundo bajo el pontificado del inolvidable Juan XXIII y ha insistido en el carácter de unificación que ha revestido su peregrinación.

A este respecto, el Papa ha recordado su encuentro con el patriarca de Constantinopla, su plegaria en común, el beso de paz sobre los lugares de la Redención.

«Teníamos conciencia —ha señalado Pablo VI— de que estábamos volviendo a unir, por encima de los siglos, los eslabones de una cadena que no hubiera tenido que romperse jamás, y de que «habíamos dando los primeros pasos en el camino de una reconciliación a la que aspiran todos los cristianos dignos de este nombre».

El Papa ha precisado que el camino hacia la unidad es todavía largo y sembrado de obstáculos, «porque no pueden desaparecer en unas pocas horas los prejuicios y los malentendidos acumulados en el transcurso de los años. Pero estar ya en el camino, haber restablecido los conceptos personales después de muchos siglos de separación, ¿no constituye un anuncio y un presagio de ulteriores desarrollos que, con la ayuda de Dios, podrán conducir un día a la tan deseada unión?»

«Unidad del mundo, unidad de los cristianos: en estas dos direcciones se ha dado un nuevo paso y se ha puesto un nuevo jalón. Ustedes, señores, han sido los primeros en levantar acta de ello y alegrarse con este motivo. Permítanme decirles que la aquiescencia de ustedes constituye para Nosotros un apreciado estímulo para la continuación de nuestra marcha. Deseos como son ustedes de afianzar la paz en el mundo, ¿no son ustedes, por el mismo hecho, partidarios resueltos de todo lo que contribuye a la unión?»

Antes de impartir su bendición a los miembros del Cuerpo diplomático, a sus familiares y a los países que representan, el Santo Padre ha terminado diciendo:

«Que los esfuerzos de la Santa Iglesia, los de ustedes y los de todos los hombres de buena voluntad sean bendecidos por Dios y coronados por el éxito.»

El Cuerpo diplomático había solicitado ser recibido en audiencia especial, que se ha celebrado en el salón del Trono del Palacio Vaticano, con el fin de felicitar al Pontífice por el gran éxito de su peregrinación a Tierra Santa.

El barón Prosper Poswick, decano del Cuerpo diplomático y embajador de Bélgica, expresó su «respetuosa admiración por este animoso y eficaz viaje», que según dijo ha tenido consecuencias más profundas que las relacionadas con el tema de la unidad y en el que fue acompañado por «todos los hombres de buena voluntad». (Efe.)

### Nuevo prelado español

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad Pablo VI ha nombrado al padre Genaro Artazcoz Lizárraga, del Instituto Español de Misiones Extranjeras, «San Francisco Javier», administrador apostólico de El Peten, en Guatemala. (Efe.)

## ILIYCHEV PIDE LA INTENSIFICACION DE LA PROPAGANDA ATEA

**ACUSO A LA EPOCA DE STALIN DE EXCESIVA LENIDAD CON LA RELIGION**

MOSCU.—El principal ideólogo del partido comunista, Leonid Iliychev, ha acusado a la era de Stalin de excesiva lenidad con la religión y pide se intensifique la propaganda atea para combatir a las confesiones religiosas.

Entre los privilegios de que gozó la Iglesia en los años finales de la era de Stalin, Iliychev enumera, «abierta tolerancia hacia la ilegal actividad de los clérigos, exenciones tributarias no justificadas, concesiones a las administraciones de comunidades religiosas y subsidios para las iglesias».

Aunque el número de iglesias y de comunidades religiosas va disminuyendo, dice Iliychev, «el número de personas que practican ritos religiosos es relativamente alto».

Iliychev manifestó especial acritud a propósito del «nuevo incremento en las actividades de las sectas de origen occidental», entre las cuales incluye a los bautistas, los adventistas del séptimo día y los testigos de Jehová.

Las sectas manifiestan especial actividad en la Ucrania occidental, Rusia Blanca, Moldavia y las Repúblicas bálticas, según Iliychev.

Reiterando el clásico dogma marxista de que «el comunismo es incompatible con la ideología religiosa», Iliychev pide «sistemática, sustancial y variada acción educativa sobre todos los aspectos de la vida de modo que a los clérigos no les quede un solo resquicio para disponer de las almas de los hombres».

Destacó que la acción educativa sobre los niños es la más eficaz para combatir a la religión «sin ofender a los sentimientos de los creyentes». (Efe.)

## El «Eco-C» se infló automáticamente al alcanzar su órbita

**ES EL MAS VOLUMINOSO OBJETO LANZADO HASTA AHORA AL ESPACIO: 41 METROS DE DIAMETRO**

**Probable aplazamiento del disparo de «Saturno I», previsto para mañana**

WASHINGTON.—La Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA) lanzó ayer y consiguió poner en órbita, un satélite «Eco-C», destinado a ser el más voluminoso y visible de los satélites puestos en órbita desde la Tierra.

Un portavoz de la NASA ha manifestado que todo marchaba normalmente. El lanzamiento se realizó a las 14,59 horas (hora española).

La Administración norteamericana ha hecho saber que el enorme satélite, de forma esférica, de 41 metros de diámetro, «podrá ser visto por numerosas personas, como el mayor objeto lanzado a los espacios por la mano del hombre».

El nuevo satélite, que se infló automáticamente, una vez puesto en órbita, pesa unos 347 kilos.

El Irán y la URSS serán, en principio, los dos países que podrán ver primero el satélite. Cuando la atmósfera esté desprovista de nubes, el satélite brillará extremadamente, y podrá ser visto perfectamente desde la Tierra al levantarse y al ponerse el sol.

El «Eco-C» rotará en torno a la Tierra, con un ángulo de 82 grados de inclinación respecto al Ecuador. Sobrevolará la casi totalidad de las tierras habitadas, a excepción de las regiones vecinas a los polos.

El «Eco-C» forma parte del programa de experiencias conjuntas acordadas el pasado día 15 agosto, entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, en el campo de la telecomunicación espacial. Estas experiencias utilizarán la reflexión de las ondas de transmisión para la comunicación, sin necesidad de ningún equipo electrónico (al contrario de los satélites de comunicación tipo «Syncom» o «Relay»,

por ejemplo). Además de ser empleado dentro del programa de experiencias conjuntas, los Estados Unidos utilizarán este satélite para transmisiones en directo de programas de radio y televisión y para el envío de mensajes por teletipos. (Efe.)

### Operación «Saturno I»

CABO CAÑAVERAL (Florida).—Es probable que se aplase el lanzamiento del cohete «Saturno I», considerado como el de mayor potencia del mundo, previsto para mañana, lunes.

Se ha sabido ayer por la mañana que anteayer se produjo una explosión mientras se llevaba a cabo una prueba estática de la segunda fase del cohete, alimentado con hidrógeno líquido. La prueba se realizaba en los terrenos de ensayo de la Empresa constructora, la Douglas Aircraft, en Sacramento (California).

La prueba se realizaba a título de ensayo antes del lanzamiento. Por primera vez, el «Saturno» será lanzado al espacio provisto de su segunda fase. El satélite que será puesto en órbita en este lanzamiento pesa cerca de diecinueve toneladas.

La decisión final sobre el aplazamiento del lanzamiento será adoptada más tarde. (Efe.)

### Prueba de un cohete en la India

TRIKANDRUM (Estado de Kerala, India).—Un cohete para mediciones magnéticas en las regiones exosféricas, no sido lanzado con éxito desde la base de proyectiles dirigidos india, de Thumba. El cohete ha alcanzado una altura de 160 kilómetros. (Efe.)

## LA UNION DE LOS CRISTIANOS

El Papa Pablo VI peregrinó a Tierra Santa en los primeros días del año que acaba de empezar. Portaba en su actitud y en el acento mismo de la significación de este viaje un mensaje con alas para la cristianidad de todo el orbe.

La figura física de Su Santidad es grácil, breve, menuda, casi etérea, como divinizada, llevando dentro un alma verdaderamente gigantesca. Posee Pablo VI una gran fe en la bondad innata y en la comprensión sosegada de los hombres, que le hace sentir, arrebatadamente, el anhelo de que en la tierra haya paz perdurable porque los hombres sean todos de buena voluntad.

Nosotros nos unimos con fervor a la intención de Pablo VI y pedimos a Dios:

Concédeles, Señor, a los tullidos de espíritu tu misericordia infinita.

Haz en ellos, Señor, el milagro de la conversión, volviéndolos generosos, bienintencionados, limpios de alma, rectos en la intención y claros en la conducta.

Que alcancen, Señor, por tu generosidad, la gracia suprema del amor y la capacidad de saber perdonar sin reticencias...

Que las zarzas que puedan encontrar en el difícil camino de la vida no los enardecen en la soberbia ni los excite en la ira, sino que se armen humildemente de calma y de paciencia. Y que con alegría prosigan...

Que pierdan, Señor, definitivamente su fácil propensión a la envidia y al odio, y que en ellos el sentido de hermano se haya cierto y verdadero.

Que deseen alcanzar de Ti el supremo don de poder crear belleza aun en las cosas más ínfimas y elementales, y que abominen siempre de lo feo y de lo sucio.

Que sepan discernir entre lo malo y lo bueno; entre lo feo y lo bello; entre la luz y la ceguera, y que se inclinen siempre por lo que de Ti directamente nos viene.

Que aunque no sepan rezar sea su conducta una plegaria a Ti, y que comprendan que el amor es el mejor camino para llegar al cielo.

Que sean sus pasos firmes; que no vacilen. Que si miran atrás sea tan sólo para comprobar que su estela está cuajada y repleta y exuberante de un solo sentido. Del más hermoso de todos los sentidos. Del sentido del Amor.

Que amen la grandeza de tu Creación: las rosas y los árboles, las constelaciones de estrellas en las noches serenas, los limpios amaneceres, los ocasos suaves. Los mares encalmados intensamente azules. Los pájaros y los peces, cuando gozan de su libertad sin límites...

Y que alcancen, Señor, la mayor dimensión del perdón como Tú lo hiciste al redimirnos.

Que la caridad no sea deber social, sino imperativo de conciencia. Que todos, Señor, seamos más de los demás que de nosotros mismos. Que nos gocemos con el alma en los bienes que puedas derramar sobre los otros.

Que trascienda la sonrisa para comunicar alegría y podamos seguir de esta manera el principio evangélico que dice: Alegrémonos en el Señor.

Que en cada persona crezca el amor, como se alzan los cipreses, agudizados hacia el cielo, en la soberana dirección de tu Ascensión.

Que desaparezcan para siempre las tinieblas y la luz transparenial lo invada todo.

Que en el mundo sólo haya justos, sinceros y benevolentes, y que se transfigure el sentido pecador de la manzana del Paraíso en lazo de un sincero de todo el género humano.

Que el sol de cada día, Señor, traiga a la tierra el mensaje de que hemos de vivir en paz con la conciencia. Y que nadie pueda sentir el deseo de escapar a este mensaje.

Que nos afanemos todos, Señor, en ser más fraternales, más caritativos, más hermanos...

Ponciano CELORRIO

# INDIGNACION DIPLOMATICA CONTRA PARIS

«LA DECISION FRANCESA DE RECONOCER A PEKIN INSPIRA GRANDES PRECAUCIONES EN TODO EL MUNDO LIBRE», DICE JOHNSON

ENERGICA PROTESTA DEL GOBIERNO DE FORMOSA. — DE GAULLE ENVIA UN EMISARIO PARA CALMAR A CHIANG KAI CHEK

Vietnam del Sur niega el "placet" al nuevo embajador francés

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.)—A cuarenta y ocho horas del esperado anuncio del establecimiento de relaciones diplomáticas entre París y Pekín, el Gobierno estadounidense multiplica ahora sus esfuerzos para persuadir al general Chiang-Kai-Chek a mantener, a pesar de ello, sus propias relaciones con la República francesa. El Presidente de los Estados Unidos, señor Lyndon Johnson, declaró hoy a mediodía, en el curso de una imprevista conferencia de Prensa, que «todo el mundo está preocupado» por la iniciativa del general De Gaulle. Pero las preocupaciones parecen ser de diferente índole. De hecho, ¿qué se desea realmente obtener? Sabido es que tanto Pekín como Taipeh han rechazado hasta ahora, por igual, la así llamada política de las «dos Chinas». De ahí que los esfuerzos actualmente aplicados por Estados Unidos en Formosa parezcan tender a obtener uno de los dos siguientes resultados.

1. Imponer tal vez una reconsideración al Gobierno de la China roja, induciéndole a no enviar a sus propios representantes diplomáticos a París al comprobar que los de Formosa aún se encuentran presentes a orillas del Sena.

2. En el caso de que esta maniobra diplomática no obtenga dicho efecto, alcanzar por lo menos el objetivo de la implícita aceptación, tanto por Pekín como por Taipeh, de la existencia de dos entidades geográfico-políticas distintas, a saber: la China comunista y Formosa, es decir, el reconocimiento de dos Chinas.

Una u otra de ambas situaciones podría surgir, a juzgar por los dos únicos precedentes que actualmente existen. En 1961, cuando Senegal reconoció al Gobierno de Pekín, los representantes nacionalistas decidieron permanecer, a pesar de ello, en sus puestos. Como consecuencia, los comunistas chinos no establecieron representación diplomática en el Senegal. En 1962, en cambio, cuando Laos reconoció al régimen de Pekín, los nacionalistas chinos se marcharon en señal de protesta, favoreciendo de tal

suerte el establecimiento de una Embajada china comunista.

No parece haber duda de que si tanto una como otra alternativa daría satisfacción al Gobierno estadounidense, la que mayormente parece obtener, empero, la aprobación de Washington —aunque nadie se atreva a proclamarlo aquí abiertamente— es la primera, a saber: el establecimiento de relaciones diplomáticas entre París y Pekín, sin que por ello se rompan totalmente los vínculos franceses con Taipeh. El hecho es, en efecto, que la solución de las «dos Chinas» empieza a ser considerada más y más como la única que permita salir del callejón sin salida en el que la política de los últimos diez años ha empantanado a la diplomacia estadounidense, sobre todo en vísperas de que la reconquista del continente chino por medio de la fuerza ha quedado desechada, por ser considerada no sólo como demasiado arriesgada, sino, sobre todo, también por imposible.

Sin embargo, el reconocimiento oficial de las «dos Chinas» planteará un número de problemas importantes tanto en lo que afecta, por ejemplo, a su representación y estatuto en las Naciones Unidas, cuanto en lo que atañe a eventuales repercusiones políticas y económicas en Asia y el sureste asiático. Todo indica, en particular modo, que los Estados Unidos desearían evitar que por la puerta hacia China que el Presidente De Gaulle ha decidido abrir penetre el torrente de comercio japonés. El ministro de Asuntos Exteriores norteamericano, señor Rusk, acaba de dar seguridades en este sentido al embajador de la China nacionalista en Washington, doctor Tingfu Tsiang, antes de emprender el vuelo rumbo a Tokio para realizar aquella visita que el asesinato del Presidente Kennedy interrumpió en pleno vuelo, y cuya necesidad es hoy, ante la iniciativa francesa, más imperiosa que nunca. El ministro de Asuntos Exteriores americano, a quien acompañan el ministro de Comercio, señor Luther Hodges, y el ministro de Trabajo, señor Willard Wirtz, piensa dedicar la mayor parte de su estancia en Tokio a la discusión de estos problemas económicos con los líderes japoneses.

GUY BUENO

## Declaración de Johnson

WASHINGTON. — La decisión francesa de reconocer a la China comunista inspira grandes precauciones en todo el mundo libre, ha declarado el Presidente Johnson durante una improvisada conferencia de Prensa.

Johnson ha precisado que los Estados Unidos han expresado sus puntos de vista sobre el particular, pero que corresponde al Gobierno de Francia adoptar una decisión al respecto.

## Proyecto de resolución

Ha sido presentado ante la mesa del Senado norteamericano un proyecto de resolución, por el que se hace un llamamiento al Gobierno francés, para que reconsidere su decisión de reconocer a la China popular.

Este proyecto, presentado por un grupo de miembros de la Asamblea, será objeto de examen el miércoles próximo, ante la Comisión senatorial de Asuntos Extranjeros. (Efe.)

## Rockefeller critica a Washington

CONCORD (Nueva Hampshire). El gobernador de Nueva York, Nelson A. Rockefeller, ha declarado que la determinación del Presidente De Gaulle, de Francia, de reconocer a la China comunista, es el resultado de la debilitación de las relaciones entre la actual Administración norteamericana y sus países aliados.

Rockefeller puso de relieve que no se halla de acuerdo con la posición de De Gaulle. «Pero—terminó diciendo—no estamos en situación de criticarle.» (Efe.)

## "Fuerte pro esta"

TAIPEH.—La China nacionalista

ha presentado una «fuerte protesta» ante la Embajada de Francia en esta capital, en relación con la intención francesa de reconocer a la China comunista.

El ministerio de Asuntos Exteriores chino ha indicado que la protesta había sido entregada el viernes por la mañana, cuando el ministro de Asuntos Exteriores, Shen Chang-Juan, llamó al encargado de Negocios, Pierre Salade, a su despacho.

## Emisario de De Gaulle

PARIS.—El Presidente Charles de Gaulle ha enviado un mensaje al generalísimo Chiang Kai Chek, Presidente de la China nacionalista, para pedirle que no rompa sus relaciones diplomáticas con Francia después que ésta reconozca al régimen comunista de Pekín, según informan fuentes gubernamentales de la capital francesa.

El mensaje fue entregado a Chiang Kai Chek por el diplomático francés de setenta y nueve años de edad, general Zinovi Pechkov, de origen ruso, quien ha

## RUSK, EN TOKIO

TOKIO. — El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha llegado a Tokio, procedente de Washington, para presidir la Delegación norteamericana que participará en las conversaciones nipo-norteamericanas sobre comercio y problemas económicos.

Se espera que Rusk discuta con altos funcionarios del Gobierno japonés la importancia política y económica del reconocimiento de la China comunista por parte de Francia.

Taipeh, a petición del propio general De Gaulle. Pechkov fue embajador de Francia en Formosa hace algún tiempo. Regresó a París el pasado jueves.

Fuentes gubernamentales señalan que Pechkov ha asegurado a Chiang, en nombre de De Gaulle, que el reconocimiento de la China comunista no tenía la intención de dañar las relaciones entre Francia y la China nacionalista. (Efe.)

## Saigón no quiere ser víctima propiciatoria de París

SAIGON.—El Gobierno del Vietnam del Sur ha rechazado oficialmente el nombramiento de un nuevo embajador de Francia en el país, según indica la agencia oficial de noticias sudvietnamita.

Esta decisión, que apenas encuentra antecedentes en la diplomacia, ha seguido a las declaraciones difundidas por la agencia francesa de noticias, en el sentido de que el Gobierno francés tenía prevista la neutralización del Vietnam del Sur.

El Gobierno y la Junta Militar sudvietnamita ven en esta actitud un intento de «vender» el Vietnam del Sur a la China comunista, a cambio de ciertos privilegios comerciales para Francia.

El Gobierno del Vietnam del Sur se encuentra actualmente examinando otra serie de medidas que pueden ser tomadas contra Francia.

En este sentido ha sido ya dada una orden para la suspensión de las importaciones francesas. Sin embargo, fuentes bien informadas indican que la orden de suspensión de importaciones aún no ha entrado en vigor. (Efe.)

¡YA ESTA AQUI!  
LA VERDADERA  
CAMISA

Synthetic



Parliament

NO ENCOGE  
LAVA FACILMENTE  
SECADO RAPIDO  
BLANCO OPTICO  
PERMANENTE

¡DISTINGUEN Y HACEN TRIUNFAR!

350 ptas.

Pídalas en todo el comercio o a su distribuidor

MONSY

Plaza Mayor, 20 · Calle Imperial, 4 · MADRID

## Contestación de Home a Krustchev

Las propuestas soviéticas de paz contienen erróneas interpretaciones de la política aliada y de la de Inglaterra

LONDRES.—El primer ministro británico, sir Alec Douglas Home, ha declarado al jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, que sus propuestas de paz contienen erróneas interpretaciones de la política aliada y de la de Inglaterra.

En la respuesta al mensaje del dirigente soviético, entregada anteayer y publicada ayer, sir Alec también dice a Krustchev que Inglaterra acoge con complacencia cualquier medida destinada a declarar fuera de la ley efectivamente el uso de la fuerza, agregando: «Nuestro interés común es que todos los conflictos armados ceben ser evitados y acogeremos con complacencia cualquier medida destinada a declarar fuera de la ley efectivamente el empleo de la fuerza.»

El mensaje británico, que consta de unas mil palabras, rechaza algunos de los argumentos de Krustchev y le dirige un llamamiento para someter a consideración las vías destinadas a mejorar los existentes esquemas para el mantenimiento de la paz.

### Desarme por etapas graduales

El primer ministro británico dice que él quiere concentrarse sobre los elementos «constructivos» del mensaje de Krustchev y no entrar en controversia con él. «Estoy de acuerdo en que un desarme general y completo es la única solución final al problema de asegurar un mundo pacífico y estable.» Advirtió, sin embargo, que ésta será una «dura y larga tarea» y que el progreso en ella solamente podrá conseguirse mediante etapas graduales.

Opina sir Alec que, mientras tanto, sería importante acordar las medidas para impedir los ataques por sorpresa y dice que «hasta que se llegue a un desarme general y completo, es claro que la confianza internacional debería ser robustecida por pasos efectivos tendientes a impedir el uso de la fuerza para la resolución de las disputas territoriales».

La nota del primer ministro británico, sir Alec Douglas Home, responde a varios argumentos de Krustchev relativos a pretensiones de orden territorial, fronteras de Estado, el papel de las actividades subversivas «de inspiración extranjera» y cuestiones similares.

«La cuestión es —dice el primer ministro— que ninguna pretensión territorial, cualquiera que sea la forma en que se manifieste, debe ser perseguida directa o indirectamente por la amenaza o la fuerza.»

En lo que respecta a la subversión, Douglas Home, afirma que «es inadmisibles cualquier interferencia en los asuntos internos de un país y, por lo tanto, debe ser evitada». (Efe.)

### BONN

## Moción de apoyo de los cristiano-demócratas a la política exterior de Erhard

BONN.—La Comisión Federal del partido Cristiano-Demócrata, reunida en esta capital, ha decidido expresar su entera confianza a la política exterior del Gobierno de Erhard.

# VIOLENTA ACTITUD DE LA ODECA FRENTE A INGLATERRA

Acusa a Gran Bretaña de efectuar un simulacro de independencia para Belice

ESTE HECHO ES «UNA INFAME AFRENTA A LA DIGNIDAD NACIONAL» Y UNA GRAVE AMENAZA A LA SOBERANÍA

SAN SALVADOR.—La Organización de Estados Centroamericanos (ODECA) ha hecho público el siguiente comunicado:

«La conciencia nacional de Centroamérica no debe permanecer indiferente ante la maniobra colonialista de la Gran Bretaña, al efectuar un simulacro de independencia para Belice, acción unilateral violentamente contraria a los principios del derecho internacional que trata de justificar, una vez más, la usurpación hecha y perpetuada por la fuerza de aquel territorio que es parte inalienable del Estado de Guatemala y lo es también del sacro suelo centroamericano: la controversia sobre Belice es muy antigua. Se ha demostrado hasta la evidencia en múltiples ocasiones que la Gran Bretaña ocupó aquel territorio en acciones que no tenían otra prerrogativa que la fuerza de las armas y que no obstante lo notorio de la usurpación ha continuado en la usurpación del mismo sorda a los más elementales reclamos del derecho, la moral y la justicia. Con maniobra independentista, la Gran Bretaña ladamente pretende que su proceder corresponde al derecho de libre determinación de los pueblos como si Belice ha sido un bien mostrenco y no perteneciente a su dueño legítimo, el Estado guatemalteco, de que es parte integrante. El sector de la población beliceña que se ha prestado a esta maniobra británica, desligado parcial e históricamente de la familia centroamericana, es el mismo que ha sido objeto de inveterada explotación y vergonzosas humillaciones, principiando por el jefe de grupo que ahora ostenta pintorescamente el título de primer ministro, George Price, a quien lo acusaron,

encontrándose en Londres implorando un trato económico menos extorsionista, de deslealtad a la Reina de Inglaterra obligándolo, lo mismo que a sus acompañantes, a jurar una vez más fidelidad a la corona inglesa.

El simulacro de independencia que se ha llevado a cabo en Belice, en distinto momento histórico habría movilizó como un solo hombre al pueblo centroamericano, porque es una afrenta tan infame para nuestra dignidad nacional y una amenaza tan grave a nuestra soberanía al tratar de justificar la usurpación de aquel territorio, como la que pretendió consumar la misma Gran Bretaña en el riquísimo vasto territorio de Nicaragua y Honduras, del cual al fin fue expulsada; maniobra que en poco se diferenció de las pretensiones del filibustero William Walker, al que derrotaron y ajusticiaron las fuerzas unidas del pueblo de Centroamérica.

Largos años de separatismo han aletargado los espíritus, pero el ideal morazanico se conserva vivo e intacto en el fondo de nuestras almas y, en estos momentos en que somos blancos de ignominiosa afrenta, la dignidad herida de Centroamérica se ha de manifestar con todo el impulso de su voluntad nacional.

La conciencia libre y soberana de Centroamérica protesta contra la maniobra británica de la falsa independencia de Belice, que nunca será reconocida por ninguno de los Estados del istmo y que será sin temor de equivocarme repudiada hoy y siempre por el pueblo morazanico.—Firmado, Dávila Córdova, secretario general adjunto de la ODECA.»

# PANAMA PROPONE A WASHINGTON LA NEGOCIACION DE UN NUEVO TRATADO

La discusión deberá iniciarse quince días después de la reanudación de relaciones

WASHINGTON.—Panamá ha propuesto a la Comisión Internacional de Paz de la OEA que, quince días después de la reanudación de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Panamá, los embajadores plenipotenciarios de ambos países «negocien»—es decir, discutan— una nueva convención sobre el tratado del Canal, que podría sustituir al acuerdo existente.

El texto de la propuesta es el siguiente:

«Los dos países están de acuerdo en que, quince días después del restablecimiento de sus relaciones diplomáticas, sean nombrados e investidos de poderes suficientes para negociar y discutir unos embajadores especiales, con objeto de resolver sin limitación todos los problemas que afectan a las relaciones entre los dos países. Los dos partes están de acuerdo en considerar el hecho de que cuando las relaciones amistosas dependen de las estipulaciones contractuales o de los términos de un tratado que no satisfacen a una de las partes, se establezcan unos acuerdos que permitan a los representantes autorizados de los dos países discutir estos puntos de desacuerdo con objeto de resolverlos.

Las dos partes se ponen también de acuerdo en decidir que la finalidad de la reunión de los embajadores extraordinarios provistos de poderes suficientes, a los que se acaba de hacer referencia, es negociar de buena fe y sin demora nuevas convenciones relativas al canal de Panamá que podrían sustituir al actual acuerdo.

La Comisión volverá a reunirse hoy domingo

WASHINGTON.—La reunión de la Comisión Interamericana de

Paz, dedicada a la elaboración de una fórmula de acuerdo entre Panamá y los Estados Unidos, aceptable para ambas partes, se levantó a las 22,45 hora local, y se reanudará hoy domingo, por la tarde. (Efe.)

Panamá pedirá reparaciones a Estados Unidos

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El ministro de Asuntos Exteriores de Panamá, Galileo Solís, ha manifestado que su país pedirá reparaciones a Estados Unidos por el daño causado «en su agresión contra Panamá».

En un telegrama cursado hoy al presidente del Consejo de Seguridad, Solís declara: «La situación en el país ha vuelto a la normalidad, en espera de que sea definida la agresión cometida contra Panamá, la determinación del daño causado y la compensación que debe pagarse por ello».

Johnson elogia a la Comisión de Paz de la OEA

El Presidente Johnson ha declarado, en su conferencia de Prensa, que confiaba en que un arreglo satisfactorio para ambas partes concluiría con las diferencias norteamericano-panameñas.

Ha rendido homenaje a la acción conciliadora de la Comisión Interamericana de Paz de la Organización de Estados Americanos y se ha mostrado satisfecho de su entrevista con los miembros de esta Comisión. (Efe.)

## NOTICIAS BREVES de todas partes

Con la asistencia del ministro salvadoreño de Asuntos Exteriores, doctor Héctor Escobar Serrano, y las más altas personalidades de la política, las letras y la vida social de la República centroamericana de El Salvador, se ha efectuado en los salones de la Embajada española en San Salvador la imposición de la Gran Cruz del Mérito Civil al director de la Academia salvadoreña de la Lengua.

Con veinticuatro horas de intervalo las Letras suizas han perdido a uno de sus más ilustres representantes: el poeta y novelista Jean Violette, de ochenta y un años de edad, presidente de honor de la Asociación de Escritores de Ginebra, y el joven poeta Jean Pierre Schlunegger, de treinta y ocho años, Jean Violette ha muerto en Ginebra, y Jean Pierre, en Montreux.

Grecia no enviará a la Feria mundial de Nueva York la valiosísima estatua de Hermes, esculpida por Praxiteles, y que tiene una antigüedad de veintitrés siglos. En vez de ésta, el Consejo arqueológico de Grecia ha decidido enviar a dicha Feria una reproducción de la estatua de la Venus del Milo y los «Caballos alados de Samotracia».

El compositor y dramaturgo norteamericano Blitzstein, que residía desde hace algún tiempo en Martinica, ha fallecido en un hospital local, donde ingresó con heridas graves. Blitzstein, que contaba cincuenta y ocho años de edad, fue atacado el pasado 21 de enero por tres individuos que no han podido ser aún identificados.

Trescientos pilotos de la Compañía francesa Air France y otros numerosos miembros del personal de tripulación han rodeado a un «Caravelle» de las líneas, en el aeropuerto de Orly, impidiendo su despegue por espacio de seis horas. Los pilotos y los demás miembros de la Compañía querían así mostrar su disconformidad con el envío del aparato, en vuelo al Medio Oriente, sin tripulación francesa.

El senador italiano Ludovico Montini, hermano del Papa Pablo VI, ha regresado a Roma procedente de Tailandia e Israel, países que ha visitado en nombre de la UNICEF. El senador Montini, que es miembro de la Directiva de este organismo de las Naciones Unidas para ayuda a la infancia, ha participado en una reunión de funcionarios de la UNICEF en Bangkok, que ha tratado de la política de la organización en Asia.

Las ventas de cigarrillos en los Estados Unidos no han sufrido mermas apreciables, a pesar del informe gubernamental acerca de los peligros para la salud que puede entrañar el hábito de fumar: contribuir a provocar o agravar las afecciones de cáncer de pulmón y cardiovasculares, según se refiere en una encuesta realizada por un periódico neoyorquino.

La Corte danesa ha desmentido oficialmente los rumores que afirmaban que la princesa Margrethe, heredera del trono danés, pensaba contraer compromiso matrimonial. Según la agencia UPI, la princesa Margrethe, de veinticuatro años de edad, había sido relacionada últimamente en el terreno romántico con el secretario del ministerio danés de Asuntos Exteriores, baón Ulrik Haxthausen.

+

LA SEÑORA

**Dña María Teresa Martín Villa de Martínez Castro**

Falleció en León el día 25 de enero de 1964

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Su director espiritual, reverendo padre Honorio Gutiérrez, agustino; su esposo, don Alejandro Martínez Castro; padres, don Emilio y doña Adela; hermanos, don Emilio, don Luis y don Rodolfo; padres políticos; hermanos políticos, doña María del Carmen Llopis, doña María de los Dolores Villalba y doña María del Pilar Peña; tíos, primos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

Avda. Padre Isla, 61. León.

## TROPAS INGLESAS HAN OCUPADO LAS CIUDADES DE NAIROBI, DAR-ES-SALAAM Y KAMPALA

(Continuación de la página 1)

se hicieron dueñas de la situación. El Presidente Nyerere había solicitado ayuda en sus esfuerzos para mantener el orden y controlar a las tropas rebeldes. El ataque fue necesario, ya que los rebeldes se negaron a rendirse. Se utilizaron los cañones del «Centaur» para atomizarlos, mientras los marinos ingleses atacaban los cuarteles. Muchos de los sublevados lograron huir a las selvas próximas, siendo perseguidos después por varios helicópteros. El Presidente de Tanganica, en un discurso pronunciado por radio, dijo que «ningún Gobierno popular puede tolerar a un Ejército que desobedezca instrucciones. Tal Ejército no es un Ejército de este país, sino una amenaza para toda la nación». Las últimas noticias dicen que la capital tanganiquense está ocupada por las tropas británicas y la situación es normal.

Las tropas inglesas han ocupado ayer los cuarteles de los regimientos de Fusileros de Uganda. Un millar de soldados fueron literalmente sorprendidos en su sueño, y al despertar se encontraron con los soldados británicos, que ocupaban posiciones en todos los puntos estratégicos. Los acuartelamientos de la ciudad de Jinja, foco de la pasada rebelión militar, están ocupados por los soldados ingleses. La Policía de esta ciudad tuvo que emplear bombas de gases lacrimógenos y disparar al aire para dispersar a una muchedumbre que se había concentrado alrededor de una fábrica, después de que los trabajadores de la misma se declararon en huelga.

Ante la turbulenta agitación en que se encuentra el África oriental, el Gobierno inglés estudia la forma de llamar a filas a los reservistas, habiéndose celebrada en el ministerio inglés de la Guerra una importante reunión con los jefes militares. Todo hace suponer que se efectuará esta llamada ya que con el envío de tropas a Kenia, Tanganica y Uganda, además de otros países africanos, así como los refuerzos enviados a Aden, Federación Malasia, Guayana y posesiones inglesas de ultramar, han quedado muy mermadas las unidades necesarias para una eventual defensa del territorio de la misma Inglaterra.

En los medios oficiales norteamericanos ha sido descrita como «un signo alentador» la respuesta británica al llamamiento que le fue hecho para enviar sus tropas al África oriental. Pero se ha desmentido que Estados Unidos pensara intervenir militarmente en esta región, para evitar una acción comunista. El «Washington Evening» ha escrito que la revuelta de Tanganica, que ha seguido al golpe «castrista» de Zanzibar, parece seguir un planteamiento concebido por los chinos comunistas.

**Las Misiones en el Congo Occidental, atacadas por comunistas**

LEOPOLDVILLE. — Terroristas armados con arcos, flechas y grandes cuchillos se han levantado en el Congo occidental contra las Misiones y el Gobierno del país, según revelan refugiados llegados a esta ciudad desde aquella región africana.

Afirman estos refugiados que los terroristas —al parecer jóvenes

comunistas mandados por desertores del Ejército— están atacando las Misiones, destruyendo puentes, hundiendo embarcaciones fluviales y levantando obstáculos en las carreteras.

No se tienen noticias de que se hayan producido bajas, pero se sabe que un sacerdote católico belga fue asesinado por los terroristas en el curso de un ataque llevado a cabo a principios de semana. La zona del levantamiento se encuentra en la provincia de Kiulu, a unos 800 kilómetros al este de Leopoldville, capital del Congo.

Los informes de los refugiados han sido confirmados por un funcionario del Servicio de Ayuda Técnica belga llamado Leroy, que ha sido enviado urgentemente por la Embajada de su país a la provincia de Kiulu, a fin de organizar la evacuación de los residentes blancos que deseen abandonar la región.

Leroy regresó anoche a esta ciudad a bordo de un avión «DC-3» repleto de hombres, mujeres, niños y diez monjas católicas. Solamente un puñado de blancos permanecen en la zona de la sublevación. Otros quince misioneros son esperados en Leopoldville.

Leroy manifestó a su llegada que las quince Misiones existentes entre las ciudades de Kikwit y Gungu —en una distancia de unos 80 kilómetros— han sido abandonadas y los misioneros que continúan en la zona se han concentrado en la localidad de Idioba.

Otros refugiados informan que grupos de jóvenes terroristas atacaron diversos puestos solitarios del Ejército con el propósito de apoderarse de las armas. El jueves por la noche —dicen— los terroristas dieron muerte a cinco policías congoleños y se llevaron sus fusiles. (Efe.)

**Comandos británicos tomaron los cuarteles del Ejército de Tanganica**

DAR-ES-SALAAM (Tanganica). — Los comandos británicos han tomado los cuarteles del Ejército de Tanganica, prestando la ayuda solicitada por el Gobierno ante la crisis que el Presidente Julius Nyerere ha descrito como causada por un Ejército «intoxicado con el veneno de la deslealtad y la desobediencia».

Informan que en el ataque, por medio de helicópteros desde el portaaviones real «Centaur», han resultado muertos, por lo menos, tres miembros del Ejército nativo. No ha habido, en cambio, bajas por parte inglesa, declaró un portavoz del Ejército.

El Presidente Nyerere, una vez controlada la situación, pronunció un discurso radiado a toda la nación en el que hizo saber que había decidido desarmar a todas las tropas y castigar severamente a los cabecillas de la revuelta. Asimismo al explicar en el discurso los motivos que le indujeron a solicitar el auxilio de tropas británicas dijo que cuando el Gobierno ordenó a los soldados que no llevaran uniforme de batalla, algunos oficiales rebeldes se negaron a obedecerle. «Ello era evidente—dijo—que iba aumentando de día en día la indisciplina entre nuestras tropas. Un ejército que así rehúsa cumplir las órdenes del Gobierno viene a ser un peligro para todo el país», añadió el Presidente.

# PRECIOS MAS BAJOS en la SEMANA FINAL de REBAJAS de ENERO

Los últimos días son aún más interesantes para usted

## ¡APROVECHELOS!

El Corte Inglés

## ARGELIA BUSCA SU FUTURO (II)

## SOCIALISMO Y «NEP»

Por J. L. Gómez Tello

(Enviado especial de ARRIBA)

Bajo los arcos de la antigua calle de Ornano, en Argel, he visto un pequeño detalle. Los soportales, con sus cafetines y tiendecitas, están recién blanqueados, como todo el centro de la ciudad. Un buen día fueron movilizadas todas las pintoras y se procedió así a devolver a la ciudad su nombre de "Argel la blanca". Pero es fácil descubrir que la cal se cae y asoman las grietas y el cañizar. Es un poco la imagen del flamante socialismo con que se recubrió la Argelia independiente.

Las grietas, en este caso, son los precios, y el cañizar, los parados.

## EL BINOMIO DEL PARO Y LOS PRECIOS

Un par de zapatos, de 700 a 1.000 pesetas. Una camisa, 500 pesetas. Un pantalón, 2.000 pesetas. En los "Almacenes Pilotos Socialistas" —con precios bajos y reglamentados—, la manteca debe venderse a 520 francos antiguos el kilo; las patatas de Polonia, a 40 francos. Una comida en un restaurante medio cuesta de 10 a 14 nuevos francos, es decir, de 120 a 170 pesetas; el tabaco, los objetos de uso frecuente, suben, suben...

En cuanto a los salarios, la lista de ofertas de empleo de las direcciones departamentales de trabajo y mano de obra ofrecen algunos ejemplos: un ebanista gana 400 francos mensuales; una dactilógrafa, 400 francos; un mecánico dieselista para reparación de tractores, 1.000 francos mensuales; un mecánico, 800 francos; un maquinista minervista, 30 francos diarios; un tornero, 500 francos mensuales... En lo que se refiere a la vivienda, es imposible suministrar cifras. En Argel, porque no existe un agujero desahogado y se paga lo que sea: 10.000, 15.000 pesetas al mes. En Orán, porque existen tantas viviendas vacías de franceses repatriados con peligro de incautación como "bien vacante", que los interesados las ofrecen gratis al extranjero recién llegado o al adaptado a la situación que quiera ocuparlas.

Entre los precios oficiales y los salarios no menos oficiales y la realidad existe un ampisimo margen. La escasez de productos hace florecer el "mercado negro" a precios astronómicos. Y los salarios también pueden ser mayores. El simple examen de la doble columna de oferta de puestos de trabajo y peticiones de empleo que, como "boletín nacional de compensación", hace insertar el Ministerio de Asuntos Sociales en los periódicos resulta instructivo. Las ofertas suman tres columnas, mientras las demandas de trabajo forman una columna. Aparentemente, pues, la caza del trabajador para un puesto está a la orden del día, aunque la realidad es diametralmente opuesta. Se buscan contables, torneros, mecánicos, ingenieros, mecanógrafas, dibujantes, contramaestres de fábricas, obreros de relojería, jefes de agencias, ebanistas, jefes de taller, reparadores de radio y televisión, mecánicos dieselistas, secretarios de dirección, cajeros, agentes técnicos, costureras, mecánicos electricistas, montadores, pintores de automóviles... He aquí el abanico de profesionales solicitados en un solo boletín. Más de un millar, los he contado.

Sin embargo, la cifra de parados resulta gigantesca: dos millones en una población total de diez, en la que la mujer no trabaja y las familias son frondosas. Esto significa que faltan hasta los más funda-

mentales especialistas y abunda el peonaje, sin contar esa invasión de campesinos que ha caído sobre las ciudades. Con este ejército puede hacerse una revolución; lo que no puede hacerse sin proletariado urbano e industrial organizado es el socialismo cuando se está en el poder.

Paro obrero y vida cara. He aquí un problema económico que ayuda a explicarnos el problema político y hasta la coyuntura internacional —sobre todo en la hora presente— de Argelia.

## SE HABLA DE LA "NUEVA CLASE"

La irritación por las dificultades económicas es visible. "El pueblo tiene sed de justicia, y no hay mejor ojo que el suyo. Si es preciso denunciar a los colaboradores que



han gritado "Argelia independiente!" más fuerte que los verdaderos patriotas después del 19 de marzo y después de haber sido los marionetas de la acción psicológica francesa, es preciso cerrar también la ruta a esta promoción de la "nueva clase" que se ha enriquecido sobre las espaldas de la revolución. Es preciso hacer la guerra al mercantilismo y estudiar los salarios en función del coste de la vida", escribe con relativa moderación "Le Peuple". "Si la impaciencia se desarrolla y se generaliza, puede constituir un peligro para la revolución socialista. Si cada argelino exige tenerlo todo a la vez e inmediatamente, no queda sino cerrar la tienda y arrojar la llave bajo la puerta. Porque, a falta de explicaciones suficientes, hay una carrera a ver quién presenta mayores exigencias: el parado quiere tener trabajo inmediatamente, el trabajador quiere tener mejores salarios; el mal alojado, una vivienda, sin pagar alquiler, si es posible; el campesino, créditos y arados; el ama de casa, azúcar a profusión y tomates en invierno a 100 francos el kilo, y la población que carece de ellos, escuela y médico." Este lenguaje, que suena a advertencia amenazadora para las amas de casa, los campesinos, los parados, los obreros y los mal alojados, es del comunista "Argel Republicain". Y el hecho de que no arroje aceite al fuego de la irritación indica la gravedad de las tensiones y del descontento de la población.

Se ha encontrado un culpable: los sabotadores, los contrarrevolucionarios, los burgueses que forman la "nueva clase". Y se ha encontrado una panacea que se proclama "burguesía" se desarrolla minuciosamente otras tres veces. Pero, al menos, gracias a este editorial podemos saber lo que se entiende por socialismo en el aspecto agrícola: la implantación de "koljoses" modelo soviético, lo que no es la tesis oficial, que se fija más en la experiencia yugoslava. "Nuestra estepa de las altas montañas, nuestras regiones pobres económicamente, no son diferentes de las

metas como esperanza para el futuro: el socialismo.

## ¿QUE ES EL SOCIALISMO?

Lo que puede ser este socialismo es difícil que el pueblo lo vea porque tampoco es muy seguro que lo sepan los propios dirigentes. El Gobierno y la oposición se califican simultáneamente de socialistas y se acusan recíprocamente de contrarrevolucionarios. Quizá valga la explicación que me ha dado un argelino: "El socialismo es una palabra que está de moda, como un sombrero: se puede quitar y poner." Y, por el momento, se pone mucho, incluso con exceso. En un editorial de cien líneas del mismo "Argel Republicain", las palabras revolución y socialismo aparecen una decena de veces, y la acusación contra la



estepas del Don, de Crimea y del Kazakhsán."

Otra aplicación del socialismo son los recién lanzados "almacenes piloto", que en realidad —y este es el contraste— resultan "supermercados" bastante tímidos. El "trabajo voluntario" parece ser otra modalidad, puesto que Boualen Makouf, su gran animador, ha puesto como ejemplo a seguir Yugoslavia, Cuba, Bulgaria, la URSS y China. Pero es probable que el envío de millares de jóvenes al campo de Oued Fodda servirá más bien para "educar" a la "juventud dorada" de la antigua calle de Isly, que se muestra demasiado "impaciente" o reaccionaria por las promesas que no llegan. En todo caso, se dice —y cada uno es libre de creerlo— que este sistema resulta más prudente que la instauración de una organización

parecido al de los Comités yugoslavos. ¿Se han establecido con convicción? La propaganda utiliza los resultados obtenidos en la antigua granja "Riche", de Batna. La nacionalización de todos los medios de transporte, de muchas fábricas y empresas, de los comercios abandonados se inscribe también en esta palabra. Falta saber lo que hay de medida de emergencia o de réplica de Ben Bella a las maniobras de la oposición y la afirmación de Hadj Ben Allá, presidente de la Asamblea Nacional y responsable de la organización del FLN: "Argelia marcha de manera irreversible hacia el socialismo, aunque con características propias de Argelia."

## SE MONTA LA PICOTA

Pero si el socialismo no es fácil.

de carácter militar, que podría poner en manos de Bumedian las masas que necesita para aplicar las teorías soviéticas que mantiene en la revista que le sirve de portavoz.

Otra forma de socialismo son los Comités de Gestión, que se han extendido por la agricultura, el comercio, los hoteles, los cines, las industrias y hasta en las escuelas. Su funcionamiento es muy mente captable por las masas, se el "ojo vigilante" de éstas percibe la "nueva clase". En Argelia, donde el parque de camiones escasea, los automóviles de turismo ruedan a velocidades fantásticas por las calles y carreteras. No es ningún secreto que los comerciantes han acumulado fortunas: en general, fueron los nacionalistas que se incautaron de los comercios abandonados por los franceses y viven agotando los "stocks", mientras les da pánico la palabra "socialización". Se habla y se escribe abiertamente contra ellos y contra los que se apoderaron de granjas y tierras.

Prefiero citar textos: "Son gentes que porque han dado ayer cien francos al FLN gritan hoy más alto que todos los demás su patriotismo y se creen autorizados a amasar millones tras millones dejando morir famélicas a poblaciones enteras", escribe en estos días "Argel Republicain". Y "El Djeich", órgano del Ejército, dice: "Un gran número de esos elementos reaccionarios y explotadores se encuentran en el seno de nuestros aparatos administrativo y político." Refiriéndose a las recientes manifestaciones de Orán agrega: "La lección de estos acontecimientos merece toda nuestra atención. La negligencia o el descuido no pueden ser tolerados por parte de todos los militantes. La lucha entre las fuerzas revolucionarias y la reacción entra en su fase aguda..." Se ha montado la picota.

## ¿UNA SEGUNDA REVOLUCION?

He aquí pues los que creen que la revolución ya ha terminado: el pequeño núcleo de los comercian-

tes que han reemplazado a los comerciantes franceses, los industriales, que se han adaptado a la nueva situación, los franceses que se quedaron y piensan que lo peor ya pasó. Y los que, por el contrario, se revuelven contra los primeros y hablan de la segunda revolución. Entre los dos, la gran masa del país que está formada por los que no piensan en "ismos" ni en "neos", y por los que prefieren esperar: esperan que el país sea organizado y que el partido sea renovado, que vuelva a haber elecciones o que haya un cambio en la cabeza, que los comités de gestión triunfen o fracasen, que Argelia vuelva a ser lo que era o que elija una piel nueva. No hay que buscarles con lupa. Se percibe esta atmósfera con sólo salir a la calle. En los pequeños restaurantes de luces discretas del centro de Argel, en las dormidas pequeñas ciudades, se encuentra la masa inexperta y "atentista". El joven que se sienta en las terrazas del ex boulevard Laferrière, aguarda que la revolución a la cubana o a la soviética sea pronto un hecho. Los que están en la Gran Kabília, más allá de Tizi Uzu, esperan que se vuelva al "willayismo".

## UN PROBLEMA RADICAL

¿Y el Gobierno? En lo alto del antiguo Gobierno general, en el Foro, ondea la bandera blanca y verde, con un creciente rojo. El cuadrículado iluminado de las ventanas resplandece en la noche argelina. Es la incógnita. Una palabra mágica ha sido lanzada por el propio Ben Bella: la "Nep" argelina. ¿Qué significa esto en realidad. Significa, al menos, que los cuadros actuales (y de él) que llegó el momento de poner fin a la etapa de socializaciones, nacionalizaciones y marcha acelerada. Se utiliza la palabra socialismo. Pero comienzan a manejarse las cifras. (Los propios dirigentes confiesan que no están familiarizados con el mecanismo económico). La sensación de catástrofe que se percibía en el aire pálido de la ciudad ha decidido a Bumaza, ministro de Economía, a catalogar los déficits de las empresas nacionalizadas, los fracasos y la corrupción de los comités de gestión, la falta de técnicos, la necesidad imperiosa de inversiones extranjeras.

¿Los soviéticos, los chinos? En la Embajada china hay doscientos cincuenta funcionarios y otros tantos en la soviética. Pero la realidad es que los envíos de trigo americano alimentan a casi el cuarenta por ciento de la población argelina. Los comités de gestión han condecorado con grandes iniciales los comercios, pero los stocks franceses están desapareciendo. Toda la propaganda yugoslava y los retratos de Fidel Castro no pueden dar trabajo a los 10.000 parados que hay en Setif, población que cuenta cien mil habitantes. Para el Ramadán ha habido que lanzar la "operación carne", importando corderos de Inglaterra.

El problema radical es si el socialismo es compatible con la explotación y la inversión de capital extranjero. Es posible que Ben Bella crea que lo es. En todo caso puede verse que el problema económico cabalga sobre el problema político, como sucede en los países revolucionarios.

(Continuad.)

PALACIO DE DEPORTES  
**HOY**  
DOMINGO  
6 TARDE - 10,30 NOCHE  
El público lo proclama!!  
**FABULOSO!!**  
GRAN CIRCO  
**ALTHOFF**

MAÑANA LUNES  
2 GRANDES FUNCIONES  
7 TARDE - 10,30 NOCHE

TAQUILLAS EN calle GOYA  
CIBELES y CALLAO, para  
hoy y sucesivos

# EL GUION CINEMATOGRAFICO, NUEVO GENERO LITERARIO

## GLOSARIO MENOR

### ESCRIBIR PARA EL CINE

Por Dámaso SANTOS

Creo que fue «Fantasía», aquella revista de Juan Aparicio, una de las primeras y de las pocas revistas que han publicado guiones literarios de cine, y sospecho que para muchos su colección ha debido ser como un archivo modélico de esa técnica. Por lo general, esto de escribir guiones—sí, ya lo sé, hay libros que dicen cómo se hacen todas las cosas—ha permanecido como arcano, esotérico, misterioso. El escritor español, por lo general, no lo sabido casi nunca cómo era un guión, ni si es fácil o difícil su empresa. Para él ha sido, casi siempre, una tarea sin clara conexión con la suya, realizada por seres que estaban en el secreto y dentro de los oficios y trabajos múltiples que una política necesita para alcanzar su rodaje, y en la que el escritor pone con sus argumentos teatrales o novelísticos una remota materia prima sujeta a un conjunto tal de manipulaciones y transformaciones que apenas si se reconoce después. «Me han pagado los desperfectos»—decía Benavente de su obra llevada a la pantalla.

Esto no quiere decir que el escritor español no se haya interesado por el cine. Vemos incluso a filósofos—Marías, Lain, por ejemplo—que se ocupan de él, y su influjo en la novela más joven es tan evidente como en la de otros países. Los novelistas no habrán aprendido a escribir guiones, pero hay buen número de novelas que tienen mucho de cinematográfico en cuanto a la manera de ofrecer no solamente los planos de la acción, sino en la de presentar las cosas, los «exteriores» o los «interiores» en que la acción transcurre. La causa del alojamiento del cine no está en que el cine no haya logrado interesar al escritor, sino en que a él no le interesa trabajar para el cine, donde su personalidad, si ya queda bastante anulada cuando presta un argumento, se reduce aún más dentro de los participantes en el logro cinematográfico con la obra del guión.

Puede pensarse que la diferencia entre escribir para el teatro o escribir para el cine no debe ser tanta. Pero la tradición literaria, la preeminencia del autor en el comentario y en la crítica, la edición de la obra sitúan el teatro a mil leguas del guión cinematográfico. Solamente una rentabilidad económica fuerte, que es mucho, pero que no lo es todo para el escritor, puede inclinarle a esta labor.

Pero las preguntas que se nos plantean son estas: ¿Necesita verdaderamente el cine del escritor importante, y no del simple poseedor de la técnica guionística, para ser mejor cine? ¿Participa más activamente el escritor en la cinematografía de otros países? ¿Las películas españolas más conseguidas son las que han contado con mejores escritores para sus guiones?

Creo que los especialistas en la materia y los habituados a pensar en el fenómeno cinematográfico pueden responder a esto con más seguridad que un crítico comentarista de actualidades estrictamente literarias. Mas por lo pronto, pienso que el ingrediente literario es imprescindible en el cine, no porque el cine tenga que hacer ostensible lo literario, sino porque la literatura no es otra cosa que un guión, cuanto mejor guión mejor literatura, para hacernos cargo de unas realidades humanas. Por otra parte, si el cine es primero imagen que palabra, de la palabra usa. Sospecho que en muchas películas el director tiene que suplir, en su imaginación o por corrección de los escritos, las deficiencias literarias del guión ofrecido.

Por lo que respecta a otros países, es indudable que grandes escritores, que novelistas señalados han realizado importantes guiones sobre argumento ajeno o propio. Recordemos a Cocteau, también director. Alain Robbe-Grillet nos ha explicado su absoluta identificación con el director Resnais en una cinta realizada enteramente sobre su texto, aunque el director trabajara con la independencia propia de su función. Y en cuanto a la validez literaria del guión puedo decir cómo en uno de los concursos de «Sésamo» los miembros del Jurado acordamos premiar un cuento que era un guión cinematográfico—obra, por cierto, del joven director Regüero—que tuvo la malicia de presentarlo tal como era, pero prescindiendo, naturalmente, de todo el aparato formal externo del guión.

Por otra parte, hay instancias—en las que tantas veces ha insistido García Escudero—que postulan la presencia del escritor en cine. No—o no solamente—por lo que el escritor tenga de artista de la expresión, sino, contrariamente, por lo que como tal artista le importa menos: porque el escritor—narrador, poeta, periodista—está por vocación inmerso en preocupaciones, intuiciones, noticias que afectan al hombre como ser religioso, histórico y moral, con el empeño de expresarlas eficazmente. Cargas que el cine necesita si pretende trascendencia. Aunque para darle todo esto el escritor tenga que renunciar a una prioridad que corresponde al factor cabal de la obra, que es el director.

## CINCO GUIONISTAS CONTESTAN A LA ENCUESTA DE «ARRIBA»

### PREGUNTAS:

- 1.—¿Qué condiciones ha de reunir un autor que quiere ser guionista?
- 2.—¿Es, en efecto, un nuevo género literario, pero supeditado a la imagen?
- 3.—Relación entre guionista y director.
- 4.—¿Qué valor tiene que se conceda el título de «guionista» en la Escuela Oficial de Cinematografía?
- 5.—Considera necesario que en las pro-

ductoras exista un departamento encargado de la lectura y selección de guiones?

- 6.—¿No cree que una de las causas principales del mal momento en que está el cine es el descuido en que se tiene a su parte fundamental, o sea, el guión? ¿Manera de terminar con este error?

JOSE MARIA SANCHEZ-SILVA



1. Las mismas que cualquier autor y una decidida vocación por la imagen.

2. Me parece que sí, aunque lo literario esté todavía tan ceñido a las letras. Antes, el teatro o la oratoria, y ahora la televisión son buena prueba de ello.

3. Conviene la más estrecha posible, sobre todo entre nosotros, donde el escritor cinematográfico no abunda. El guionista tiene que «ver», el director tiene que hacer ver lo que el guionista ha visto.

4. El mismo que la concesión de cualquier otro título. Si el guionista tiene algo dentro ya lo demostrará y el título le habrá servido para ello.

5. Sí. Normalmente no existe un departamento de lectores, entre otras causas, porque nuestra industria cinematográfica no es lo suficientemente fuerte. Es el mismo productor el que lo elige, y a lo sumo tiene unos asesores.

6. 1.º, Sí, pero sería exagerado pensar que todos los guiones que se realizan han sido previamente estropeados. 2.º, Que el guión fuera bueno en principio, y que después, las posibles correcciones por parte del productor o del mismo director fueran también tan buenas o mejores.

JESUS VASALLO

1. Las que, según los productores, no existen. O escasean mucho. Ellos se quejan con elocuente

frecuencia de la falta de guionistas. En realidad, creo que una sola: ver el cine, no contarnoslo, como hacen muchos. Pero ver, es precisamente lo más difícil. No es cuestión de anteojos, sino de sensibilidad e imaginación. Pongamos un nombre: René Clair. Ya está dicho todo.

2. Es un nuevo género, que participa de todos los demás. En la narración hay que poner gracia novelística; del teatro toma situaciones y diálogo; en los sentimientos hace falta poesía. Y la imagen manda. Describirla con serenidad y ajustarla al ritmo preciso. Decirlo todo con ella, a ser posible, sin palabras. Valga «La isla desnuda». He ahí el secreto.

3. Guionista y director andan muy mal de relaciones. Se soporitan mutuamente; no pasan de ahí. En buena ley cinematográfica deberían entenderse; en la práctica, mantienen criterios opuestos. Son dos elementos clave de la película. De ellos depende el éxito. Pero el director suele creerse intocable. Algunos hablan ex cátedra, y no escarmentan ni a precio de engendro. Así, salvo contadas excepciones, apenas cabe posibilidad de comprensión.

4. Ninguno. Un diploma no in-



sufle inspiración a la hora de escribir. En esto, como en todo, las Escuelas no dan patente de talento. Tampoco purifican ni limpian de pedantería. Los Fellini nunca

pasan por el Colegio. Allí pueden enseñar Preceptiva; pero todavía no hay clases prácticas de garra.

5. Por supuesto. El noventa por ciento de los productores que traté eran analfabetos. Ahora bien: la lectura de la selección no debe encomendarse a guionistas fracasados ni a escritores con el hígado revuelto. En bastantes casos han hecho fracasar a los productores con sus consejos. Suponiendo que algún productor, o lo que fuere, se haya dejado aconsejar. No recuerdo precedentes.

6. El cine español descuida todo, no sólo el guión. No comprendo de qué serviría acabar con un error, cuando son tantos los que vienen sufriendo. Su enumeración resultaría inacabable. A veces piensa uno que quizá viva por eso: por sus errores. Cualquier intento de arreglo puede cargárselo definitivamente. Aunque bien mirado, acaso fuera ése el único acierto de su historia. De las cenizas sale el Ave Fénix.

JOSE GALLARDO

1. Paciencia, un hígado a prueba de lo que sea, y muchos cigarrillos PARA ESPERAR EN LAS ANTESALAS a que el productor resuelva un «negocio muy importante que tiene entre manos». El escritor dicen que nace. El guionista, desde luego que no. Se forma cuando antes es escritor. Se forma con la práctica, con los fracasos, con los desengaños, con las críticas... Es una labor de desmenuzamiento de sus cualidades. Es como si uno hubiera cometido un crimen y lo acusaran... sin compasión, con ensañamiento... El novelista escribe una novela y ya está. Al guionista, antes que comience la película lo zarandean, lo tiran por los Sueños... «Esta escena es una birria»... «Este diálogo es absurdo»... «Esto es espantosamente malo». El pobre guionista tiene que pulir, cortar, crear nuevamente, remozar, darle la vuelta a una secuencia. Y luego otra vez el juicio. Desnudan su obra ante todos. Todos opinan, todos tienen criterio... menos el guionista, que aguanta, resiste, trata de defenderse. Claro que algunos tienen razón. Y con estos algunos el guionista va aprendiendo poco a poco. (Continúa en la pág. siguiente.)

# CINCO GUIONISTAS CONTESTAN A LA ENCUESTA DE «ARRIBA»

(Continuación de la pág. anterior)  
Si, hay que tener todo eso, paciencia y lo demás...

2. Género es un conjunto de cosas semejantes entre sí por tener uno o varios caracteres comunes. Lo único común que tiene un guión con otros géneros literarios es que se escribe con esos palotes que llamamos letras... Gráficamente hablando: El arquitecto diseña unos planos, el aparejador prepara y dispone los materiales, los obreros levantan la casa. Y luego vienen los fontaneros, los carpinteros, el de la nevera, el teléfono, la luz... El guión cinematográfico es el conjunto de todas esas cosas. Tiene que entrar por la vista, no solamente por la imagen sino por la historia que se cuenta. Y a poder ser, con televisión y todo... Es un género difícil, nuevo, y endiabladamente ingrato.

3. Intima. Si cada uno va por su lado, sale un aborto. Todavía hay directores que se creen los autores de la película y cortan, añaden, envilecen la obra en nombre de una falsa creación. Y muchos guionistas que se sienten ofendidos cuando el director u otros guionistas intervienen constructivamente en su historia. Unos y otros son descendientes de aquel rey que dijo: "El Estado soy yo". Para unos y otros, mi más sentido pésame...

4. Mucho. Ojalá hubiera yo ido. Ellos tienen una gran ventaja. Nosotros nos hemos hecho, como quien dice, en la calle, en la lucha diaria, aprendiendo por nuestros propios medios, a fuerza de empujones, zancadillas y demás trapisondas que viajan por esos mundos de Dios. Porque ese tópico de "más sabe el diablo por viejo que por sabio", que se lo cuenten a Caperucita. Para saber no se necesita ser viejo. Y, si por otra parte, si cuando ya sabemos algo, tenemos que andar con un bastoncillo... no vale la pena...

5. Si, siempre que dicho departamento no estuviera integrado por la criada del productor (sin generalizar, claro está), el contable del productor, el conserje del productor, la amiga de la mujer del productor y el tío del pueblo que le hace mucha gracia que su sobrino haga películas con aquellas mujeres que están imponentes... Gracias a Dios, hoy ya tenemos en España productores dignos y conscientes que tienen dicho departamento y que funciona con toda honradez profesional...

6. Todo el mundo anda diciendo por ahí: "Dame una bonita historia y verás qué gran película hago"... Luego hay disparidad de criterios, opiniones absurdas... Si

es una bonita historia no es comercial. Si es comercial, no es una bonita historia... "Hombre. Haga usted un libro bueno, que sea comercial y que gane mucho dinero". ¿Qué más quisiera uno, que dar mucha ganancia a su productor?... El guionista lo intenta... Y luego resulta que ni es bonita la idea, ni es comercial, ni es NADA... ¡PORQUE EL PRODUCTOR LE HA EXIGIDO TENER EL GUION LISTO EN DIEZ DIAS PORQUE YA TIENE MONTADO EL TINGLADO!... Pero el escritor haría mejor las historias si le dejaran tiempo... y dinero... Los tiempos bohemios han desaparecido... y la tuberculosis, casi... Los autores de una gran película extranjera rodada en España estuvieron casi un año para confeccionar el guión... Y claro, fue un éxito... Ni tanto, naturalmente, ni tan calvo...

## LUIS LUCAS

1. Un radical conocimiento técnico y artístico del cine. Una buena formación cultural y una afición sincera sin espejismo alguno, ya que para conseguir la profesionalidad ha de lograrse por experiencias difíciles y espinosas, puesto que el autor es el más responsable, por ser la base de la futura película.

2. No tiene nada que ver con el teatro, o la novela, o la televisión, aunque algunas veces va hermanada con los otros. El guionista debe buscar un estilo literario cinematográfico al contar la historia...

3. El guionista debe trabajar siempre con el director, ya que éste ha de ser el realizador de la película. Pero hay un curioso problema: por lo regular, suelen ir por diferentes caminos, como si el director supiera mucho más de la historia que el guionista, y el guionista, entonces, se queja de que su libro ha sido contraído, estirado o cambiado a gusto del realizador y no del suyo. Si el guionista logra dirigir su primera película, tiene el peligro de que nadie le rectifique, y como es natural, siendo el guión el principio de la obra, si va equivocado, continuará hasta el final. Un pintor puede realizar una verdadera creación individual al plasmar lo que tiene a su vista en un lienzo. El color, el tema, la composición... Pero en el cine es diferente. Nadie en la película puede crearse el UNICO. En el logro o en el fracaso de ella. Se quiera o no, es una labor de conjunto, de equipo.

4. Debe ser la cantera de los futuros guionistas.

5. Si. Siempre que sea competente y no se dejen llevar por opi-

niones ajenas completamente al arte cinematográfico. Y a la producción, ya que se desestiman muy buenos guiones por ese tópico de que vale mucho dinero hacer la película.

6. Gracias a Dios, ya se han dado cuenta en España que sin un buen libro no hay buena película. Antes, ni se ponían los nombres de los autores. Hoy día, en cualquier productora, aunque cuenten con un actor o actriz consagrada, suelen hacer, afortunadamente, esta pregunta: "Pero, ¿tiene guión?... Traigalo y empezamos, si nos gusta la historia. Y si no, no tengo prisa hasta el año que viene."

## JOSE ROMERO-MARCHENT

1. Para mí, una condición indispensable: talento.

2. Depende del concepto que se tenga de lo nuevo. Desde luego, el cine, literariamente considerado, no es un género clásico, pero tampoco puedo estimar nuevo lo que lleva sobre las pantallas más de sesenta y cinco años. A mi juicio,



no es la literatura la que ha de servirse de la imagen, sino la que ha de servirse con imágenes que pongan en pie la idea literaria.

3. Estrechísima; por algo el director aspira a ser "autor" del film. Pretensión excesiva, claro, si consideramos que la incorporación de "Romeo y Julieta" a la pantalla no puede mermar a Shakespeare su excelsa paternidad. El guionista y el director deben "ver" juntos la película que el guionista escribió y cuya paternidad no puede negarse.

4. El valor que representa la revalorización de una expresión literaria convertida en realidad.

5. Indispensable. Pero a este departamento debe informarle un criterio profesional que evite la influencia de los nombres y de los hombres. Creo yo que, para bien de la producción, la única influencia debe circunscribirse a la calidad de la idea temática y desarrollo del guión.

6. Naturalmente. No hay construcción posible sin solar, y en cinematografía el solar, el proyecto y la idea están en el guión. Realizarlo es una tarea ya marcada. Para evitar el desdén por el escritor cinematográfico no hay otro recurso que leer en cine los que tienen que elegir temas para cine. Para mí, ni la industria ni el arte cinematográfico pueden reducirse a la "tertulia" que suele rodear y mediatizar a los poderosos. Tal vez no existan buenos guiones de cine por carecer de buenos lectores para el cine.

## CARTA DESDE CATALUÑA

# PRIMER ANIVERSARIO DE MIGUEL ANGEL CASTIELLA

He aquí una evocación triste. Se cumplió la semana pasada el primer aniversario de la muerte de Miguel Angel Castiella. Subdirector del periódico barcelonés "Solidaridad Nacional", abrió en ARRIBA esta ventana semanal de inquietudes literarias de Cataluña, a la que yo me asomo, un poco como heredero.

Fue Miguel Angel Castiella el típico representante de una generación que no ha sido estudiada en su matiz diferencial. Demasiado niño para ir a la guerra, fue lo suficiente mayor para saber lo que sucedía en torno. Formado en una Universidad a donde se llegaba aún con el capote manta de las trincheras, crea su espíritu y sus ideas en las mañanas de los campamentos primarios del SEU. Afiló su pluma en el albor de las iniciales revistas universitarias. Un poeta del grupo, J. Emilio Aragonés, ha cantado a esta generación con palabras exactas.

Un niño fui que conocí la guerra.  
España, desbordada y soñolienta,  
estaba despertando a sangre y fuego.

¡Tremendo drama el de esa generosa "quinta" de españoles! Por un lado, sentía en su corazón la exigencia sagrada de respetar la disciplina de sus hermanos mayores. Por otra (y se perfilaba en las publicaciones universitarias de la época) se advertía como el esfuerzo de plantearse de nuevo el problema de España bajo los supuestos de una paz superadora de las luchas.

Miguel Angel Castiella fue montañero y tuvo mando en los campamentos del SEU. Allí se templó su espíritu y aprendió a conocer a los hombres del pueblo español; a ellos aludió no sólo en sus editoriales de "La Hora", sino en sus relatos breves, densos y profundos. Esos personajes ruedan por su novela "Las voces secas", inédita, quizá no comprendida por el grupo de lectores de una editorial barcelonesa.

Durante su etapa catalana, Miguel Angel Castiella, riojano, pero formado sobre la castellanista generación del '98", dio en el estudio de la correspondencia Unamuno-Maragall, como una actitud de entender a España en diversidad fecunda y diálogo intelectual generoso.

Era varón de incendios, llameante, lúcido, quemador. Pero el soplo de la muerte pudo más.

## LOS PREMIOS "CIUDAD DE BARCELONA", APLAZADOS

Debido a los importantísimos actos que van a tener por marco Tarragona, dentro del Jubileo Paulino, el programa preparado para conmemorar la liberación de la Ciudad Condal se aplaza hasta el próximo 2 de febrero. Y, con ello, los Premios "Ciudad de Barcelona", ya que están incorporados a los mismos.

Quiere decir que tienen una semana más de inquietud y de esperanza los concursantes. Los jurados, por lo pronto, no se reunirán hasta el 31 de enero.

Y otra información: se cree posible que oficie de mantenedor en el acto académico de la concesión de los premios, en el histórico Salón de Ciento, el catedrático y ensayista don Florentino Pérez Embid.

## LOS PREMIOS "BIBLIOTECA BREVE" CAMBIAN DE NOMBRE

Ha fallecido este mes, en nuestra ciudad, un distinguido profesor, don Joan Petit. Era secretario de los Premios "Formenitor" y "Biblioteca Breve", así como uno de sus animadores más eficaces. Pues bien, la editorial Seix-Barral, para recordar su memoria, ha acordado bautizar con el nombre de "Joan Petit" el premio de novela que hasta ahora se llamaba "Biblioteca Breve".

## "LLANTO Y CANTICO", DE J. JURADO MORALES

Habría que estudiar, un día, a los poetas que, radicados durante toda su vida en Cataluña, se expresaron en idioma castellano. Si se hiciera una antología de contemporáneos, habría que encabezarla con el inolvidable don Joaquín Montaner, a quien toda una existencia catalana —y hablando perfectamente el noble idioma de Verdaguer— no le hizo olvidar sus grises encinares extremeños.

A esa posible antología pertenece José Jurado Morales, poeta de larga estadia —cerca de medio siglo— barcelonesa. Su último libro, "Llanto y cántico", es un prodigio de vitalidad y dicción pura. Si discurrieron las aguas poéticas de Jurado Morales, un día, por cauces machadianos, ahora el verbo se le afila con el roce de las lecturas de nuestros poetas renacentistas. Y, en especial, del capitán Garcilaso de la Vega.

¿De dónde viene, amor, de dónde viene?  
No lo preguntes nunca, si llegado  
lo sientes penetrar en tu cercado  
y en tu cercado angosto se entretiene.

Rafael MANZANO



# MANUEL MEJIA VALLEJO, PREMIO «NADAL», HABLA A «ARRIBA»:

Manuel Mejía Vallejo, colombiano, Premio Nadal-1963, vendrá próximamente a España, pero ahora, desde Antioquia, hace para ARRIBA las siguientes declaraciones, de interés para el mundo de las letras. De profesión periodista y editor ha sido director de imprenta, jefe de Redacción en distintos periódicos, editorialista, "reportero" y corresponsal; actualmente es supervisor de la Emisora Cultural de la Universidad de Antioquia (Colombia) y de la imprenta de la misma Universidad. Tiene en su haber literario un buen número de premios y varias obras publicadas.

—Su impresión al conocer el fallo del Jurado?

—Por cinco minutos me sentí casi una personalidad destacada. Luego pensé en todas las posibilidades que se me abrían como escritor. Y vi que la responsabilidad

## EL CONCEPTO DE NOVELA SE ESCAPA HOY DE LA ANTIGUA PRECEPTIVA LITERARIA

"LAS EDITORIALES ESPAÑOLAS PUEDEN SER EL "COLON" QUE DESCUBRA EL "CONTINENTE CULTURAL" DE AMERICA"

"Ojalá podamos devolver a España algo de lo que Hispanoamérica heredó"

como tal era m/s grande. Trataré de estar a esa altura.

—¿Estado actual de los principales géneros literarios en Colombia?

—En Colombia se opera un movimiento similar al que se observa en el resto de Iberoamérica. Nues-

tro país desde hace tiempo viene dando no mucha cantidad, pero si calidad en algunos aspectos de la cultura. José Asunción Silva, uno de los renovadores de la lírica en el idioma; Rafael Pombo, Barba-Jacob, León de Greiff, Aurelio Arturo, Castro Saavedra... En novela,

Isaac dio con "La María" uno de los monumentos universales del romanticismo; con "La Vorágine", Rivera abrió el camino de la gran novela americana; Tomás Carrasquilla...

Hoy tenemos narradores como García Márquez, Arturo Echeverri... Se advierte un renacimiento en el teatro. Hay ensayistas e historiadores. Seguimos siendo un país de letras a pesar de todo.



el caso de la poesía a fines del siglo pasado y comienzos del presente, en que nuestro continente criollo habló con ancha voz a través de verdaderos innovadores: Silva, Darío, Martí, Guillermo Valencia, Luis Carlos López, y como sigue haciéndolo con Pablo Neruda, Octavio Paz, la Mistral, Germán Pardo García, De Greiff. Colombia dio humanistas-filósofos como Rufino J. Cuervo, Miguel Antonio Caro, Marco Fidel Suárez. Tal vez aparezca presuntuosa esta afirmación, pero la creo validera: existimos como continente cultural, si bien para los europeos, en este aspecto, estamos por descubrir. Las editoriales españolas pueden ser el "Colón" que emprendan la tarea.

### EL PREMIO «NADAL» 1963

—¿Podría decirnos usted mismo la clasificación novelística de su obra premiada «El día señalado»?

—Soy enemigo de clasificaciones porque pecan de injustas y recordadoras; además, el concepto de novela, hoy por hoy, se escapa afortunadamente de los barrotes de la antigua preceptiva literaria. En cierta forma, la novela es la vida y a la vida no se la define fácilmente. «El día señalado» tiene un ámbito poético, trágico a veces, con personajes que viven su vida y su muerte enfrentados a sí mismos, pero sin teatralidad. Esperemos a que el libro salga publicado. El autor da una obra y otros dirán luego de ella, bien o mal.

—¿Qué influencia tendrá en Iberoamérica este Premio Nadal ganado ahora por primera vez por un hispanoamericano?

—Por la gran cantidad de comentarios de Prensa, en Colombia y en otros países me parece que incrementará el conocimiento de la literatura hispanoamericana y servirá de pretexto para una cordial emulación. Los novelistas de acá tocan iguales alturas a las de los españoles. Lo verán cuando nos descubran.

—¿Qué obras tiene publicadas?

—«La tierra éramos nosotros», novela, 1945; «Al pie de la ciudad», una de las cuatro novelas seleccionadas entre 253 presentadas en Argentina al Concurso Internacional de Novelas de la editorial Losada, 1953; «Tiempo de sequía», premio único en el Concurso Internacional de Cuentos, convocado en Méjico, 1955; «Cielo cerrado», cuentos, primer medio en el concurso nacional convocado por «El Colombiano», de Medellín, 1962.

NIVIO LOPEZ PELLON

## «LA POESIA NO ESTA EN CRISIS. LA JUVENTUD ES UNA GARANTIA»

### «No creo que la poesía social sea una novedad»

HABLA PARA "ARRIBA" ELADIO CABAÑERO, ULTIMO PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

Se ha dicho que Eladio Cabañero—al igual que sus compañeros de lo que alguien ha llamado «Poesía última»—representa a una promoción de poetas que unen su juventud a una preocupación auténtica por la problemática actual. Eladio Cabañero ha visto ahora recompensada la gran «vitalidad» de su obra, su dedicación afanosa —y penosa— a la poesía, con la concesión del Premio Nacional de Literatura en su última edición.

Nos cita el poeta de la Mancha en el «Gijón», y allá vamos. Eladio, en la tertulia de los poetas, habla con García Nieto, con Manrique de Lara, con Paco Umbral... Nos retiramos a una mesa del fondo y, ya con mis preguntas, comienzo.

—La poesía no está en crisis. Ni en cuanto a ella misma ni en cuanto a los lectores. Creo que la juventud lee poesía y esto hay que entenderlo como garantía. Existen muchas revistas, colecciones y hay un buen terreno que abonar. Junto a las revistas específicamente poéticas, cada vez se abren más al género otras publicaciones de muy diverso matiz que incluyen «pliegos de poesía».

—¿Consideras acertado el título de la antología que publicó «Taurus» y en la que aparecían cinco poetas jóvenes?

—El título de «Poesía última» es, desde luego, editorial. No sé si es del todo acertado. Realmente hay otros poetas de igual calidad.

Eladio habla pausadamente. Muy natural. Se ve seguridad en sus respuestas.

—¿Qué te parece la poesía de los jóvenes de menos de veinticinco años que has leído?

—Son los primeros poemas. En muchos de estos poetas «jovenes» se vislumbra un futuro ciertamente valioso. Pero, claro, hay que esperar para poder juzgar con conocimiento de causa.

El poeta, precisamente en la «épica» que antecede a la selección antológica de que antes habíamos analizado lo que se ha dado en llamar «tendencia social



de la poesía» o, mejor, «poesía social». A este respecto es también terminante:

—No creo en la poesía social como novedad. Esta tendencia ha existido en todas las épocas. Lo que creo es que en la actualidad se ha tomado más conciencia de ella. En cualquier caso, no creo que deba ser considerada como un «ismo» más.

—¿Qué opinas de los clásicos? Se ha dicho que la poesía última se caracteriza por su iconoclastia.

—En los clásicos encuentro una lección. Esto suele ocurrir después de haber escrito los primeros poemas. El clasicismo se aprende a respetarlo con el tiempo. No creo que, en este sentido, la poesía actual pueda ser tildada de «poesía iconoclasta».

La conversación evoluciona hacia otros temas. Hablamos de los poetas: ponemos a la poesía nombres y apellidos. Salen a colación dos nombres conocidos actualísimos en nuestro panorama poético: José García Nieto y Manuel Alcántara.

—Creo que el llamado clasicismo de José García Nieto ha sido muy

mal entendido. García Nieto ha sufrido cambios transcendentales en sus últimos libros. Y creo que Manuel Alcántara puede ser considerado tan clásico como él. Sólo que en otro sentido diferente. Los dos, desde luego, son excelentes poetas.

De vez en cuando se acercan a nuestra mesa asiduos a esa sucursal de nuestro mundo literario que es el «Gijón». Eladio habla con todos, sonríe a todos.

—¿Qué opinas de los premios literarios, tú que has conseguido el Nacional?

—Muy bien, desde luego. Lo malo de un premio es que influya en el propio mundo interior del escritor, le lleve a supervalorarse. Muchos «premiados» no han tenido nada que decir después de recibir esa efímera popularidad de un premio importante.

Por último hablamos con Eladio Cabañero de su último libro: «Marisa Sabia». Al tiempo que nos dedica nuestro ejemplar nos da noticia de sus proyectos inmediatos: prepara un libro de poemas que aún no tiene título.

—Parte de los «otros poemas» que se incluyen en «Marisa Sabia» pertenecían a este libro que preparo—nos dice.

Eladio tiene prisa. Indiscutiblemente es un poeta activo en el más amplio sentido de la palabra. El trabajo le espera y el tiempo, ya desde hace rato, nos apremia. Casi al oспedirnos le hacemos la última pregunta:

—¿Hacia dónde crees tú que va la poesía?

—La poesía ha de conseguir, ante todo, una máxima claridad de ideas y un entendimiento total con el público. La poesía ha de ser popular. La gente no puede seguir pensando que la poesía es «ese extraño misterio al que aún se dedican unos cuantos».

Eladio, el poeta de Tomelloso, se va con su gran vitalidad y con su aire de campesino manchego. Gira vigorosamente las alas de la puerta del viejo café «Gijón». Y desaparece paseo del Prado arriba.

JUAN VAN-HALEN

### ACTUALES CORRIENTES LITERARIAS EN IBEROAMERICA

—¿Qué corrientes literarias predominan hoy en Iberoamérica?

—En ficción sigue predominando el realismo, aunque con aditamentos subrealistas —el caso de Miguel Angel Asturias, entre tantos— y algunos «ismos» más o menos adaptados. Se advierten influencias de los grandes innovadores: Proust, Kafka, Faulkner, pero así miladas y con espíritu criollo. Sin embargo, en todas las corrientes nuestra América está dando autores que pueden parangonarse con cualesquiera de otras partes del mundo. Lamentablemente nos desconocen.

—¿Presente y futuro de la novela?

—Cada día este género tiene más importancia en cuanto el mundo y sus contornos la adquieren, pues aquella es imagen trascendida de éste; claro que pueden cambiar la técnica, el concepto, la orientación de la novela, pero siempre habrá novelistas.

—Alguien se preguntaba en una crónica, a raíz de conocerse el fallo del Jurado del Premio Nadal en favor de su novela «El día señalado», si con ella iba a comenzar una era de mayor unidad e inter-influencia hispanoamericana: ¿tiene algo que decirnos a este respecto?

—Ojalá podamos devolver a España algo de lo que Hispanoamérica heredó y a veces enriqueció con su personalidad propia. Ojalá se repita, en otras actividades,

### Coloquio sobre el libro «Marisa sabia y otros poemas»

SE CELEBRARÁ MAÑANA EN EL ATENEO

Con el título «Un libro sobre la mesa» (coloquios críticos en presencia del autor), mañana, a las siete y media de la tarde, se celebrará en el Ateneo de Madrid un juicio crítico del libro «Marisa sabia y otros poemas», de Eladio Cabañero, Premio Nacional de Literatura 1963, con la intervención de Gerardo Diego, José García Nieto, Francisco García Pavón, Luis López Anglada y José Hierro.

# AMOR Y PEDAGOGIA

Por J. TODOLI  
Catedrático de Ética de la Universidad

Este título unamuniano nos salta a la memoria constantemente en estos días en que los Santos Evangelios nos recuerdan los primeros pasos de la vida de Jesús.

La familia, se dice, es una fragua de virtudes, y a ninguna se puede atribuir con más verdad esta expresión que a la pequeña familia de Nazaret.

Por otra parte, si es verdad que la familia es una fragua de virtudes, también es verdad que puede convertirse, ¡de hecho tantas veces se convierte, en raíz de máximas dificultades. ¿Quién hay que no tenga trágica experiencia directa o indirecta de esta posibilidad? Esta cara y envés de la vida familiar ha dado lugar a los más bellos cantos y a las más duras diatribas hechas a esta institución natural, nacidos unos y otras, en la mayor parte de los casos, de la experiencia que se ha tenido de ella. A fin de cuentas aquí resulta verdad aquello de que «todo es según el color...».

Pero es muy necesario distinguir aquí lo que corresponde a la institución en sí de lo que son sus múltiples modos de verificarse en la vida real.

La familia responde a los más profundos sentimientos de la vida humana: la convivencia, con nuestros semejantes; la comunicación plena del misterio personal en la donación plena al ser amado; el ansia de la pervivencia, si no personal, a lo menos en el retoño que aúna la personalidad de los cónyuges; la colaboración por excelencia a la obra creadora de Dios, que subordina de alguna manera su acción a la de los padres en la misión de crear seres inmortales; el ansia inagotable del corazón humano de amar y ser amado...

La familia en sí no encierra motivo alguno de censura o de vituperio.

Pero la vida familiar, como todo lo sublime, es delicado y exige delicadeza exquisita en su realización concreta y existencial. Exige, ante todo, una conciencia plena de lo que es y de la misión que le ha sido encomendada. Dios ha dispuesto en la vida familiar grandes alicientes para asegurar los fines que su providencia le tiene asignados. Pero la generalidad de los mortales no ven en ella más que los «alicientes» y no los fines y las enormes responsabilidades que éstos llevan anejas.

Y exige, además, autenticidad en el amor, que es el eje que da seguridad y equilibrio a la vida familiar. Pero ¡tantas veces se confunde el amor con la apetencia; la donación y entrega al otro con una más o menos camuflada apetencia de sí mismo! Porque el amor es esencialmente complacencia, donación de sí mismo a otro. Amar es darse. Por eso los que se aman se hacen obsequios, para poner de manifiesto en esos presentes el obsequio fundamental: el de sí mismos por el amor. ¿Qué valor tiene un presente si sólo se da por cortesía o por cumplimiento cuando sabemos que el corazón del que lo da nos es adverso? La Teología llama al Espíritu Santo el amor sustancial entre el Padre y el Hijo, «donum Dei altissimi», el don de Dios altísimo, el don por excelencia.

Tenemos en castellano dos verbos que, con toda frecuencia, se confunden en su significado, pero que de hecho lo tienen muy diverso: amar y querer. Mientras amar es darse, querer es atraer



hacia sí. Es una fuerza centripeta, mientras el amor es la fuerza centrífuga que nos empuja a darnos. Mientras el amor se sacrifica hasta darlo todo (recuérdense las palabras de Cristo: «nadie da mayor prueba de amor que el que da la vida por el amado»), el querer lo busca todo para sí, aunque sea con el sacrificio pleno de todos los demás.

El amor y el querer son dos polos opuestos que, quizá por ser tan opuestos, confinan.

Si la familia se fundamenta en el amor, toda dificultad será superada en él, porque el amor nos ciega para ver los defectos del ser amado, y porque, en último término, esos defectos se convierten en ocasión de manifestar en el sacrificio—que es donde se manifiesta la autenticidad del amor—la verdad de la donación y del juramento. Sólo así se comprenden aquellas palabras de Carlos III al recibir la noticia de la muerte de su esposa, la reina Amalia: «Es el primer disgusto que me da en veintidós años de matrimonio.»

Si, por el contrario, la vida familiar se fundamenta en el querer, cualquier restricción, cualquier límite, cualquier dificultad, se convertirá en obstáculo insuperable. El querer es la expresión voraz del egoísmo, que admite cálculos cuando le conviene, pero no admite límites.

La dimensión del problema en la relación padres e hijos encierra también unas perspectivas semejantes y quizá tengan sus raíces ahí muchos de los problemas referentes a nuestra juventud actual.

Lo cierto es que, siendo tan delicada esa flor de la convivencia familiar y tan arduas sus responsabilidades, el hombre necesitaba, no sólo el ideal ético de una familia modelo, sino, con mucha razón, un ideal plástico, existencial, histórico. Y ahí está. Ese es el significado teológico de la Sagrada Familia, en la que el amor auténtico, de plena entrega y donación, lo fundamenta todo: el gobierno, el trabajo, la obediencia, el silencio y recogimiento, la alegría y la esperanza, todo.

Los que han recibido de Dios esa sublime misión de criar hijos y educarlos aprendan en ese libro esa doble lección de amor y pedagogía.

# VALORACION SOCIAL DEL ESCRITOR

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

Asistimos hoy a una sobrevaloración político-social de los escritores y a una infravaloración del escritor, en singular. Se trata, en el fondo, de profesionalizar al escritor como remedio eficaz para que pueda ejercer un dominio efectivo en la sociedad y saltar del menos precio o del menosprecio al alto precio y al aprecio. Pues bien, en esta sobrevaloración político-social de los escritores, montada sobre la impotencia personal del escritor, subyace una tesis soviético-marxista, de servidumbres indecorosas e insufribles. El problema es análogo al problema de los intelectuales, y el trato que merece es paralelo.

La sobrevaloración político-social de los escritores se basa en una subversión de la dignidad y de la ejemplaridad del escritor, a la que el escritor se doblega con cierta facilidad, subyugado por elementales necesidades o movido por excesivas ambiciones. No se conceda a estos juicios modalidad ética, sino expresividad fáctica. El escritor se ve obligado a adoptar hoy para el ejercicio de su actividad y el despliegue de su vocación unos medios técnicos que condicionan y debilitan las posibilidades de su arte. La radio, la televisión, el cine, la Prensa, reducen, estrechan y conforman la inspiración, el vuelo, y, desde luego, el hondón del surco de los escritores. Se ha hablado mucho de la censura del Estado, también de la autocensura subliminar del escritor, pero apenas se ha reflexionado sobre la terrible censura que sobre la inteligencia y la fantasía del escritor ejercen las exigencias tiránicas de los medios técnicos de expresión, a los que el escritor entrega hoy sus cuartillas bien contadas. La decadencia del libro está en relación de interdependencia con la humillación del escritor; con la humillación del escritor —sé lo que me digo—, no con la del lector, que es problema distinto.

Por otra parte, el escritor ha caído en la trampa de que «su filosofía» no tiene como misión la de interpretar—enoclar, contemplar o redimir— el mundo, sino la de transformarlo. Y se ha hecho cargo del mensaje marxista, coadyuvando con los políticos en la tarea. Desde este momento, el escritor se convierte en un esclavo de la pluma al servicio de una misión revolucionaria que le viene impuesta y que él no dirige, ni controla, ni orienta. El escritor ha perdido la fe en las virtudes intrínsecas de su arte y desconfía de la eficacia social de



su vocación, e incluso abriga dudas sobre la autenticidad de su oficio. Todo en él es técnica, poco en él es arte; todo en él es politización, poco en él es poética. Al escritor le está vedado ya el ser o poder ser además un sabio. Lo más frecuente es que el escritor actual desprecie a los sabios de ayer y se compadezca de los sabios de hoy. Cuando los escritores no se consideran como expresión social comunitaria de la sabiduría es que los escritores han abdicado de su categoría o se han rebajado.

Resulta lamentable la equivocación de los escritores. Su influjo es sencillamente transformador en la medida y grado en que aciertan a ser escritores de personalidad singular incontaminada. Los propios gobernantes son discípulos de los escritores más que de los profesores, porque la lección del escritor penetra con más fría y húmeda permeabilidad por los poros vitales que abre la atención, que le escucha al maestro de oficio.

¡Saber ser sólo escritor! Ahí es nada. Porque el ser sólo escritor no reduce la presencia social y política, sino que la conduce al fondo de la realidad social y política de la que resulta la denuncia de sus turbiedades y la exigencia de su ennoblecimiento. Pero esta denuncia, esta exigencia, y esta presencia no otorgan al escritor patente de corso, carácter sacramental o inmunidad ni judicial ni política. Al contrario. Se me antojan oportunas las frases de Mounier: Ciertamente, el intelectual—o el escritor—tiene como misión (e incluso como sacerdocio) buscar la verdad y juzgar: «Homo spiritualis iudicat omnia»; pero la autoridad moral que todos reconocemos en él no es un cheque en blanco, es un producto corruptible que cada acto—o cada libro, o cada manifiesto, o cada firma—lo madura o lo pudre.

LOS JOVENES HABLAN DE ARTE

# DIALOGO CON LA PINTORA ANTONIA MIR

Antonia Mir hizo sus estudios en las Escuelas de Bellas Artes de Valencia y Madrid. Al finalizar consigue la pensión de la Casa Velázquez en 1962, siéndole prorrogada para 1963. Actualmente tiene una beca en París concedida por la Dirección General de Relaciones Culturales de Francia. Tiene montada en las salas del Museo Histórico Municipal de Valencia una Exposición, y recientemente le han concedido una tercera medalla en el XIII Salón de Grabado. Es artista joven, inquieta y segura.



—¿Por qué pintas?  
—Porque la pintura es mi mundo.  
—¿Cómo definirías tu pintura?  
—Es constructiva; quizá vaya un poco en contra del mundo actual.  
—¿Cómo es el mundo actual?  
—Algo parecido al caos, en todos los sentidos.  
—¿Qué forma de arte además del tuyo te interesa?  
—Todo arte bueno.  
—¿Por ejemplo?  
—Aunque muy distinto a mí, Bruegel, el Bosco y el japonés Emaki.  
—¿De los pintores actuales?  
—Clavé.  
—¿Cómo ves la pintura actual?  
—...  
—¿Qué temas te interesan?  
—Todos.  
—¿Especialmente?  
—Todos.  
—¿Incluso los cursis?  
—Desde el momento que me interesan dejan de serlo.  
—¿Qué pintura se hace en Valencia?  
—Ni mejor ni peor que en el resto de España. Hay gente que trabaja con inquietud y afán de superación, especialmente un grupo de jóvenes que pueden dar más de una sorpresa.  
—¿Qué Exposiciones interesantes se celebran en Valencia?  
—No nos podemos quejar. Anualmente se concede el Premio Senyera y la beca para la Casa Velázquez por el excelente Ayuntamiento; los premios del Salón de Otoño que organiza el Ateneo; el Salón Internacional de Marzo, coincidiendo con las Fallas de Valencia, y una serie de becas y pensiones que conceden la

Diputación y Escuela de Bellas Artes.  
—¿Cómo te trató la crítica?  
—Generalmente, bien.  
—¿Qué opina el público de tu obra?  
—Hay dos públicos: el que compra porque le gusta, porque te conoce o porque tiene un hueco en la pared, y el que le interesa el arte, que generalmente no puede comprar. Algunas veces es mejor regalar una obra a los últimos y no venderla a los primeros. Estoy igualmente agradecida a los dos.  
—¿Satisfecha de tu obra?  
—Sufro la natural insatisfacción de todo artista consciente.  
—¿Qué proyectos tienes?  
—Realizar tres encargos para tres iglesias. Cuatro grandes vidrieras para una de ellas, dos cuadros para un altar mayor y un baptisterio. Son encargos de hace algún tiempo y tengo que realizarlos este año.  
—¿Estáis igualmente consideradas las pintoras y los pintores?  
—Tú sabes perfectamente que no, y actualmente hay un movimiento muy interesante de pintura femenina. Y no quiero decir con esto que exista la pintura femenina o masculina. No hay nada más parecido a una mujer cretina que un hombre cretino.  
—¿Cómo eres tú?  
—Como mujer o como pintora?  
—Como pintora.  
—Mujer ante todo.  
—Muy bien...

Pedro CAMARA

# GREMIO 62, RAMON ROGENT Y FRANK HODGKINSON

No creo en la desintegración de las artes por un exceso de individualidad; más bien supongo tal fenómeno consecuencia de una falta de coherencia al tratar de proyectar una expresión común hacia algo determinado. Este accidente, tan comentado hoy en día, cuando surgen y se multiplican grupos y gremios, como este 62, trabados en un propósito de ensanchar intenciones de diversa plástica en un servicio mismo, se presupone omisión deliberada, casi virtud perseguida sin la cual su objetivo comunitario parece inalcanzable. La composición de un todo con sus partes fragmentarias exige una correspondencia entre estas cuya norma última sólo es legible por la sensibilidad. Y resulta tan imposible obtener la afinidad deseada mediante un espíritu individual hipertrofiado como por aportaciones de reducidos o domeñados impulsos excesivamente serviles. En ambos casos el problema no es por exceso, sino por defecto de adecuación inteligente a un fin previsto.

Pero este "Gremio 62" consigue cierta milagrosa asociación de intenciones sin abdicar de la personalidad respectiva de cada uno de sus tres componentes: Gómez-Argüello, Muñoz de Pablos y Alonso Coomonte. Porque, ciertamente, la del pintor G. Argüello no parece, a primera vista, tener "nada que ver" con las nervudas arquitecturas litúrgicas de Coomonte ni con las misteriosas vidrieras — a veces puro juego de color — de Muñoz de Pablos. Sin embargo, los tres "se corresponden" intencionalmente cuando tratan de componer un ámbito propicio para la oración y el servicio del culto religioso, con lo que queda claramente especificado un objetivo total, un resultado preciso merced a una integración que no ha exigido renuncia de cada verbo particular.

La función de Argüello se plantea como en la pictórica religiosa tradicional a través del concepto mural de amplitud de imágenes y acción limitada, ceñida a pasajes muy concretos de la Pasión. Los fieles se sentirán en el templo asacados envueltos por la expresión dolorida o patética de las sagradas imágenes. En éstas lo sustancial del rostro expresivo permanecerá íntegro, manifiestamente aferrados a módulos de la tradición clásica, y únicamente cuando el pintor explaya composiciones de posible y libre interpretación estiliza, deforma e interpola motivaciones caprichosas coadyuvantes a facilitar un estado emotivo determinado. A este mismo fin, a conseguir este "clima" de insinuante misticismo se dirige la luz policroma que se desprenden de las vidrieras de Muñoz de Pablos, aunque a veces no mande lo figurativo en ellas y sean sendas reducciones — abstracciones, si se quiere — a esquema lo que muestre, merced a novísima técnica, en su cristal, aprisionado por el plomo o el cemento, en una valoración de calidades insospechadas.

Coomonte con sus esculturas y objetos litúrgicos es tal vez el más directamente obligado a la servidumbre arquitectónica. Sus candelabros, custodias y sagrarios se estipulan en una función de estructuras muy concretamente dirigidas a la sobriedad esencial de algo que no se puede ensalzar ya con excesos de metales nobles y más acorde con la tónica de nuestro tiempo, incluso la emanada desde la alta magistratura de la Iglesia, fragua su obra en hierros, piedras y materiales humildes de los que nacen, sorprendentemente, bellas calidades en una concentración que no distrae el espíritu y más bien le anima a la meditación.

Los tres, pues, despliegan su obra con personales acentos gracias a los cuales precisamente es posible la buscada integración de un tipo de arte sentido en comunidad de ideas. Y ninguno, para ello, ha tenido necesidad de abdicar de su propia y peculiar expresión; le ha bastado a cada cual coincidir en un mismo sentimiento. (Dirección General de Bellas Artes.)

LA PINTURA DE RAMON ROGENT.—Cuando se estudie con la debida atención el fenómeno de nuestra pintura moderna —no estrictamente contemporá-

nea— en su relación con la francesa, rectora indiscutida de los movimientos pictóricos más importantes de nuestro primer cuarto de siglo habrá que tener en cuenta, principalmente, la desconexión de buena parte de nuestros artistas, de aquel tiempo con los que en París establecían nuevos hitos de novedad en este sentido. Así, por ejemplo, la reiterada cita de lo que Regoyos, Nonell, Iturrino y Echevarría representaban si es realmente imprescindible en cuanto figuras señeras de unos movimientos escasamente desarrollados entre nosotros —y desde luego, en muchos casos despreciados o inatendidos por la crítica de entonces—, tal vez convenga también revisar de tenidamente ese importante porcentaje de nuestros pintores catalanes que con cierto desfase, con cierta demora respecto a la vigencia de las modalidades que adoptaron a partir del patrón francés, desplegaron una importante labor.

Esa labor, ese denudado en la "recherche du temps perdu", habilitando para la mirada española, no demasiado atenta a lo que ocurría en el exterior, módulos de expresión inéditos o, por lo menos, poco conocidos aquí, encontró en Cataluña protagonistas tan denodados como Ramón Rogent, quien si nacido en un tiempo donde ya medraban y se iban abriendo paso las primeras tendencias no figurativas de lo contemporáneo, no vaciló en adscribirse, por sentimiento y vocación seguramente, a una de las varias modalidades del "fauvisme" ibérico que bien podríamos denominar —como lo hizo Gaya Nuño— "fauvisme catalán".

Así sus obras cuyo diseño nos lleva al recuerdo de Matisse están dotadas de una coloración más cruda, más directamente empentada con la ufanidad mediterránea como en un propósito de no reducir a puro juego de imágenes deliciosamente ornamentales —como ocurría en el maestro francés— las composiciones urdidas. Salvó así Rogent esa fuerte atracción que para todo artista catalán tenía lo galo y lo redujo al posible canon nacional de una tendencia nacida con retraso en nuestro suelo. Pero su aplicación a ese sentimiento pictórico fue veraz, sincero y de resultados óptimos sobre todo en aquella etapa del decenio de los años cuarenta, si no al no recuerdo, precedente a lo que podríamos llamar su época azul por este predominio en la coloración adoptada en sus nuevas pinturas, de un sentido ya menos eufórico y más bien teñido por un matiz de dulce y nostálgico expresionismo.

La Exposición, organizada en homenaje al que perdió su vida en plena y madura juventud, cuando todavía era previsible esperar mucho más de él, es también un interesante hito recordatorio de la sinuosa y complicada trayectoria de un momento de nuestro arte actual en el que Rogent tiene lugar propio de positivo interés. (Ateneo, Cacharrería.)

FRANK HODGKINSON Y SU PINTURA.—La obra expuesta de Frank Hodgkinson me interesa en principio o, mejor diría "todavía", por cuanto posee de documento de un aspecto conceptual del arte actual relacionado con cierto tipo de represiones que Freud ha explicado tiempo ha. El capítulo de las manifestaciones del subconsciente, sobre todo las referidas a lo sexual obsesivo, me parecen patentes en la pintura de este australiano, quien ha sabido llevar en un paralelo de la imagen macroscópica, formas y contingencias características de la recóndita y privada anatomía humana a un plano que simula la abstracción al perder, por sus dimensiones, una relación con la realidad.

Al propio tiempo tal realización está efectuada con propósitos cualitativos evidentes donde el color, servido en función de una estricta plástica, no morbosa, caracteriza debidamente un tipo de composición valedera para cubrir una posible etapa de tránsito entre lo abstracto y figurativo con cierta dosis de elegancia. (Ateneo.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI

## NOVELA COMO PROBLEMA ABSTRACTO

Sin grandes esfuerzos, con sólo la lectura de un par de capítulos, se advierte que la novela "La frontera del hombre", de Luis de Castresana, procede de un escritor ajeno en su formación a la raíz genérica de donde proceden nuestros escritores, y por tanto, que no sólo su temática, sino su resolución, tiene poco de común con el cauce principal en que se desenvuelve la narración en nuestro tiempo literario. El estímulo de novelar le llega a Castresana desde otros caminos, desde otras impresiones e incluso, en lo que el escritor procede de la secuacidad consciente o instintiva, de otras escuelas narrativas.

Una ojeada por el curso vital del escritor nos lo muestra como educado en frecuentes estadias en el extranjero y orientado hacia Europa y el mundo anglosajón, curso no extraño para un bilbaíno. Desde hace ya tiempo, el periodismo de las correspondencias en el exterior ha determinado la carrera próxima de Castresana y ello ha acabado de redondear su cuadro de visión y, desde luego, lo ha hecho diverso del común denominador narrativo español actual o de los sucesivos comunes denominadores, ya cuando (en correspondencia paradójica con el garcilasismo poético) se orientó por un tremendismo un tanto zuloagüesco cuajado de capas tétricas o monstruos lugareños y torerillos de capea, ya cuando ha marchado por la temática social o las fórmulas expresivas traducidas del "nouveau roman". Tras algunos tanteos, de los que se puede hallar muestra en la lista, no menguada, de sus obras novelescas, Castresana se ha orientado hacia fórmulas de novelar vigentes en el mundo anglosajón y concretamente en la actualidad literaria británica.

Graham Greene es un novelista moderno, pero su narrativa no tiene nada que ver con la de Moravia o la de Robbe Grillet. En este sentido de las órbitas nos interesa ver la realidad de la nueva novela de Castresana "La frontera del hombre", en su orientación y su procedimiento. Es posible que Castresana, que ha publicado en Londres novelas en lengua inglesa, sea tenido en aquel ambiente por latino e incluso tremendista, pero en sus novelas, visto desde los medios españoles del género, aparece británico. Y lo decimos con elogio formal de su precisión descriptiva del ambiente, de la selección de rasgos, de la ausencia de ampulosidad literaria de cualquier especie, del equilibrio y correspondencia entre los aspectos externos e íntimos del personaje y en definitiva de aquellas matizaciones que estamos acostumbrados a reconocer en gran parte de los narradores ingleses, hasta el punto de constituir caracteres comunes o genéricos, que no sabemos si los procura formalmente la propia textura sintáctica del idioma y una tendencia al laconismo que, sin duda, procede de la educación humanística del "scholar".

Todo ello, por reflejo indudable, aparece en "La frontera del hombre", dando así muestra de la impregnación o inmersión del autor en un tipo vital de literatura narrativa que, como hemos dicho, brilla por contraste ya de primera intención en nuestro panorama. Todo este bagaje estilístico lo aplica Castresana a una trama tampoco frecuentada por su temática en nuestra novela, muy atenta a los estímulos de sus cercanías por expresa deducción de un realismo profesado por el grueso de nuestros novelistas. Ahora bien, para Castresana, correspondal, via-

jero, residente en el extranjero, la búsqueda y el hallazgo temático tiene que proceder de otras cercanías. Creemos que, salvo que quisiese epatar en el ambiente en que vive, le sería más arduo trazar una novela de un lugareño manchego que situar su novela en el Berlín Este, que es donde se desarrolla la prieta trama de "La frontera del hombre".

Una trama sencilla e intensa, en la que se ha eliminado, en beneficio de la luz principal, cualquier brillo accesorio. Desde el mismo título se alude a extremidad, a frontera, a situación límite que ilustra sencillamente la revelación del protagonista de haber rebasado como fiel servidor de un sistema político la raya de la inhumanidad y de estar viviendo en ella no por defecto, sino por obra de la misma fidelidad esencial al sistema. El agente Kurt Loerzer se detiene en su camino, se rebela y se suicida prácticamente con ello. En la línea de los novelistas como Koestler u Orwell, que han explorado novellescamente la situación del individuo dentro de una aplicación integral del comunismo, la novela de Castresana, bien narrada en su acción principal y en el contrapunto ideológico que le procuran las reflexiones del detenido Dietrich, revela una atención española por un tema de nuestro tiempo.

Como en los casos de Koestler y Orwell citados, el realismo tiene poco que hacer en novelas así. La descripción del Berlín Este se limita a una serie de calles desiertas en la noche donde acaba por desarrollarse una persecución final muy al estilo de Greene. "La frontera del hombre" es una novela abstracta y tan intelectualmente planteada que trasciende algebraicamente de cualquier asomo realista, de cualquier aritmética testimonial. Plantea la situación entre un hombre A y un sistema B, con la caracterización suficiente para que sean inteligibles en nuestro mundo actual, pero al mismo tiempo dotados de una abstracción representativa. En un problema matemático de móviles, por ejemplo, si se dice que un tren marcha a tantos kilómetros por hora, se intelectualiza un tren concreto con sus aceleraciones y sus detenciones. Así en su capacidad representativa Loerzer y el sistema comunista están depurados de todo lo que no caracteriza al límite sus papeles respectivos y sus situaciones. Nada les estorba ni confunde, y por ello "La frontera del hombre" aparece sencilla como el cruce de dos trayectorias que divergen precisamente en el nudo de la novela: un asesinato político.

Los valores narrativos de la novela de Castresana se sitúan en otros términos de los usuales. Hemos de considerarla conseguida precisamente por la simplificación que en otra novela parecería defecto y en ésta no hace sino servir conscientemente un propósito determinado: el de que el problema parezca formulado con dramática simplicidad y se desarrolle con la nuda precisión con que lo hace. A pesar de sus resonancias temáticas, "La frontera del hombre" es una novela francamente interesante, pero, sobre todo, planteada y resuelta con atractiva novedad en la narración española.

A. VALENCIA

LA FRONTERA DEL HOMBRE.—Luis de Castresana.—Selecciones Lengua Española.—Plaza & Janés, S. A.

## TEATRO

### UNA OBRA DE VALLE-INCLAN EN EL INFANTA BEATRIZ

Hoy, domingo, a las siete de la tarde, el TEU de Ingenieros Navales pondrá en escena el «Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte».

Dentro del certamen de Teatro Universitario que con gran éxito se celebra estos días en el teatro Infanta Beatriz, destaca por la categoría de la obra y del autor la

sesión de esta tarde, en la cual el TEU de Ingenieros Navales representará el «Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte», de don Ramón del Valle-Inclán.

Es un acierto que nuestros universitarios se decidan a darnos a conocer la obra de uno de nuestros más grandes dramaturgos, a pesar de las enormes dificultades que entraña su puesta en escena.

El «Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte» se compone de cuatro piezas cortas, cuatro pinturas desgarradas del pueblo español, en las que Valle-Inclán recoge toda la miseria y toda la grandeza de nuestros hombres, de nuestras mujeres, de nuestra raza, con una prosa dura que tiene sabor de campos, de requiebros y de amos.

## LIBROS DE DERECHO

Por José María CASTAN VAZQUEZ

PANORAMA DEL DERECHO CIVIL.—Por Juan Vallet de Goytisolo.—Editorial Bosch.—Barcelona, 1963.—Un vol. de 311 páginas.

La contemplación de panoramas extensos es privilegio reservado a quienes —como los montañeros, los aviadores o las águilas— son capaces de escalar las cumbres o de remontarlas. Asomarse hoy al panorama del Derecho civil es, dada la extensión de esta disciplina y su impresionante bibliografía, empeño que da vértigo y que requiere tanta preparación como valor. El notario Vallet de Goytisolo —autor en uno de los más distinguidos del notariado español, ese notariado que es tal vez el mejor del mundo— ha afrontado tal empresa y nos ofrece en este volumen una visión panorámica de las diversas instituciones que integran el Derecho civil.

El libro tuvo su origen en un cursillo dado por el autor a un grupo de alumnos no juristas de determinado centro de estudios. De ahí el esfuerzo que en sus páginas se advierte por explicar de un modo claro, a todos asequible, las innumerables cuestiones jurídicas que en la obra se tocan. Es de temer, sin embargo, que tal aspiración no quede totalmente lograda, ya que este libro, que es de grata y a veces apasionante lectura para el jurista, acaso no será fácilmente entendido ni debidamente valorado por los no iniciados en Derecho.

Abre Vallet su obra planteando el concepto del Derecho en general y explicando las relaciones entre Poder, Derecho y Amor. Pasa rápidamente revista a la concepción del Derecho según las diversas escuelas —poniendo de relieve el actual renacimiento del Derecho natural en Alemania— y estudia las nociones fundamentales de Justicia, Estado y Sociedad. Tras esta introducción jusfilosófica, Vallet entra en terrenos de puro Derecho civil y empieza a hacer desfilar ante nuestros ojos las instituciones, comenzando por las que pertenecen a la llamada parte general: la persona, el derecho subjetivo, el negocio jurídico, las cosas, el patrimonio y el dinero. Al hablar de este último insiste, por cierto, en subrayar cómo la inflación atenta a la justicia.

La propiedad —tema clásico de Derecho civil con tremendas implicaciones— es luego contemplada por Vallet, que la defiende como institución de Derecho natural apoyada en dos sólidas bases: la persona individual y la utilidad social. Para él «la propiedad privada es precisamente una de las mayores garantías de la libertad y, a la inversa, la propiedad plena del Estado es la fórmula más totalitaria de dominación por el poder público». No por ello, sin embargo, se sitúa Vallet en una línea individualista a ultranza, ya que, serenamente alejado de los dos extremos, nos recuerda que «entre la propiedad colectiva o estatal y la propiedad rabiosamente individualista en el concepto del liberalismo capitalista, tenemos la fórmula de propiedad privada que la doctrina tradicional católica ha defendido siempre».

No menos sugestiva es la visión que Vallet nos va luego ofreciendo de las restantes instituciones —el contrato, la familia, la sucesión por causa de muerte— cuyos rasgos esenciales expone. Los temas de Derecho sucesorio, tan trabajados por el autor en obras anteriores, son en ésta tocados con densa brevedad, resumiendo sistemas y apuntando principios. Frente al problema básico de la sucesión *mortis causa*, cree fundamental distinguir «los patrimonios dinámicos o de producción» y «los patrimonios estáticos o de ahorro rentista»: para los primeros, los regímenes sucesorios que mejor cumplen su interés social son los sistemas de continuidad que mantienen viva la explotación; para los segundos, parece más justa la tendencia a la división igualitaria.

Estamos, en resumen, ante un libro que no es un tratado ni un curso ni acaso tampoco, aunque el autor lo califique así, un manual. Casi diríamos que constituye un breviario, denso y sugerente, en el que Vallet, al madurar como civilista y aun como filósofo del Derecho, ha volcado y resumido su ideario jurídico.

LA REFORMA DE LA LEGISLACION SOBRE CHEQUES.—Por Sagunto Pérez Fontana.—Imprenta Letras.—Montevideo, 1963.—Un volumen de 113 páginas.

La legislación uruguaya sobre el cheque sufrió algunas modificaciones con una ley de 1961 que se proponía prestigiar la utilización de ese medio de pago y reprimir la práctica de librar cheques sin fondo o postdatados. El profesor Pérez Fontana, mercantilista uruguayo de linaje español, realiza en esta obra un análisis crítico de dicha reforma legal, que le da ocasión, por otra parte, de presentar un documentado estudio acerca de la naturaleza y eficacia del cheque.

Dos aspectos tiene, por tanto, el libro. Uno, el menos interesante para el jurista español medio, de constituir una exposición del régimen uruguayo en materia de cheques; otro, más importante aquí, de contener doctrina general acerca de las muchas cuestiones que la vida del cheque suscita en todos los países. En el primer aspecto, el doctor Pérez Fontana examina «con lupa» la nueva ley uruguaya, fustigándola severamente. En el segundo, contrasta el régimen uruguayo con el de otros países sin perder de vista la legislación uniforme. Especial interés ofrecen los capítulos en que se apunta todo el posible juego de sanciones, penales y civiles, imponibles a los libradores de cheques sin fondos e incluso a los Bancos.

# CRITICA BREVE

# LIBROS DE MEDICINA

Por el doctor Jesús M. FALERO

"Antología de Poesía Montañesa. 1500-1963", Miguel Angel de Argumosa.—Madrid.

Los Cuadernos "Piedralaves" fueron recogiendo en sus páginas una "Historia de la poesía montañesa". Ahora, el mismo autor de aquella los ha seleccionado y formado esta Antología, que es el fruto de hermosura de los poetas de la montaña santanderina. De los poetas de allí y de algunos otros que por varias razones se hallan enraizados de tal modo a la misma que bien puede otorgárseles dicha paternidad montañesa.

Recoger en una crítica breve lo que ellos son para la poesía española que corre del XVI a nuestros días es tarea demasiado ambiciosa, es tarea, sencillamente, imposible. Por ello hemos de afirmar tan sólo el rigor con que Argumosa ha realizado su "Antología", y ya dentro de éste, para que no falte ningún nombre importante, la belleza de las composiciones escogidas.

Ya en las coplas de Rodrigo de Reinoso, el poeta del 1612,

Allá encima la verdura,  
cerca de Val de Segura,  
zagala de hermosura  
ganado la vi guardar

como en los versos de ese gran poeta que es José del Río Sanz, tan buen remero, diré mejor capitán en las bregas periodísticas:

Donde un viejo nauta  
enciende su pipa  
—la mirada cauta,  
redonda la tripa,  
y la sotabarba estilo holandés.

Los de Gerardo Diego el "inmortal", los de Pepe Hieno, los de toda la gran constelación poética del ayer y del hoy de la Montaña, tierra de escritores humanísimos, de altísimos poetas, como los versos de esta Antología nos lo dicen con su belleza, con su encanto, con su ternura.

J. S.

"Historia de cal y barro", Miguel Fernández.—Madrid, 1963.

Periodista joven es este Miguel Fernández, cuyos artículos y crónicas, cuyas entrevistas, han tenido ya acogida en estas mismas páginas, razón por la cual no es necesario destacar la personalidad literaria del mismo. Si lo fuera, no hay sino leer estos relatos que ha traído a este libro sencillo por su contenido y por su forma tipográfica, y con el cual se inicia la "Colección Caminos y Pueblos".

En torno a uno de éstos, a Arjona, que es el pueblo de Miguel Fernández, vamos a vivir. Vivimos de lleno con cuadros llenos de ternura y emoción sus lectores, toda la vida hogareña.

Estampas del vivir cotidiano del lugar ya en los días del quehacer aceitunero, ya en las horas de las fiestas populares más enraizadas a la tierra, y todo de un modo que parece que allí estamos en pleno vareo, en la emoción plena de la tarde del Juves Santo.

Hay otros dos libros en el haber bibliográfico del joven escritor, dos libros en torno a Marañón y res egregios. Son dos libros que



en torno a Azorín, ambos escritores conocemos aún, pero nos bastan estas "Historias de cal y barro", es decir, de sencilla humanidad, para augurar ya al margen de sus tareas periodísticas, que nos encontraremos ante un valor verdadero.

Un libro sencillo y humano, un libro tierno éste, con páginas para los amigos que aman aquello que él mismo ama y con páginas también destinadas a hacernos amar lo mismo, es decir, su tierra, su paisaje y sus costumbres a los que no tenemos el gozo de conocerlos.

J. S.

"Visión de la literatura española", Rafael Benítez Claros. Ediciones Rialp, S. A. 1963.

Panorama gigante en pantalla cinemascópica, aunque el mismo haya de ser reducido a un libro de pequeño volumen, es el que un buen catedrático de Literatura, que es a la vez un buen escritor, ha desarrollado como quehacer literario, que siendo enseñanza es a la vez gozo dentro de la literatura de ensayos.

Ensayos breves —por las páginas lo digo— que abren caminos cargados de interesantes sugerencias a los que se acercan a éstas, y en donde están los puntos de mayor importancia, los más tradicionales arranques de nuestra literatura desde las horas remotas de la poesía medieval

En mi mano prts una flor  
sabet non todo la peyor

hasta esa deliciosa novela que es el "Diario de un cazador", de Miguel Delibes.

Rafael Benítez Claros, cuya biografía es numerosa y muy variada, realiza con este libro de "bolsillo", y lo decimos en la acepción de que entra en la Colección de este nombre y puede meterse fácilmente en él, bien que la mujer luego grite que así "estropeas las americanas", realiza, digo, una entrada más de lleno en lo literario, aunque no olvide, claro está, la erudición precisa a muchos de los puntos que analiza aquí, y en donde está lo más trascendente de los períodos literarios en la persona de un autor determinado, ya Moratín o Cadalso, Valle Inclán y Benavente, ya de todo un tiempo él, tal el del existencialismo de la novela picaresca o el del carácter de la novela nueva.

Un libro el de Benítez Claros

útil para españoles ciertamente, pero utilísimo en particular para extranjeros, que de él sacarán una visión con belleza y acierto de nuestras Letras.

J. S.

"El mundo de los míopes", Enrique Salgado. Plaza & Janés. Barcelona, 1963.

Hace unos días elogiábamos abiertamente a Enrique Salgado, escritor y médico. Ahora, de nuevo, hemos de decir el gusto literario que guarda en su pluma este médico y escritor, ante la lectura de este nuevo volumen que de él nos llega, y que viene avalorado con palabras prologales de José María Gironella.

Dos vertientes tiene este libro, bellamente impreso, de Enrique Salgado, el autor de una reciente "Paulina Bonaparte". Aquella que nos lleva por el camino de la ciencia oclística, y la cual, por otra parte, pone al alcance del lector más lego en los temas oftalmológicos, y aquella en que nos brinda unas breves pero curiosas, graciosas a la vez, noticias biográficas de míopes que en su tiempo tuvieron ya la más alta fama. La fama y la belleza de Popea o la de Brigitte Bardot, la de Lorenzo de Médicis y la de Maximiliano Rebespierre llegando a la de Papini.

El mundo de la miopía y las influencias psicológicas de esos míopes son temas que Salgado ha revisado en su libro y que le han dado ocasión de escribir cosas muy nuevas, de reunir un largo cúmulo de conocimientos, que son tanto resultado de sus observaciones como hombre y ciencia como de sus meditaciones de hombre de Letras.

J. S.

"DIOS HA PASADO SOBRE LOS BOSQUES". Pedro Sánchez Paredes. Madrid, 1963.

Primera novela de un hombre de este tiempo es la que con sencillez, más bien modesto ropaje editorial, cerramos ahora, con la certeza de que este abogado y hombre de infinitos quehaceres que la firma es también, y de modo muy evidente, un novelista.

Primera novela la de Pedro Sánchez Paredes, que nos brinda ante todo la grandeza y la hermosura de los bosques de Suecia. Un mundo lejano y una peripecia humana en que el rudo trabajo de cada día se junta con el amor. Un mundo lleno de los más variados seres —hombres y mujeres—, movidos los más por instintos pasionales. Pero no hagamos una sinopsis del libro que con amor y con pluma fina ha escrito Pedro Sánchez Paredes, y el cual, si bien nos da la novela de los bosques, nos ofrece también un mensaje de la fe frente a la incredulidad. Un mensaje en el que se llega a aquella a través de caminos difíciles y duros.

Los personajes todos de "Dios ha pasado sobre los bosques", esos bosques en los que está toda su grandeza, son hombres que sobre su carácter novelable son de carne y hueso. Un libro, en fin, que se lee con agrado no sólo por lo que nos descubre, como si fuera un gran reportaje, sino también por ese mensaje, repetámoslo, que sus páginas encierran.

"ENDOCRINOLOGIA SICOSOMATICA". Dr. Heinrich Meng. Ediciones Morata. Madrid. 500 páginas.

El profesor Meng, catedrático jubilado de Higiene Mental de la Universidad de Basilea, ha escrito este libro de "Endocrinología sicosomática" en el que viene a demostrar que es cierta la opinión de destacados clínicos al pensar en la estrecha relación entre la Endocrinología y la Siquiatría.

Las características síquicas de una persona: sensibilidad, tono afectivo, dinamismo mental; es decir, las facetas de su personalidad o temperamento, tienen una vinculación estrecha con la coordinación endocrina, y cuando ésta sufre alteraciones funcionales u orgánicas se acusan en la esfera síquica del sujeto.

Pues bien; en este libro el profesor Meng pone de manifiesto la relación entre las dos esferas, la siquis y las hormonas, y señala la expresión clínica patológica que surge en una de ellas cuando se altera la otra.

Interesante el conocimiento de esta correlación, que será de utilidad para el médico general y para el especialista, que dentro del campo de su actividad tendrá que interpretar procesos morbosos que estén matizados por las disfunciones de este binomio: siquis y hormonas.

El libro está traducido del alemán por el Dr. Juan Díaz Vázquez y lleva al final un apéndice con unas tablas en las que se señalan las características de todas las hormonas: composición química, lugar de formación, función que realiza, eliminación, indicaciones y necesidades diarias, apéndice que consideramos de gran utilidad.

"BASES FISICAS DE LA RADIOTERAPIA Y DE LA RADIOBIOLOGIA". Drs. Tubiana y Dutreix. Editores Masson y Cia. Paris. 800 páginas.

Esta es una obra dedicada al estudio de las radiaciones emitidas por los rayos X y por los cuerpos radiactivos y su modo de actuar sobre el organismo humano con fines terapéuticos; es decir, el conjunto de estudios que se engloban en la disciplina que se llama Radioterapia y que se encuentra en la encrucijada de tres ciencias: la cancerología, la física de las radiaciones y la radiobiología.

Por esto el especialista en radioterapia conocerá estas tres facetas que en esta obra se encuentran desarrolladas totalmente y de manera magistral, principalmente la física de las radiaciones y la radiobiología con los aparatos de medida, los métodos de radiación y dosis adecuadas para que sean activas a un tumor sin perjudicar el tejido sano que lo circunda.

En esta obra se encuentran los conocimientos fundamentales que necesita el especialista de radioterapia, y están estudiados sobre las bases científicas más modernas y redactados por los Drs. Tubiana y Dutreix, especialistas muy calificados procedentes de los centros de Radiología y Radioterapia de la Facultad de Medicina de París y del Instituto Gustave Roussy.

"SALUD Y PAZ", por el Dr. Amador Fernández.

Lo primero que se advierte al abrir este cuantioso volumen que bajo el título de "Salud y paz" nos ofrece el prestigioso siquiatra Dr. Amador Fernández es un bagaje científico de primer orden.

Y junto a ese bagaje científico, la cualidad que puede hacer más útil y más aplicable tan vasto campo de estudios y tan extensa bibliografía: una honda, ancha y densa humanidad.

La siquiatría ha progresado vertiginosamente durante los dos últimos decenios. Y ese progreso ha sido seguido paso a paso por el autor de esta obra, quien arranca en sus análisis y en sus conclusiones desde los principios del buceo en el alma humana.

Amador Fernández nos ofrece, puesto al día, todo el arsenal sicoterapéutico de que hoy puede echar mano un profesional. Y nos lo ofrece con una cargazón afectiva de carácter extraordinario.

He aquí un libro que puede prestar grandes servicios al educador, al pastor de almas y al propio protagonista del viejo y múltiple drama representado por la angustia vital.

Otra virtud hay que añadir a las ya apuntadas acerca de este volumen: la de una prosa clara, cursiva, directa, representativa de ese lenguaje "de tú a tú" indispensable en el presente caso.

Hay un tipo de ciencia, perfectamente conocido, que se encierra en una especie de aislamiento y que es útil exclusivamente para científicos, como determinada poesía es sólo alcanzable por poetas. Frente a esto existe un tipo de prosa de divulgación para uso masivo, sin demasiada preocupación por lo estrictamente científico, difícil y abstracto.

El libro de Amador Fernández tiene la esencial virtud de descender desde la torre de marfil, de la especulación pura, hasta la acción efectiva del consejo práctico, conservando toda su íntegra pureza.

Se revelan aquí no sólo un singular talento y una decidida vocación, sino también una larga experiencia que implica años —medidos en horas— de tratar problemas personales a la luz de la ciencia y de la experiencia.

Se enseña en las páginas de "Salud y paz" al enfrentamiento de cada cual consigo mismo; se enseña a no temer sino a aquello que es más temible: el temor. De tal manera que cuando el lector se embebe en el examen de estas páginas encuentra siempre algo que le atañe, que le concierne, que le señala.

Un libro de evidente utilidad social escrito además, permitásenos decirlo, de un modo original, que es huella y trasunto de una definida personalidad.

El humor, la intimidad, la emoción, las pasiones, la preocupación, el amor, el egoísmo, el fracaso y todos los temas, en una palabra, que preocupan al hombre hoy, ahora tienen su sencillo —difícilmente sencillo— enfoque en esta obra.

La edición ha sido hecha con limpieza y esmero, sirviendo de manera adecuada el propósito de la obra.

S. E.

# INFORMACION DE MADRID

## MONTEPIO DEL SERVICIO DOMESTICO

### 21 MILLONES DE PESETAS EN PAGOS DURANTE 1963

A cerca de 21 millones de pesetas (20.915.000) ascendieron los pagos realizados por el Montepío de Servicio Doméstico en la provincia de Madrid durante el pasado año de 1963.

En la reunión de la Comisión Provincial del Montepío del Servicio Doméstico se aprobó la propuesta de 826 afiliaciones iniciales, 51 pensiones de vejez, 104 dotes por matrimonio y otras varias de ayuda familiar, auxilio por defunción y prestaciones gratificables.

#### Mañana, inauguración de la Exposición "San Pablo en el arte"

En el Casón del Buen Retiro se-

rá inaugurado mañana la exposición "San Pablo en el Arte". El acto se celebrará a las seis de la tarde.

Esta exposición ha sido instalada por la Dirección General de Bellas Artes en colaboración con la Junta Nacional del Centenario de San Pablo y el Gobernador Civil, Diputación y Ayuntamiento de Tarragona.

Se exhibieron en ella más de 140 obras, entre obras, esculturas, tapices, miniaturas y esmaltes y 30 grabados populares. Las obras expuestas proceden de museos, bibliotecas, catedrales, parroquias, conventos y colecciones particulares. La exposición permanecerá abierta dos meses.

Entre las obras de mayor valor figura el sarcófago paleocristiano del siglo IV, de Tarragona; el Beato de Liébana, de la catedral de Gerona; esculturas de Gregorio Hernández, Alonso Cano, Montañés; la colección Real de Cartones para tapices de Rafael; lienzos de Berruguete, de El Greco, Ribera, Velázquez, Rubens y Valdés Leal.

#### Médicos femeninos

Una sección de médicos femeninos va a organizar el Colegio de Médicos de Madrid. Para ello ha citado a todos sus colegiados femeninos para un acto que se celebrará mañana lunes, a las ocho de la tarde, en su domicilio social, Esparteros, 11.

## VIDA SOCIAL

### Petición de mano

Por los señores de García-Manso, don Rafael, y para su hijo Juan Manuel, ha sido pedida, a los señores de Echarri, don Xavier, la mano de su hija Ana María.

### Operada

Por el doctor don Mariano Zumel, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa madrileña, y en el sanatorio del Doctor Mateo Milano, fue intervenida quirúrgicamente Rosa María de Mier Iglesias, hija del subdirector de la agencia Efe, don Waldo de Mier.

## Entrega de trofeos a emisoras de 19 países y tres continentes

### PARTICIPARON EN EL PROGRAMA "LA NAVIDAD EN EL MUNDO", ORGANIZADO POR LA REM

El acto estuvo presidido por el Delegado Nacional de Prensa, José María del Moral

Emisoras de 19 países que han intervenido en el programa «La Navidad en el Mundo», primera cita de la radiodifusión mundial en las antenas de la REM, recibieron ayer los trofeos entregados por la Dirección General de Información, Dirección General de Radio y Televisión y la Red de Emisoras del Movimiento. El acto se celebró durante un almuerzo en el restaurante Bodegón.

En estos programas, transmitidos por la cadena del 18 de diciembre al 7 de enero pasado, emisoras de tres continentes reflejaron los rasgos más acusados de su respectiva conmemoración navideña, con la descripción de las costumbres propias de la época y de la fiesta, música, cancionero, arte y, en fin, todo aquello que representa un signo característico del país ante la Navidad, culminando cada programa con el saludo de la emisora extranjera al pueblo español.

Los trofeos han sido entregados a los agregados de Prensa de los respectivos países para que ellos los hagan llegar a su emisora. Fueron los siguientes: Trofeo de la Dirección General de Información, a La Voz de Alemania, Colonia; trofeo de la Dirección General de Radio y TV, a Radio El Mundo, de San Juan de Puerto Rico; trofeo de la REM, a la BBC, de Londres; medallas de bronce, con mención especial, a Radiodifusión Argentina al Exterior, de Buenos Aires; Radio Clube de Angola, Luanda; Radio Africa del Sur, Johannesburgo; Radiodifusión-Televisión Belga, Bruselas; Radio Sutatenza, Colombia; Radio Canadá, Montreal; La Voz de América, Washington; Pan American Broadcasting Company, Nueva York; Radiodifusión-Televisión Francesa, París; Radio Nederland, Hilversum; Radio 6,20, Méjico; Radio Católica de Nicaragua, Managua; Emisora Nacional de Radiodifusión, Lisboa; Radio Clube Português, Lisboa; Radio Vaticano, Santa Sede; Sveriges Radio,

Estocolmo, y Radio Montecarlo, Montevideo.

El acto estuvo presidido por el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don José María del Moral, asistiendo el subdirector general de Cultura Popular, don Enrique de la Hoz; subdirector general de Difusión, don Joaquín Benítez Lumberras; subdirector general de Radio, don Manuel García Durán, que hicieron entrega de los trofeos; director de la REM, don Aníbal Arias; presidente de la Asociación de la Prensa, don Pedro Gómez Aparicio; director de la SER, señor Fontán; director de la CAR, señor Merino; director técnico de Prensa del Movimiento, señor Vasallo; jefe del Servicio de Emisoras no Estatales, señor Porres; director general de la COPE, reverendo padre Sacristán; Secretario General de Información Sindical, señor Arranz Ayuso; administrador central de la REM, señor Sagrera; director de La Voz de Madrid, señor Villacorta; jefe central de Programación de la REM, señor León Delestal, y otras representaciones de la Prensa madrileña.

El director general de la REM, señor Arias, pronunció unas palabras de ofrecimiento del acto.

## EL JEFE DEL SERVICIO DE INFORMACION AMERICANA EN MADRID

Anoche llegó a la base conjunta hispano-norteamericana de Torrejón de Ardoz el director del servicio de Información Americana, señor John A. McCone, el cual permanecerá en Madrid hasta el próximo martes. Después realizará viajes a diferentes países de Europa. Durante su estancia en Madrid será recibido por el Jefe del Estado y visitará al Vicepresidente del Gobierno y al Ministro de Asuntos Exteriores.

## LA JUNGLA EN EL ASFALTO

Los vecinos de la zona inmediata al Palacio de Deportes pueden considerar como paradójicas las palabras pronunciadas por el conde de Mayalde en la toma de posesión del nuevo delegado de Tráfico y en las que subrayó su decisión de evitar en lo sucesivo las ocupaciones de la vía pública con tenderetes de rifas o tómbolas. Los vecinos de la citada zona pueden considerar paradójicas estas afirmaciones porque han venido a coincidir con una ocupación de la calle hasta ahora inédita. Una tómbola puede resultar incoherente, pero, claro está que mucho más molesta resulta una jaula de leones. Si usted acierta a pasar por las calles inmediatas al Palacio de Deportes (por ejemplo, por la de Jorge Juan entre los números 125 y 133) podrá comprobar que los vecinos de estas fincas urbanas tienen motivos sobrados para no entender del todo el significado de las palabras con que el Alcalde venía a clausurar la predisposición de la ciudad a establecer, con pródiga mano, brillantes sucursales del Rastro en los ejes y polígonos urbanos donde más pujante y noble se ofrece la fisonomía de Madrid.

Los vecinos de estas calles no se han limitado a enjuiciar de una u otra forma las palabras del conde de Mayalde, sino que, acaso movidos por

ellas, se han dirigido a su flamante Junta Municipal de distrito con la remota esperanza de que fuese suprimido de su cotidiano paisaje la exótica vecindad instalada casi a la puerta de sus viviendas. Las gestiones no han dado, al parecer, resultado positivo y las fieras siguen disfrutando de su temporal polígono madrileño como zona de residencia. Sumo mi ignorancia a la de los vecinos de aquel sector: desconozco las poderosas razones, acaso matizadas por compromisos internacionales, mediante las cuales se ha dado certificado de residencia temporal a la extraña fauna. Pero me temo que el Municipio va a encontrar en lo sucesivo escasos argumentos para evitar la instalación de un tenderete en el que se sustituyan los rugidos por estridencias de altavoz y la fiera de los ocupantes por simples cachivaches de plástico o por cafeteras eléctricas. Eso ocurre cuando se interrumpe una línea de actuación política con precedentes de compromiso. A título de ejemplo puede formularse otra pregunta a la Casa de la Villa: ¿Podrá, de ahora en adelante, limitarse la utilización del Retiro o de la Casa de Campo para otros fines que los previstos?

Antonio IZQUIERDO

## SEMANA LITURGICA

VALLE DE LOS CAIDOS (Madrid).—Con motivo de celebrarse la sesión de clausura de la Semana Litúrgica de la CONFER, a la que asistieron veinticinco representaciones de distintas Ordenes religiosas y clero secular, se dijo una misa de rito mozárabe, oficiada por el prior, fray Justo Pérez de Urbel.

El acto de clausura de la Semana fue presidido por el prior de la abadía y por el padre Meseguer, director del Instituto de Teología Pastoral de Madrid. (Cifra.)

## AGENDA

DÍA 26 DE ENERO DE 1964  
DOMINGO

El sol sale a las 8.30.  
Se pone a las 18.24.

### CUATRO BAJO CERO

La mínima de ayer se registró a las siete y media de la mañana (4 grados bajo cero), y la máxima fue de 8 grados, a las cinco de la tarde. Entre estos 12 grados de diferencia transcurrió el día, más desapacible de lo que estamos acostumbrados en este invierno que, a sus orejas,

SANTORAL.—San Policarpo.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Morado. Segunda clase. Misa propia (sin Gloria). Credo. Prefacio de la Trinidad. «Ite, missa est».

### APRENDIZAJE NOCTURNO DE OFICIOS

Hasta el día 30 de este mes se admiten solicitudes para ingresar en las clases nocturnas de aprendizaje de oficios en la Institución Sindical de Formación Profesional «Virgen de la Paloma».

Se facilitan detalles informativos en la Secretaría de la Institución, Sección de Alumnos, en Francisco Rodríguez, 114; teléfono 2332700.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNOS 8.

Preciados, 14; plaza Herradores, 2; Cava Baja, 7; Victoria, 6 y 8; plaza Tirso de Molina, 18; Prado, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 122; barrio Moratalaz. Unidad Vecinal H; María Teresa Sáenz de Heredia s/n. (barrio Elipa). Jorge Juan, 104 (frente Palacio de Deportes); Alcalá, 173; Castelló, 34; Serrano, 76; calle de Recoletos, 17; Fernando VI, 29; Joaquín García Morato, 4; Hortaleza, 44; Infantas, 42; Peligros, 4; Fuencarral, 83; Pz. 9; Princesa, 16; Comandante Fortea, 100; paseo de Extremadura, 92; Hilarión Esteva, 65; Fernando el Católico, 28; Andrés Mellado, 15; Marqués de Urquijo, 27; Cea Bermúdez, 13; glorieta de Quevedo, 6; Sandoval, 4 (frente cine Bilbao); García Morato, 111; Ríos Rosas, 14; Zurbano, 54; Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos); Llerda, 6; Bravo Murillo, 339 (Tetúan); San Benito, 20 (Ventilla); Arroyo, 13 (Tetúan); Ángel Mujica, 17 (poblado Virgen de Begoña); avenida Presidente Carmona, 8; María de Molina, 3 (próximo Castellana); Armando Palacio Valdés, 1 (edificio avenida de La Habana, 40); Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina padre Damián); General Mola, 256 (prolongación); María de Molina, 46; Oria, 32 (esquina Rodríguez Marín); Matías Montero, 14; General Pardiñas, 61; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, 121; López de Hoyos, 293; calle Cuatro, 75 (colonia del Carmen); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); barrio San Blas; calle Mieres, mercado; Beato Belloch, 7 (esquina a Elío, 61); San Rociochoa, 7 (entrada carretera Gurmendo, 10 (entrada de Aragón, 72); carretera de Aragón, 188; Emilio Ferrari, 65; avenida Daroca, 2 (antes carretera del Este); Manilla, hotel 45 (colonia San Vicente); paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura); pavos, 100 (barrio Extremadura); 252, Tabernero de Extremadura, 2; Ralías, 19; glorieta Tercio; Eugenia con, 19 (colonia Tercio); Eugenia con, 19 (Carabanchel Bajo); de Montijo, 68 (Carabanchel Bajo); Mercedes Arteaga, 32 (entrada por Radio) (Carabanchel Bajo); avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); Camino de las Anichel, 344 (Carabanchel Bajo); Alemas, 344 (Carabanchel Bajo); Alejandro Morán, 9 (Puerta Bonita); Vía Lusitana, 20 (colonia San Vicente Fall); carretera de Telecentro, 22; Jacinto Verdader, 11; San Magín, 21 (entrada Marcelo Usera, 159); Isabelita Usera, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Bustamante, 12; Batalla del Salado, 12; paseo de la Conquistadora, 3 (sector de Jaime el Conquistador); Embajadores, 18; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; Sierra Alcañal, 4 (próximo iglesia Santo Ángel); Puente Vallecas; Robles, 2 (Puente Vallecas) (esquina Melquiades Benito); Puente Bonafina, 24 (Puente Vallecas) (entrada Martínez de la Riva, 101); Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas); Pico Montañez, 1-A (esquina a Arroyo del Olivar); avenida Mediterráneo (blanca Madrileña Textil); avenida Albufera, 302 (Puente Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO F. ADO AYER  
836

## VIDA CULTURAL

### EL PROFESOR SANTOS RUIZ, ACADEMICO DE ARTES Y CIENCIAS DE PUERTO RICO

LA ELECCION SE HA FUNDAMENTADO EN SU VALIOSA APORTACION EN EL CAMPO DE LA BIOQUIMICA

El profesor don Angel Santos Ruiz ha sido elegido por unanimidad académico de honor de la Academia de Artes y Ciencias de Puerto Rico.

Según indican de dicha Academia, la elección se ha fundamentado en su valiosa contribución a la ciencia, parte destacada de la cual ha sido su fructífera labor de investigación en el campo de la bioquímica, que le ha permitido hacer importantes aportaciones originales y, asimismo, la publicación de excelentes obras.

#### "Incógnitas para una biografía de Shakespeare"

En el Colegio Mayor Aquinas, don Cándido Pérez Gállego, profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, habló ayer tarde sobre «Datos e incógnitas para una biografía de Shakespeare», dentro del ciclo de conferencias que se viene celebrando en dicho Colegio Mayor para conmemorar el cuarto centenario del nacimiento del gran dramaturgo inglés.

Con un panorama del ambiente que rodeó la juventud de Shakespeare comenzó el señor Pérez Gállego su conferencia analizando más tarde la evolución literaria de Shakespeare, desde poeta a autor teatral, pasando por actor de las principales obras de la época.

Refirió algunos aspectos de la innumerable bibliografía existente sobre el tema, y sobre las obras poéticas del autor fue comentando los principales aspectos de su vida. Dijo el señor Pérez Gállego que en Shakespeare no hay una relación demasiado acusada entre vida y obra como para poder establecer sobre ello la biografía.

Tras apuntar algunas consideraciones sobre el amor en la vida del dramaturgo inglés y sobre su testamento, finalizó el profesor

Pérez Gállego su conferencia con memorativa de Shakespeare.

#### Conferencia del doctor Miranda

En el salón de actos del Ministerio de Agricultura se ha celebrado la segunda conferencia del ciclo organizado sobre temas de interés ganadero.

Ha estado a cargo la disertación del doctor don Antonio Miranda García, profesor auxiliar de la Facultad de Veterinaria de Córdoba, que ha desarrollado el tema «Las harinas de origen animal en la epizootología de la salmonelosis».

El profesor Miranda hizo un examen del problema en todo el mundo y, concretamente, en España, resumiendo las investigaciones desarrolladas por él en la Facultad de Veterinaria.

La conferencia, que ha sido seguida con gran interés, fue presidida por el subdirector general de Ganadería, don José Antonio Romagosa Vila.

#### Vintila Horia, en el Ateneo de Madrid

El próximo martes, día 28, a las siete y media de la tarde, el escritor rumano, tan vinculado a la vida literaria española y escritor en lengua castellana, Vintila Horia, pronunciará en el Ateneo de Madrid, una conferencia en la que, bajo el título «Platón, personaje de novela», aborda no la problemática de su filosofía, sino el contenido de su vida espiritual.

Esta disertación es una consecuencia de la última novela de Vintila Horia, «La séptima epístola», aún inédita, en la cual el personaje central es Platón, tratado más como ser humano que como filósofo genial.

### MUSICA

### LOS VIERNES DE LA NACIONAL

Esplá, Haydn, Strauss y Wagner eran los nombres que componían el programa del concierto de la Nacional el último viernes. Dirigía el titular de nuestra primera orquesta, Rafael Frübeck de Burgos. Reparecía en Madrid el famoso pianista Nikita Magaloff.

El «Concierto en re», de Haydn, y la «Burlasca», de Strauss, eran las obras elegidas por el pianista Magaloff para su actuación con la Orquesta Nacional. Una vez más quedó patente y se justificó el nombre de que disfruta Nikita Magaloff. Frasco sutil, sonido de extraordinaria belleza, intimismo en la exposición, orden en el desarrollo expresivo y técnico. Especialmente en el «adagio» de Haydn, Magaloff «dijo» y cantó con serenidad y elegancia. En la «Burlasca», de Strauss, obra de primera juventud, heredera de un romanticismo virtuosista e inmediato, Magaloff tuvo también momentos de feliz protagonismo. El acompañamiento de Frübeck estuvo siempre ceñido a las exigencias, adecuadas al espíritu interpretativo del solista. El público tuvo para Magaloff apasionados calidos, tanto de emoción como de despedida, de la calidad en la admiración del público madrileño. Salidas y ovaciones rubricaron igualmente el éxito de Nikita Magaloff.

En la primera parte, como apertura de concierto, figuraba «La pajarita pinta», de Oscar Esplá, obra de atractivo singular dentro de la producción de Esplá. Música teñida por una elaboración minuciosa que no descuida ni ternura ni cierta dosis de gracia que le viene dada por el espíritu, por la elección de tema infantil jugado con complacencia y comprensión profesora.

La versión de Frübeck de «La pajarita pinta» estuvo muy dentro del espíritu de la obra. Los fragmentos popularísimos de «Los maestros cantores», de Wagner, ponían punto final a este concierto, a este nuevo concierto de la Nacional en los viernes del Palacio de la Música.

Frübeck, conocedor y estudioso de la obra wagneriana, cuidó tanto la disposición rítmica como la expresiva, alcanzando un equilibrio muy elogiado, así como un nivel de seriedad y ponderación que fueron captados en toda su dimensión por el público habitual de estos conciertos. Otro éxito más que añadir a la lista de la Nacional y de su titular, Frübeck de Burgos.

J. A. C.

### EL MINISTRO DE DEFENSA ITALIANO CENSURA LA BIENAL DE VENECIA

EL CERTAMEN, EN MANOS DE SEUDOINTELECTUALES ROJOS, SE HA CONVERTIDO EN UNA EXPOSICION DE ESTRAFALARIOS DISPARATES

EL MARXISMO UTILIZA LA "CULTURA" PARA DESTRUIR LOS CIMIENTOS DE LA SOCIEDAD CRISTIANA

ROMA (De nuestro corresponsal).—La intervención pública de un ministro de Defensa para propugnar la abolición de un Certamen artístico de fama internacional es un hecho que no puede dejar de producir sorpresa y escándalo. Escuchar a un ministro, que debe entender de carros de combate, cañones antiaéreos y cohetes atómicos, opinar públicamente sobre cuadros y esculturas con un criterio polémico que llega incluso a justificar la intervención del Estado, es algo que no se ve todos los días, ni siquiera en Italia, donde entienden de arte hasta los camareros y donde es posible encontrar un taxista de Milán que guarde en su casa una colección de pintura en la que están representados Picasso, De Chirico y Modigliani.

Pues bien, esto ha sucedido en Italia, y en los días presentes la apasionada polémica sobre el arte abstracto y el arte figurativo, los «ismos» y las escuelas, alcanza no sólo las esferas culturales, sino también los ambientes políticos.

La polémica comenzó con un discurso del ministro

#### Manejos políticos

Andreotti ha precisado sus posiciones polémicas frente a la Bienal veneciana afirmando que «es absurdo que muchos artistas no adictos a estilos o grupos prepotentes se encuentren cerrados las puertas de los Certámenes subvencionados por el Estado, ya que éste (el Estado) «no debe tener una teoría artística propia». El ministro alude también al dominio que ciertos grupos políticos ejercen sobre la Bienal veneciana.

Sobre el problema insiste la revista «Concretezza», dirigida por el propio Andreotti, afirmando que resulta «absurdo y ofensivo menospreciar y condenar a la proscripción a los artistas no figurativos según el método usado por Krustchev; pero también es intolerable el sistema de cerrar las puertas a un sector de artistas como tales en una manifestación que está a cargo del Estado».

Independientemente de los apasionados argumentos de ambos bandos de la polémica, la verdad es que la Bienal de Venecia, desde hace algunos años, va progresivamente perdiendo el interés que tuvo en el pasado y que los organizadores restringen cada vez más las invitaciones y la selección de obras a un grupo de pintores y escultores pertenecientes todos ellos a una muy delimitada escuela artística y a un muy concreto grupo político extremista.

La sorprendente intervención del ministro de Defensa solicitando la abolición de la Bienal o la intervención quirúrgica y enérgica de los poderes públicos en el sistema de organización coincide con una crisis del arte abstracto, crisis que se extiende desde las consideraciones de la crítica internacional más responsable hasta los mercados y las subastas de París, Nueva York, Londres o Milán. En vano los comerciantes de obras de arte intentan defender sus intereses económicos patrocinando movimientos culturales en favor del arte abstracto o predicando la inmediata resurrección de la afición de compradores y coleccionistas. El arte abstracto es un fenómeno que ha entrado en la agonía y que cumple las últimas fases de su proceso en estertores cada vez menos expresivos y más alejados de los

valores permanentes de la obra artística.

#### LA BIENAL, EN EL OCASO

Sin embargo, la Bienal de Venecia se obstina en defender contra viento y marea posiciones ya superadas manteniendo una rigurosa parcialidad en las invitaciones, en la selección y en los premios y agrupando en su torno un «equipo» de artistas y de críticos pertenecientes todos ellos a ese grupo de intelectuales «comprometidos» en una misión que más tiene de política que de artística.

Con ello la importancia de la Bienal ha ido decayendo hasta llegar a un ocaso en el que sólo brillan las pálidas luces de los más extravagantes ensayos y en el que predominan no ya las oscuras búsquedas de los misteriosos caminos de la originalidad, sino los más estrafalarios disparates. La Prensa mundial reprodujo, ilustrada con una literatura entre irónica y estupefacta, una vacía y retorcida lata de sardinas escabechadas que había pasado desde el tesoro escatológico del estercolero hasta una de las salas de honor de la Bienal veneciana.

Si se considera el hecho de que la influencia del comunismo sobre el mundo del arte, la literatura, la cultura y la enseñanza es cada vez más fuerte en Italia; si se comprueba que para ser invitado a la Bienal es mucho mejor estar inscrito en el partido de Togliatti que haber pasado por las academias y los ateneos; si se sabe que buena parte de las casas editoras de Italia está en manos de propagandistas políticos extremistas; cuando se contempla cómo los Ayuntamientos regidos por mayoría de concejales socialcomunistas regalan el día de Reyes libros pornográficos a los niños de las escuelas; cuando uno se percata que casi todo el arte y casi toda la cultura de un país como Italia son manejados como instrumentos políticos al servicio de una táctica de filtración destinada a destruir los cimientos de la cultura cristiana; cuando desde posiciones seudo-intelectuales y seudoestéticas se intenta disolver todo canon permanente de belleza y moral, entonces no resulta demasiado extraño escuchar a un ministro de De-

fensa clamando por la abolición de un Certamen artístico de fama internacional, como es, por ejemplo, la Bienal de Venecia.

Jaime CAMPANY

### INAUGURACION DE CURSO EN LA REAL ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA Y LEGISLACION

EL CATEDRATICO JUAN DEL ROSAL TOMARA POSESION DE SU PLAZA DE NUMERO

La Real Academia de Jurisprudencia y Legislación celebrará el próximo martes, día 28, la solemne sesión inaugural del curso 1963-1964, en la que el vicesecretario y académico de número, marqués de Vivel, presentará el resumen del curso 1962-63.

El académico electo, don Juan del Rosal Fernández, leerá su discurso de ingreso sobre el tema: «Esquema de un anteproyecto de Código Penal Español», para tomar posesión de su plaza de número. Y le contestará en nombre de la Corporación el numerario don Federico Castejón y Martínez de Arizala.

Cerrará el acto el nuevo presidente de la Academia, don José Castán Tobeñas, que disertará sobre «El momento actual de la Academia».

#### Conferencia de Joaquín Bonet sobre "Jovellanos y su tiempo"

Joaquín A. Bonet, cronista oficial de Gijón, pronunciará una conferencia sobre «Jovellanos y su tiempo» en el Centro Asturiano, calle Arenal número 9, pasado mañana, martes, a las ocho y media de la tarde.

#### Conferencia de Carlos París

También mañana, a las once y cuarto de la noche, en el Colegio Mayor «Diego de Covarrubias», el catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valencia don Carlos París Amador pronunciará una conferencia sobre «El concepto de ciencia».

# SUCESOS

MADRID

## DOS HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTES DE CIRCULACION

José Plácido Garay Arriero, de setenta y dos años de edad, con domicilio en la calle de Fuenca-rral, número 102, resultó con heridas calificadas de pronóstico muy grave al ser atropellado en la avenida Complutense, en la Ciudad Universitaria.

Conducía el vehículo causante del atropello Angel López Navarro; el lesionado fue internado en el Hospital Clínico.

—Julio Fonseca Vázquez, sin domicilio conocido, sufre heridas de pronóstico grave que le fueron causadas en atropello por una furgoneta que guiaba Primitivo García Herráiz. Ocurrió el accidente en la glorieta de Bilbao, esquina a la calle de Sagasta.

### Lesionado en colisión de vehículos

En la calle de Segovia, esquina a la cuesta de la Vega, la motocicleta que conducía Jesús Murillo Gaviria, con domicilio en la calle de Atocha, número 53, entró en colisión con un taxi que guiaba Francisco Rocasolano Camacho. A consecuencia del encontronazo el conductor de la moto sufrió lesiones calificadas de pronóstico reservado, de las que fue asistido en la Casa de Socorro del distrito.

### Roban la caja de un bar

Una caja metálica, que contenía la cantidad de seis mil pesetas, la recaudación del día, fue sustraída de un bar sito en el paseo de Yserias, número 7. El robo ha sido denunciado por Alberto Ar-

naldo Rojo ante la autoridad correspondiente.

### Atropellado por una motocarro

Miguel Angel López Farreño, domiciliado en el Poblado de Fuenca-rral, hotel número 75, sufre lesiones de pronóstico reservado que le fueron causadas en atropello por la motocarro que conducía Francisco Rivilla Segovia.

El atropello tuvo lugar en la calle de Francos Rodríguez.

### Nota del director adjunto de la Compañía del Metro-politano

El director adjunto de la Compañía del Metropolitano de Madrid nos envía una nota en relación con el accidente que se produjo entre las estaciones de Cuatro Caminos y Quevedo, y que costó la vida a un empleado de la citada Compañía.

La nota dice así:

“Desde Cuatro Caminos, y a petición del conductor, conducía el convoy el jefe de tren —conductor habilitado, como todos los jefes de tren de este ferrocarril—, ya que parece que el conductor apreció alguna anomalía y pretendió averiguar la causa. Para ello, después de quitar la presión a las puertas de entrevista, se asomó a la primera de ellas para observar desde allí si ocurría algo anormal y entonces tuvo la desgracia de caerse a la vía, falleciendo a consecuencia de la caída. Avisado por los viajeros el jefe de tren, que lo conducía, detuvo el convoy inmediatamente.”

## Un muchacho muerto en Miranda de Ebro por las emanaciones de un brasero

TODA LA FAMILIA SUFRE INTOXICACION, ESPECIALMENTE LOS PADRES DE LA VICTIMA, QUE SE ENCUENTRAN EN GRAVE ESTADO

MIRANDA DE EBRO (Burgos).

Las emanaciones de un brasero han causado la muerte a Manuel Romero Escobar, de dieciocho años de edad. Sus padres se hallan en grave estado por la misma causa y sus dos hermanas padecen intoxicación de carácter leve.

En una casa del camino de Andubar, de esta ciudad, observaron los vecinos que sus habitantes no contestaban a las llamadas. Dieron cuenta de ello a las autoridades y éstas, forzando las puertas, hallaron en el interior, desvanecidos, a José Romero Rubio, de sesenta y tres años; su esposa Francisca Escobar Domínguez, de cuarenta y siete; el hijo Manuel Romero Escobar, de dieciocho años, y dos hijas, Amalia y Julia. Todos ellos, que son naturales de Jerez de los Caballeros (Badajoz), se hallaban afectados por las emanaciones del brasero. Manuel Romero Escobar había fallecido; el matrimonio se halla en grave estado y las dos hijas sufren intoxicación leve. (Cifra.)

### Un taxi, con pocos momentos de diferencia, chocó dos veces contra otros vehículos

MÁLAGA.—En la avenida de la Paloma un taxi chocó con un “biscuter”. Conducía este vehículo Cesáreo Ibarra Bueno y en él viajaban Miguel Jiménez Domínguez, Francisco Naranjo Ramírez y Francisco Félix Pascual Rodríguez. El conductor del “biscuter” resultó con heridas leves, pero sus tres

acompañantes sufrieron lesiones graves. El conductor del taxi salió ileso.

Momentos después, el mismo taxi chocaba con un autobús de la línea de Torremolinos, sin que se registran víctimas. (Cifra.)

### Muere en accidente de moto

IGUALADA (Barcelona).—Bartolomé Playa Méndez, de veintisiete años de edad, soltero, natural de Mazarrón (Murcia) y vecino de Igualada, ha perecido en accidente. La moto que conducía chocó contra un automóvil que maniobraba para entrar en un garaje de la Rambla de San Fernando. Bartolomé sufrió graves heridas y, trasladado al hospital, falleció poco después de su ingreso. (Cifra.)

### Atropellada y muerta por un camión

ALICANTE.—Encarnación Lozano López, de catorce años de edad, resultó atropellada y muerta por un camión en el pueblo de Muchamiel. (Cifra.)

### Cadáver sin identificar en un muelle barcelonés

BARCELONA.—Junto al muelle de la Puerta de la Paz fue hallado el cadáver de un hombre que no ha podido ser identificado. El juez militar de Marina ordenó el traslado de los restos al Instituto Anatómico Foranese. (Cifra.)

### Perece electrocutada al tocar un cable de alta tensión

PONTEVEDRA.—Aurea Rey García, de treinta y cuatro años de edad, vecina del pueblo de Barenas, del municipio de Cruces, tocó casualmente un cable eléctrico en su domicilio y pereció electrocutada. (Cifra.)

### Buen servicio de la BIC

BARCELONA.—Los inspectores de Policía han descubierto y hecho fracasar un negocio montado con las características de estafa comercial.

A. A. D., de unos veinticinco años, reclamado por cuatro Juzgados por delitos de estafa, había convencido a F. P. X. M. para montar un negocio de compraventa de aparatos electrodomésticos. En la céntrica Rambla de Cataluña se instalaron las oficinas. Se preocuparon de obtener empleados a los que señalaron fianzas entre 10.000 y 40.000 pesetas; a cada uno de ellos les fue asignado un cargo en las Sociedades fingidas de «Publitours» y «Rododisc», que comenzaron a hacer pedidos a las fábricas muy importantes.

Luego se ha comprobado que las entidades comerciales no estaban registradas y que los empleados no estaban asegurados en ningún lugar. Estos empleados eran siete y ninguno de ellos ha percibido cantidad alguna en concepto de sueldo o comisión F. P. X. M. ha pasado a disposición de las autoridades. El principal autor y fundador de estas entidades comerciales ficticias no ha sido hallado. Los artículos intervenidos por la Policía han sido depositados en una casa comercial, a disposición del juez que instruye el sumario. (Cifra.)

### Contrabando de cerdos

PAMPLONA.—La Guardia Civil del puesto de Bearzun sorprendió en las proximidades de la muga número 192 a cinco individuos que conducían hacia Francia una piara de cerdos.

**CHECOSLOVAQUIA: ONCE MUERTOS EN UN ACCIDENTE FERROVIARIO**  
CHOCO UN TREN DE MERCANCÍAS CON OTRO DE PASAJEROS, PARADO EN UNA ESTACION

PRAGA.—Once personas han resultado muertas y otras diecinueve heridas en un accidente ferroviario ocurrido en la estación de Zakolany, en las proximidades de Kladno, según indica la agencia checoslovaca de noticias.

El accidente tuvo lugar al chocar un tren de mercancías con otro de pasajeros, estacionado en la citada estación. (Efe.)

### Perecen tres obreros bajo un alud

BERGEN (Noruega).—Tres obreros resultaron muertos a causa de un gigantesco alud de nieve en el valle de Hormindal, al norte de esta ciudad. Otro obrero más pudo salvarse de la catástrofe y corrió a avisar a la Policía.

Unas cien personas, entre las que se encuentran elementos de la Cruz Roja, han trabajado denodadamente en el rescate de las víctimas, recuperando los tres cadáveres tras varias horas de esfuerzos. (Efe.)

### Estalla una granada de mano y mata a cuatro personas en Colombia

BOGOTÁ.—Cuatro muertos y otros tantos heridos es el saldo de un suceso ocurrido ayer en Yacopi, localidad cercana a esta capital, al reventar una granada de mano en un descuido, dejó abandonada un soldado del Ejército.

La alarma sobre la presencia del artefacto en algún lugar de Yacopi había sido dada por el Ejército, mientras piquetes del ministerio de Defensa realizaban una intensa búsqueda. Pero el objeto fue hallado por unos desprevenidos transeúntes, con las trágicas consecuencias que hemos señalado. (Efe.)

### Atraco a un Banco en Bogotá

BOGOTÁ.—La Policía está buscando activamente a cinco pistoleros desconocidos que ayer perpetraron un espectacular atraco a una sucursal del Banco de Comercio en esta capital y que lograron huir con la suma de 136.000 pesos.

Los asaltantes emplearon empuñaduras para reducir al personal del Banco y, posteriormente, emprendieron la fuga en un automóvil que abandonaron más tarde y fue hallado por la Policía.

El celador del Banco del Comercio hizo varios disparos sobre los forajidos, pero cayó herido por dos balas de ametralladora. (Efe.)

## TOXICOMANIA EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON.—Hay en los Estados Unidos de 45.000 a 100.000 toxicómanos, se estima en el informe de la Comisión Presidencial Consultiva sobre el Abuso de los Narcóticos y los Estupefacientes. El documento, hecho público anoche en Washington, destaca por otra parte que este abuso “aparece estrechamente ligado con la delincuencia de los jóvenes y el creciente número de crímenes en los Estados Unidos”. (Efe.)

## INCENDIO EN LA SALA DE MAQUINAS DEL VAPOR GRIEGO «FLORAN»

Han muerto dos de los tres tripulantes heridos en la explosión

IBIZA.—Durante la madrugada se declaró un incendio, debido a la explosión de una caldera, en la sala de máquinas del vapor «Floran», de nacionalidad griega, que desplaza diez mil toneladas y que el pasado lunes había llegado con un cargamento de cinco mil toneladas de cemento.

Ante las proporciones del siniestro fue dada la alarma, acudieron rápidamente los coches contra incendios del aeropuerto que entraron en acción sin poder reducir el fuego. Todo el vecindario del puerto fue avisado para que evacuaran las casas ante el peligro de una explosión del barco. Sobre las tres de la madrugada el buque fue abandonado por la tripulación y remolcado fuera del puerto, en cuya maniobra quedó varado en el bajo que limita el norte del puerto. Tres heridos graves, miembros de la tripulación, han sido hospitalizados. Los trabajos de los bomberos y de remolcar el barco siniestrado han sido presenciados prácticamente por toda la población desde los muelles.

A bordo del «Floran» se producen continuas explosiones, lo que ha motivado que los veleros y bar-

cas abandonaran el puerto ante el peligro de que al explotar los depósitos de combustible del barco griego se extienda el fuego sobre la superficie del agua.

Parece que el «Floran» lleva a bordo 200 toneladas de fuel-oil

REUS

### UN RADIOESTESISTA LOCALIZA AL «CASTILLO DE MONTJUICH»

DICE QUE SE HALLA A DOS MIL METROS DE PROFUNDIDAD

REUS (Tarragona).—El radioestesista local don Ramón Botet Pallarés, perito industrial de la Delegación de Industria de la provincia, afirma haber localizado con el péndulo el lugar donde se halla hundido el buque “Castillo de Montjuich”, que se encuentra en el Atlántico, al norte de las Azores, a 40 grados de altitud y 20 de longitud, y a 2.000 metros de profundidad. (Cifra.)

para su consumo, así como un cargamento de casi cinco mil toneladas de cemento.

Son de destacar los servicios del personal de la Cruz Roja y de la Junta de Obras del Puerto en la organización de las labores de auxilio.

Han muerto dos de los tres heridos graves en el incendio del vapor «Floran». Son Anastasio Kotsarocloud y Teodoro Farmacoris, de nacionalidad griega. El herido superviviente, y que se halla en grave estado, es Nicolás Drakotos.

El barco lo manda el capitán Eleuterio Kapnisis. Se espera la llegada de remolcadores de altura para que intervengan en el salvamento del «Floran», que sigue ardiendo en el mismo lugar donde encalló la madrugada anterior. (Cifra.)

**SAETA**

MOTOR A 26  
CAMISAS  
CROMADAS  
FRENOS AIRE  
COMPRIMIDO

**CARGA ÚTIL  
MÁS CAJA  
6 Tm.**



8

super

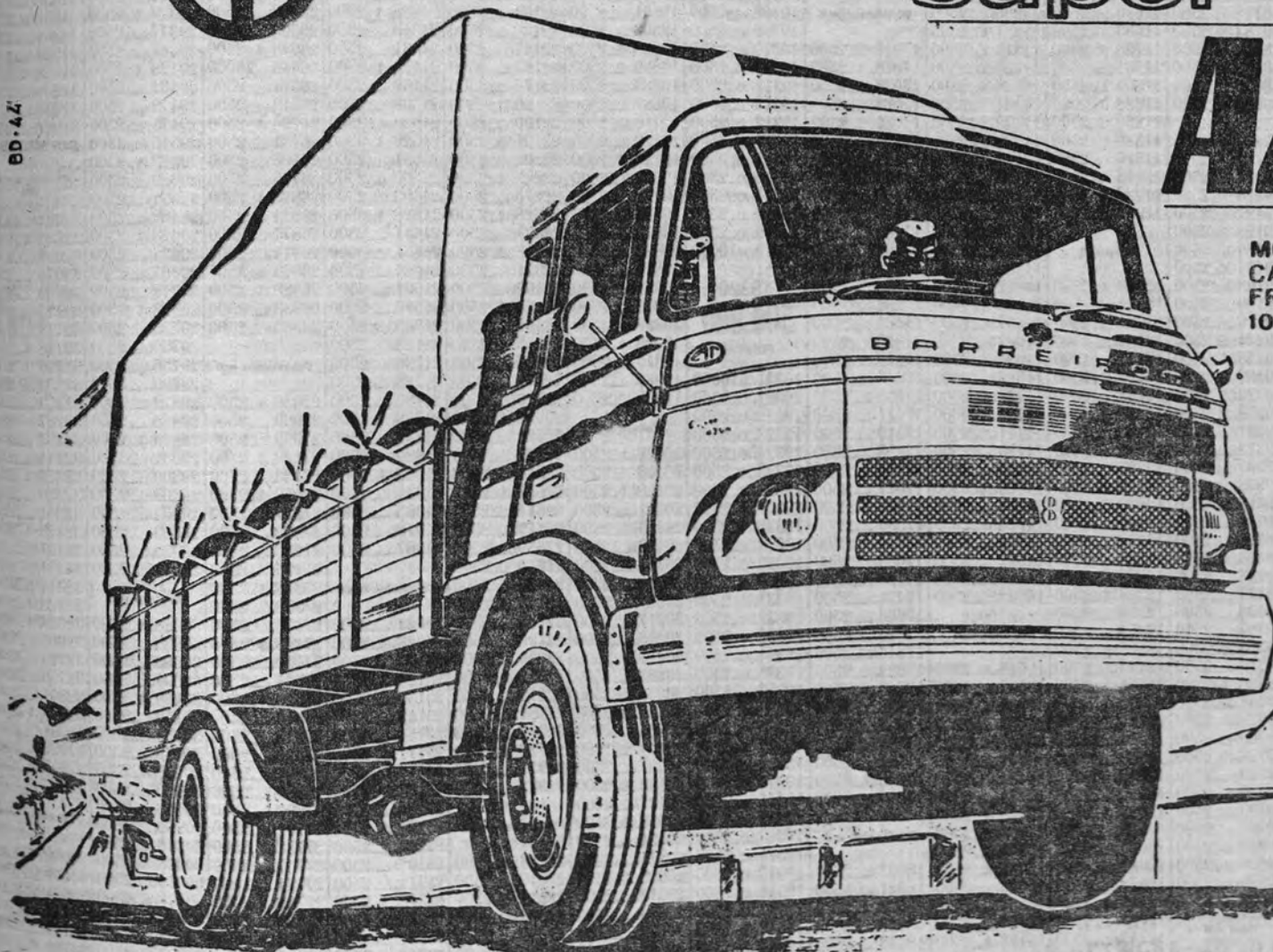
**AZOR**

MOTOR B 24  
CAMISAS CROMADAS  
FRENOS AIRE COMPRIMIDO  
10 VELOCIDADES  
ADELANTE Y 2 ATRAS

DISTANCIAS ENTRE EJES:

Chasis corto (especialmente  
apto para VOLQUETE) 3.275 mm.  
Chasis normal 4.025 mm.  
Chasis largo (especial para  
cargas voluminosas) 4.600 mm

**CARGA ÚTIL  
MÁS CAJA  
10 Tm.**

**BARREIROS**

AGENCIAS DISTRIBUIDORAS Y TALLERES DE SERVICIO OFICIAL EN TODAS LAS PROVINCIAS

EN MADRID

**MOSA**

STA MARIA DE LA CABEZA. 64-TEL 2273156

FERRAZ, 17-TEL 2484401

# LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA

[illegible]

**NOTA:** Además de los números expresados en esta lista, han sido anejados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 8 a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Ayuntamiento de Madrid

[illegible]

Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 250 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 8, a excepción del que ha obtenido el premio mayor

**OTRA VEZ EL "GORDO" en la Hermana de Doña Manolita** **Numero 34328**

*Dio seis "gordos" en Navidad, el "gordo" del Niño y volverá a dar el "gordo" el 5 de marzo: 37.500.000*

**SI QUIERE GANAR MILLONES JUEGUE EN LA Hermana de Doña Manolita** **Puerta del Sol, 8 (Entre Mayor y Arenal)**

**REMITE A PROVINCIAS NO CONTRA REEMBOLSO**

Ayuntamiento de Madrid

# ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA ESTABILIZADA Y POCO ACTIVA

Escaso interés ha tenido la semana bursátil transcurrida, ya que se ha venido operando poco y la situación entre las contrapartidas estuvo muy equilibrada, con lo que los cambios no han experimentado variaciones apreciables. Todo lo que se puede decir del mercado en estos momentos es que continúa sostenido, con alternativas varias y sin indicios que permitan efectuar una previsión más favorable o contraria para las próximas fechas.

La realidad es que el elemento comprador sigue actuando selectivamente y poniendo especial cuidado en no correr ningún riesgo, en tanto que el papel, por su parte, tampoco muestra grandes deseos de realizar. En estas condiciones la situación se ofrece desprovista de todo interés, y sólo en algún caso concreto es dado prestar una mayor atención. Si a todo ello añadimos que en estos días se ha operado poco, con negociación escasa, a pesar de que diariamente han cotizado un elevado número de valores, por encima del centenar casi siempre, veremos que, efectivamente, el cuadro general del mercado, si bien no es desfavorable tampoco tiene nada de realmente satisfactorio.

A última hora del viernes persistía el equilibrio entre papel y dinero y, como es habitual en las sesiones de cierre semanal, la inactividad era la característica más saliente.

Dentro del sector bancario, la nota más destacada corre a cargo de Exterior, que se ha revalorizado en 33 enteros, siendo las restantes variaciones de signo diverso y muy discretas en su cuantía. En efecto, Popular alza tres enteros; Central y General, dos, y López Quesada, uno, mientras que Hispano pierde tres y Banesto y Rural, dos, manteniéndose Ibérico y Mercantil.

Los valores eléctricos han venido moviéndose en ambos sentidos, pero el balance final arroja mayoría de signos positivos, sobresaliendo en este sentido Chorro, que alza siete enteros. Siguen H. Española y Unión Eléctrica Madrileña con ventajas de cuatro y medio; H. Cantábrico alza tres y medio; Viesgo, tres; Cataluña y Moncabril, dos; Reunidas, Fenosa e Iberduero, uno; Leonesas mejora dos cuartillos, y Sevillana, un cuartillo. En cambio, Enher cede cinco enteros y Nansa dos y medio, manteniéndose sin variación las Fecsa, H. Española, Sil y Langreo.

En cuanto a los valores de arbitraje dieron muestras de una mayor disparidad en cada uno de los diferentes sectores. Consiguieron

mejorar sus posiciones Española de Petróleos, que alza seis enteros; Guindos, dos, y Hornos, dos cuartillos, en tanto que Cros baja seis enteros; Rif, tres punteros; Río Tinto, dos; Felguera, uno y medio, y desmerencen un entero Energía, Explosivos, Hidro Nitro, Resinera y Auxiliar Las acciones de Ponferrada y Unquinesa no varían.

Disparidad en alimentación con predominio del signo negativo, ya que Ebro pierde 24 enteros y Azucarera siete, en tanto que El Águila sube tres. En cuanto al resto del mercado las notas más destacadas son las alzas de 23 enteros en Inmobiliaria El Carmen, siete en Vallehermoso y Ruban, cinco en Campsa y Cantabria, siete y medio en Material, tres que gana el Metro y dos Sniace y Naval. En el capítulo de retrocesos pueden ponerse de relieve el de Unión y Fénix, que es de 225 puntos; Urbanizadora Metro, que se deja 30 puntos; Tabacalera, ocho, y Española del Zinc, que pierde tres.

En el mercado de cupones la actividad ha sido menor, pero la tónica sigue sostenida, según puede verse por los cambios de cierre siguientes:

Banco Exterior, 185; Banco Ibérico, 320; El Águila pequeñas, 58,50; ídem grandes, 355; Azucarera, 58,50, y Saciona, 9.

## MOSCU QUIERE LOGRAR CREDITOS OCCIDENTALES A LARGO PLAZO

MOSCU.—Se ha indicado que altos dignatarios soviéticos han presionado para obtener para su país créditos a largo plazo con el fin de fortalecer sus reservas de oro y divisas extranjeras, ante la persistente disminución registrada en sus arcas, en la primera tanda de conversaciones preliminares sobre relaciones comerciales franco-soviéticas, en las que interviene el ministro de Finanzas francés, Valéry Giscard d'Estaing.

Este gobernante galo, que llegó ayer a Moscú a la cabeza de una Misión francesa integrada por seis personalidades, se ha entrevistado con los ministros rusos de Comercio Exterior y de Finanzas, Nikolai Patolichev y Vasily Garbuzov.

Giscard d'Estaing, antes de emprender el regreso a París, dijo que Francia se va adherir al acuerdo de Berna, que limita los créditos a los soviets por periodos que no excedan de cinco años.

Se ha informado, no obstante, que los gobernantes rusos están de seosos de conseguir créditos a largo plazo de los países occidentales para enjugar la merma de reservas en oro y divisas que ha experimentado el tesoro soviético al tener que realizar elevados pagos de las grandes cantidades de trigo que ha importado de Norteamérica, del Canadá y de otros Estados.

En Moscú se han discutido los principios básicos relativos a un posible pacto comercial franco-ruso de prolongada duración. Los soviets pretenden reemplazar el presente pacto de tres años que expirará en 1965 con un acuerdo de cinco años, por lo menos, que comience a entrar en vigor en enero del año que viene.

En los medios diplomáticos se ha asegurado que los franceses no han puesto objeción alguna a la sugerencia soviética.

Los negociadores también han abordado la cuestión de la posibili-

## Modernización de los almacenes de productos alimenticios

La Federación de Almacenistas quiere lograr una mayor unidad gremial y un mejor entendimiento con los detallistas de Ultramarinos

En el Sindicato Nacional de Alimentación se reunió la Federación de Almacenistas, bajo la presidencia del señor Capeta, presidente de la misma, a fin de estudiar la situación actual de esta actividad laboral y su futuro inmediato. Los reunidos consideraron la conveniencia de lograr una mayor unidad gremial y un mejor entendimiento con los detallistas de Ultramarinos. Asimismo estudiaron la posibilidad de establecer mayores y más frecuentes contactos con sus colegas extranjeros, a fin de adoptar en España los más modernos sistemas en esta clase de actividad comercial. Se analizaron también varias medidas encaminadas a modernizar nuestros almacenes de productos alimenticios y a lograr una absoluta libertad de comercio. También se examinaron diversos problemas relativos a la distribución del azúcar y a los derivados del envasado y venta del arroz. Finalmente se estudió la repercusión del impuesto sobre ventas de mayoristas.

## La Empresa Elcano fabrica cigüeñales para Suecia

VAN DESTINADOS A LOS MOTORES PROPULSORES DE BARCOS QUE SE CONSTRUYEN EN AQUEL PAIS

En la factoría de Manises de la Empresa Nacional "Elcano" se viene construyendo desde hace tiempo una serie de cigüeñales para grandes motores propulsores Diesel marinos, por encargo directo de la firma sueca Motala Verktard. Son nueve los cigüeñales que hasta el momento se han encargado, de los que cinco se enviaron ya a Suecia y los cuatro restantes se encuentran en proceso de fabricación, todos ellos con destino a motores propulsores Gotavarken, que construye el astillero del mismo nombre Gotemburgo. La ponencia total de los motores en los que se montarán estos cigüeñales es de 60.150 bhp., lo que supone una cifra muy importante en este tipo de construcciones.

## BOLSA DE MADRID

|                              | Cam-<br>bio | Dife-<br>rencia |       | Cam-<br>bio                      | Dife-<br>rencia |
|------------------------------|-------------|-----------------|-------|----------------------------------|-----------------|
| <b>Fondos Públicos:</b>      |             |                 |       |                                  |                 |
| Interior A .....             | 93,75       | +               | 0,25  | El Carmen .....                  |                 |
| Exterior A .....             | 104, —      | +               | 0,50  | El Encinar Reyes .....           | 190, —          |
| Amort. 4 % 1908 .....        | 106,25      | —               | —     | Vallehermoso .....               | 54, —           |
| » 1952 .....                 | 102,75      | —               | —     | Pisa .....                       | 227, —          |
| » Nov 1951 .....             | 104, —      | —               | —     | Hispana, preferentes .....       | 190, —          |
| » Jun 1953 .....             | 103,50      | +               | 0,75  | Metropolitana .....              | 108, —          |
| » Jul 1951 .....             | 100,50      | —               | 0,25  | Menfis .....                     | 192, —          |
| » 3 % 1928 .....             | 99,25       | +               | 0,75  | Rubán .....                      | 110, —          |
| I. Colonización .....        | 100, —      | —               | —     | Orbis .....                      | 161, —          |
| R. Nacional .....            | 104, —      | +               | 1, —  | Vacesa .....                     | 82, —           |
| Renfe .....                  | 101, —      | +               | 0,25  | Urb. Metropolitana .....         | 153, —          |
| Ayuntamiento 1914 .....      | 96,50       | —               | —     |                                  | 800, —          |
| » 1918 .....                 | 91, —       | —               | —     | <b>Cartera:</b>                  |                 |
| » 1923 .....                 | 88, —       | —               | —     | Insa .....                       | 118, —          |
| » 1929 .....                 | 81, —       | —               | —     | G. Inversiones .....             | 205, —          |
| » In 1931 .....              | 83, —       | +               | 1, —  | Vamosa .....                     | 120, —          |
| » En 1931 .....              | 82, —       | —               | —     | <b>Mineras:</b>                  |                 |
| » 1941 .....                 | 78, —       | —               | —     | Rif .....                        | 385, —          |
| » 1946 .....                 | 84, —       | +               | 4,75  | Río Tinto .....                  | 110, —          |
| Empresa M. T. ....           | 96, —       | —               | —     | Duro-Felguers .....              | 100,50          |
| Trasatl. May. 1926 .....     | 76, —       | —               | —     | Guindos .....                    | 72, —           |
| E. Majzen .....              | 71,25       | —               | —     | Ponferrada .....                 | 586, —          |
| Tánger-Fez .....             | 76, —       | —               | 1, —  | <b>Monopolios:</b>               |                 |
| Marruecos .....              | 55, —       | —               | —     | Campsa .....                     | 174, —          |
| Céd. Hipt 4 % .....          | 89, —       | —               | —     | Tabacalera .....                 | 220, —          |
| » s/A .....                  | 93, —       | —               | —     | <b>Navales:</b>                  |                 |
| » s/B .....                  | 94, —       | —               | —     | C. Naval, ordinarias .....       | 95, —           |
| » s/O .....                  | 93,25       | —               | —     | Trasatlántica .....              | 59, —           |
| » 4 % exent .....            | 100,50      | +               | 0,50  | Pebsa .....                      | 116, —          |
| » Local Inter. ....          | 99, —       | —               | 0,50  | Transmediterránea .....          | 164, —          |
| » Lotes .....                | 103, —      | +               | 0,25  | Naval de Levante .....           | 120, —          |
| » Preferentes .....          | 108, —      | +               | 1, —  | <b>Papeleras:</b>                |                 |
| <b>ACCIONES</b>              |             |                 |       |                                  |                 |
| <b>Bancos:</b>               |             |                 |       |                                  |                 |
| Exterior .....               | 595, —      | +               | 33, — | P. Española .....                | 380, —          |
| Central .....                | 1.010, —    | +               | 2, —  | P. Reunidas .....                | 155, —          |
| Esp. Crédito .....           | 1.090, —    | —               | —     | <b>Químicas:</b>                 |                 |
| General C. e I. ....         | 414, —      | +               | 2, —  | Cepa .....                       | 210, —          |
| Hispano Americano .....      | 952, —      | —               | 3, —  | Cros .....                       | 303, —          |
| Ibérico .....                | 742, —      | —               | —     | Energía I. A. ....               | 163, —          |
| L. Quesada .....             | 813, —      | +               | 1, —  | Explosivos .....                 | 248, —          |
| Mercantil e Industrial ..... | 383, —      | —               | —     | Fosforera Española .....         | 190, —          |
| Popular Español .....        | 732, —      | +               | 3, —  | Hidro-Nitro .....                | 120, —          |
| Rural y Mediterráneo .....   | 270, —      | —               | 2, —  | Iber. Nitrógeno .....            | 70, —           |
| <b>Eléctricas:</b>           |             |                 |       |                                  |                 |
| E. Viesgo .....              | 241, —      | +               | 3, —  | Perfumería Gal .....             | 525, —          |
| Langreo, ordinarias .....    | 218, —      | —               | —     | Insular Nitrógeno .....          | 144, —          |
| E. Leonesas .....            | 185, —      | +               | 0,50  | Q. Canarias .....                | 155, —          |
| Reunidas Zaragoza .....      | 184, —      | +               | 1, —  | Manuf. Foto .....                | 170, —          |
| Enher .....                  | 142, —      | —               | 5, —  | E. Petróleos .....               | 546, —          |
| Fecsa g .....                | 307, —      | —               | —     | Proquisa .....                   | 150, —          |
| Fecsa p .....                | 313, —      | —               | —     | Dow Unquinesa .....              | 169, —          |
| Fenosa .....                 | 283, —      | +               | 1, —  | U. Resinera .....                | 185, —          |
| Hidro Cantábrico .....       | 201, —      | +               | 3,50  | <b>Seguros:</b>                  |                 |
| Hidro Cataluña .....         | 202, —      | +               | 2, —  | Hermes .....                     | 540, —          |
| Hidro Chorro .....           | 192, —      | +               | 7, —  | Unión y Fénix .....              | 5.525, —        |
| Hidro Galicia .....          | 350, —      | —               | —     | <b>Metalúrgicas:</b>             |                 |
| Hidro Española .....         | 381, —      | +               | 4,50  | Seat .....                       | 270, —          |
| Iberduero, ordinarias .....  | 380, —      | +               | 1, —  | A. Hornos .....                  | 123, —          |
| Moncabril .....              | 143, —      | —               | 2, —  | Aluminio Ibérico .....           | 96, —           |
| S. Nansa .....               | 150,50      | —               | 2,50  | Auxiliar F. C. ....              | 162, —          |
| S. Sil .....                 | 300, —      | —               | —     | M. Santa Ana .....               | 96, —           |
| Sevillana .....              | 220, —      | +               | 0,25  | C. Metalúrgicas ordinarias ..... | 55, —           |
| Unión E. M. ....             | 252, —      | +               | 4,50  | I. Santa Bárbara .....           | 85, —           |
| <b>Alimentación:</b>         |             |                 |       |                                  |                 |
| Rústicas .....               | 70, —       | +               | 3, —  | M. Met. Madrileñas .....         | 27, —           |
| El Águila .....              | 608, —      | +               | 2, —  | Material y Const. ....           | 110,50          |
| Azucarera General .....      | 159, —      | —               | 7, —  | Española Zinc .....              | 90, —           |
| Ebro .....                   | 495, —      | —               | 24, — | Fasa .....                       | 620, —          |
| <b>Comercio:</b>             |             |                 |       |                                  |                 |
| Galerías Preciados .....     | 860, —      | —               | —     | Maquinista T. y M. ....          | 95, —           |
| <b>Construcción:</b>         |             |                 |       |                                  |                 |
| C. Alba .....                | 219, —      | +               | 4, —  | <b>Telefonía:</b>                |                 |
| Cantabria .....              | 128, —      | +               | 5, —  | Marconi .....                    | 110, —          |
| Portland Valderrivas .....   | 547, —      | —               | 18, — | Telefónica .....                 | 178,50          |
| Ladrillos Valderrivas .....  | 333, —      | +               | 10, — | <b>Textiles:</b>                 |                 |
| Hidrociivil .....            | 80, —       | +               | 2, —  | Caltasa .....                    | 101, —          |
| C. G. Española .....         | 10, —       | —               | 1, —  | Fefasa .....                     | 102, —          |
| Dragados y Construc .....    | 335, —      | —               | 5, —  | Sniace .....                     | 297, —          |
| Alcázar .....                | 82, —       | —               | —     | <b>Transportes:</b>              |                 |
| Asturiana .....              | 76, —       | —               | —     | Aviaco .....                     | 68, —           |
| Bami .....                   | 109, —      | +               | 1, —  | Metro .....                      | 193, —          |
| Ceisa .....                  | 135, —      | +               | 2, —  |                                  |                 |

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

### TESORERIA GENERAL

### SUBASTA DE AUTOMOVILES

El día 12 de febrero próximo, a las doce horas, en el Parque de F. E. T. y de las J. O. N. S., de la calle de Arriaza, núm. 16, se celebrará, ante Notario, la subasta de varios vehículos de diversas marcas y tipos.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en la Tesorería General del Movimiento, Alcalá, 44, 3.ª planta; en el Parque Móvil Central, Ríos Rosas, núm. 47, y en el citado de Arriaza, número 16. En este último local podrán examinarse los vehículos objeto de subasta a partir del día 23 de los corrientes, de 10 a 13 y de 15 a 19 horas.

Las fianzas deberán ser depositadas en la Tesorería General del Movimiento, de 10 a 13 horas, hasta el día 10 de febrero próximo, y podrán ser retiradas a partir del día siguiente al de la subasta, en las mismas horas.

El importe del presente anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

Madrid, 18 de enero de 1964.—El Tesorero General del Movimiento (firma ilegible).

## VISTA ALEGRE

HOY DOMINGO  
CUATRO MENOS CUARTO  
¡LA PRIMERA NOVILLADA DEL AÑO!

Seis novillos de don Domingo Ortega

José Segura  
CURRI DE CAMAS  
EDUARDO ORDÓÑEZ

de Ronda, nuevo en esta plaza  
Taquilla: En VICTORIA, 3,  
y en la plaza

# "EL AHORRO, BASE ESENCIAL PARA NUESTRO DESARROLLO"

"VEO CON OPTIMISMO EL FUTURO, PORQUE CREO EN NUESTRA CAPACIDAD DE ESFUERZO Y SACRIFICIO"

"LA PARTICIPACION ESTATAL EN EL COSTE DE LA SEGURIDAD SOCIAL SERA CADA VEZ MAS NECESARIA"

Discurso de don Faustino García-Moncó, Consejero Director General del Banco de Bilbao

El sábado día 25 se ha celebrado en el cine Gran Vía, de la capital vascongada, Junta general de accionistas del Banco de Bilbao. El Presidente del Consejo de Administración concedió la palabra al director general, don Faustino García-Moncó.

El año 1963 ha sido de tendencias contrapuestas, de expectativas y de un cierto nerviosismo —dijo el señor García-Moncó—. Empresas y mercados se han movido ante corrientes diversas, cuya dirección parecía no señalar siempre el mismo norte. De un lado, la industria básica en su conjunto y algunos sectores de las transformadoras han sufrido una auténtica crisis que les ha hecho pasar por momentos de grave apuro. La crisis producida por estos hechos se registró en el barómetro de la Bolsa, cuya característica fue la afonía.

## AUMENTO DE LA PRODUCCION

Sin embargo, paralelas a estas corrientes, que podemos llamar adversas, otras de signo positivo actuaban por su parte. La producción de energía eléctrica y la de vehículos, por ejemplo, creció un 14 y un 28 por 100, respectivamente, y también crecieron, aunque en menor grado, otros muchos sectores. Esto permitió que se alcanzara para el conjunto de la industria un crecimiento medio del 10 por 100 y que el crecimiento de la renta nacional alcanzara un porcentaje similar.

El superávit en la balanza de pagos es cuanto más estimable, por cuanto las previsiones más optimistas señalaban para el período un pequeño déficit.

También el presupuesto se cerró equilibrado.

Nada de extraño tiene que ante panorama tan ambiguo se repita la pregunta: ¿Cuál es nuestra verdadera situación?

## LIBERACION EXTERIOR Y NIVELACION DE SALARIOS

Las importaciones han sorprendido a mitad de camino a empresas que se preparaban para la lucha. Y también es verdad que la elevación de salarios ha repercutido sobre los costos. Pero mientras unas empresas respondían mejorando sus sistemas de venta y compensando el alza de costos con incremento de productividad, otras se veían carentes de los medios precisos para sortear las dificultades.

## ELEVAR EL NIVEL DE VIDA, FIN DEL DESARROLLO

Los medios para conseguirlo son: estructuras sólidas, más aportación y mayor productividad. Será preciso que se construyan estructuras sólidas, base de un bienestar duradero y creciente; que se fomente la exportación, con el fin de amortizar el desequilibrio, siempre peligroso, de la balanza comercial, y que la productividad se sitúe a niveles internacionales mediante inversiones de racionalización.

Mas todo ello requiere inversiones cada vez más elevadas, que han de salir de dos fuentes básicas: ahorro y ayuda exterior.

"Y ahora puedo decir, continuó, cómo veo nuestro futuro. Lo veo con optimismo, porque creo en el esfuerzo y en la capacidad de sacrificio de los españoles. Estoy seguro de que en nuestra próxima Junta podremos decir que 1964 fue un año de Ahorro para el desarrollo. Y si todos pensamos así, mi augurio es claro: Prosperidad."

## NORMAS DURADERAS CONGRUENTES CON EL PLAN

La confianza que un Plan de Desarrollo exige ha de fomentarse mediante el establecimiento de normas duraderas, congruentes con los postulados de aquél, y entre las que, lógicamente, no debe existir contradicción alguna.

La libre instalación de industrias en el territorio nacional, la exigencia de capacidades mínimas de producción, el nuevo concepto de «Industrias de Interés Preferente» y las mayores facilidades concedidas a la inversión extranjera son muestra del decidido propósito de acelerar procesos y fortalecer estructuras.

"No podía quedar al margen de esta reestructuración el sistema fiscal, considerado para el Plan de Desarrollo como instrumento insustituible. Se aprobó la ley general tributaria, pero la reforma propiamente dicha, la de cada impuesto en particular, aún está pendiente. Pidió que fuera presidida por la generalidad y progresividad del gravamen, no aumento de la presión fiscal, y una amplia y general amnistía tributaria."

## LA REFORMA DE LA SEGURIDAD SOCIAL ERA IMPRESCINDIBLE

La reforma del sistema de Seguridad Social se consideraba como algo necesario. La primera característica de la nueva ley es su tendencia a la unidad. Otra importante característica de la ley es el cambio del sistema financiero, que en el futuro será el de reparto.

Una consideración final: Una Seguridad Social moderna y eficiente es cara. Si los españoles la necesitamos y la queremos tendremos que pagarla. Y si las cotizaciones van a pesar sobre los salarios, el aumento de cuotas, que es lógico suponer será necesario más o menos tarde, supondrá una elevación de costos con todas sus consecuencias. Por ello, la participación estatal, a cargo del presupuesto, será cada vez más necesaria, aun cuando constituye una indudable novedad en nuestro sistema de Seguridad Social.

## REFORMA BANCARIA

En el curso del año ha continuado el desarrollo de la ley de Bases de Ordenación del Crédito y de la Banca —más conocida por Reforma Bancaria—, que se inició en la primavera de 1962.

Revisten especial interés las disposiciones dictadas sobre coeficientes de liquidez, cartera de va-

lores industriales, creación de Bancos industriales y de negocios, régimen transitorio para los que opten por esta especialidad, creación de nuevos Bancos comerciales y posibilidades de expansión de los existentes.

"En nuestra opinión es lógica la existencia de los coeficientes de liquidez aplicados ya en la mayoría de los países. Pero su establecimiento debe hacerse con toda la mesura necesaria para evitar no sólo los efectos nocivos directos, sino también los indirectos y sicológicos que pudieran producirse. De otra suerte, podrían provocarse difíciles situaciones co-

yunturales y constituir un serio obstáculo para el desarrollo."

Una mayor liberación se echa en falta en la solución que se ha dado al «statu-quo» bancario, cuya fórmula compleja no puede satisfacer.

## RESULTADOS DEL EJERCICIO

Se aprobaron por la Junta general la Memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias y distribución de beneficios. Destaca en el balance el incremento habido en los fondos ajenos, que al cierre del ejercicio alcanzaron la cifra de 37.504 millones de pesetas. Esto supone un aumento de

7.535 millones en relación con el saldo existente al final de 1962, lo que representa un 25,15 por 100 de crecimiento.

Los créditos concedidos siguieron un ritmo paralelo, sumando a fin de año 28.595 millones, lo que supone un coeficiente de inversión del 79,57 por 100. Siguiendo las directrices económicas actuales, la pequeña y mediana empresa, así como la agricultura, participaron de este crédito en mayor porcentaje que en años anteriores.

El magnífico comportamiento del personal y la asidua colaboración de nuestros clientes han hecho posible este destacado progreso.

## «Uno de los aspectos más prometedores del Plan de Desarrollo es su atención a la "inversión humana"»

## "NO HAY ANTITESIS, SINO COMPLEMENTO, ENTRE INVERSION PUBLICA Y PRIVADA"

DIJO DON GERVASIO COLLAR, PRESIDENTE DEL BANCO DE BILBAO

"Desde esta Junta general del Banco de Bilbao —comenzó diciendo el Presidente del Banco de Bilbao— nos cumple expresar nuestra satisfacción por la considerable obra que supone el Plan de Desarrollo y manifestar el reconocimiento a sus autores."

"Uno de los aspectos más prometedores del Plan de Desarrollo lo constituye la atención consagrada a la llamada «inversión humana». La extensión de la cultura a todos los españoles es la premisa previa para todo intento de mejora económica."

"Nuestro Plan de Desarrollo —continuó— tiene como finalidad el bienestar de todos los españoles. En realidad, éste es el fin central de cualquier plan de desarrollo. Mas para alcanzarlo es necesario conseguir otros objetivos que no son fines, sino instrumentos o condiciones."

## INVERSIONES PUBLICAS Y PRIVADAS

"Refiriéndonos concretamente a las inversiones, podemos decir que la antitesis que algunos pretenden establecer entre la inversión pública y la privada no existe, sino que ambas se complementan."

En toda economía capitalista —y la nuestra lo es bien neta— la iniciativa privada es primordial. Hay que evitar toda inversión no necesaria del sector público. Pero también en aras de la eficacia tendrá que remitir la obsesión anti-Estado, tan frecuente entre nosotros.

El lograr que los sectores productivos crezcan conforme a las proporciones establecidas en el Plan, exige un encauzamiento de

las inversiones; pero tal corrección, como propugna el Plan, debe realizarse sin saltos peligrosos, sin precipitaciones dañosas, pero con mano firme, con constancia y buena fe en todos.

## SUPERAR EL DESEQUILIBRIO EN LAS INVERSIONES

En cuanto a las inversiones, el año 63 denota el desequilibrio ya anteriormente existente, que se da en los tres sectores de nuestra Renta Nacional: la reducida inversión en agricultura, la relevante en industria, la aún insuficiente en servicios.

Esta falta de correlación que tantas veces se ha pretendido rectificar, intenta otra más superarla el Plan de Desarrollo a través de sus programas de inversión. Confiamos en que lo logre.

Gran parte del discurso de don Gervasio Collar estuvo dedicada a hacer la presentación del nuevo Banco Industrial de Bilbao, del que es promotor el Banco de Bilbao.

Insistió en cómo los Bancos industriales no son una invención de nuestros tiempos, sino una creación determinada por necesidades económicas sentidas ya hace años. Hizo una breve historia de las entidades de este tipo y justificó su cometido en la necesidad de poner en una relación más directa y eficaz el ahorro con la inversión. Añadió que el Banco de Bilbao puede ser considerado como el primer Banco de negocios habido en España, pues fue fundado con tal carácter, además del de ser comercial.

Esta fidelidad a la tradición es la que ha movido al Banco de Bil-

bao para crear su propio Banco industrial. Esta tradición industrial se remonta a sus primeros años, en que acudió siempre a la llamada de los organismos públicos en demanda de su cooperación para el desarrollo de las misiones exigidas en cada momento por la economía nacional. Así, aparece el Banco de Bilbao como emisor de billetes, promotor de ferrocarriles, creador de industrias y como adelantado de la Banca española en el extranjero.

Con la creación del Banco Industrial de Bilbao se siguen las normas y el espíritu de la nueva Ordenación Bancaria y se prepara un instrumento que permitirá colaborar adecuadamente al Plan de Desarrollo. Se transfiere a esta entidad la tradición promotora del Banco mixto, mientras el Banco de Bilbao continúa con las funciones típicas comerciales de depósito, descuento y crédito a corto plazo.

La actuación del Banco Industrial de Bilbao no se circunscribirá a las regiones e industrias en las que el desarrollo económico y la iniciativa empresarial han alcanzado ya niveles considerables, sino que se dirigirá a llenar objetivos más amplios. Consciente del principio anunciado por el Gobierno, de que el objetivo fundamental de todo el desarrollo será la elevación del nivel de vida, el desenvolvimiento de la cultura y el logro de un mayor bienestar para todos los españoles, el nuevo Banco estará presente en aquellas zonas o sectores que, en cada momento, aparezcan más necesitados de ayuda y que reúnan, al mismo tiempo, las condiciones necesarias para el éxito.

Al terminar sus discursos ambos

# LOS DEPORTES

## EN UN PARTIDO MEDIOCRE EL MADRID VENCIO ANOCHE AL VALLADOLID POR DOS A UNO

EL TANTO DE LA VICTORIA BLANCA FUE CONSEGUIDO CUANDO FALTABAN CATORCE MINUTOS PARA TERMINAR EL ENCUENTRO

El Real Madrid tomó la precaución de adelantar a ayer su partido de Liga con el Valladolid y de dejar descansar a cuatro de sus grandes figuras con vistas de que tuvieran un mayor descanso sus jugadores para el encuentro del miércoles con el Milán, y a punto estuvo de que el colista le diera un disgusto, pues los madridistas sólo pudieron ganar por dos tantos a uno, consiguiendo el tanto del triunfo cuando sólo faltaban catorce minutos para que terminara el encuentro. Como el partido fue televisado en directo, la noche estaba fría, en el Real Madrid faltaban Muller, Santamaría, Puskas y Di Stéfano, y al Valladolid se le concedían pocas o ninguna probabilidad de dar la sorpresa, sólo cerca de veinticinco mil espectadores concurren al estadio Bernabéu.

El partido en sí fue de poca calidad, pero ardentemente disputado y de juego muy veloz, pues el Valladolid salió desde el comienzo lanzado y el Real Madrid le dio la réplica, pero en verdad las mejores jugadas las realizó el equipo visitante. Después, si bien se continuó luchando con entusiasmo y sin que ninguno de los dos equipos llegara por completo a imponerse, el juego fue bajando de calidad y ganando en violencia, por lo que varios jugadores de ambos conjuntos, entre ellos Amancio, terminaron renqueando la contienda.

### COMO JUGO EL MADRID

Ni que decir tiene que en el Real Madrid se notaron mucho las ausencias de Santamaría, Muller, Di Stéfano y Puskas, pues la buena voluntad de sus sustitutos no fue suficiente para que estas ausencias no se notaran o se notaran escasamente. El juego de los blancos resultó poco ordenado, pródigo en pases inútiles y en regates innecesarios, cosa que facilitó la labor de los medios y defensas vallisoletanos, que casi siempre terminaban por hacer ineficaces los ataques de los madridistas.

De todas maneras el Real Madrid tuvo varias ocasiones más de haber batido la puerta acertadamente defendida por Justo, pues Yanko perdió un par de ocasiones en que lo más fácil era marcar el tanto, y un par de remates de Isidro y Santisteban no terminaron en la red de verdadero milagro.

El cuarteto defensivo del Madrid se mostró ayer muy irregular, pues los tres defensas tuvieron cosas francamente buenas, al lado de otras que no lo fueron, y en cuanto a Vicente, que realizó dos acertadas intervenciones, hizo un absurdo saque de puerta con la mano que fue la causa del tanto del Valladolid. De los medios, Zoco superó notablemente a Santisteban, que acusa su falta de partidos, mientras el navarro cortó mucho y fue en varias ocasiones el hombre que creó mayor peligro para la meta del Valladolid.

De la delantera blanca, a nuestro modo de ver, el mejor fue Félix Ruiz, muy luchador y bien en el pase y el tiro, mientras el ala derecha alzó del regate, lo que hizo que Serena y Amancio

terminaran los dos el partido francamente tocados, pues los defensores vallisoletanos no se andaban por las ramas a la hora de entrarles para cortar la jugada.

En cuanto a Yanko, autor del primer tanto de la noche, se mostró valiente y luchador, pero sigue siendo torpe con la pelota, y ayer no se mostró además afortunado en el remate. Por último, Gento realizó solamente algunas de sus clásicas jugadas; claro que el encargado de marcarle no se andaba con contemplaciones.

### LA ACTUACION DEL VALLADOLID

Los vallisoletanos, con una formación algo revolucionaria en la media y el ataque, nos causaron una impresión bastante mejor de la que esperábamos. Con toda seguridad si en lo que va de Liga hubieran derrochado el entusiasmo y la voluntad que anoche tuvieron en el estadio Bernabéu, a estas horas no serían los colistas de la Liga con nada menos que nueve negativos.

Desde luego ayer tuvieron el defecto de tirar poco y mal a puerta, para las ocasiones que tuvieron, y esto justifica que en las dieciséis jornadas que van de Liga sólo hayan podido marcar quince tantos.

Su cuarteto defensivo estuvo en general acertado, siendo sus dos laterales los más completos, ya que no sólo defendieron sino que atacaron bien en varias ocasiones.

La pareja de medios, muy duros los dos, cumplieron más que bien, y en el ataque lo mejor fue el ala izquierda Ramírez-Sanchiz, bien compenetrados, decididos y acertados en el pase. Morollón puso voluntad y luchó siempre con los defensas blancos, mientras Aramendi y Rodilla se limitaron a cumplir lo mejor que pudieron, que no fue mucho.

### TANTOS, ARBITRO Y ALINEACIONES

El marcador lo inauguró el Real Madrid a los treinta y seis minutos de juego. Gento avanzó por el centro y cedió el balón a la derecha, donde Yanko, a tropiecos y en lucha con la defensa, logró hacerse con él y mandarlo a la red.

A los dieciséis minutos del segundo tiempo logró el Valladolid el empate. Vicente hace un saque de puerta con la mano, poniéndole el balón en los pies a Ramírez, que está corrido a la derecha, el cual empalma un disparo fortísimo que entra por alto en la puerta madridista.

El tanto que había de ser el de la victoria lo consiguió el Madrid en el minuto treinta y uno de esta segunda mitad. Gento saca una falta desde el lateral derecho del área vallisoletana, y Serena, totalmente rodeado de compañeros y adversarios, logra desviar la pelota dentro de la puerta de Justo.

El partido lo arbitró el colegiado Morilla, que tuvo varios errores en los fueros de juego, y que permitió que en el segundo tiempo hubiera demasiadas violencias, e incluso agresiones por parte de unos y otros.

Real Madrid: Vicente; Isidro, Pa-

chín, Casado; Santisteban, Zoco; Serena, Amancio, Yanko, Ruiz y Gento.

Valladolid: Justo; Ealo, Pini, Pinto; Martínez, García; Aramendi, Rodilla, Morollón, Ramírez y Sanchiz.

M. BENEDICTO

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

Para su partido de esta tarde en La Romareda, el Atlético madrileño no podrá contar con Adelardo, por lo que su alineación será Madinabeytia; Rivila, Griffla, Calleja; Ramiro, Glaría; Aramburu, Martínez Jayo, Loma, Grosso y Collar.

Por su parte, el Zaragoza formará hoy con Yarra; Cortizo, Santamaría, Zubiaurre; Pepin, País; Canario, Endérez, Marcelino, Sigi y Lapetra.

Frente al Betis, en el estadio Carlos Tartier, el Oviedo alineará a Madriles; Toni, Alfonso, Marigil; Icazuriaga, Igurán; Alcorta, José Luis, Miguel, Gasca, y José María.

En su partido de hoy en La Rosaleda, frente al Mestalla, el Málaga alineará a América; Calixto, Arias, Portales; Ben Barek, Luna; Torres, A. Ruiz, Mendi, Velázquez y Bernardi.

En los diecisiete partidos de la cuarta ronda de la Copa inglesa, jugados ayer, sólo cinco de los equipos que jugaban en su terreno pudieron conseguir el triunfo.

Fueron estos: el Barsley, Blackburn, Burnley, Manchester United y Sunderland, que ganaron, respectivamente, al Bury, Fulham, Newport, Bristol y Por Vale.

Hoy en Mestalla el Murcia alineará a Campillo o Piñol; Iatono, Marquitos, Alvarito; Martínez, De la Fuente; Lax, Lalo, Olano, Merodio y Miguel. Como suplentes figuran Aznar, Szalay y Cayata.

Aunque el Colonia sólo pudo empatar ayer en su propio campo con el Munich, figura en primer puesto del Campeonato alemán de Liga con veintiséis puntos, seguido del Schalke 04, con veintidós.

En partido del Campeonato de selecciones juveniles regionales, jugado ayer en Ceuta, la selección Norte de Africa empató a un tanto con la de Extremadura, siendo marcados los dos tantos de penalty.

## EXPEDICION CASTELLANA AL HIMALAYA

SE REALIZARA EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1965

En reunión celebrada en la Federación Castellana de Montañismo, durante esta semana, quedó constituido el Comité de la Expedición Castellana al Himalaya, que se realizará en septiembre de 1965.

La expedición partirá de Madrid hacia Nueva Delhi a primeros de septiembre. La duración de la misma será de dos meses y medio aproximadamente. El Comité ha acordado que en principio sean diez los montañeros que compongan la expedición. El asesor científico del Comité es el profesor Francisco Hernández Pacheco. El jefe de la expedición será el doctor Mariano Arrazola, que al mismo tiempo actuará como médico.

En esta primera reunión el Comité trató de diversos temas, tales como presupuestos, material y alimentación de los expedicionarios, viajes, estudio de la región a escalar y otras cuestiones íntimamente relacionadas con la expedición. Se dedicó especial atención al estudio de la documentación existente sobre anteriores expediciones al Himalaya, que ha sido facilitada por mister Franco, director de la Escuela Nacional de Alpinismo Francesa.

La próxima reunión del Comité para concretar el boceto definitivo de la expedición tendrá lugar el próximo día 3 de febrero.

### GALGOS EN CAMPO

## LA XV COPA DE CASTILLA SE DISPUTARA EN MEDINA DEL CAMPO

MEDINA DEL CAMPO (Valladolid).—Durante los días 29 y 31 de enero y 2 de febrero se celebrarán en esta localidad, en los cazaderos

de El Chucho y finca San Rafael, los campeonatos regionales de galgos, XV Copa de Castilla.

Actuará como comisario nacional de la Federación Española don Carlos Velasco Gil. Como director de caza, don Mariano Lunar Valdivielso; director de carreras, don Teodosio Lozano; jueces de carreras, don Tomás Alonso Vaquero, de Salamanca, don Leopoldo Vaquero de Prada, de Palencia, y don Alejandro Fraile, de Valladolid. Como cronometrador actuará el capitán del Regimiento de Artillería núm. 47, señor Serrano.

Los premios son los siguientes: 1.º Trofeo de la Federación Española Galguera y trofeo del Capitán General de la VII Región Militar.

2.º Trofeo del Gobernador Civil y copa de la Federación provincial galguera.

3.º Trofeo del Presidente de la Diputación Provincial.

4.º Trofeo del Delegado Provincial de Información y Turismo.

5.º Trofeo del Ayuntamiento de Medina del Campo.

6.º Trofeo de la Sociedad Deportiva Militar de Medina del Campo. (Alfil.)

### BOXEO

## BIESCAS VENCIO A RAFAEL GAYO A LOS PUNTOS

EL COMBATE, DISPUTADO EN BARCELONA, ERA SEMIFINAL PARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

BARCELONA. — En el Gran Price, con floja entrada, se celebró ayer la acostumbrada reunión semanal de boxeo, en cuyo combate estelar se enfrentaron el ex campeón nacional de los plumas Antonio Biescas y el campeón de Castilla, Rafael Gayo. Esta pelea presentaba el aliciente de estar considerada como semifinal del Campeonato de España para designar aspirante al título que ostenta Miguel Calderín "Kimbo".

El combate fue fallado a favor del púgil catalán, a los puntos, y resultó muy interesante por el buen boxeo practicado por los contendientes. Ambos se emplearon con gran decisión y movilidad, lo que dio vistosidad a la pelea, que fue del agrado del público asistente.

El fallo favorable a Biescas fue justo, ya que, aunque ligeramente, dominó a lo largo de los ocho asaltos. (Mencheta.)

EL PROXIMO DIA 1 de febrero, a las once de la noche, en el Auditorium de

LA VOZ DE MADRID Gala de la popularidad 1963

Un homenaje de LA VOZ DE MADRID a las figuras más populares del pasado año elegidas por el diario «Pueblo».

¡La más sensacional de las Galas: la de la voz del pueblo ratificando el fallo de la popularidad!

## A. C. MILAN - REAL MADRID C. de F.

IX COPA DE EUROPA — Cuartos de final  
HOY DOMINGO, VENTA DE LOCALIDADES  
DE TODAS CLASES

Taquillas de Alfonso XI, 6, y Av. de Monte Iguelto, 6, bar (Valladolid), de 11 a 1,30 tarde.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE

Taquillas de Palos de Moguer, 36, y en las del Estadio, de 11 a 1,30 tarde.

## Atilano Amigó ganó el Cross Universitario Trofeo Colegios Mayores

POR EQUIPOS VENCIO EL DE LA ACADEMIA DE MANDOS

Se celebró ayer por la tarde, por los terrenos de la Ciudad Universitaria, con salida y llegada en las pistas de atletismo, el V Cross Universitario, sobre la distancia aproximada de 5.000 metros, en el que se ponía en juego el Trofeo Colegios Mayores, organizado por el Departamento de Deportes del SEU de Madrid y controlado por la Federación de Atletismo de Madrid. Tomaron la salida 85 corredores, de los cuales se clasificaron 70.

Competida resultó la primera parte de la carrera para luego imponerse claramente Amigó, que fue superior al resto de los participantes, pues cuando lo creyó oportuno se fue fácilmente de sus contrarios para llegar destacado a la meta, sin dar sensación de haberse empleado a fondo. Desde la salida se impuso un tren fuerte a cargo de Amigó, Alvarez y Pascual, seguidos muy de cerca de un grupo integrado por González Barbeitos, Alvarez Gabeiras y Urrutia, y algo más retrasados, Vacchiano, Morales y Mesa. A los dos kilómetros fuerza el tren Amigó, que se despega fácilmente, y poco a poco va adquiriendo metros de ventaja para llegar destacado a la meta. Mientras por detrás González Barbeitos mantuvo su segundo puesto, ya que Javier Pascual perdió contacto con este corredor al rompersele una cinta de la zapatilla, siendo rebasado por varios corredores. También en el segundo grupo se han registrado novedades, ya que Alvarez Gabeiras saltó del mismo y fue a la cabeza de los dos primeros, sin conseguir su propósito. Lo mismo le ocu-

rrió a Odriozola, que tuvo una segunda parte muy buena, como igualmente Urrutia, que ha sido la revelación de este trofeo, con su quinto puesto, habiendo anotado muy buenas condiciones.

Clasificación individual: 1, Amigó (Derecho), 15 minutos, 5 segundos; 2, González Barbeitos (Medicina), 15-16; 3, Alvarez Gabeiras (idem), 15-28; 4, Odriozola (Colegio Mayor «Cisneros»), 15-44; 5, Urrutia (Telecomunicación), 15-58; 6, Vacchiano (P. Industriales); 7, Morales (Academia de Mandos); 8, Mesa (Derecho); 9, Portero (Academia de Mandos), y 10, Larrea (Económicas).

Por equipos la lucha estuvo muy igualada, triunfando la Academia de Mandos, con 68 puntos, seguido de Medicina, con 78; Derecho, con 82, y Peritos Industriales, con 114. Mientras que en la especial para Colegios Mayores triunfó el de Cisneros, con 85 puntos.

Al final de la carrera se procedió al reparto de trofeos por el Jefe Nacional de Deportes del Sindicato Español Universitario, al que acompañó el Jefe de Deportes del Distrito Universitario de Madrid.

RIVADULLA

## Hoy por la mañana, el IX Cross Internacional de Lasarte

### El etíope Mamo Wolde, vencedor en 1963, sale como favorito

Haro, Aguilar y Aritmendi, las figuras más destacadas del equipo español

SAN SEBASTIAN. (Crónica telefónica de nuestro redactor, enviado especial.)—Otra vez el ambiente festivo de la afición donostiarra, que vuelve a dar ejemplo de entusiasmo, de vocación y de cariño al atletismo. San Sebastián convoca por novena vez a los corredores de cross, y aquí están, dispuestos a la batalla, los mejores representantes de Etiopía, Inglaterra, Marruecos, Francia, Holanda, Alemania, Túnez y, naturalmente, España. Los belgas han renunciado a última hora, reduciendo a ocho el lote de países participantes. En el orden individual hay figuras de extraordinario relieve, lo que obliga a barajar varios favoritos, aunque la verdad es que el pronóstico se inclina casi desahucadamente hacia el etíope Mamo Wolde, vencedor en la edición de 1963. Si Wolde gana hoy será el primer atleta que consiga dos triunfos en este Torneo, pues en años anteriores, los vencedores fueron Norris, Amorós, Zatopek, Mimoun, North, Allal, Rhadi y el ya citado Wolde. Sólo éste y Allal pueden doblar la victoria, ya que son los únicos campeones antiguos

que toman la salida en esta novena edición. Pero como el marroquí ya es excesivamente veterano, si al guien puede hacer el "doble" es el etíope, al que, además, han de ayudar eficazmente sus compañeros de equipo Tsegayen Mariam—que fue segundo en 1963—y Abebe Bikila, campeón olímpico de marathon en Roma. El conjunto de Etiopía, como se ve, no tiene desperdicio. Es natural que los aficionados se inclinen hacia la victoria individual y colectiva de los de Addis Abeba, quienes hace ya más de diez días que son vecinos de San Sebastián. En las vísperas, pues, es Mamo Wolde el favorito número uno, aunque la figura principal del IX Cross Internacional de Lasarte resulte Abebe Bikila, por aquello de su laurel olímpico.

Sin embargo, entre los técnicos se barajan otros nombres, como son el del inglés Melwyn Baty y el del marroquí Ben Aissa, pues la ausencia del tunecino Gammoudi reduce el grupo de aspirantes. El británico fue el ganador del "Jean Bouin", en la Ciudad Condal; en cuanto al viejo Ben Aissa, conviene no olvidar que es veterano en

Lasarte y que fue octavo en el marathon de Roma. Está muy animado y dispuesto a mejorar el tercer puesto que obtuvo en la segunda edición de esta misma carrera. Otro veterano es Boutcha, que tiene un cuarto lugar en la prueba de hace dos años. Y metidos a dar nombres que puedan estar entre los mejores, hay que citar al inglés John Farrington, que es valor joven, con el que los británicos reemplazan a su gran figura Fowler, que ha sido baja a última hora. Del duelo Wolde-Fowler se esperaba mucho. Al fallar el inglés se piensa en la batalla que tanto sus propios compatriotas como el británico Baty, el marroquí Ben Aissa y el inglés Farrington, pueden presentar al fenomenal Mamo Wolde, a fin de impedirle su segunda victoria. Particularmente, creo que el juvenil Farrington pudiera ser el que diere la sorpresa.

Porque en el bando español, aunque abundan las ilusiones, no hay nadie que pueda meterse entre los cinco primeros. El mejor me parece en estos momentos el palentino Haro, sin olvidar las posibilidades de Aritmendi y Aguilar, especialmente las de este último, que es el ídolo de los guipuzcoanos. Aguilar va a tener hoy por la mañana casi cincuenta mil gargantas animándole, y eso es un buen refuerzo, al menos en el orden moral. Pero conste que los aficionados de acá son algo sensacional en este sentido, ya que se vuelcan en cualquier español que se merezca el aliento. Recuerdo perfectamente lo que en varias ediciones ha sucedido con Amador, el atleta hispano que mejor papel ha realizado en este Cross Internacional, incluso con victoria en la segunda edición. Nuestros valores, por tanto, en estos momentos, son Haro, Aguilar y Aritmendi, que si se clasifican los tres entre los diez primeros, ya hay motivos sobrados para lanzar a vuelo las campanas de la euforia y del elogio. Un quinto, un séptimo y un noveno lugar serían clasificaciones extraordinarias. Porque entre los siete países que nos visitan s man dos docenas de atletas de categoría internacional indiscutible.

Y esto es todo cuanto se puede contar a unas horas de la carrera. El ambiente es el de siempre: maravilloso. Se han suspendido todas las actividades deportivas anunciadas para la mañana de hoy y ello ha de repercutir en el espectáculo de Lasarte, que es único e incomparable. Hace frío y me temo que se repita el clima del año pasado, con temperatura por debajo de cero y sin sol. Pero los aficionados lo caldean bien con las tortillas y las botas de vino, desparramados por los montes próximos, en un clima de ambiente y pasión extraordinario. La organización es perfecta y se puede vaticinar el éxito de siempre, pues la Federación Guipuzcoana, con Antonio del Castillo en cabeza y nuestro querido colega "La Voz de España" se han volcado en la empresa, superando todo lo que se podía esperar. San Sebastián vive las vísperas de su gran fiesta deportiva. Y dentro de unas horas, rumbo a Lasarte, por todos los medios de locomoción imaginables, comenzará la riada humana de aficionados, que con frío o con nieve son los auténticos protagonistas del Cross Internacional.

José María LORENTE

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

El australiano Albert Thomas ha batido el record mundial de las tres millas, al marcar un tiempo de 13 m., 26 s. 3/10, en una reunión celebrada en Toronto (Canadá). El record anterior estaba en posesión de Al Lawrence, en 13 m., 26 s. 4/10, y había sido conseguido el 20 de febrero de 1960 en Nueva York.

El diario ovetense «La Nueva España» ha organizado para el próximo domingo, día 2 de febrero, una carrera de cross sobre 6.500 metros, que será denominada Vuelta a Oviedo. Participarán atletas de Madrid, Santander, Salamanca, Valladolid, Pontevedra, Palencia y Oviedo.

### BALONVOLEA

En partido de vuelta correspondiente a las semifinales de la Copa de Europa de Clubs femeninos, celebrado en Sofía, el equipo búlgaro Levsky derrotó al Dynamo de Moscú, actual campeón, por 15-12, 15-6 y 15-6. En Moscú habían vencido las rusas por 15-12, 16-14 y 15-6, por lo que gracias

al mejor promedio el Levsky se clasifica para la final.

### BOXEO

El argentino Gregorio Peralta, vencedor a los puntos del norteamericano Wayne Thornton, se ha impuesto como próximo adversario del campeón mundial de los semipesados, Willie Pastrano. El promotor del Madison Square Garden confía en que este combate se celebre en Nueva York o Nueva Orleans.

El joven pugil norteamericano Emedino Núñez resultó gravemente lesionado en un combate celebrado en Midland (Tejas) y ha tenido que ser hospitalizado. Los médicos diagnosticaron fractura de cráneo y una hemorragia cerebral. Núñez, de veintiséis años, fue puesto fuera de combate al minuto y medio del comienzo de la pelea.

### GOLF

Hoy dará comienzo en Torremolinos un importante concurso, durante el cual se disputarán los Campeonatos de Málaga, Andalucía, Costa del Sol y Copa Iberia. Tomarán parte más de cien jugadores.

### PATINAJE

En el Campeonato de Alemania, que se celebra en Inzell (Baviera), el sueco Johnny Nilsson, que participaba fuera de concurso, consiguió el mejor tiempo del año, 7 m., 42 s. 2/100, en la prueba de velocidad de 5.000 metros. Nilsson posee la plusmarca mundial de la distancia, con 7 m., 34 s. 3/100.

### PESCA SUBMARINA

La Copa Tritón, trofeo anual instituido por la Federación Española

la, con el que se premia la mayor pieza capturada en esta modalidad deportiva, ha sido concedida al almeriense Jesús Ramón Fernández por un mero de 21,200 kilos, pescado el pasado 25 de julio en los Campeonatos de Almería. Aunque se capturaron piezas de mayor peso, sólo se tienen en cuenta las logradas en pruebas oficiales.

### TENIS

### España, semifinalista en el "Torneo Juvenil de las Naciones"

ANDRES ESCOBAR Y JOSE MARIA GISBERT VENCIERON A LOS REPRESENTANTES DE ISRAEL

CIUDAD DE MEJICO. — Méjico, Bélgica, Estados Unidos y España se han clasificado para las semifinales del Torneo Juvenil de Tenis de las Naciones.

Resultados de la primera jornada:

España (Andrés Escobar y José María Gisbert) vence a Israel (Samuel Dank y Joseph Stabholz) por 3-0.

Méjico (Joaquín Moro y Jaime Subirats) vencen a Japón (Takao Kobayashi y Shinji Asada) por 3-0.

Bélgica (Patrick Homberger y Paul Grosjean) vencen a Venezuela (Julio Moros y Roberto Coriat) por 3-0.

Estados Unidos (Bill Harris y Mike Shad) vencen a Chile (Jaime Fillol y Carlos Esguep) por 2-1.

En las semifinales, los tenistas españoles jugarán contra los norteamericanos, y los mejicanos contra los belgas. (Alfil.)

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

11,00 GALGOS: En la ladera de Santos del Coto Federativo, final del Campeonato de España en campo.

11,00 PELOTA: En el Frontón Madrid, partidos de mano individual, meno por parejas y pala corta Castilla-Alava, correspondiente al Torneo de Federaciones.

11,00 RUGBY: En el campo de la Ciudad Universitaria, partidos de Campeonato regional de primera categoría EQUI Cau-Cano y Begoña-San Pablo.

11,30 FUTBOL: En el campo de la Ciudad Lineal, encuentro de Tercera División, Plus Ultra-Rayó Vallecano.

12,00 BALONMANO: En el campo de Vallehermoso, partido de Liga Nacional, Atlético de Madrid-Echevarría.

12,30 BALONCESTO: En Palos de Moguer, 36, encuentro de la Liga Nacional de Primera División, Canoe-Aguilas de Bilbao.

19,45 BOXEO: En el Fiesta Alegre, gran velada de boxeo y Luis Alvarez disputarán el título de campeón de Castilla de los ligeros.

### LEA USTED



**MARCA**

DIARIO DEPORTIVO

## OLIMPIADA DE INVIERNO

# El australiano Milne muere al estrellarse contra un árbol

## Es el segundo accidente mortal durante los entrenamientos de Innsbruck

### SE MANTIENE EL MISMO RECORRIDO, PERO SERAN TOMADAS GRANDES MEDIDAS DE SEGURIDAD

INNSBRUCK (Austria). — Ross Milne (Australia) ha fallecido a consecuencia de las heridas recibidas en una caída registrada en la pista de descenso de Patscherkofel.

Kazimierz Skrzypecki, arquitecto londinense, de cincuenta años de edad, nacido en Polonia, falleció el viernes a consecuencia de las lesiones recibidas en un accidente de tobogán.

Milne, cultivador de tabaco de Myrtleford (Victoria), que comenzó a esquiar en 1961, falleció a consecuencia de las heridas recibidas en la cabeza al estrellarse contra un árbol. El pasado año había vencido en las pruebas de combinado y descenso en Australia.

Milne había nacido en la ciudad de su residencia el 3 de octubre de 1944.

Los testigos presenciales dijeron que Milne sufrió la caída al salirse de la pista por evitar chocar con unos espectadores.

Una declaración oficial afirma que Milne "sufrió graves heridas en la cabeza, fractura de pierna y lesiones internas". Añade dicha declaración que en el hospital se hicieron toda clase de esfuerzos con el fin de darle la vida, incluso un masaje directo en el corazón, "pero que no dio resultado" el tratamiento.

Milne, tres veces campeón de habilidad en el Estado de Victoria (Australia), practicaba el esquí desde hacía sólo tres años, y los técnicos que presenciaban los entrenamientos desencadenaron de inmediato un ataque contra el sistema de autorizar a los "esquiadores relativamente poco hábiles" a tomar parte en los entrenamientos de descenso, en los que pueden alcanzarse velocidades de hasta 100 kilómetros por hora.

Los técnicos locales que han diseñado la pista han declarado en su defensa que "se han realizado más de cuatrocientos descensos y sólo se han producido dos o tres caídas". El jefe del Subcentro, Karl Novak, dijo que un médico se hallaba próximo al lugar donde se produjo la caída "y le prestó la ayuda inmediata; después hizo señales a un helicóptero en el que se le transportó en pocos minutos al hospital. Creo que pereció durante el vuelo".

Un segundo accidente se produjo ayer por la mañana en el curso de los entrenamientos del descenso, masculino, sobre la pista de Patscherkofel. El esquiador Admund Schaedler, de Liechtenstein, de veintitrés años de edad, sufrió una brutal caída, en la que se fracturó el antebrazo izquierdo y luxación de espalda, así como ligera conmoción cerebral.

Más tarde, el joven Jeune Wolfgang Ender, de Liechtenstein, de dieciocho años, cayó en la pista de Patscherkofel y, trasladado al hospital, se comprobó que sufría fractura de ambas piernas.

#### SE MANTIENE EL MISMO RECORRIDO

El accidente que ha costado la vida al esquiador australiano Ross Milne, y los otros, muy graves, han causado una viva emoción en Innsbruck y han planteado el problema de la seguridad de la pista de descenso de Patscherkofel.

El Comité de Carreras, reunido al final de la tarde de ayer, ha decidido mantener la prueba de descenso olímpico en Patscherkofel, pero también se ha decidido adoptar importantes medidas de seguridad y colocar, en particular numerosos bultos de paja en los lugares más peligrosos. El entrenamiento previsto para hoy ha sido anulado y se efectuará, en su lugar, un reconocimiento de la pista.

La opinión, sin embargo, es casi unánime: "esta pista es excelente, muy rápida, y conviene, pues, a los esquiadores de gran clase, cuya posición de equilibrio permite pasar sin peligro a grandes velocidades". Pero es tanto más peli-

grosa cuanto menos experimentados sean los esquiadores que no hayan practicado lo suficiente o que no tengan suficiente clase, sobre todo por el hecho de que no hay apenas nieve alrededor de la pista ni es ésta lo bastante profunda para permitir a un esquiador que haya perdido el equilibrio reducir su velocidad.

"La pista es perfecta desde el punto de vista de los esquiadores franceses, y también para los austríacos", ha declarado Honoré Bonnet. "En cuanto a los franceses, desean que no nieve de aquí al momento de la prueba, y que la pista quede como está ahora."

"Sin embargo, ante la velocidad, cada vez mayor, de las grandes pruebas, soy partidario, por razones de seguridad, de prohibir a los esquiadores poco experimentados, o sin suficiente clase, que participen."

Elmille Allais, ex campeón mundial, que ha llegado a Innsbruck, ha examinado también, por su parte, los problemas de seguridad planteados por la velocidad creciente a que se desarrollan las carreras, sobre todo las de descenso.

"Soy partidario, ha declarado, de la creación de una Comisión de seguridad, compuesta, por ejemplo, por ex campeones, Comisión que, antes de cada carrera, estudiaría su recorrido, sus dificultades, la nieve existente, etc., y pondría las medidas de seguridad que, a su juicio, hubiera de adoptarse. Una de ellas sería la instalación de redes, muy flexibles, situadas a dos metros de altura, sostenida por pilares dotados también de gran flexibilidad, red que rodearía la pista en los lugares más peligrosos, sobre todo en aquellos en que haya árboles. A este respecto se pueden citar las instalaciones de Cortina d'Ampezzo, durante los Juegos de 1956, instalaciones que, desde luego, salvaron la vida a varios participantes."

Por mi parte, conozca bien esta pista de Patscherkofel, ya que en 1936 vi a una treintena de esquiadores que se vieron obligados a abandonar. Yo mismo, que tomé la salida ligeramente afectado de gripe, derrapé en uno de los últimos trozos y me deslicé varios metros sobre las agujas de pino; afortunadamente, todo quedó en un destrozado completo de mi pantalón."

HOY DOMINGO, a las 18 horas, en el Auditorio Central de la R. E. M. (HILARION ESLAVA, 38)

GRAN GALA DE

«LA NUEVA OLA MUSICAL»

Y EN EMISION DIFERIDA, A LAS 23 HORAS

POR LAS ANTENAS DE

«LA VOZ DE MADRID»

ACTUARÁN:

GIOVANNA  
ESTRELLITA DE MADRID  
FRANKIE MESSON  
LUIS TENOR  
JOSE CASADO  
TITO ARES  
ANGELO AUSIN  
«LA TERREMOTO»  
DUO RITMICO  
LA REINA GITANA  
DUO FLOMER  
RAFAEL DE ALBA  
ANGELINES SAINZ  
ROSITA DE MADRID  
ALICIA SALAMANCA  
MIGUEL CORUNA  
«RAFA»  
PEPITA VIRRAMBLA  
ANTONY POVES  
MARIA LUISA FERNANDEZ  
PALOMITA MARIN  
LUIS HERNAN  
MARI PILI CUESTA  
MANUEL DAVILLA  
LOS DAHACN'Y  
LOS H. G.



PAQUITA GRACIA

Presenta FERNANDO PIERI

Siga las incidencias de la Liga al segundo escuchando el programa

«DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL»

en conexión con los campos de fútbol de España. Resultados, crónicas y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva.

En las antenas de la R. E. M.

Por sus Emisoras propias, C.A.R. y colaboradoras:

La Voz de Madrid, La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Castellón, La Voz de Levante (Valencia), La Voz de Alicante, La Voz de Extremadura (Cáceres), La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Vigo, La Voz de El Ferrol, La Voz del Principado de Asturias (Oviedo), La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Álava (Vitoria), La Voz de Navarra (Pamplona), Radio Juventud de La Coruña, Radio Juventud de Zaragoza, Radio Juventud de Vizcaya (Bilbao), Radio Juventud de Cádiz, Radio Juventud de Málaga, Radio Juventud de Canarias (Tenerife), Radio Juventud de Almería, Radio Juventud de Ciudad Real, Radio Juventud de Albacete, Radio Juventud de Murcia, Radio Badajoz, Radio Gredos (Ávila), La Voz de Granada, Radio Teruel y Radio Lérida

A las 16, programa para la Zona Centro desde «LA VOZ DE MADRID»

A las 16,30, programa nacional para toda la Cadena Es un programa de la R.E.M.

EL PROGRAMA DE LA SIMPATIA

Música dedicada por los mismos oyentes de

«LA VOZ DE MADRID»

en original y vivo diálogo con

NELIDA PEREZ-ALFARO

HOY, A LAS 17.30 HORAS, en la

EMISORA CENTRAL DE LA R. E. M.

COMPRE TODAS LAS SEMANAS

7 FECHAS

EL SEMANARIO MAS BARATO SALE LOS MARTES

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España Alfonso XII, 58. 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

PONS Profesoras y profesores diplomados. General Pardifia 32. 2764206. CALLAO. Preciaños, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto, 3. Teléfono 2754310.

CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2348211.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea.

Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

### GESTORIA

PONS Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Fardifias, 32. 2764206.

PASAPORTES, carnets.

Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 26.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS. colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montero 10.12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez discreción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Fardifia 58.

HIPOTECAS rapidísimas desde 50.000 hasta varios millones. 2244627.

### MUEBLES

CAMAS, metálicas, colcho-

nes, somerspuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo 52. Luca Tena 2.

### TELEVISORES

TELEVISORES. 475 mensuales. 8 días prueba gratuitamente. Servimos simple llamada. 2562479.

### VARIOS

IMPOTENCIA. últimos tratamientos. «Clínica Fuencarral». Fuencarral, 88. (8.893.)

## PILI Y MILI, LA SENSACION CINEMATOGRAFICA DEL AÑO



Usted también oyó hablar de la extraordinaria personalidad de estas dos gemelas rubias que cantan, bailan y actúan ante las cámaras con radiante atractivo y la maestría de dos grandes estrellas. Su arte, su alegría y su juventud hacen que Pili y Mili irrumpen en la pantalla con brío, arrollando con su simpatía, deleitando con el encanto de su inconfundible personalidad.

Pero ¿quién es Pili y quién es Mili?... ¡Ah!, eso ya es otro cantar. Pili y Mili son «Como dos go-

tas de agua», asombrosas en el parecido; pero las dos fascinantes en una historia sentimental, divertida, alegre, optimista, en donde también admiraremos el buen arte de Isabel Garcés y la ponderada actuación de Manolo Morán, con Luis Dávila, Susana Campos y otros notables artistas.

Digamos, además que «Como dos gotas de agua» es una producción de Benito Perojo que ha dirigido Luis César Amadori y ha sido realizada en vistoso eastman-color.

## BENITO PEROJO

PRESENTA A

## Pili y Mili

en



## AVENIDA MAÑANA LUNES, ESTRENO

DE UNA NUEVA Y DIVERTIDISIMA COMEDIA REALIZADA POR EL GENIAL DIRECTOR BILLY WILDER

Marilyn Monroe  
Tom Ewell

La tentación vive arriba

CINEMASCOPE  
COLOR por DE LUXEEVELYN SONNY ROBERT OSCAR MARGUERITE VICTOR  
KEYES TUFTS STRAUSS OMOLKA CHAPMAN MOORE ROXANNE  
DIRECTOR: BILLY WILDER

Si la tentación vive en el piso de arriba, maldese de casa o... atégase a las consecuencias

PARA MAYORES 18 AÑOS

## RADIO

"LA VOZ DE MADRID"

278 metros, 1.079 Kcs, 98,7 FM.

Principales programas para el domingo día 26 de marzo de 1964

## MATINAL

8,30: Discos en 45 revoluciones.—  
8,45: Información del tiempo en la Sierra. — 9: Santa Misa. — 9,35: Club del Ritmo. — 10: Correo de Alemania. — 10,30: Club de amigos. — 11: Cante jondo. — 11,15: Exitos de Domenico Modugno. — 11,30: La nueva ola musical.

## MEDIODIA

13,05: Club Transistor REM. —  
13,50: Feria de sueños.

## SOBREMESA

14,18: Pantalla cinematográfica.  
14,23: Orquesta de Quincy Jones.—  
14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: Que usted lo pase bien. — 15,10: Moto-deporte. — 15,25: Pantalla cinematográfica. — 15,45: Parada española del disco. — 16: Domingo deportivo español.

## TARDE

18,30: Tómbola de melodías. —  
19: Club de amigos.

## NOCHE

22: Los mil y un bailables. —  
21,40: La Voz de la Fiesta. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: La anécdota diaria. — 22,21: El mundo de la noche. — 22,40: Gran gala de la nueva ola musical. — 1: Cierre de la emisión.

## CARPINTEROS

Oficiales de primera y de segunda  
Buen sueldo

Presentarse: C. Piedad, 9. (21.423.)

## ¡LA FELICIDAD DEL NUEVO AÑO COMIENZA CON EL NUMERO EXTRAORDINARIO DE

7 FECHAS

Ahi lo tiene usted con su portada atractiva, luminosa y cordial. Invitándole a brindar por las más venturosas ilusiones y proyectos.

¡O HAY MEJOR IMPULSO PARA SUBIR CON ALEGRIA LA «CUESTA DE ENERO» QUE ESAS 116 PAGINAS IMPRESAS EN HUECOGRABADO

## EL NUMERO EXTRAORDINARIO DE 7 FECHAS

MEJOR PRESENTADO HASTA AHORA,  
Y EL MAS INTERESANTE TAMBIEN.

VEA USTED DESPEJADA LA INCOGNITA DE LOS DOCE MESES FUTUROS

## Y ADEMAS...

Una serie de reportajes de primera mano, documentados fotográficamente y tratando los siguientes temas.

- El «turf» inglés, minado por el escándalo. Una poderosa banda de delincuentes se dedicaba a dopar los caballos de carreras.
- A usted le costará trabajo ir de un lado a otro de la ciudad por eso de los transportes; sin embargo, en 1967 podrá ir cómodamente a la Luna. «Alunizar» será un verbo que conjugaremos todos.
- El mundo del deporte se conmovió por el rapto de Di Stéfano. La peripecia vivida por el futbolista, contada punto por punto y hora por hora.
- Aquella mujer que conmovió París: «Edit Piaf, una vida desventurada».
- Todavía «colea» el «caso Prófumo». El informe Denning ha sido el «best-seller» del año. Conozca usted las últimas consecuencias del escándalo que sonrojó a Inglaterra.
- El atraco al correo de Glasgow, desmenuzado en un análisis completísimo.

## Y ADEMAS...

- «1963 fué así». Resumen gráfico de los principales hechos que vivió el mundo.

Todo esto y otros temas, tratados ampliamente y con profusión de ilustraciones en el número de FIN DE AÑO de 7 FECHAS

¡Sólo cuesta 10 pesetas!

## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL. FRÜHBECK DE BURGOS. MAGALOFF. MONUMENTAL CINEMA

Obras Esplá, Haydn, Strauss, Wagner. Domingo, 11,30 mañana.

### LOS COSACOS DEL DON,

el máximo acontecimiento de la temporada. Con sus bellas canciones nos traen la poesía, el vigor y la sana alegría del fabuloso mundo ruso. Única actuación en Madrid. Sábado 8, Monumental.

### CASA DEL BRASIL

Por imposibilidades de última hora, aplazado recital de Alicia Olibarria del próximo lunes 27.

## TEATRO

¡¡¡ ATENCION, NIÑOS!!!

Guñol a domicilio. Tel. 2558824.

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 10,45: Maruja Díaz en la famosa comedia musical americana Kiss me Kate (Bésame, Kati), de Cole Porter, con Juan Barbara. ¡Un nuevo espectáculo musical! Dirección: José Tamayo. Localidades, cuatro días antelación.

**BEATRIZ.** — 7 tarde. Certamen TEU: Retablo de la lujuria, la avaricia y la muerte (de Ramón Valle-Inclán).

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo. Compañía titular.) 7 y 10,45: Luis Pineda, Lole Cardona, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona) con Fernando Guillén, Francisco Pierrá y la colaboración extraordinaria de Milagros Leal. ¡Apoteósico triunfo de la obra más famosa y universal de Casona!

**CALDERON.** — (2391333.) 7, 10,45: Lola Flores presenta su Espectáculo Español, con Antonio González; canciones de Quintero, León, Ochoa, Quiroga y Solano.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 10,45: Gorrión (de Alfonso Paso). ¡Divertidísimo!

**COMEDIA.** — Gracita Morales y José Luis López Vázquez. 7 y 11: Los palomos (de Alfonso Paso).

**COMICO.** — 7, 11. Compañía María Fernanda d'Ocon, gran éxito, La chica del gato (de Arniches). Último día.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 10,45: Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola (de Luca de Tena y el maestro Morelleda), con Rafael Alonso y Guadalupe Muñoz Sampedro; "ballet" y coreografía: Alberto Portillo. Dirección: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 4 tarde (populares) y 7 tarde: Sueño de una noche de verano (de W. Shakespeare), por la compañía titular. 4 tarde: butaca, 25 pesetas; paraíso, 2,50 pesetas. 7 tarde: butaca, 50 pesetas; paraíso, 5 pesetas.

**GOYA.** — 7 y 11: Maritza Caballero presenta La casa de Bernarda Alba (de Federico García Lorca), con Cándida Losada, Julieta Serrano, Alicia Hermida, María Francés y la colaboración de María Bassó. Dirección: J. A. Bardem.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Panco, salida Barquillo.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Cuadra, Rafael Arcos y Rafael Navarro en Sí, quiero. El mayor éxito de Paso. Con Luisa Rodrigo, Elías y Rosita Palomar. ¡140 representaciones entre cientos de carcajadas! "De todas las obras de Paso, ésta es la mejor" (Llovet, "A B C"). "Un auténtico éxito de los de verdad" (García Pavón, ARRIBA).

**LARA.** — (2211631.) 7 y 10,45: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inocencia (de Luis Penafiel). ¡Un éxito de clamor! Hacia las 300 representaciones.

**LATINA.** — Revista Colsada. 7, 10,45: Esperame en la Luna (una revista de "altura"). Finita Ruffet, Luis Cuenca, Pedro Peña. Un éxito cómico de clamor.

**MARAVILLAS.** — 7 y 10,45: Compañía revistas Zori-Santos, con Licia Calderón, Rafael López Somoza, Mercedes Llofriu y Le "ballet" de Miss Baron: Me lo dijo Adela.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, a las 4,15: "Los Titeres". Teatro para juveniles, de la Sección Femenina, presentan la comedia mu-

sical de Egner, adaptada por Agustín Gómez Aros, La ciudad de los ladrones. El más divertido espectáculo para niños. Dirección: A. F. Montesinos. Localidades en taquilla, de 5 a 35 pesetas.

**MARIA GUERRERO.** — (Dirección: José Luis Alonso.) 7 tarde y 11 noche: Los verdes campos del Edén (de Antonio Gala). Dice cosas bellas, conmovedoras, profundas (Alfredo Marquerie «Pueblo»), por Amelia de la Torre, José Bódalo, Antonio Ferrandi, Rosario García Ortega, Margarita García Ortega, Rafaela Aparicio, José Vivó y toda la compañía titular. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15, y anfiteatro, 5.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11. Compañía Alberto Closas: Edición especial.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Lunes 27, 7 tarde: Recital piano Wasowski. Localidades en taquilla.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Lunes 27, 11 noche: Recital poético. Gabriela Ortega. Localidades en taquilla.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! Protagonistas: Mariluz Real y Pepe Barcanas, con Esperanza Roy y Paquito Cano. Localidades con tres días de antelación.

**RECOLETOS.** — (2269878.) 7 y 11: María Asquerino, José Luis Pellicena y la presentación en España como primer actor de don Jaime de Mora y Aragón en Las personas decentes me asustan (de Emilio Romero). Dirección de Adolfo Marsillach.

**REINA VICTORIA.** — 7, 10,45: Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en La corbata (de Alfonso Paso).

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. 2411389.) 7 tarde, 10,45 noche: Conchita Montes presenta Mary, Mary, una comedia alegre y divertida de éxito mundial. ¡Quinto mes triunfal!

**ZARZUELA.** — (2214341.) 7 y 10,45: Celia Gámez presenta la revista de gran espectáculo: Buenos días, amor (de Rigel, Arozamena y maestro García Segura), con Chicho Gordillo, Jovita Luna, José Luis Coll, Georg Koen y María Martín. Espectacular "ballet". Coreografía: Ricardo Ferranti. Dirección escénica: Angel F. Montesinos. Supervisión: Celia Gámez. Localidades con cinco días de antelación. Autorizado mayores 18 años.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) 4 tarde: Función especial. 6,45 y 10,30: ¡Éxito impresionante! del Gran Festival Mundial del Circo 1964, con la participación de los 20 mejores circos del mundo. ¡Elefantes babilis!, ¡Caballos!, ¡Cocodrilos!, ¡Trapecios luminosos!, ¡El hombre cañón!, ¡El carrousel aéreo!, ¡Jockeys!, ¡Equilibristas japoneses!, ¡Los mejores saltadores del mundo!, ¡Clowns!, ¡Payasos!... (Apto.) Localidades con 5 días.

**PALACIO DE DEPORTES.** — (Teléfono 2566400.) Hoy, 6 tarde y 10,30 noche: Gran circo Althoff. ¡El más grande espectáculo circense presentado hasta la fecha en Madrid! 100 caballos, 20 elefantes, 350 animales y fieras, ¡200 artistas!, ¡40 grandes atracciones mundiales! Taquillas, para el día y con anticipación, en Goya, Callao y Cibeles. Autobuses a la salida del espectáculo. ¡Sólo el Palacio de Deportes puede acoger este gran circo Althoff en su pista-hipódromo, de 1.000 metros cuadrados! ¡¡Algo único!! Mañana lunes, dos grandiosas funciones: 7 tarde y 10,30 noche.

## CINE

**ALBENIZ.** — 11 mañana, función especial. 6,15, 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cinemas apto todos los públicos. (Pasas película: 11,10, 6,25 y 9,55.)

**ALCALA.** — Madame Sans Gene y Cuando llegue septiembre.

**ALCANTARA.** — Pobre y millonario y Una pistola para un cobarde.

**AMAYA.** — Nueve horas de terror.

**APOLLO.** — La última violencia y El buscavidas.

**ARGUELLES.** — 4,30, 7, 10,30: Página en blanco (Cary Grant, Deborah Kerr).

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,15: Gallardo y calavera (Frank Sinatra, Bárbara Rush). Technicolor, panavisión.

**ASTUR.** — La becerada y La leyenda de Buda.

**AZUL.** — La extraña prisión de Hunteleigh y Esposa culpable.

**BAHIA.** — Chicago, año 30 y Jóvenes y bellas.

**BARCELO.** — 4,30, 7, 10,30: Página en blanco (Cary Grant, Deborah Kerr).

**BECCERRA.** — El buscavidas.

**BEQUER.** — La última violencia y El buscavidas.

**BELLAS ARTES.** — La virtuosa señora Cheney.

**BENAVENTE.** — Gran Hotel, habitación X y Más rápido que el viento.

**BENLUIRE.** — 4,30, 7, 10,30: La rosa roja (color).

**BILBAO.** — La virtuosa señora Cheney.

**BULEVAR.** — Nueve horas de terror.

**CALIFORNIA.** — Yo acuso y La casta Susana.

**CALLAO.** — Matinal, 12: Ali y el camello (cuarto episodio: El hombre de los tres dedos (color). La banda de los traperos; 4,30, 7, 10,30: Una parisina (color); B. Bardot, Ch. Boyer, H. Vidal). Sexta semana.

**CANDILEJAS.** — Rommel, el zorro del desierto y A sangre y fuego.

**CAPITOL.** — 4,30, 7, 10,30: La verbena de la Paloma (Eastmancolor, Dialscope), Conchita Velasco, Vicente Parra.

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: Vacaciones para enamorados y A sangre y fuego. (Primer reestreno.)

**CARLOS III.** — Amores.

**CARTAGO.** — (2577023.) 4,15, 7, 10,15: A sangre y fuego. (Mayores 16 años.)

**CARRETAS.** — 10 mañana: La rana verde. Esposa por mandato.

**COLISEUM.** — 4,15, 6,45, 10,15: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon). ¡Cuarto mes triunfal!

**CONCEPCION.** — Palmer ha muerto y Página en blanco.

**CONDE DUQUE.** — Cleopatra.

**CONSULADO.** — Amores.

**COPACABANA.** — Han matado un cadáver y Las tres caras de Eva.

**CRISTAL.** — (2435107.) Confortable, continua: La cara del terror. Cuando el hampa dicta su ley.

**CHAMBERI.** — La última violencia y El buscavidas.

**DOS DE MAYO.** — 4: Bésalas por mí. La ciudad cautiva.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,30: Traidor a su patria (Paul Newman). Tolerada.

**EMPERADOR.** — Desnuda frente al mundo y A plena sol.

**ESPRONCEDA.** — El sol en el espejo y Una muchacha llamada Tamiko.

**EUROPA.** — Bésalas por mí y Las cuatro verdades.

**FANTASIO.** — El apartamento.

**FELIPE II.** — Arsenio Lupin contra Arsenio Lupin y Las cuatro verdades.

**FIGARO.** — El apartamento.

**FLORIDA.** — La venganza de don Mendo y El hombre de Alcatraz.

**GALILEO.** — El coloso de Rodas y Jóvenes y bellas.

**GAYARRE.** — Carrusel nocturno.

**GONG.** — 4,30, 6,30: Los tres caballeros. Actuación personal payasos Kuki.

**GONG.** — 8,30 (continua): The Vikings (Los vikingos). Con subtítulos en español.

**GRANADA.** — La última violencia y El buscavidas.

**GRAN VIA.** — 4,30, 7, 10,30: La ley de la fuerza (Kirk Douglas). Technicolor. Tolerada.

**IBIZA.** — El gladiador invencible y Rocambole.

**IDEAL.** — 4: La rosa roja (Mikaela, Conrado Sanmartín). Color. Pasas: 4, 6, 8, 10,15.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Complementos y Traidor a su patria (Paul Newman, Anne Francis). Tolerada.

**IMPERIO.** — El circo y Sabían demasiado.

**INFANTAS.** — Nueve horas de terror.

**IRIS.** — Escuela de seductoras y Las tres caras de Eva.

**JORGE JUAN.** — Nueve horas de terror.

**LIDO.** — La chica del gato y La virtuosa señora Cheney.

**LOPE DE VEGA.** — 4,30, 7, 10,30: Esposa para dos (Sandra Dee, Bobby Darin). Eastmancolor.

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 10,30: La rosa roja (color).

**LUX.** — Bésalas por mí y La ciudad cautiva.

**MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: Sucedió en Atenas.

**MAGALLANES.** — 3: Magnífico programa doble: El discípulo del diablo (Burt Lancaster, Kirk Douglas, Laurence Olivier) y la superproducción en technicolor La leyenda de Buda. Un indudable alarde cinematográfico de plástica grandiosidad.

**MARVI.** — La rosa roja.

**METROPOLITANO.** — Apocalipsis sobre Río Amarillo y El último Edén.

**MONACO.** — (Esquina avenida América Cartagena. Tel. 2566311.) 4,30: A sangre y fuego (color).

**MONUMENTAL.** — 4: Página en blanco (Cary Grant, Deborah Kerr).

**MONTERA.** — Una muchacha llamada Tamiko.

**MORASOL.** — Apocalipsis sobre Río Amarillo y El último Edén.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Sangre sobre la tierra, La leyenda de Buda.

**NARVAEZ.** — Tú y yo somos tres y Una muchacha llamada Tamiko.

**NIZA.** — Todo el oro del mundo y Vuelta a la vida.

**ODEON.** — La chica del gato y La virtuosa señora Cheney.

**ORAA.** — Bésalas por mí y La ciudad cautiva.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,30, 10: El gatopardo (Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon).

**PALACE.** — Duelo al sol.

**PALACIO DEL CINE.** — A sangre y fuego.

**PALAFOX.** — 55 días en Pekín.

**PANORAMA.** — Cuando hierve la sangre y Jóvenes y bellas.

**PAVON.** — Apocalipsis sobre Río Amarillo y El último Edén.

**PAZ.** — Matinal, 11. 6,30 y 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Toddaro. (Película: 11,15, 6,45 y 10,15.)

**PELAYO.** — (Fernández de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continúa 4: Los titanes, Invasión en Birmania.

**PENALVER.** — El último Edén.

**PEZ.** — La última violencia y El buscavidas.

**POMPEYA.** — Duelo al sol.

**POSTAS.** — La última violencia y El buscavidas.

**PLEVEL.** — La puerta del diablo y Río Grande.

**PRINCESA.** — La virtuosa señora Cheney.

**PRINCIPE PIO.** — Apocalipsis sobre Río Amarillo y El último Edén.

**PROGRESO.** — Solo contra Roma.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto confortable, económico: Jumbo, El valle de las espadas.

**REAL CINEMA.** — Reajuste matrimonial.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 4. Numeradas, 4,30 tarde, 7 tarde, 10,45 noche: Los ojos muertos de Londres.

**RIALTO.** — 4, 7, 10,30: El apartamento (Jack Lemmon, Shirley Maclaine, Fred MacMurray). Sexta semana.

**RICHMOND.** — Reajuste matrimonial.

**RIVIERA.** — La ciudad cautiva y Bésalas por mí.

**ROSALÉS.** — Carrusel nocturno.

**ROXY «A».** — Amores.

**ROXY «B».** — El mundo de Suzie Wong.

**SAINZ DE BARANDA.** — Apocalipsis sobre el Río Amarillo y El último Edén.

**SALAMANCA.** — Página en blanco.

**SAN CARLOS.** — 4,15: Jóvenes y bellas; 6,15 y 9,30: Matanza en la Décima Avenida y Jóvenes y bellas (color).

**SAN DIEGO.** — Dulce pájaro de juventud y Las tres caras de Eva.

**SAN MIGUEL.** — 4,15, 7, 10,15: Venus imperial (Gina Lollobrigida, Stephen Boyd; color).

**SAN REMO.** — La ciudad cautiva y Bésalas por mí.

**SOL.** — 10 mañana: Chantaje a un torero (El Cordobés), color, y Mi esposa Constanza.

**SORRENTO.** — El farsante y Nueve horas de terror.

**TIVOLI.** — El asesino.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) Hoy, matinal a las 11. 4,30, 7, 10,15: Reajuste matrimonial (Tony Franciosa, Jane Fonda).

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7, 10,30: A sangre y fuego (color, cinemascope).

**URQUIJO.** — A sangre y fuego.

**VALLEHERMOSO.** — Azahares rojos y Una muchacha llamada Tamiko.

**VELAZQUEZ.** — Ojos sin rostro y Tres hombres buenos.

**VERGARA.** — La virtuosa señora Cheney.

**VICTORIA.** — La chica del gato y Una muchacha llamada Tamiko.

**VOY.** — Bajo el cielo andaluz y La última noche del Titanic.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) 4, 7, 10,30: Carrusel nocturno (fantasía musical). Eastmancolor.

## VARIOS

**CLUB CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**CLUB IMPERATOR.** — (Fernández de los Ríos, 59 (Argüelles). Teléfono 2436003.) Primera sala de la juventud. Georgie Dann, primera vez en España.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Aguirre-Goiocoechea; Zubelzu-Alberro, Begoñés V-Oroz I; Dúo-Landa, Iruarte II-Alsúa; SoloZabal-Zarandona.

**LIDO.** — Sala de fiestas.

**MADISON CLUB.** — Sala de fiestas.

**NUOVA ROMANA.** — Sala de fiestas.

**PALMERAS.** — Sala de fiestas.

**RIVER CLUB.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

## PROGRAMAS

### TVE

DOMINGO

SOBREMESA

2,15: Sinfonía. — 3: Teledía. 3,30: ¡Al fútbol! — 3,40: Cuatro por cuatro. — 4: Final del programa de sobremesa.

INFANTIL

4,02: Bugs Bunny. — 4,10: Bruno. — 5,03: Fiesta con nosotros. — 6: La vida y el juego. — 6,15: Bumbo Sur. — 6,30: Nuestro mundo.

NOCHE

7: El día del Señor — 7,30: Edición extra. — 8: Viaje sin pasaporte. — 8,30: Retransmisión directa del partido de fútbol que jugarán los equipos del Real Madrid y el Valladolid. — 10,15: Instantánea. — 10,30: Fernández, punto y coma. — 11: Gran teatro. — 12,50: El programa de mañana. — 12,53: Medianoche. — 1: Cierre.

LUNES

SOBREMESA

2,17: Primera página. — 2,30: Páginas especiales. — 3: Teledía. — 3,30: Para vosotras. — 3,40: Billete de vuelta. — 4: Final del programa de sobremesa.

CULTURAL